

CERTIFICADO DE REGISTRO DEL PROPIETARIO

Sello del concesionario
de venta _____

Firma del concesionario
de venta _____

VIN |

Marca _____

Modelo _____

FECHA DE MATR.: Día Mes Año
 | | | | | | | |

Nº de matrícula

o Nº de licencia _____

PROPIETARIO: _____

DIRECCION: _____

Número de teléfono:

Particular _____

Trabajo _____

He proporcionado y explicado lo siguiente:

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
(Manual del vehículo)

☐

VEHICULO

☐

REVISION PREVIA A LA ENTREGA

☐

FIRMA DEL

CLIENTE: _____

FIRMA DEL

CONCESIONARIO: _____

TABLA DE CONTENIDO

1	INTRODUCCION	3
2	COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO	11
3	CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERISTICAS DE SU VEHICULO	59
4	CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS	157
5	PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO	183
6	COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS	251
7	MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO	259
8	PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO	293
9	SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE	321
10	INDICE	333

INTRODUCCION

- INTRODUCCION 4
- ADVERTENCIA DE VUELCOS 5
- AVISO IMPORTANTE 5
- COMO UTILIZAR ESTE MANUAL 7
- ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES 9
- NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO 9
- MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHICULO 9

INTRODUCCION

Enhorabuena por la elección de su nuevo vehículo de Chrysler Group LLC. Tenga la certeza de que se trata de un producto fabricado con una gran precisión, un estilo elegante y una calidad superior, características esenciales que ya son tradicionales en nuestros vehículos.

Se trata de un vehículo utilitario especializado que puede emplearse tanto para circular por carretera como campo a través. Puede llegar a lugares y desempeñar tareas que no son accesibles a los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas. Su manejo y forma de maniobrar es diferente a gran parte de los coches de pasajeros, tanto en carretera como campo a través. Por lo tanto, debe tomarse el tiempo necesario para familiarizarse con su nuevo vehículo.

Antes de comenzar a conducir este vehículo, lea el manual del propietario y todos los Suplementos. Asegúrese de estar familiarizado con todos los mandos del vehículo, en especial con los de los frenos, la dirección, y los cambios de la caja de cambios y la caja de transferencia. Conozca el comportamiento de su vehículo

sobre las distintas superficies de las carreteras. Su habilidad en la conducción incrementará con la práctica, pero al igual que al conducir cualquier otro vehículo, al comenzar a hacerlo tómese con calma. Al conducir campo a través o al hacer el rodaje del vehículo, no lo sobrecargue ni espere que éste supere las fuerzas de la naturaleza. Siempre que circule, respete las reglamentaciones locales.

Al igual que sucede con otros vehículos de este tipo, si este vehículo no se utiliza correctamente puede dar lugar a una pérdida de control o un accidente. Asegúrese de leer el apartado "Consejos para la conducción en carretera y campo a través" en la sección 5 de este manual.

NOTA:

Después de leer el manual, deberá guardarlo en el vehículo a modo de referencia y mantenerlo ahí al vender el vehículo, de modo que el nuevo propietario pueda estar al tanto de todas las advertencias de seguridad.

En caso de no utilizar correctamente este vehículo, puede producirse una pérdida de control o un accidente.

Si conduce este vehículo a velocidad excesiva o bajo los efectos del alcohol, las drogas, etc., puede provocar pérdida de control del mismo, la colisión con otros vehículos u objetos, salida de la carretera o vuelcos. Cualquiera de estos accidentes puede provocar lesiones de gravedad o incluso la muerte. Asimismo, el hecho de no utilizar los cinturones de seguridad somete al conductor y pasajeros a un mayor riesgo de sufrir lesiones de gravedad o mortales.

Para conservar su vehículo en óptimo estado de funcionamiento, efectúe el servicio del mismo en los intervalos recomendados por un concesionario o distribuidor autorizado, ya que éste dispone de personal cualificado, así como de herramientas y equipos especiales para efectuar todo tipo de servicio.

El fabricante y sus distribuidores tienen un interés especial en que el vehículo sea de su total satisfacción. En caso de encontrarse con un problema de servicio o garantía que no se haya resuelto a su entera satisfacción, trate el tema con la gerencia del concesionario o distribuidor autorizado.

Su concesionario o distribuidor autorizado estará encantado de ayudarle en caso de cualquier duda o problema con respecto a su vehículo.

ADVERTENCIA DE VUELCO

Los vehículos utilitarios tienen una tasa de vuelcos significativamente más elevada que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene una mayor distancia al suelo y un centro de gravedad más alto que muchos vehículos de pasajeros. Es capaz de obtener mejores resultados en numerosas condiciones de conducción campo a través. Si se conducen de forma insegura, todos los vehículos pueden quedar fuera de control. Como consecuencia de su centro de gravedad más alto y su ancho de vía

más estrecho, la pérdida de control de este vehículo puede dar lugar a un vuelco del mismo, cuando en la misma circunstancia otros vehículos no lo harían.

No intente efectuar virajes pronunciados, maniobras bruscas ni ninguna otra acción de conducción insegura que pueda provocar la pérdida de control del vehículo. Si no conduce este vehículo con seguridad, se expone a sufrir un accidente con vuelco del mismo y riesgo de padecer lesiones de gravedad o mortales. Conduzca con cuidado.



Etiqueta de advertencia de vuelcos

La no utilización de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante provistos es una de las causas principales de lesiones de gravedad o mortales. En un choque con vuelco una persona que no lleve puesto el cinturón de seguridad tiene muchas más probabilidades de morir que una persona que sí lo lleve. Abróchese siempre el cinturón de seguridad.

AVISO IMPORTANTE

TODO EL MATERIAL CONTENIDO EN ESTE MANUAL SE BASA EN LA ULTIMA INFORMACION DISPONIBLE EN EL MOMENTO DE LA APROBACION DE LA PUBLICACION. SE RESERVA EL DERECHO A PUBLICAR REVISIONES EN CUALQUIER MOMENTO.

Este Manual del propietario ha sido preparado con la ayuda de especialistas de servicio y de ingeniería para que se familiarice con el funcionamiento y el mantenimiento de su nuevo vehículo. Está complementado por un Folleto de información sobre garantía y diversos documentos de interés para el cliente. Es necesario que usted lea cuidadosamente estas publicaciones. Si se siguen las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del propietario se contribuirá a un mayor disfrute del funcionamiento del vehículo con total seguridad.

Después de haber leído el Manual del propietario, es conveniente que lo guarde en el vehículo como libro de consulta y debe permanecer allí cuando se venda el vehículo.

El fabricante se reserva el derecho a introducir cambios de diseño y especificaciones, y/o a incorporar elementos o mejoras en sus productos sin que ello represente ningún tipo de

obligación por su parte de instalarlos en los vehículos fabricados con anterioridad.

El manual del propietario ilustra y describe características que son de serie o que están disponibles de forma opcional con un coste adicional. Por este motivo, puede que parte del equipamiento y accesorios incluidos en esta publicación no estén instalados en su vehículo.

NOTA:

Asegúrese de haber leído el manual del propietario antes de conducir por primera vez su vehículo y antes de incorporar o instalar piezas y accesorios o de efectuar otras modificaciones al vehículo.

En vista de la gran cantidad de piezas y accesorios de recambio disponibles en el mercado procedentes de otros fabricantes, el fabricante no puede garantizar que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada por la incorporación o instalación de

dichas piezas y accesorios. Incluso en el caso de que dichas piezas cuenten con aprobación oficial (por ejemplo, por un permiso general de funcionamiento o porque la pieza está fabricada según un diseño con aprobación oficial) o si se ha emitido un permiso de funcionamiento individual para el vehículo después de la incorporación o instalación de dichas piezas, no puede asumirse de forma implícita que la seguridad en la conducción de su vehículo no se vea afectada. Por lo tanto, ni los expertos ni las agencias oficiales son responsables. El fabricante, por consiguiente, sólo asume la responsabilidad inherente cuando las piezas que cuentan con la autorización expresa o recomendación del fabricante son incorporadas o instaladas en un concesionario autorizado. Lo mismo es aplicable cuando con posterioridad se efectúan modificaciones al estado original de los vehículos del fabricante.

Sus garantías no cubren ninguna pieza que no haya sido suministrada por el fabricante. Tampoco cubren el coste de ninguna reparación o ajuste que sea ocasionado o necesario a causa de la instalación o uso de alguna pieza, componente, equipo, material o aditivo que no sea del fabricante. Sus garantías tampoco cubren el coste de la reparación de daños o problemas causados por cualquier cambio en su vehículo que no cumpla con las especificaciones del fabricante.

Las piezas y accesorios originales de Mopar® y otros productos aprobados por el fabricante, incluyendo el asesoramiento cualificado, están disponibles en su concesionario autorizado.

Cuando tenga que realizar el servicio de su vehículo, recuerde que su concesionario autorizado es quien mejor conoce su vehículo, quien cuenta con técnicos formados en fábrica y con las piezas de Mopar® originales y quien además está interesado en su satisfacción.

Copyright © 2009 Chrysler International.

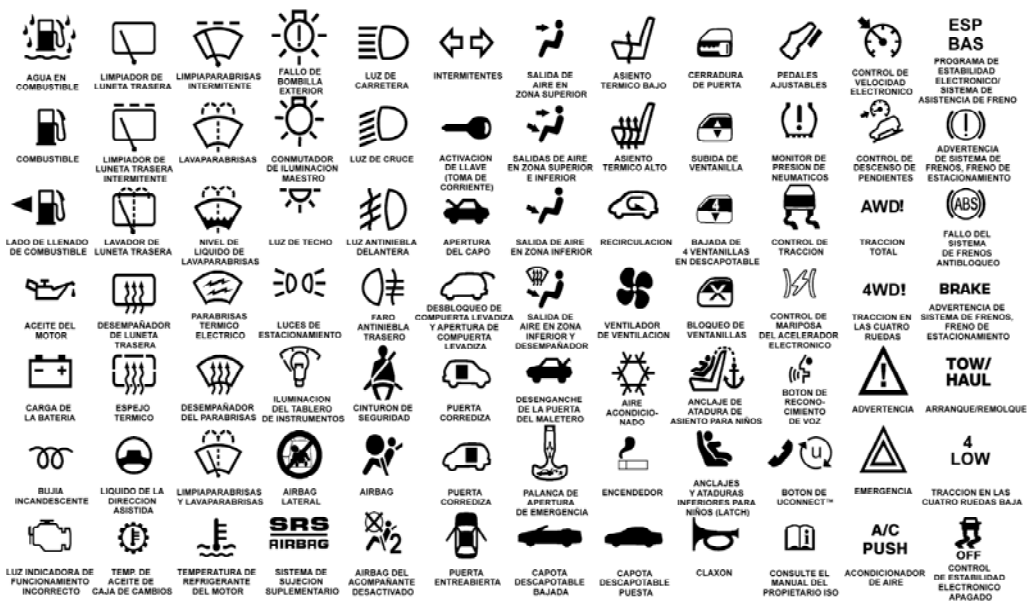
COMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Para determinar qué sección contiene la información que desea, consulte la Tabla de materias.

Dado que la especificación de su vehículo depende de los elementos de equipamiento solicitados, ciertas descripciones e ilustraciones pueden variar con respecto al equipamiento de su vehículo.

El índice detallado, que se encuentra al final de este Manual del propietario, contiene un listado completo de todos los temas.

Consulte la tabla siguiente para obtener una descripción de los símbolos que pueden ser utilizados en su vehículo o en el desarrollo de este Manual del propietario:



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este Manual del propietario contiene **ADVERTENCIAS** relativas a procedimientos de funcionamiento que pueden provocar accidentes o lesiones corporales. También contiene **PRECAUCIONES** relativas a procedimientos que podrían ocasionar daños a su vehículo. Si no lee este manual en su totalidad podría pasar por alto información importante. Observe todas las ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.

NUMERO DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

El Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en la esquina delantera izquierda

del tablero de instrumentos, visible desde el exterior del vehículo a través del parabrisas. Este número aparece también en el larguero de bastidor lateral derecho mientras que la Etiqueta de divulgación de información del automóvil está fija en una de las ventanillas de su vehículo. Conserve esta etiqueta ya que representa un registro útil del número de identificación del vehículo y del equipamiento opcional.

NOTA:

Es ilegal retirar o alterar la placa del VIN.

MODIFICACIONES Y ALTERACIONES DEL VEHICULO

¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración del vehículo puede afectar seriamente a su estabilidad de marcha por carretera y seguridad y puede propiciar un accidente con el consiguiente riesgo de lesiones de gravedad o mortales.

COSAS QUE DEBE SABER ANTES DE PONER EN MARCHA SU VEHICULO

- **A PROPOSITO DE SUS LLAVES 15**
 - Extracción de la llave de encendido 15
 - Recordatorio de llave en el encendido 16
- **BLOQUEO DEL VOLANTE DE DIRECCION 16**
 - Para bloquear manualmente el volante de dirección 16
 - Para desbloquear el volante de dirección 16
- **SENTRY KEY® 16**
 - Llaves de recambio 17
 - Programación de llaves por el cliente 17
 - Información general 17
- **ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHICULO - SI ESTA EQUIPADO 18**
 - Para fijar la alarma 18
 - Para desarmar el sistema 18
- **ENTRADA ILUMINADA 18**

• APERTURA A DISTANCIA (RKE) - SI ESTA EQUIPADO	19
• Para desbloquear las puertas y el portón basculante	19
• Para bloquear las puertas y el portón basculante	19
• Para desactivar el “Destello de luces con bloqueo”	20
• Programación de transmisores adicionales	20
• Información general	20
• Sustitución de pilas del transmisor	21
• PUERTAS	21
• Desmontaje de ventanilla de la mitad superior de la puerta - Si está equipado	21
• Instalación de la ventanilla de la mitad superior de la puerta - Si está equipado	21
• Desmontaje de puerta delantera	22
• Desmontaje de puerta trasera (Modelos de cuatro puertas)	22
• BLOQUEO DE PUERTAS	23
• Bloqueos de puertas manuales	23
• Cerraduras de puertas automáticas - Si está equipado	24
• Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo	24
• Bloqueo automático de puertas	25
• VENTANILLAS	26
• Elevalunas eléctricos - Si está equipado	26

• Elevalunas eléctricos traseros (para modelos de cuatro puertas solamente)	27
• Vibraciones del viento	27
• PORTON BASCULANTE TRASERO	27
• SUJECION DE LOS OCUPANTES	28
• Cinturones de caderas y hombro	29
• Bloqueo del retractor del cinturón de seguridad de caderas y hombro central trasero (modelos de cuatro puertas solamente)	32
• Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable	33
• Modo de Retractores de bloqueo automático (ALR) - Si está equipado	33
• Pretensores de cinturones de seguridad - Si está equipado	34
• Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)	34
• Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas	35
• Sistemas de sujeción suplementarios (SRS) - Airbag	35
• Grabador de datos de eventos (EDR)	42
• Sujeción para niños	43
• RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR	54
• Requisitos adicionales para el motor diesel - Si está equipado	55

• ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	55
• Transporte de pasajeros	55
• Gas de escape	55
• Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo	56
• Comprobaciones de seguridad periódicas que ha de realizar en el exterior de su vehículo	57

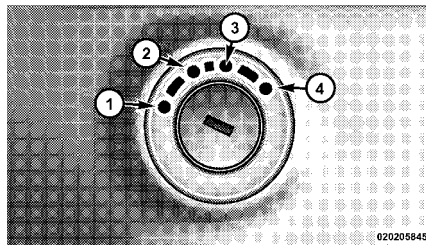
A PROPOSITO DE SUS LLAVES

Las llaves de su nuevo vehículo se encuentran en una bolsa de plástico que tiene el número del código de la llave. En caso de haber recibido las llaves sin la bolsa, solicite el número de código a su concesionario autorizado. El concesionario autorizado también puede obtener el código de llave a partir de la factura de su vehículo.

Extracción de la llave de encendido

Caja de cambios automática - Si está equipado

1. Coloque la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento).
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC.



Posiciones del interruptor de encendido

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 - LOCK (BLOQUEO) | 3 - ON (ENCENDIDO) |
| 2 - ACC (ACCESORIOS) | 4 - START (ARRANQUE) |

3. Empuje hacia adentro la llave de encendido.
4. Gire la llave de encendido a la posición LOCK y retire la llave.

Caja de cambios manual - Si está equipado

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC.
2. Empuje hacia adentro la llave de encendido.

3. Gire la llave de encendido a la posición LOCK y retire la llave.

¡ADVERTENCIA!

Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían resultar heridos. Se debe advertir a los niños que no toquen el freno de estacionamiento, el pedal de freno o la palanca de cambios. No deje la llave en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Un vehículo que no esté cerrado constituye una tentación para los ladrones. Siempre que deje el vehículo desatendido retire la llave del encendido y bloquee todas las puertas.

Recordatorio de llave en el encendido

Al abrir la puerta del conductor estando la llave en la cerradura del encendido, una señal sonora le recordará que debe retirar la llave.

BLOQUEO DEL VOLANTE DE DIRECCION

Su vehículo puede estar equipado con un bloqueo pasivo del volante de dirección. Esta característica evita que pueda accionarse la dirección del vehículo sin la llave de encendido. En caso de mover el volante de dirección aproximadamente media vuelta en cualquier dirección sin la llave en el encendido, éste se bloqueará.

Para bloquear manualmente el volante de dirección

Con el motor en marcha, gire media vuelta el volante de dirección a partir de la posición recta hacia delante, apague el motor y retire la llave. Gire ligeramente el volante en ambas direcciones hasta que se produzca el acoplamiento del bloqueo.

Para desbloquear el volante de dirección

Introduzca la llave en el encendido y gire ligeramente el volante de dirección a la derecha o a la izquierda para desacoplar el bloqueo.

NOTA:

Si ha girado el volante hacia la derecha para acoplar el bloqueo, debe girarlo levemente hacia la derecha para desacoplarlo. Si para acoplar el bloqueo ha girado el volante hacia la izquierda, para desacoplar el bloqueo deberá girar el volante ligeramente a la izquierda.

SENTRY KEY®

El Sistema inmovilizador Sentry Key® impide el funcionamiento no autorizado del vehículo inhabilitando el motor. El sistema no necesita armarse ni activarse. El funcionamiento es automático, sin importar si el vehículo está bloqueado o desbloqueado.

El sistema emplea las llaves de encendido, que tienen incorporado un chip electrónico (transpondedor), para impedir el uso no autori-

zado del vehículo. Por lo tanto, para poner en marcha y hacer funcionar el vehículo solamente pueden utilizarse llaves que hayan sido programadas para el vehículo. Si alguien utiliza una llave no válida para poner en marcha el motor, el sistema apagará el motor al cabo de dos segundos.

NOTA:

Una llave que no haya sido programada también se considera como no válida, incluso si ha sido recortada para adaptarse al cilindro de cerradura del encendido para ese vehículo.

Durante el funcionamiento normal, después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON, la luz de seguridad del vehículo se encenderá durante tres segundos a modo de comprobación de bombilla. Si la luz permanece encendida después de la comprobación de la bombilla, esto indica que existe un problema en el sistema electrónico. Además, si la luz comienza a destellar después de la comprobación de la bombilla, esto indica que alguien ha utilizado una llave no válida para

poner en marcha el motor. En cualquiera de los casos, el motor se apagará al cabo de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del vehículo (vehículo en marcha durante más de 10 segundos), indica que existe un fallo en el sistema electrónico. Si sucede esto, haga efectuar el servicio del vehículo cuanto antes por un concesionario autorizado.

NOTA:

El sistema inmovilizador Sentry Key® no es compatible con algunos sistemas de arranque remoto del mercado de piezas de reemplazo. El uso de estos sistemas puede ocasionar problemas en el arranque del vehículo y una disminución de la protección de seguridad.

Todas las llaves de su vehículo nuevo han sido programadas para el sistema electrónico del vehículo.

Llaves de recambio

NOTA:

Para poner en marcha el vehículo solamente pueden utilizarse llaves que hayan sido programadas para el sistema electrónico del vehículo. Una vez que una Sentry Key® ha sido programada para un vehículo, ya no puede programarse para ningún otro.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando deje el vehículo sin custodia, retire siempre las Llaves centinela del vehículo y bloquee todas las puertas.

En el momento de la compra del vehículo al propietario original se le proporciona un Número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos. Mantenga el PIN en un lugar seguro. En caso de necesitar llaves de recambio, el concesionario autorizado le solicitará este número. La duplicación de llaves consiste en programar una llave en blanco para el sistema electrónico del vehículo. Una llave en blanco es aquella que no ha sido programada nunca.

Si necesita llaves de recambio o adicionales para su vehículo, acuda a su concesionario autorizado.

NOTA:

Cuando realice el servicio del sistema inmovilizador Sentry Key®, lleve con usted todas las llaves del vehículo al concesionario autorizado.

Programación de llaves por el cliente

Si necesita llaves de recambio o adicionales para su vehículo, acuda a su concesionario autorizado.

Información general

Sentry Key® funciona con una frecuencia portadora de 433,92 MHz. El sistema inmovilizador Sentry Key® será utilizado en los países europeos indicados a continuación, que aplican la Directiva 1999/5/EC: Austria, Bélgica, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Irlanda, Italia, Luxemburgo, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Federación Rusa, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Yugoslavia y Reino Unido.

Su funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

ALARMA DE SEGURIDAD DEL VEHICULO - SI ESTA EQUIPADO

La alarma de seguridad del vehículo monitoriza las puertas del vehículo, el capó, el portón basculante y el encendido para evitar todo funcionamiento no autorizado. La alarma de seguridad del vehículo proporciona señales sonoras y visuales cuando se activa. El claxon sonará y los faros y luces traseras destellarán repetidamente durante tres minutos. Si la perturbación sigue existiendo (puerta del conductor, puerta del acompañante, otras puertas, encendido) después de tres minutos, los faros y las luces traseras destellarán durante otros 15 minutos.

Para fijar la alarma

La alarma de seguridad del vehículo quedará establecida al utilizar el transmisor de Apertura a distancia (RKE) para bloquear las puertas y el portón basculante o al utilizar el conmutador de bloqueo de puertas automáticas con la puerta abierta. Una vez bloqueadas y cerradas todas las puertas, la luz de seguridad del vehículo (situada en el grupo de instrumentos) destellará rápidamente durante unos 16 segundos para indicar que el sistema se está armando. Durante este período de armado de 16 segundos, si se abre alguna puerta o el portón basculante el proceso de armado se cancelará. Si la alarma de seguridad del vehículo se arma satisfactoriamente, la luz de seguridad del vehículo destellará más lentamente para indicar que se ha establecido la alarma.

Para desarmar el sistema

Para desarmar la alarma, deberá pulsar el botón DESBLOQUEO en el transmisor de RKE o colocar la llave de encendido en la posición ON. Si algo ha disparado la alarma en su ausencia, el claxon sonará tres veces al des-

bloquear las puertas. Verifique que el vehículo no haya sido manipulado.

Si bien la alarma de seguridad del vehículo tiene como finalidad proteger su vehículo, puede darse el caso de que se creen condiciones en las cuales el sistema se arme inesperadamente. Si permanece en el vehículo y bloquea las puertas con el transmisor de RKE, una vez se haya armado la alarma (transcurridos 16 segundos), la alarma sonará al tirar de la maneta de la puerta para salir. Si sucede esto, pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desarmar la alarma. También podría desarmar accidentalmente la alarma desbloqueando la puerta del conductor con la llave y luego bloqueándola. La puerta quedará bloqueada, pero la alarma no se armará.

ENTRADA ILUMINADA

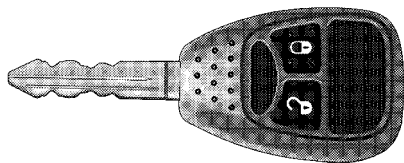
Las luces interiores se encienden cuando se abre cualquiera de las puertas.

Las luces se mantendrán encendidas después de haberse cerrado todas las puertas, y a continuación se atenuarán progresivamente

hasta apagarse, o lo harán de inmediato al colocar el interruptor de encendido en posición ON.

APERTURA A DISTANCIA (RKE) - SI ESTA EQUIPADO

Este sistema le permite bloquear o desbloquear las puertas y el portón basculante desde una distancia de alrededor de 11 m (35 pies) utilizando el transmisor de Apertura a distancia (RKE). Para activar el sistema no es necesario que el transmisor de RKE apunte al vehículo.



81866c27

Transmisor de apertura a distancia (RKE)

NOTA:

La línea de transmisión no debe estar bloqueada por objetos metálicos.

Para desbloquear las puertas y el portón basculante

Oprima y suelte el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE para desbloquear la puerta del conductor una vez solamente o dos veces para desbloquear todas las puertas y el portón basculante. Cuando se oprime el botón DESBLOQUEO se inicia la característica de entrada iluminada y las luces de estacionamiento destellarán dos veces.

El sistema puede programarse para desbloquear todas las puertas con la primera pulsación del botón DESBLOQUEO, empleando el procedimiento siguiente:

1. Pulse y mantenga pulsado el botón BLOQUEO de un transmisor de RKE programado.
2. Siga manteniendo pulsado el botón BLOQUEO durante al menos 4 segundos, pero no más de 10 segundos y, a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón DESBLOQUEO en el transmisor de RKE.

3. Suelte ambos botones al mismo tiempo.

4. Pruebe la característica desde el exterior del vehículo, pulsando el botón BLOQUEO/DESBLOQUEO del transmisor de RKE.

NOTA:

Si se pulsa el botón BLOQUEO del transmisor de RKE estando en el interior del vehículo se activará la Alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la Alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón DESBLOQUEO para desactivar la Alarma de seguridad del vehículo.

5. Si no se ha obtenido la programación deseada, o para reactivar esta característica, repita los pasos anteriores.

Para bloquear las puertas y el portón basculante

Pulse y suelte el botón BLOQUEO del transmisor de RKE para bloquear todas las puertas. Los intermitentes destellarán y el claxon sonará una vez a modo de reconocimiento de la señal de bloqueo.

Para desactivar el “Destello de luces con bloqueo”

NOTA:

La característica de “Destello de luces con bloqueo” puede activarse o desactivarse realizando los pasos siguientes:

1. Pulse el botón DESBLOQUEO del transmisor de RKE de 4 a 10 segundos.
2. Con el botón DESBLOQUEO pulsado, (al cabo de cuatro segundos) pulse el botón BLOQUEO. Suelte ambos botones.
3. Pruebe la característica de “Destello de luces con bloqueo” desde el exterior del vehículo, pulsando el botón BLOQUEO del transmisor de RKE con el encendido en la posición LOCK y la llave retirada.

NOTA:

Si se pulsa el botón BLOQUEO del transmisor de RKE estando en el interior del vehículo, se activará la alarma de seguridad del vehículo. Si se abre una puerta estando activada la Alarma de seguridad del vehículo, sonará la alarma. Pulse el botón

DESBLOQUEO en el transmisor de RKE para desactivar la alarma de seguridad del vehículo.

La característica de “Destello de luces con bloqueo” puede reactivarse repitiendo este procedimiento.

Programación de transmisores adicionales

Consulte Sentry Key®, “Programación de llaves por el cliente”.

Si no dispone de un transmisor de RKE programado, contacte con su concesionario autorizado para obtener información detallada.

Información general

Los transmisores y receptores funcionan con una frecuencia portadora de 433,92 MHz en cumplimiento de las normativas de la CEE. Estos dispositivos deben contar con la certificación de cumplimiento de las reglamentaciones específicas de cada país en particular. Hay dos grupos de reglamentaciones aplicables: ETS (Norma europea de telecomunicaciones) 300-220, que es la utilizada en la mayor parte de los países, y la reglamentación federal BZT

de Alemania 225Z125, que está basada en la ETC 300-220 pero dispone de requisitos adicionales exclusivos. Otros requisitos definidos figuran en el ANEXO VI de la DIRECTIVA 95/56/EC de la COMISION. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda recibir, incluyendo aquéllas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

En caso de que el control de bloqueo a distancia no funcionase desde una distancia normal, compruebe estas dos condiciones:

1. Pila del transmisor con poca carga. La vida útil estimada de la pila es de un mínimo de tres años.
2. Cercanía a un radiotransmisor, como la torre de una estación de radio, el transmisor de un aeropuerto y algunas radios CB o móviles.

Sustitución de pilas del transmisor

La pila de recambio recomendada es CR2032.

1. Si el transmisor de RKE tiene un tornillo, retire el tornillo. Con los botones del transmisor de RKE mirando hacia abajo, separe las dos mitades del transmisor de RKE haciendo palanca con una hoja plana (destornillador). Debe **extremar las precauciones** para evitar dañar la junta o los componentes internos.



81182c72

Separación de las dos mitades del llavero de RKE

2. Retire y reemplace la pila. Evite tocar las pilas nuevas con los dedos. La grasa natural

de la piel puede deteriorar las pilas. Si toca una pila, límpiela con alcohol de limpieza.

3. Para ensamblar la caja del transmisor de RKE, encaje a presión ambas mitades de la misma.

NOTA:

Si el transmisor de RKE tiene un tornillo, reinstálelo y apriételo hasta que esté ajustado.

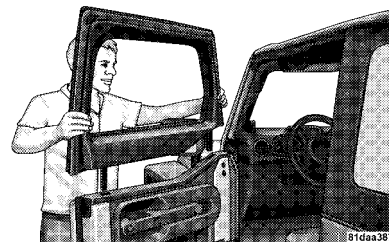
PUERTAS

¡PRECAUCIÓN!

Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de paneles de puerta desmontables pueden deteriorar las juntas, provocando fugas de agua al interior del vehículo.

Desmontaje de ventanilla de la mitad superior de la puerta - Si está equipado

1. Tome con fuerza la ventanilla de la media puerta y tire hacia arriba.



Ventanilla de la mitad superior de la puerta

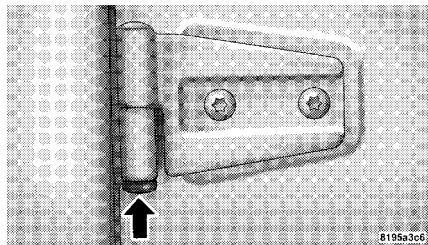
Instalación de la ventanilla de la mitad superior de la puerta - Si está equipado

1. Tome con fuerza la ventanilla de la mitad superior de la puerta y alinee las espigas en las cavidades situadas en la parte inferior de la puerta.

2. Empuje hacia abajo para asegurar que la ventanilla esté perfectamente asentada.

Desmontaje de puerta delantera

1. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T50).

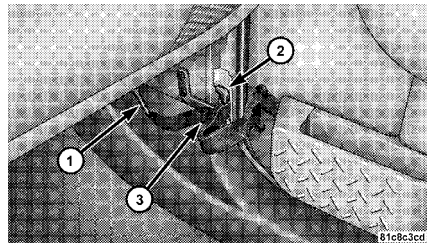


2. Desenchufe el conector del mazo de cableado de debajo del tablero de instrumentos haciendo presión en la lengüeta del lateral del conector y tirando para desconectarlo.

NOTA:

Si el cierre rojo del conector está bloqueado, empuje dicho cierre hacia la derecha hasta que sólo pueda ver el cierre en un extremo (derecho) del conector. Esto des-

bloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que pueda ser empujada hacia abajo y permitiendo desconectar el mazo.



- 1 - Conector de mazo
- 2 - Gancho de la carrocería
- 3 - Correa de puerta/mazo

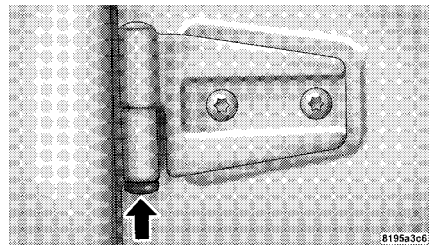
3. Desenganche la correa para limitar la apertura de la puerta del gancho en la carrocería. Tenga cuidado para evitar que la puerta se gire completamente abierta ya que el espejo podría dañar la pintura.

4. Con la puerta abierta, levántela para separar los pasadores de sus bisagras, y retire la puerta.

Para reinstalar la puerta o puertas, efectúe los pasos anteriores invirtiendo el orden.

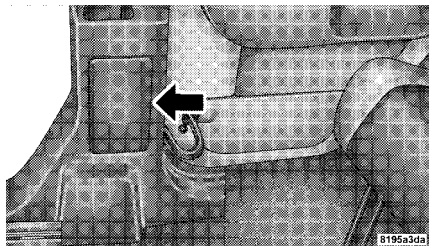
Desmontaje de puerta trasera (Modelos de cuatro puertas)

1. Retire los tornillos de los pasadores de las bisagras externas superior e inferior (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T50).



2. Desplace el/los asiento(s) delantero(s) completamente hacia adelante.

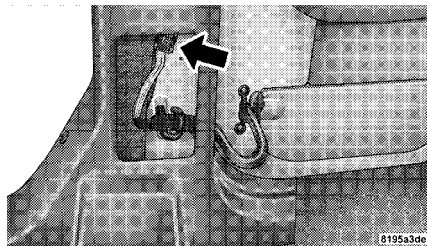
3. Retire la puerta de acceso del tapizado de la parte inferior del pilar B.



4. Desenchufe el conector del mazo de cableado.

NOTA:

Si el cierre rojo del conector está bloqueado, empuje dicho cierre hacia la derecha hasta que sólo pueda ver el cierre en un extremo (derecho) del conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que pueda ser empujada hacia abajo y permitiendo desconectar el mazo.



5. Desenganche la correa para limitar la apertura de la puerta del gancho en la carrocería.

6. Con la puerta abierta, levántela para separar los pasadores de sus bisagras, y retire la puerta.

Para reinstalar la puerta o puertas, efectúe los pasos anteriores invirtiendo el orden.

BLOQUEO DE PUERTAS

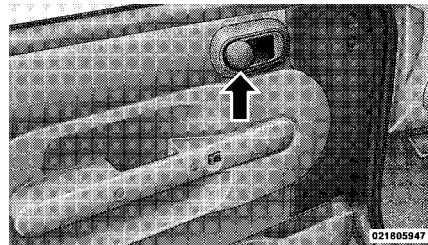
Bloqueos de puertas manuales

La puertas delanteras (modelos de dos puertas) y las puertas traseras (modelos de 4 puertas) están equipadas con un bloqueo de puerta interior tipo balancín. Para bloquear una

puerta al salir del vehículo, empuje a la posición LOCK y cierre la puerta.

NOTA:

La llave de encendido utilizada para poner en marcha el vehículo también se utiliza para bloquear y desbloquear las puertas, el portón basculante y el compartimiento de la consola.



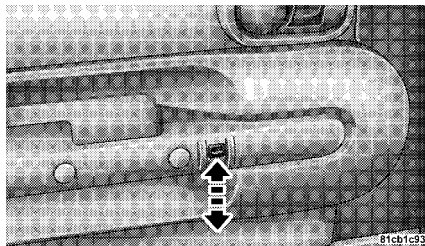
Bloqueo de puerta manual

¡ADVERTENCIA!

- Por razones de seguridad personal y de protección en caso de accidente, bloquee las puertas del vehículo mientras conduce y cuando estacione y deje el vehículo.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales. No deje la llave en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

Cerraduras de puertas automáticas - Si está equipado

El conmutador de cerradura de puertas está situado en cada panel de puerta delantera. Presione el conmutador hacia abajo para bloquear las puertas y hacia arriba para desbloquearlas.



Conmutador de bloqueo de puertas automáticas

¡ADVERTENCIA!

- Por razones de seguridad personal y de protección en caso de accidente, bloquee las puertas del vehículo mientras conduce y cuando estacione y deje el vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales. No deje la llave en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo

En los vehículos equipados con cerraduras de puertas automáticas, las puertas se desbloquearán de forma automática en caso de cumplir lo siguiente:

1. La característica de "Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo" está habilitada.
2. La caja de cambios se encontraba en una marcha y la velocidad del vehículo volvió a ser de 0 km/h (0 mph).

3. La palanca de cambios de la caja de cambios está en NEUTRAL (punto muerto) o PARK (estacionamiento).

4. Puerta del conductor abierta.

5. Las puertas no fueron desbloqueadas previamente.

6. La velocidad del vehículo es de 0 km/h (0 mph).

Programación de Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo

La característica de "Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo" puede habilitarse o inhabilitarse de la siguiente forma:

1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el encendido.

2. Cicle el interruptor de encendido entre LOCK y ON y nuevamente a LOCK cuatro veces, finalizando en la posición LOCK.

3. Oprima el conmutador de desbloqueo de puertas automáticas para desbloquear las puertas.

4. Un único timbre indicará que se ha completado la programación.

5. Si desea devolver esta característica al ajuste anterior, repita estos pasos.

NOTA:

Utilice la característica de "Desbloqueo automático de puertas al salir del vehículo" conforme a las leyes locales.

Bloqueo automático de puertas

En los vehículos con cerraduras de puertas automáticas, la puertas se bloquearán de forma automática en caso de cumplirse lo siguiente:

1. La función de "Bloqueo automático de puertas" está habilitada.

2. Caja de cambios en una marcha,

3. Todas las puertas cerradas,

4. Se oprime el acelerador.

5. La velocidad del vehículo es superior a 24 km/h (15 mph).

6. Las puertas no fueron previamente bloqueadas utilizando el conmutador de bloqueo de puertas automáticas o el transmisor de apertura a distancia (RKE).

Programación de Bloqueo automático de puertas

La característica de "Bloqueo automático de puertas" puede habilitarse o inhabilitarse de la siguiente forma:

1. Cierre todas las puertas y coloque la llave en el encendido.

2. Cicle el interruptor de encendido entre LOCK y ON y nuevamente a LOCK cuatro veces, finalizando en la posición LOCK.

3. Oprima el conmutador de BLOQUEO de puertas automáticas para bloquear las puertas.

4. Un único timbre indicará que se ha completado la programación.

5. Si desea devolver esta característica al ajuste anterior, repita estos pasos.

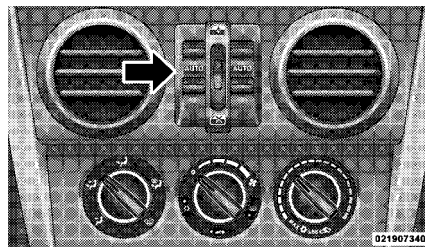
NOTA:

Utilice la característica de "Bloqueo automático de puertas" conforme a las leyes locales.

VENTANILLAS

Elevalunas eléctricos - Si está equipado

Los conmutadores de elevalunas eléctricos están situados en el grupo central del tablero de instrumentos (debajo de la radio). El conmutador superior izquierdo controla la ventanilla delantera izquierda y el conmutador superior derecho controla la ventanilla delantera derecha. El conmutador inferior izquierdo controla la ventanilla del acompañante trasero izquierdo (modelos de cuatro puertas) y el conmutador inferior derecho controla la ventanilla del acompañante trasero derecho (modelos de cuatro puertas). Los conmutadores continuarán funcionando hasta dos minutos después de retirar la llave de encendido, o hasta que se abra una puerta delantera.



Conmutadores de elevalunas eléctrico

Conmutador de bloqueo de ventanillas (modelos de cuatro puertas solamente)

El conmutador de bloqueo de ventanillas (situado entre los conmutadores de ventanillas) le permite inhabilitar los conmutadores de ventanillas traseras situados en la parte posterior de la consola de suelo central. Para inhabilitar los controles de las ventanillas, presione hacia abajo el botón de bloqueo de ventanillas. Para activar los controles de las ventanillas, presione el botón de bloqueo de ventanillas hacia arriba.

Descenso automático

Los conmutadores de las ventanillas del conductor y el acompañante delantero disponen de una característica de "Descenso automático". Presione el conmutador de la ventanilla hasta pasado el primer punto de detención, suéltelo y la ventanilla descenderá automáticamente. Para cancelar el movimiento de Descenso automático, accione el conmutador hacia arriba o hacia abajo y suéltelo.

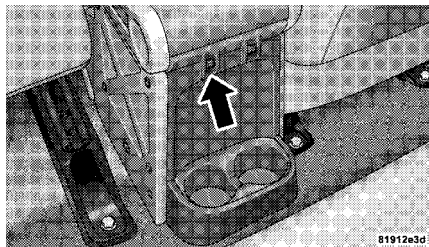
Para evitar que la ventanilla baje totalmente durante el funcionamiento del descenso automático, desplace brevemente hacia arriba el conmutador.

Para abrir parcialmente la ventanilla, presione el conmutador hasta el primer punto de detención y suéltelo cuando quiera que se detenga la ventanilla.

Los conmutadores de elevalunas eléctricos se mantienen activos hasta dos minutos después de haber colocado el encendido en la posición OFF. La apertura de alguna puerta delantera cancelará esta característica.

Elevallunas eléctricos traseros (para modelos de cuatro puertas solamente)

Los conmutadores de las ventanillas de acompañantes del asiento trasero están situados en la parte posterior de la consola de suelo central.



**Conmutadores de elevallunas eléctricos
traseros (modelos de cuatro puertas)**

Vibraciones del viento

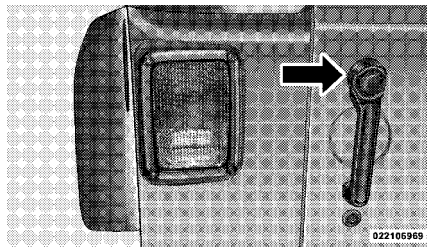
Las vibraciones del viento pueden describirse como una percepción de presión en los oídos, o de un sonido similar al de un helicóptero. Su vehículo puede experimentar vibraciones de-

bidas al viento con las ventanillas bajadas cuando se encuentran abiertas o parcialmente abiertas en determinadas posiciones. Esto es algo normal que puede atenuarse regulando la apertura de la ventanilla.

PORTON BASCULANTE TRASERO

El portón basculante puede desbloquearse empleando la llave, el transmisor de Apertura a distancia (RKE), o activando los conmutadores de bloqueo de puertas automáticas situados en las puertas delanteras.

Para abrir el portón basculante, pulse el botón situado en la maneta del portón.



Maneta del portón

NOTA:

Cierre la ventanilla de aleta trasera antes de intentar cerrar el portón basculante (modelos con techo rígido solamente).

¡PRECAUCIÓN!

No presione sobre la escobilla del limpiador trasero cuando cierre la ventanilla de aleta trasera, ya que dañaría la escobilla.

¡ADVERTENCIA!

La conducción con la ventanilla de aleta abierta puede permitir el acceso de gases venenosos dentro de su vehículo. Estos gases pueden ser nocivos para usted y sus acompañantes. Mantenga la ventanilla de aleta cerrada mientras el vehículo esté en funcionamiento.

SUJECION DE LOS OCUPANTES

Algunas de las características de seguridad más importantes que posee su vehículo son los sistemas de sujeción:

- Cinturones de caderas y hombro de tres puntos para el conductor y todos los ocupantes
- Airbag delanteros avanzados para el conductor y el acompañante delantero
- Airbag laterales de asiento suplementarios - Si está equipado
- Columna y volante de dirección con absorción de energía
- Protectores de rodillas y rodilleras para los ocupantes de los asientos delanteros
- Cinturones de seguridad delanteros que incorporan pretensores para mejorar la protección de los ocupantes gestionando la energía que reciben éstos durante un impacto - Si está equipado

- Todos los sistemas de cinturón de seguridad (excepto el del conductor) incluyen Retractores de bloqueo automático (ALR) que bloquean la correa del cinturón de seguridad en posición extendiendo completamente el cinturón y luego ajustándolo en la longitud deseada para sujetar un asiento para niño o asegurar algún objeto grande en un asiento - si está equipado

En caso de que transporte niños demasiado pequeños como para utilizar cinturones de seguridad de adultos, los cinturones de seguridad o la característica LATCH (anclajes y ataduras inferiores para niños) también podrán utilizarse para fijar sistemas de sujeción para bebés y niños. Para mayor información sobre LATCH, consulte Anclajes y ataduras inferiores para niños (LATCH) en esta sección.

NOTA:

Los airbag delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la fuerza y el tipo de colisión.

Preste especial atención a la información contenida en esta sección. Esta le indicará cómo utilizar correctamente el sistema de sujeción para que usted y sus acompañantes disfruten de la mayor seguridad posible.

¡ADVERTENCIA!

Si el cinturón de seguridad no está correctamente abrochado, en caso de producirse una colisión, usted y sus pasajeros podrían sufrir lesiones mucho más graves. Pueden golpearse con el interior del vehículo o con otros pasajeros, o salir despedidos del vehículo. Asegúrese siempre de que tanto usted como sus pasajeros tengan el cinturón de seguridad correctamente abrochado.

Abróchese el cinturón aunque se considere un excelente conductor e incluso en los viajes cortos. Puede ser que un mal conductor provoque una colisión en la que usted se vea involucrado. Esto puede ocurrir tanto lejos de su hogar como en su propia calle.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la gravedad de las lesiones provocadas por colisiones. Algunas de las peores lesiones se producen cuando las personas salen despedidas del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen la posibilidad de ser expulsado del vehículo y el riesgo de lesión provocada por golpes que se puedan producir contra el interior del vehículo. **Todos los ocupantes de un vehículo a motor deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento.**

Cinturones de caderas y hombro

Todas las posiciones de asiento de su vehículo disponen de una combinación de cinturones de seguridad de caderas y hombro. El retractor de la correa del cinturón está diseñado para bloquearse durante paradas muy repentinas o colisiones. Esta característica permite que, bajo condiciones normales, la parte del cinturón correspondiente al hombro pueda moverse libremente con los movimientos del usuario. Pero, en caso de colisión, el cinturón se blo-

queará para reducir el riesgo de que se golpee contra el interior del vehículo o sea expulsado del mismo.

¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada uno de los ocupantes del vehículo viaje sentado y empleando correctamente su cinturón de seguridad.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Es peligroso llevar un cinturón de seguridad de forma incorrecta. Los cinturones de seguridad están diseñados para rodear los huesos más grandes del cuerpo. Estas son las partes más fuertes de su cuerpo y por tanto son las más aptas para soportar la fuerza de choque en caso de colisión. Llevar el cinturón mal colocado puede aumentar la gravedad de las lesiones en caso de colisión. Podría sufrir lesiones internas o, incluso, puede llegar a deslizarse por fuera de parte del cinturón. Siga estas instrucciones para colocarse correctamente el cinturón de seguridad y, además para proporcionar seguridad a sus pasajeros.

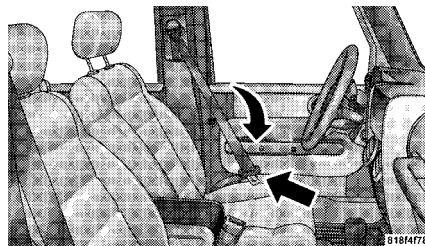
(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Nunca dos personas deben utilizar el mismo cinturón de seguridad. En caso de accidente, las personas que estén juntas en el mismo cinturón pueden golpearse una contra la otra y herirse mutuamente. No utilice jamás un cinturón de caderas y hombro ni un cinturón de caderas para más de una persona, independientemente del tamaño de éstas.

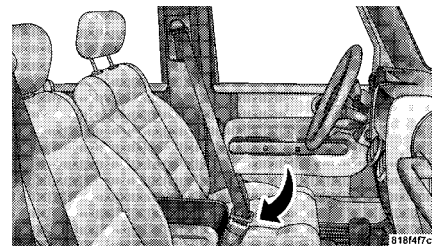
Instrucciones para la utilización de los cinturones de seguridad de caderas y hombro

1. Suba al vehículo y cierre la puerta. Siéntese contra el respaldo y ajuste el asiento.
2. La placa de cierre del cinturón de seguridad está por encima del respaldo del asiento delantero, junto a su brazo en el asiento trasero. Agarre la placa de cierre y tire del cinturón. Deslice la placa de cierre hacia arriba de la correa tanto como sea necesario para que el cinturón cruce sobre sus caderas.



Extracción del cinturón de caderas y hombro

3. Cuando el cinturón sea lo suficientemente largo para su tamaño, inserte la placa de cierre en la hebilla hasta que oiga un chasquido.



Inserción de la placa de cierre dentro de la hebilla

¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón abrochado en una hebilla que no sea la que le corresponde no le brindará la protección adecuada. La parte de las caderas puede llegar a quedar demasiado alta sobre su cuerpo, pudiéndole provocar lesiones internas. Abroche siempre el cinturón en la hebilla que tenga más cerca.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Un cinturón que quede suelto no le brindará la misma protección. Si se produce un frenado repentino, podría llegar a desplazarse demasiado hacia delante, aumentando las posibilidades de sufrir lesiones. Lleve el cinturón de seguridad ceñido pero cómodo.
- Un cinturón que esté colocado debajo del brazo es muy peligroso. En caso de colisión, su cuerpo podría golpear contra las superficies internas del vehículo, aumentando la posibilidad de lesiones en cabeza y cuello. Además, un cinturón por debajo del brazo puede producir lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos del hombro. Colóquese el cinturón por encima del hombro, de modo que sean estos huesos más fuertes los que hagan frente a la fuerza de una colisión.

(Continuación)

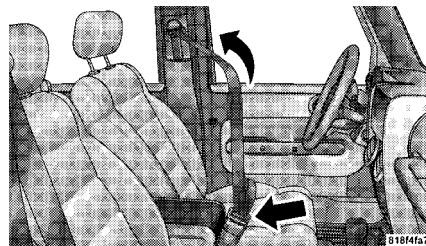
¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Un cinturón de hombro colocado por detrás no le protegerá de las heridas provocadas en una colisión. Si no lleva el cinturón de hombro abrochado, quedará más expuesto a sufrir golpes en la cabeza en una colisión. El cinturón de caderas y hombro está pensado para ser utilizado conjuntamente.

4. Colóquese el cinturón de caderas cruzado por encima de sus muslos, por debajo de su abdomen. Para disminuir la holgura de la parte de la cadera, tire hacia arriba del cinturón de hombro. Para aflojar el cinturón de caderas si estuviera demasiado ajustado, incline la placa de cierre y tire de dicho cinturón. En caso de colisión, un cinturón bien ceñido reduce los riesgos de deslizarse por debajo del mismo.

NOTA:

La luz recordatoria de cinturón de seguridad permanecerá encendida hasta que se abrahe el cinturón de seguridad del conductor.



Eliminación de holgura del cinturón

¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón de caderas colocado demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en caso de colisión. En esta posición, la tensión del cinturón no recaerá sobre los huesos fuertes de las caderas y de la pelvis, sino sobre el abdomen. Colóquese siempre el cinturón de caderas lo más bajo posible y ceñido pero sintiéndolo cómodo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Un cinturón de seguridad retorcido no puede cumplir bien su función. En caso de colisión, incluso podría llegar a producirle cortes. Asegúrese de que el cinturón esté derecho. Si no pudiera enderezar el cinturón de su vehículo, llévelo a su concesionario autorizado para que lo arreglen.

5. Colóquese el cinturón de hombro sobre el pecho, de forma que se sienta cómodo y no descansando sobre el cuello. El retractor evitará cualquier holgura del cinturón.

6. Para soltar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente a su posición de almacenamiento. Si es necesario, deslice la placa de cierre hacia abajo sobre la correa para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón deshilachado o rasgado puede romperse en caso de colisión y dejarle desprotegido. Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados o partes sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán reemplazarse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (por ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.).

Bloqueo del retractor del cinturón de seguridad de caderas y hombro central trasero (modelos de cuatro puertas solamente)

Esta característica ha sido diseñada para bloquear el retractor siempre que el respaldo del asiento trasero de tamaño 60% no está completamente bloqueado. Esto evita que alguien pueda ponerse el cinturón de caderas y hom-

bros central trasero cuando el respaldo del asiento trasero no está completamente bloqueado.

NOTA:

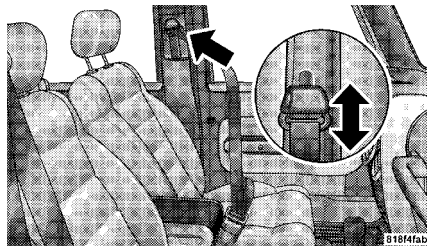
- Si no puede extraerse el cinturón de caderas y hombro central trasero, compruebe si el respaldo del asiento trasero está completamente bloqueado.
- Si el respaldo del asiento trasero está correctamente bloqueado y sigue sin poder extraerse el cinturón de caderas y hombros central trasero, puede que se haya activado el sistema de Retractor de bloqueo automático (ALR). Para restablecer esta característica debe permitir que la correa del cinturón vuelva al retractor. No podrá extraer más correa hasta que toda la correa haya vuelto al retractor.

¡ADVERTENCIA!

El cinturón de caderas y hombros central trasero está equipado con una característica de bloqueo para asegurar que el respaldo del asiento trasero está en posición vertical y bloqueado cuando está ocupado. Si el respaldo del asiento trasero no está completamente vertical y bloqueado, y el cinturón de caderas y hombro central trasero puede sacarse del retractor, el vehículo deberá recibir servicio inmediato en su concesionario autorizado. El incumplimiento de esta advertencia puede dar lugar a lesiones graves o mortales.

Anclaje superior de cinturón de hombro ajustable

En las posiciones de asiento delanteras, el anclaje del cinturón de hombro puede regularse hacia arriba o hacia abajo para situar la correa de forma que quede apartada de su cuello. Presione hacia adentro en el anclaje cerca de la parte exterior de su hombro y desplácelo hacia arriba o hacia abajo para conseguir la posición más adecuada.



Ajuste superior de cinturón de hombro

¡ADVERTENCIA!

Coloque los reguladores de altura del cinturón de hombro de modo que el cinturón descansa sobre la parte intermedia de su hombro. Si no ajusta adecuadamente el cinturón de seguridad puede reducir la eficacia del mismo y aumentar el riesgo de lesión en caso de accidente.

A modo de guía, si su estatura es inferior a la media preferirá una posición más baja y, por el contrario, si su estatura es superior a la media, preferirá una posición más alta. Cuando suelte

el anclaje, intente moverlo hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

NOTA:

El anclaje superior ajustable del cinturón del hombro está equipado con una característica para facilitar la subida. Esta característica permite que el anclaje del cinturón del hombro se ajuste hacia arriba sin tener que pulsar el botón de desenganche. Para verificar que el anclaje del cinturón del hombro está enganchado, tire del mismo hacia abajo hasta que quede bloqueado en su posición.

Modo de Retractores de bloqueo automático (ALR) - Si está equipado

En este modo, el cinturón de hombro se bloquea previamente de manera automática. El cinturón todavía se retraerá para eliminar cualquier holgura del cinturón de hombro.

Cuándo utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice el modo de bloqueo automático siempre que se instale un asiento de seguridad para niños en una posición de asiento que tenga un cinturón de seguridad con esta característica.

Los niños de hasta 12 años siempre que sea posible deben viajar debidamente sujetos en el asiento trasero.

Cómo utilizar el modo de bloqueo automático

1. Abróchese el cinturón de caderas y hombro combinado.
2. Agarre la parte correspondiente al hombro y tire hacia abajo hasta que salga todo el cinturón.
3. Permita que el cinturón se repliegue. A medida que el cinturón se repliega, oír un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad ahora se encuentra en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desconecte el cinturón de seguridad de caderas y hombro combinado y permita que se repliegue completamente para desacoplar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (de emergencia) del vehículo.

Pretensores de cinturones de seguridad - Si está equipado

Los cinturones de seguridad del conductor y acompañante delantero pueden estar equipados con un dispositivo pretensor diseñado para eliminar cualquier holgura de los sistemas de cinturones de seguridad en caso de colisión. Estos dispositivos mejoran las prestaciones de los cinturones de seguridad asegurando que el cinturón está ajustado sobre el ocupante al principio de la colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de todos los tamaños, incluidos los ocupantes de sjecciones para niños.

NOTA:

Estos dispositivos no eliminan la necesidad de una correcta colocación del cinturón de seguridad por parte del ocupante. El cinturón de seguridad debe seguir llevándose colocado correctamente y ceñido pero cómo.

Los pretensores son disparados por el módulo de control de sujeción de ocupantes (ORC). Al igual que ocurre con los airbag, los pretensores son dispositivos de un solo uso. Tras una

colisión lo suficientemente fuerte para que se desplieguen los airbag y/o pretensores, ambos deberán reemplazarse.

Sistema recordatorio de utilización de cinturón de seguridad perfeccionado (BeltAlert®)

Si el cinturón de seguridad del asiento del conductor no ha sido abrochado al cabo de 60 segundos de la puesta en marcha del vehículo y si la velocidad del vehículo es superior a 8 km/h (5 mph), el sistema BeltAlert® avisará al conductor de que debe abrocharse el cinturón de seguridad. El conductor debe informar a todos los ocupantes que deben también abrocharse sus cinturones de seguridad. Una vez disparada la advertencia, BeltAlert® seguirá haciendo sonar el timbre y destellar la luz recordatoria de cinturón de seguridad durante 96 segundos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad del conductor. BeltAlert® se reactivará si el cinturón de seguridad del conductor está desabrochado durante más de 10 segundos con una velocidad del vehículo superior a 8 km/h (5 mph).

NOTA:

- BeltAlert® puede ser habilitado o inhabilitado por su concesionario autorizado.
- Chrysler Group LLC no recomienda la desactivación del sistema BeltAlert®.

Si se desactiva el sistema BeltAlert®, la luz recordatoria de cinturón de seguridad seguirá iluminándose mientras el cinturón de seguridad del conductor siga desabrochado.

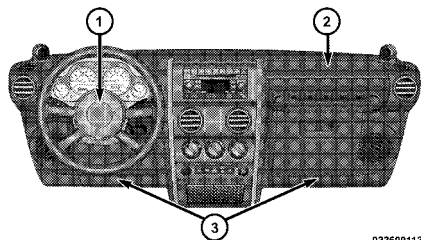
Cinturones de seguridad y mujeres embarazadas

Recomendamos que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad durante todo su embarazo. Asegurar a la madre es la mejor forma de salvaguardar la integridad del bebé.

Las mujeres embarazadas deben llevar la parte de las caderas del cinturón cruzado sobre los muslos y sobre las caderas tan ceñido como sea posible. Mantenga el cinturón en una posición baja, de modo que no cruce sobre el abdomen. De esa forma, en caso de colisión, los fuertes huesos de las caderas serán los encargados de hacer frente a la fuerza del impacto.

Sistemas de sujeción suplementarios (SRS) - Airbag

Este vehículo dispone de airbag para el conductor y el acompañante del asiento delantero derecho, como complemento de los sistemas de sujeción con cinturones de seguridad. El airbag del conductor se encuentra instalado en el volante de dirección. El airbag del acompañante delantero está montado en el tablero de instrumentos, encima de la guantera. Las cubiertas de los airbag tienen las letras SRS grabadas en relieve.



- 1 - Airbag del conductor
- 2 - Airbag del acompañante
- 3 - Protector de rodillas

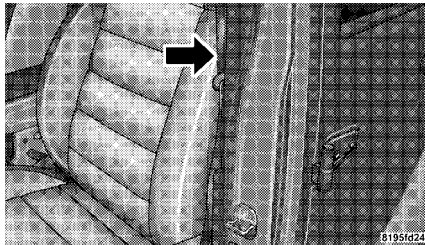
NOTA:

Estos airbag cuentan con la certificación de cumplimiento de las nuevas regulaciones para airbag avanzados.

Los airbag delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la fuerza y el tipo de colisión.

Airbag laterales de asiento suplementarios - Si está equipado

Este vehículo también puede estar equipado con airbag laterales de asiento suplementarios. Si el vehículo está equipado con airbag laterales de asiento suplementarios, éstos están marcados con una etiqueta de airbag cosida en el lado externo del asiento.



Emplazamiento de airbag laterales

NOTA:

Puede que las cubiertas de los airbag pasen desapercibidas en el tapizado interior, pero se abrirán durante el despliegue de los airbag.

Protectores de rodillas ante impactos

Los protectores de rodillas ante impactos ayudan a proteger las rodillas y sujetan al conductor y al acompañante delantero en posición para funcionar interactivamente con el airbag delantero avanzado.

¡ADVERTENCIA!

- No coloque nada sobre las cubiertas de los airbag delanteros o alrededor de las mismas, ni trate de abrirlas manualmente. Podrían dañarse los airbag y podría sufrir lesiones debido a que los airbag podrían ya no estar operativos. Las cubiertas de protección de los cojines de los airbag han sido diseñadas para abrirse únicamente durante el inflado de los airbag.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si su vehículo está equipado con airbag laterales, no utilice fundas de asiento accesorias ni coloque objetos entre usted y los airbag laterales; el funcionamiento de éstos puede verse afectado y/o los objetos pueden ser empujados hacia su cuerpo, provocándole lesiones de gravedad.
- Si su vehículo está equipado con airbag laterales, no fije portavasos ni ningún otro objeto sobre la puerta ni alrededor de la misma. El airbag lateral al inflarse podría impulsar los objetos contra los ocupantes, provocando lesiones graves.
- No cubra ni coloque nada sobre las cubiertas de los airbag. Estos elementos podrían provocar lesiones graves durante el inflado.
- No guarde ni coloque objetos debajo de los asientos delanteros. Podría dañar los mazos de cableado de los airbag.

Los airbag delanteros avanzados cuentan con un diseño de inflador de varias etapas. Esto permite que el airbag disponga de diferentes índices de inflado, en función de la fuerza y el tipo de colisión. Además de funcionar conjuntamente con los cinturones de seguridad, los airbag delanteros avanzados también interactúan con los protectores de rodillas del tablero de instrumentos, a fin de brindar una mejor protección para el conductor y el acompañante del asiento delantero. Los airbag laterales también interactúan con los cinturones de seguridad para mayor protección de los ocupantes.

A continuación, se ofrecen algunas medidas sencillas que puede adoptar para disminuir a un mínimo el riesgo de lesiones por el despliegue de un airbag:

1. Los niños de hasta 12 años deben viajar con el cinturón de seguridad correctamente abrochado en un asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

Los bebés que utilizan sujeciones para niños orientadas hacia atrás **NUNCA** deben viajar en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag del acompañante. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

Los niños que no son suficientemente grandes como para utilizar debidamente el cinturón de seguridad del vehículo deben viajar en el asiento trasero asegurados en sujeciones para niños o en asientos elevadores con posicionamiento de cinturón. Los niños de más edad que no utilizan sujeciones para niños o asientos elevadores con posicionamiento de cinturón deben viajar en el asiento trasero con el cinturón correctamente abrochado. Nunca permita que un niño deslice el cinturón de hombro por detrás de su cuerpo ni debajo del brazo.

Si un niño de 1 a 12 años (no sentado en un asiento para niños orientado hacia atrás) debe viajar en el asiento delantero del acompañante, desplace el asiento hacia atrás lo máximo

posible y utilice la sujeción para niños adecuada. (Consulte la información relativa a Sujeción de niños en esta sección).

Debe leer las instrucciones facilitadas con la sujeción para niños para asegurarse de que se está utilizando correctamente.

2. Todos los ocupantes deben utilizar SIEMPRE sus cinturones de caderas y hombros correctamente.

3. Los asientos del conductor y acompañante delantero deben desplazarse hacia atrás lo máximo posible para que quede espacio suficiente para que se inflen los airbag delanteros avanzados.

4. No se apoye contra la puerta. Si su vehículo tiene airbag laterales, y se produce un despliegue, los airbag laterales se inflarán con fuerza en el espacio que hay entre usted y la puerta.

5. Si el sistema de airbag de este vehículo debe modificarse para ser adaptado a una persona discapacitada, póngase en contacto con el Centro de asistencia al cliente. Los

números de teléfono se proporcionan en "Si necesita asistencia", en la sección 9 de este manual.

¡ADVERTENCIA!

- Si se confía sólo en los airbag, se pueden producir graves lesiones en caso de colisión. Los airbag actúan junto con sus cinturones de seguridad para sujetarle adecuadamente. En algunas colisiones, los airbag no llegan a desplegarse. Utilice siempre los cinturones de seguridad incluso aunque disponga de airbag.
- Si se está demasiado cerca del volante de dirección o del tablero de instrumentos durante el despliegue de los airbag delanteros se corre el riesgo de sufrir lesiones de gravedad, incluso mortales. Los airbag necesitan espacio para inflarse. Siéntese contra el respaldo de forma que, extendiendo cómodamente los brazos, pueda alcanzar el volante de dirección o el tablero de instrumentos.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si el vehículo está equipado con airbag laterales, éstos también necesitan espacio para inflarse. No se apoye contra la puerta. Siéntese erguido en el centro del asiento.

Componentes del sistema de airbag

El sistema de airbag comprende lo siguiente:

- Módulo de control de sujeciones de ocupantes
- Luz de advertencia de airbag
- Airbag del conductor
- Airbag del acompañante
- Airbag laterales de asiento suplementarios - Si está equipado
- Volante y columna de dirección
- Tablero de instrumentos
- Protectores de rodillas ante impactos
- Sensores de impactos frontales y laterales
- Pretensores del cinturón de seguridad delantero - Si está equipado

Controles y sensores de despliegue de airbag

Módulo de control de sujeción de ocupantes (ORC)

El **ORC** forma parte de un sistema de seguridad regulado requerido para este vehículo.

El ORC determina si se requiere el despliegue de los airbag delanteros y/o laterales en una colisión frontal o lateral. Basándose en las señales de los sensores de impactos, un ORC electrónico central despliega los airbag delanteros avanzados, los airbag laterales de asiento suplementarios, si está equipado, y los pretensores de cinturones de seguridad delanteros, si está equipado, según lo requiera la fuerza y el tipo de cada impacto.

Los airbag delanteros avanzados están diseñados para proporcionar protección adicional complementando los cinturones de seguridad en ciertas colisiones frontales en función de la fuerza y el tipo de colisión. No se prevé que los airbag delanteros avanzados reduzcan el riesgo de lesión en colisiones traseras, laterales o con vuelco.

Los airbag delanteros avanzados no se desplegarán en todas las colisiones frontales, inclusive algunas que pueden producir daños sustanciales en el vehículo como, por ejemplo, algunas colisiones contra poste, empotramientos contra camión y colisiones frontales laterales. Por otro lado, dependiendo del tipo y localización del impacto, los airbag delanteros avanzados se pueden desplegar en choques con pequeños daños en la parte delantera del vehículo pero que producen una desaceleración inicial severa.

Los airbag laterales no se desplegarán en todas las colisiones laterales. El despliegue de los airbag laterales dependerá de la fuerza y el tipo de cada colisión.

Dado que los sensores de airbag miden la desaceleración del vehículo con el tiempo, la velocidad del vehículo y los daños, por sí solos no son buenos indicadores de si un airbag debe haberse o no desplegado.

Los cinturones de seguridad son necesarios para la protección en todas las colisiones, y también se necesitan para ayudar a mantenerle en posición, lejos de un airbag inflándose.

El ORC también monitoriza la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema, siempre que el interruptor de encendido se encuentre en las posiciones START o ON. Si la llave está en la posición LOCK, en la posición ACC, o no se encuentra en el encendido, los airbag no están activados y no se inflarán.

El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de reserva que puede desplegar los airbag incluso si la batería pierde la alimentación o se desconecta antes del despliegue.



- Asimismo, el ORC enciende la luz de advertencia de airbag durante seis a ocho segundos a modo de autocomprobación cuando se coloca el encendido en posición ON por primera vez. Después de la autocomprobación, la luz de advertencia de airbag se apagará. Si el ORC detecta un desperfecto en alguna parte del sistema, enciende la luz de advertencia de airbag ya sea momentáneamente o de forma continua. Si la luz se enciende de nuevo después del arranque inicial, sonará un único timbre.

¡ADVERTENCIA!

Si no se presta atención a la luz de advertencia de airbag en el tablero de instrumentos, podría ocurrir que los airbag no se desplieguen para ofrecerle protección en una colisión. Si la luz no se enciende en la puesta en marcha, permanece encendida después de arrancar el vehículo o se enciende mientras conduce, haga revisar de inmediato el sistema de airbag.

- Los **dispositivos de inflado y airbag del conductor y el acompañante** se encuentran en el centro del volante de dirección y en el lado derecho del tablero de instrumentos. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere el empleo de los airbag, envía una señal a los infladores. Se genera entonces una gran cantidad de gas no tóxico que infla los airbag delanteros avanzados. En función del tipo y la fuerza de la colisión, son posibles diferentes índices de inflado de los airbag. La cubierta tapizada del cubo del volante de dirección y el lado superior derecho del tablero de instrumentos se separan

y despliegan apartándose del recorrido a medida que los airbag se inflan completamente. Los airbag se inflan completamente en unos 50 a 70 milisegundos. Esto representa sólo la mitad del tiempo que se tarda en pestañear. Después, se desinflan rápidamente mientras ayudan a sujetar al conductor y al acompañante del asiento delantero.

El gas del airbag delantero del conductor se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. El gas del airbag delantero del acompañante se ventea a través de orificios de respiradero en los laterales del airbag. De esta forma, los airbag no afectan al control del conductor sobre el vehículo.

- Los **dispositivos de inflado de airbag laterales de asiento suplementarios (SRS)** - Si está equipado están diseñados para activarse solamente en determinadas colisiones laterales.

El ORC determina si una colisión lateral requiere que los airbag laterales se inflen en función de la fuerza y el tipo de la colisión.

El ORC monitoriza la disponibilidad de las partes electrónicas del sistema siempre que el interruptor de encendido se encuentra en las posiciones START u ON. Esto incluye todos los elementos mencionados previamente.

Basándose en la fuerza y el tipo de la colisión, el inflador del airbag lateral del lado del vehículo en el que se produce el golpe se dispara descargando una cantidad de gas no tóxico. Cuando el airbag lateral se infla sale a través de la costura del asiento desplegándose en el espacio que existe entre el ocupante y la puerta. Los airbag laterales se inflan por completo en unas 10 milésimas de segundo. El airbag lateral se infla a gran velocidad, con tanta fuerza que podría lesionarlo si no está sentado adecuadamente o si hay algún objeto situado en la zona donde se infla el airbag lateral. Esta advertencia va dirigida, de modo particular, a los niños.

En caso de producirse un despliegue

Los airbag están diseñados para desinflarse inmediatamente después del despliegue.

NOTA:

Los airbag delanteros y/o laterales no se desplegarán en todas las colisiones. Esto no significa que el sistema de airbag tenga algún problema.

En caso de sufrir una colisión que provoque el despliegue de los airbag, pueden producirse todas o alguna de las circunstancias siguientes:

- El material de nailon del airbag, cuando éste se despliega y abre, puede a veces producir abrasiones y/o enrojecimiento de la piel del conductor y del acompañante del asiento delantero. Las abrasiones son similares a las que se producen por fricción con una cuerda o a las que se provocan al deslizarse por una alfombra o por el suelo de un gimnasio. No son provocadas por contacto con productos químicos. No son permanentes y normalmente se curan rápidamente. Sin embargo, en caso de producirse ampo-

llas o una mala cicatrización después de algunos días, acuda de inmediato a su médico.

- Cuando los airbag se desinflan, pueden verse algunas partículas similares a las del humo. Estas son un derivado normal del proceso que genera el gas no tóxico utilizado para inflar los airbag. Estas partículas en suspensión pueden provocar irritación de la piel, ojos, nariz o garganta. Si sufre irritación de piel o de ojos, enjuáguese la zona afectada con agua fría. En caso de irritación de la nariz o de la garganta, respire aire puro. Si la irritación continúa, acuda a su médico. Si estas partículas se adhieren a su ropa, siga las instrucciones del fabricante de la prenda para proceder a su limpieza.
- No conduzca su vehículo después del despliegue de los airbag. Si se ve envuelto en otra colisión, los airbag no estarán en su sitio para protegerle.

¡ADVERTENCIA!

Los airbag y pretensores de cinturones de seguridad desplegados no pueden brindarle protección en caso de otra colisión. Haga reemplazar los airbag, pretensor de cinturón de seguridad y conjunto de retractor de cinturón de seguridad por un concesionario autorizado cuanto antes.

Sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada

En caso de un impacto que causa el despliegue de un airbag, si la red de comunicación y la alimentación permanecen intactas, en función de la naturaleza del caso, el ORC determinará si el sistema de repuesta ante accidentes perfeccionada realizará las siguientes funciones:

- Cortar el suministro de combustible al motor.
- Hacer destellar las luces de emergencia mientras la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se apague la llave de encendido.

- Encender las luces interiores, que se mantienen encendidas mientras que la batería conserve alimentación eléctrica o hasta que se retire la llave de encendido.
- Desbloquear las puertas automáticamente.

Mantenimiento del sistema de airbag

¡ADVERTENCIA!

- Las modificaciones efectuadas en cualquiera de las piezas del sistema de airbag pueden provocar un fallo del sistema cuando lo necesite. Podría llegar a lesionarse debido a que el airbag no esté a punto para protegerle. No modifique los componentes ni el cableado, ni tampoco coloque ningún tipo de distintivo o adhesivo en la cubierta tapizada del cubo del volante de dirección o en la parte superior derecha del tablero de instrumentos. No modifique el parachoques delantero ni la estructura de la carrocería del vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- En caso de colisión, se necesita una protección adecuada para las rodillas. No instale ni emplace ningún equipo post-venta sobre o detrás de los protectores de rodillas.
- Es peligroso tratar de reparar por su cuenta cualquier pieza del sistema de airbag. Asegúrese de informar a todas las personas que vayan a trabajar en su vehículo de que éste dispone de sistema de airbag.

Luz de advertencia de airbag

Usted deseará tener el sistema de airbag en disposición de inflarse para que le ofrezca protección en caso de colisión. El sistema de airbag está diseñado para no necesitar mantenimiento. Si se llegara a producir cualquiera de los siguientes problemas, realice de inmediato el servicio del sistema en un concesionario autorizado:

- La luz no se enciende de seis a ocho segundos después de colocar por primera vez el interruptor de encendido en ON.

- Permanece encendida después del intervalo de seis a ocho segundos.
- La luz se enciende y permanece encendida durante cierto tiempo mientras conduce.

Grabador de datos de eventos (EDR)

En caso de accidente, su vehículo está diseñado para registrar hasta cinco segundos de parámetros de datos del vehículo específicos (consulte la lista siguiente) en un grabador de datos de eventos antes del momento del despliegue de airbag, o casi despliegue (si corresponde), y hasta un cuarto de segundo de datos de desaceleración a alta velocidad o de cambio de velocidad durante y/o después del despliegue de airbag o casi despliegue. Los datos del EDR se registran ÚNICAMENTE si se despliega un airbag, o casi despliega, y no estarán disponibles de otra forma.

NOTA:

1. Una situación de casi despliegue se produce cuando el sensor de airbag detecta una desaceleración fuerte del vehículo, por lo general indicativa de un choque, pero no

suficientemente fuerte como para garantizar un despliegue de airbag.

2. En determinadas circunstancias, es posible que los datos del EDR no se registren (por ej., pérdida de alimentación eléctrica de la batería).

Junto con los otros datos recopilados durante una investigación completa del accidente, los datos electrónicos pueden ser utilizados por Chrysler Group LLC y otros para conocer más acerca de las causas posibles de choques y lesiones asociadas, a fin de evaluar y mejorar las prestaciones del vehículo. Además de las investigaciones del choque iniciadas por Chrysler Group LLC, tales investigaciones pueden ser solicitadas por los clientes, corredores de seguros, funcionarios gubernamentales e investigadores profesionales de choques, como es el caso de aquellos asociados a universidades y a organizaciones de seguros y hospitales.

En caso de que Chrysler Group LLC lleve a cabo una investigación (independientemente de la iniciativa), la compañía o el representante designado por la misma en primer lugar obten-

drá autorización de quien tenga la custodia del vehículo (por lo general el propietario o arrendatario del vehículo) antes de acceder a los datos electrónicos almacenados, a menos que le sea ordenado por un tribunal con jurisdicción legal (por ej., en virtud de una garantía). Si se lo solicita, se entregará una copia de los datos a quien ostente la custodia. Los datos generales que no identifiquen choques o vehículos en particular pueden ser presentados para su incorporación en bases de datos de recopilación de choques, como aquellas mantenidas por funcionarios del gobierno y varios estados. Los datos de índole potencialmente sensible, como los que identificarían a un choque, vehículo o conductor en particular serán tratados de forma confidencial. Los datos confidenciales no serán revelados por Chrysler Group LLC a una tercera parte excepto cuando:

1. Son utilizados con fines de investigación, como contrastar los datos con un registro de choques particular en una base de datos de recopilación, siempre que con posterioridad sea preservada la confidencialidad de los datos personales.

2. Son utilizados en defensa de litigios en los que se vea involucrado un producto de Chrysler Group LLC.

3. Son solicitados por la policía en virtud de una orden judicial.

4. Son requeridos legalmente por cualquier otro medio.

Parámetros de datos que se registran:

- Código de diagnóstico de fallos y estado de luces de advertencia para sistemas de seguridad controlados electrónicamente, incluyendo el sistema airbag
- La velocidad del vehículo
- RPM del motor
- Estado del conmutador de freno
- Posición de los pedales
- Y otros parámetros en función de la configuración del vehículo

Sujeción para niños

Todos los ocupantes de su vehículo deben tener el cinturón de seguridad abrochado en todo momento, incluyendo bebés y niños.

Los niños de hasta los 12 años deben viajar correctamente abrochados en un asiento trasero, si éste está disponible. Según las estadísticas de choques, los niños están más seguros cuando viajan debidamente sujetos en los asientos traseros que si lo hacen en un asiento delantero.

Existen diferentes tamaños y tipos de sujeciones para niños, desde tamaños para recién nacidos hasta para niños mayores casi suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de seguridad de adultos. Consulte siempre el manual del usuario del asiento para niños para asegurarse de que el asiento es apropiado para el niño que lo utiliza. Utilice la sujeción que corresponda en cada caso.

¡ADVERTENCIA!

En caso de colisión, un niño que no esté asegurado, aún siendo un bebé pequeño, puede salir disparado como un proyectil dentro del vehículo. El esfuerzo necesario para sostener en su regazo incluso a un niño muy pequeño podría llegar a ser tan grande que tal vez no pudiera hacerlo, independientemente de lo fuerte que usted sea. El niño y otros ocupantes pueden resultar gravemente lesionados. Todo niño que viaje en su vehículo, debe estar sujeto mediante un dispositivo de sujeción adecuado para su tamaño.

Sujeciones para bebés y niños

- Los expertos en seguridad recomiendan que los niños viajen en asientos orientados hacia atrás hasta que hayan cumplido un año de edad **y** pesen al menos 9 kg (20 lbs.). Hay dos tipos de sujeciones para niños que pueden utilizarse orientadas hacia atrás: portabebés y asientos para niños "convertibles".

- El portabebés solamente se utiliza orientado hacia atrás en el vehículo. Se recomienda para niños que pesen hasta 9 kg (20 lbs.). Los asientos para niños "convertibles" tienen a menudo un límite superior de peso en la posición orientado hacia atrás que el que tienen los portabebés, de modo que pueden ser utilizados orientados hacia atrás por niños que pesen más de 9 kg (20 lbs.) pero que no lleguen al año de edad. Ambos tipos de sujeciones para niños se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección.)
- Los asientos para niños orientados hacia atrás **NUNCA** deben utilizarse en el asiento delantero de un vehículo equipado con airbag delantero del acompañante, a menos que éste esté desactivado. El despliegue del airbag puede provocar lesiones de gravedad o incluso mortales a un bebé que viaje en dicha posición.

¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. En caso de colisión, puede soltarse. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.
- Sólo deben utilizarse sujeciones para niños orientadas hacia atrás en un asiento trasero. Un niño que viaje en una sujeción para niños orientada hacia atrás situada en el asiento delantero puede sufrir lesiones de gravedad o mortales si la sujeción es golpeada por el airbag del acompañante en caso de despliegue.

He aquí algunos consejos para conseguir el máximo rendimiento de la sujeción para niños:

- Antes de comprar cualquier sistema de sujeción, asegúrese de que lleva una etiqueta que certifica el cumplimiento de todas las normas en materia de seguridad aplicables. El fabricante también le recomienda que

antes de comprar un sistema de sujeción para niños, lo pruebe en los asientos del vehículo donde vaya a utilizarlo.

- La sujeción debe ser adecuada al peso y la estatura del niño. Compruebe los límites de peso y altura en la etiqueta de la sujeción.
- Siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con la sujeción. Si instala la sujeción de forma inadecuada, puede ocurrir que no funcione cuando la necesite.
- Todas las posiciones de asiento (excepto para el conductor) tienen un retractor de bloqueo automático. Los cinturones de seguridad están diseñados para mantener la parte de la cadera ceñida alrededor de la sujeción para niño, de modo que no es necesario utilizar un sujetador de cerrojo. Para el cinturón de seguridad con retractor de bloqueo automático, saque el cinturón del retractor hasta que pueda pasarlo a través de la sujeción para niños y deslice la placa de cierre dentro de la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del ex-

ceso de la correa para apretar la parte de las caderas alrededor de la sujeción para niños. Para mayor información, consulte "Modo de bloqueo automático" en un párrafo anterior de esta sección.

- Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.
- Si el cinturón sigue sin poder apretarse, o si éste se afloja al empujar o tirar de la sujeción, desenganche la placa de cierre de la hebilla, gire la hebilla e introduzca la placa de cierre de nuevo en la hebilla. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

- Sujete al niño en el asiento tal como se indica en las instrucciones del fabricante del asiento.
- Cuando no utilice la sujeción para niños, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o sáquela del vehículo. No la deje suelta en el interior del vehículo. En una parada repentina o colisión, podría golpear a los ocupantes o los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales de gravedad.

Sujeciones para niños mayores y más pequeños

Los niños que pesan más de 9 kg (20 lbs.) y que tienen más de un año de edad pueden viajar en el vehículo orientados hacia adelante. Los asientos para niños orientados hacia adelante y los asientos para niños convertibles utilizados orientados hacia adelante son para niños que pesen de 9 a 18 kg (20 a 40 lbs.) y tengan más de un año de edad. Estos asientos para niños también se sujetan en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro o el sistema de anclaje de sujeciones para niños LATCH (consulte LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños en esta sección).

El asiento elevador con posicionamiento de cinturón es para niños que pesen más de 18 kg (40 lbs.), pero que todavía sean demasiado pequeños para utilizar adecuadamente los cinturones de seguridad del vehículo. Si el niño no puede sentarse con las rodillas flexionadas sobre el cojín del asiento del vehículo cuando tiene la espalda contra el respaldo, debe utilizar un asiento elevador con posicionamiento de cinturón. El niño y el asiento elevador con posicionamiento de cinturón se aseguran en el vehículo mediante el cinturón de caderas y hombro.

Niños demasiado grandes para asientos elevadores

Los niños suficientemente grandes como para utilizar un cinturón de hombro confortablemente, y cuyas piernas son lo suficientemente largas como para flexionarse sobre la parte delantera del asiento, estando su espalda apoyada contra el respaldo, deben utilizar un cinturón de caderas y hombro en un asiento trasero.

- Asegúrese de que el niño se encuentre sentado en posición erguida en el asiento.

- La parte correspondiente a las caderas debe ajustarse en posición baja y sobre las caderas y tan ceñido como sea posible pero sin incomodar.
- Verifique periódicamente el ajuste de los cinturones. Un niño que se mueva o requeste en el asiento puede llegar a desplazar el cinturón, sacándolo de su posición.
- Si el cinturón de hombro roza el rostro o el cuello del niño, trasládalo a un punto más cercano al centro del vehículo. Nunca permita que un niño se ponga el cinturón de hombro debajo de un brazo o por detrás de la espalda.

Retractor de bloqueo automático (ALR)

Para accionar el retractor intercambiable, saque el cinturón del retractor hasta que se pueda pasar a través de la sujeción para niños y deslice la placa de cierre dentro de la hebilla. A continuación tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la parte de las

caderas alrededor de la sujeción para niños. Siga las instrucciones del fabricante de sujeciones para niños.

NOTA:

Para restablecer esta característica debe permitir que la correa del cinturón vuelva al retractor. No podrá extraer más correa hasta que toda la correa haya vuelto al retractor.

Instalación del sistema de sujeción para niños

Hacemos hincapié en la recomendación de seguir con atención las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para ser fijado al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura, un gancho para ser fijado al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Generalmente, se aflojan primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y las correas de atadura, de manera que se pueda fijar más fácilmente el gancho o el conector a los anclajes inferiores y a los anclajes de atadura. La correa de atadura debe encaminarse por debajo de la parte central del apoyacabezas y fijarse al anclaje de atadura en la parte posterior del respaldo. A continuación, apriete las tres correas a medida que empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo en el asiento.

No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos, siga cuidadosamente las instrucciones que vienen con el sistema de sujeción para niños.

NOTA:

Si su sujeción para niños no es compatible con LATCH, instale la sujeción empleando los cinturones de seguridad del vehículo.

Asiento para niños universal - Modelos de dos puertas

Grupo de masa	Posición de asiento	
	Acompañante delantero	Trasera externa
0 - Hasta 10 kg	X	U
0+ - Hasta 13 kg	X	U
I - 9 a 18 kg	X	U
II - 15 a 25 kg	X	U
III - 22 a 36 kg	X	U

Asiento para niños universal - Modelos de cuatro puertas

Grupo de masa	Posición de asiento		
	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
0 - Hasta 10 kg	X	U	U
0+ - Hasta 13 kg	X	U	U
I - 9 a 18 kg	X	U	U

Grupo de masa	Posición de asiento		
	Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
II - 15 a 25 kg	X	U	U
III - 22 a 36 kg	X	U	U

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

U = Adecuada para sujeciones de categoría universal aprobadas para su uso en este grupo de masa.

UF = Adecuada para sujeciones de categoría universal orientadas hacia delante aprobadas para su uso en este grupo de masa.

L = Adecuada para sujeciones particulares para niños ofrecidas en la lista adjunta. Estas sujeciones pueden ser de las categorías de vehículo específico, limitada o semiuniversal.

B = Sujeción incorporada aprobada para este grupo de masa.

X = Posición de asiento no adecuada para niños de este grupo de masa.

¡ADVERTENCIA!

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.

LATCH - Sistema de anclaje de asientos para niños**(Lower Anchors and Tether for Children)**

El asiento trasero de su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de sujeciones para niños denominado LATCH. El sistema LATCH permite la instalación de sujeciones para niños sin necesidad de utilizar los cinturones de seguridad del vehículo. En su lugar permite asegurar la sujeción para niños empleando anclajes inferiores y correas de atadura superiores entre la sujeción para niños y la estructura del vehículo.

Ahora hay disponibles sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH.

48

No obstante, debido a que los anclajes inferiores serán incorporados al cabo de un período de años, los sistemas de sujeción para niños que dispongan de fijaciones para estos anclajes seguirán disponiendo también de provisiones para su instalación empleando los cinturones de seguridad del vehículo. Las sujeciones para niños que disponen de correas de atadura y ganchos para conectarlos a los anclajes de atadura superiores están disponibles desde hace cierto tiempo. En el caso de sujeciones para niños mayores, muchos fabricantes de sujeciones para niños ofrecen juegos de correas de atadura incorporables o juegos con reconversión de ajuste. Le recomendamos que aproveche todas las fijaciones disponibles proporcionadas con su sujeción para niños en cualquier vehículo.

NOTA:

Cuando utilice el sistema de fijación LATCH para instalar una sujeción para niños, asegúrese de que todos los cinturones de seguridad que no están siendo usados para sujetar a los ocupantes se encuentren guardados y fuera del alcance de los niños. Antes de instalar la sujeción para niños, se

recomienda abrochar el cinturón de seguridad de modo que éste quede oculto detrás de la sujeción para niños, fuera de alcance. Si el cinturón de seguridad abrochado obstaculiza la instalación de la sujeción para niños, en lugar de ocultar el cinturón de seguridad detrás de la sujeción para niños encamínelo a través de la vía de paso de la correa de la sujeción para niños, y a continuación abróchelo. De esta forma el cinturón de seguridad quedará guardado fuera del alcance de un niño curioso. Haga saber a todos los niños que viajan en el vehículo que los cinturones de seguridad no son juguetes y que no deben jugar con ellos, y nunca deje niños sin custodia dentro del vehículo.

Las posiciones de asiento traseras disponen de anclajes inferiores capaces de acomodar asientos para niños compatibles con el sistema LATCH que tengan fijaciones inferiores flexibles montadas en las correas. Los asientos para niños con fijaciones inferiores fijas deben instalarse únicamente en las posiciones de asiento externas. Independientemente del tipo específico de fijación inferior, **NUNCA** instale

asientos para niños compatibles con el sistema LATCH de forma tal que dos asientos compartan un mismo anclaje inferior.

Si está instalando sujeciones para niños compatibles con el sistema LATCH en posiciones de asiento traseras adyacentes, puede utilizar los anclajes LATCH o el cinturón de seguridad del vehículo para la posición externa, pero debe utilizar el cinturón de seguridad del vehículo en la posición central. Si sus sujeciones para niños no son compatibles con el sistema LATCH, sólo puede instalar las sujeciones para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo. Para obtener las instrucciones para la instalación características, sírvase consultar la sección siguiente.

Asiento para niños LATCH - Modelos de dos puertas

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento	
			Acompañante delantero	Trasera externa
0 - Hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	X
		(1)	X	X
0+ - Hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	X
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
		(1)	X	X

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento	
			Acompañante delantero	Trasera externa
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF
	A	ISO/F3	X	IUF
		(1)	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X

(1) - En el caso de sistemas de sujeción para niños (CRS) que no llevan la identificación de

clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante indicará el sistema de sujeción de niño ISOFIX específico del vehículo recomendado para cada posición.

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción de niños delantera ISOFIX de la categoría "universal" aprobados para su uso en el grupo de masa.

IL = Adecuado para sistemas de sujeción de niños (CRS) ISOFIX en particular que aparecen en la lista que se adjunta. Estos CRS ISOFIX son los de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semiuniversal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción de niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Asiento para niños LATCH - Modelos de cuatro puertas

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento		
			Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
0 - Hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X
		(1)	X	X	X
0+ - Hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IUF	X
	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
		(1)	X	X	X

Grupo de masa	Clase de tamaño	Dispositivo	Posición de asiento		
			Acompañante delantero	Trasera externa	Trasera central
I - 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X
		(1)	X	X	X
		(1)	X	X	X
II - 15 a 25 kg		(1)	X	X	X
III - 22 a 36 kg		(1)	X	X	X

(1) - En el caso de sistemas de sujeción para niños (CRS) que no llevan la identificación de clase de tamaño ISO/XX (A a G), para el grupo de masa aplicable, el fabricante indicará el

sistema de sujeción de niño ISOFIX específico del vehículo recomendado para cada posición.

Clave de letras empleadas en la tabla anterior:

IUF = Adecuado para sistemas de sujeción de niños delantera ISOFIX de la categoría "universal" aprobados para su uso en el grupo de masa.

IL = Adecuado para sistemas de sujeción de niños (CRS) ISOFIX en particular que aparecen en la lista que se adjunta. Estos CRS ISOFIX son los de las categorías de "vehículo específico", "restringida" o "semiuniversal".

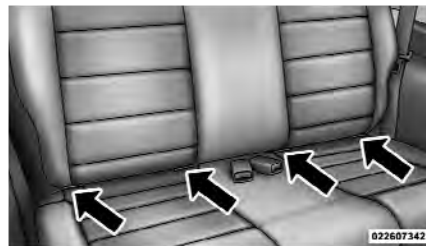
X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción de niños ISOFIX en este grupo de masa y/o esta clase de tamaño.

Instalación del sistema de sujeción para niños compatible con LATCH

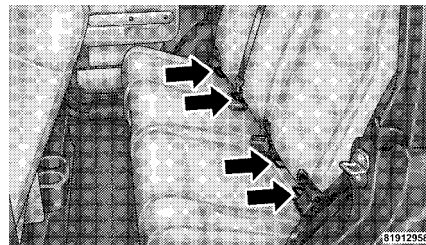
Hacemos hincapié en la recomendación de seguir con atención las indicaciones del fabricante al instalar la sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se instalarán de la forma aquí descrita. Insistimos, siga cuidadosamente las instrucciones de instalación proporcionadas con el sistema de sujeción para niños.



Los anclajes inferiores del asiento trasero son unas barras redondas, situadas en la parte posterior del cojín de asiento en el lugar donde éste se junta con el respaldo, que pueden verse al apoyarse sobre el asiento trasero para instalar la sujeción para niños. Podrá detectar fácilmente dónde se encuentran si pasa su dedo a lo largo de la intersección de las superficies del respaldo y el cojín del asiento.

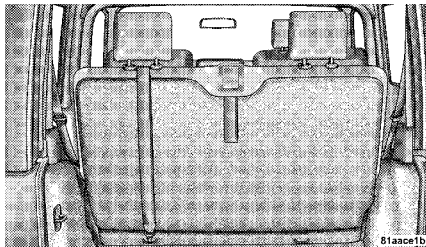


Anclajes LATCH (modelos de dos puertas)

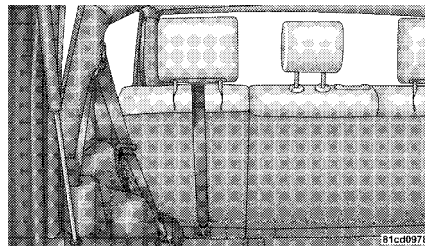


Anclajes LATCH (modelos de cuatro puertas)

Además, existen anclajes para correas de atadura detrás de cada posición de asiento trasero, situadas en el respaldo del asiento.



**Montaje de correa de atadura
(modelos de dos puertas)**



**Montaje de correa de atadura
(modelos de cuatro puertas)**

Muchos, pero no todos los sistemas de sujeción estarán equipados con correas separadas en cada lado, con un gancho o conector cada una para ser fijado al anclaje inferior y un sistema de ajuste de tensión en la correa. Las sujeciones para niños orientadas hacia delante y algunas sujeciones para bebés orientadas hacia atrás también estarán equipadas con una correa de atadura, un gancho para ser fijado al anclaje de correa de atadura y un sistema de ajuste de tensión de la correa.

Se aflojan primero los dispositivos de ajuste de las correas inferiores y la correa de atadura, de manera que se puedan fijar más fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo. A continuación, fije los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior de las barras de anclaje, apartando el material de la funda del asiento. Luego, localice el anclaje de atadura justo detrás del asiento donde está situando la sujeción para niños, y fije la correa de atadura al anclaje, procurando encaminar la correa de atadura de forma que se obtenga la vía más directa entre el anclaje y la sujeción para niños. Finalmente, apriete las tres correas mientras empuja la sujeción para niños hacia atrás y hacia abajo dentro del asiento, eliminando la holgura de las correas en función de las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

¡ADVERTENCIA!

La instalación incorrecta de la sujeción para niños a los anclajes LATCH puede dar lugar a un fallo de la sujeción para bebés o niños. El niño podría sufrir lesiones de gravedad o mortales. Cuando instale una sujeción para bebés o niños, siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

Instalación de sujeciones para niños empleando los cinturones de seguridad del vehículo

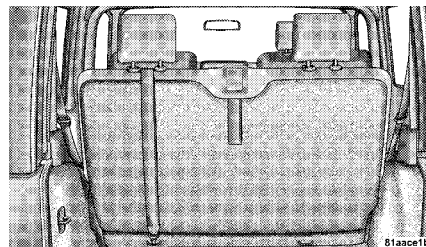
Los cinturones de seguridad de los pasajeros están equipados con retractores con bloqueo automático, destinados a mantener la parte de la cadera ceñida alrededor de la sujeción para niños, de modo que no es necesario usar un sujetador de cerrojo. Si el cinturón de seguridad dispone de una placa de cierre con ajuste, al tirar hacia arriba de la parte correspondiente al hombro del cinturón de caderas y hombro, se apretará el cinturón. Todo sistema de cinturón de seguridad se afloja con el tiempo, por lo tanto compruebe los cinturones de vez en cuando y ténselos si fuese necesario.

Tire del cinturón del retractor lo suficiente para que le permita pasarlo a través de la sujeción para niños e introduzca la placa de cierre en la hebilla. A continuación, tire del cinturón hasta sacarlo completamente del retractor. Permita que el cinturón retorne al retractor, tirando del exceso de la correa para apretar la parte de las caderas alrededor de la sujeción para niños. Consulte el apartado Modo de bloqueo automático al principio de esta misma sección.

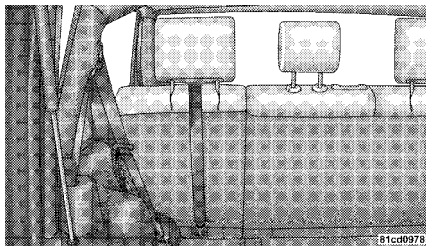
Al ajustar el cinturón de seguridad de caderas y hombro sobre la sujeción para niños, en el asiento trasero, podría tener dificultades debido a que la hebilla o la placa de cierre estuvieran demasiado cerca de la abertura del recorrido del cinturón en la sujeción. Desconecte la placa de cierre de la hebilla y retuerza el extremo corto de la hebilla varias vueltas para acortarlo. Inserte la placa de cierre en la hebilla dejando el botón de desbloqueo hacia afuera.

Si el cinturón todavía no puede ajustarse o si al tirar y empujar de la sujeción se afloja el cinturón, tal vez sea necesario hacer algo más. Desconecte la placa de cierre de la hebilla, a continuación gire la hebilla, e introduzca la placa de cierre en la hebilla otra vez. Si de este modo tampoco puede asegurar la sujeción para niños, coloque la sujeción en otra posición de asiento.

Para fijar una correa de atadura de sujeción para niños:



**Montaje de correa de atadura
(modelos de dos puertas)**



**Montaje de correa de atadura
(modelos de cuatro puertas)**

Encamine la correa de atadura por encima del respaldo del asiento y fije el gancho en el anclaje de la atadura situado en la parte posterior del asiento. Para las posiciones de asiento externas, encamine la atadura por debajo del apoyacabezas, y fije el gancho al anclaje de la atadura situado en la parte posterior del asiento.

¡ADVERTENCIA!

Una correa de atadura sujeta incorrectamente puede dar lugar a un mayor movimiento de la cabeza, con el consiguiente riesgo de lesiones para el niño. Para asegurar una sujeción para niños que requiera el uso de correas de atadura en la parte superior, utilice únicamente las posiciones de anclaje que se encuentran justo detrás del asiento para niños.

Transporte de animales domésticos

El despliegue de los airbag en el asiento delantero podría provocar daños a su mascota. Un animal doméstico suelto puede salir despedido con riesgo de sufrir lesiones o lesionar a un ocupante durante un frenado de emergencia o en caso de colisión.

Los animales domésticos deben viajar asegurados en el asiento trasero, empleando correas para animales o una caja de transporte asegurada mediante cinturones de seguridad.

RECOMENDACIONES PARA EL RODAJE DEL MOTOR

El motor y el mecanismo de transmisión (caja de cambios y eje) de su vehículo no requieren un período prolongado de rodaje.

Conduzca de forma moderada durante los primeros 500 km (300 millas). Una vez recorridos los primeros 100 km (60 millas), es recomendable circular a velocidades de hasta 80 o 90 km/h (50 o 55 mph).

Mientras marcha a velocidad de cruce, el realizar una breve aceleración con la mariposa completamente abierta, dentro de los límites de velocidad permitidos, contribuye a un buen rodaje. La aceleración con la mariposa del acelerador totalmente abierta mientras se está en una marcha baja resulta perjudicial, motivo por el cual deberá evitarse.

El aceite instalado de fábrica en el motor es un tipo de lubricante conservador de energía de alta calidad. Los cambios de aceite deben ser acordes con las condiciones climáticas previstas bajo las cuales deberá funcionar el vehículo. La viscosidad y los grados de calidad recomendados aparecen en "Aceite del

motor” en “Procedimientos de mantenimiento” en la sección 7 de este manual. NUNCA DEBEN UTILIZARSE ACEITES NO DETERGENTES NI ACEITES MINERALES PUROS.

Un motor nuevo puede consumir algo de aceite durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento. Esto debe considerarse como parte normal del proceso de rodaje y no debe interpretarse como una indicación de dificultad.

Requisitos adicionales para el motor diesel - Si está equipado

Durante los primeros 1.500 km, evite cargas pesadas, por ejemplo conduciendo con la mariposa del acelerador totalmente abierta. No supere los 2/3 de la velocidad máxima permitida del motor en cada marcha. Cambie de marcha con anticipación. No efectúe un cambio descendente de marcha manualmente para frenar.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Transporte de pasajeros

JAMAS TRANSPORTE PASAJEROS EN LA ZONA DE CARGA.

¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Gas de escape

¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden ser dañinos o incluso mortales. Estos gases contienen monóxido de carbono (CO), que es un gas incoloro e inodoro. Si se respira, puede quedar inconsciente y sufrir envenenamiento. Para evitar respirar monóxido de carbono (CO) siga estos consejos de seguridad:

No haga funcionar el motor en garajes o lugares cerrados más tiempo que el necesario para entrar o sacar el vehículo del lugar.

En caso de que se deba permanecer dentro del vehículo estacionado con el motor en marcha, regule los controles de calefacción o refrigeración para forzar el ingreso de aire exterior dentro del vehículo. Coloque el ventilador a alta velocidad.

En caso de que necesite conducir con el maletero/compuerta levadiza abierta, asegúrese de que todas las ventanillas están cerradas y que el conmutador del VENTILADOR del control de climatización esté en la posición de alta velocidad. NO utilice el modo Recirculación.

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior de la carrocería del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si observa un cambio en el sonido del sistema de escape; o si se detecta humo del escape en el interior; o cuando se dañan los bajos o la parte trasera del vehículo; haga que un mecánico cualificado inspeccione todo el sistema de escape y las zonas contiguas de la carrocería para verificar la existencia de piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal emplazadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Reemplace según sea necesario.

56

Comprobaciones de seguridad que debe realizar en el interior de su vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, verificando la existencia de cortes, deshilachados y piezas sueltas. Las piezas dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desmonte ni modifique el sistema.

Los conjuntos de cinturones de seguridad de los asientos delanteros deben reemplazarse tras una colisión. Los conjuntos de cinturones de seguridad traseros deberán reemplazarse después de una colisión en caso de haber sufrido daños (por ej., retractor doblado, tejido desgarrado, etc.). Si tiene alguna duda acerca del estado del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón.

Luz de advertencia de airbag

Para probar la bombilla, la luz debe encenderse y permanecer así de seis a ocho segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON por primera vez. Si la luz no se enciende durante la puesta en marcha, acuda a su concesionario autorizado. Si la luz permanece encendida, parpadea o se enciende durante la conducción, haga comprobar el sistema por un concesionario autorizado.

Desempañador

Verifique el funcionamiento seleccionando el modo Desempañador y colocando el control del ventilador en posición de alta velocidad. Debe poder percibir que el aire es dirigido en dirección opuesta al parabrisas. Si el desempañador no funciona, acuda a su concesionario autorizado en busca de servicio.

Comprobaciones de seguridad periódicas que ha de realizar en el exterior de su vehículo

Neumáticos

Examine los neumáticos para controlar si existe desgaste excesivo de la banda de rodamiento o falta de uniformidad en el desgaste del dibujo. Verifique la existencia de piedras, clavos, vidrios u otros objetos alojados en la banda de rodamiento. Inspeccione la banda de rodamiento y los perfiles en busca de cortes y grietas. Compruebe si las tuercas de rueda

están bien apretadas. Compruebe si la presión de los neumáticos (incluyendo el de repuesto) es la correcta.

Luces

Haga que alguien observe el funcionamiento de las luces exteriores mientras usted activa los controles. Verifique las luces indicadoras intermitentes y la luz de carretera en el tablero de instrumentos.

Pestillos de la puerta

Compruebe que cierren, se traben y bloqueen debidamente.

Fugas de líquido

Verifique el lugar donde ha estacionado el vehículo durante la noche para determinar si existen fugas de combustible, refrigerante del motor, aceite u otros líquidos. Asimismo, si se detectan gases de gasolina o se sospecha de la existencia de fugas de combustible, líquido de dirección asistida o líquido de frenos, la causa de las mismas debe localizarse y subsanarse de inmediato.

CONOCIMIENTO DE LAS CARACTERÍSTICAS DE SU VEHICULO

• ESPEJOS	65
• Espejo interior diurno/nocturno	65
• Espejos exteriores	65
• Espejos de cortesía	66
• uconnect™ phone - SI ESTA EQUIPADO	66
• Funcionamiento	67
• Características de las llamadas telefónicas	72
• Características del teléfono uconnect™ phone	74
• Conectividad telefónica avanzada	77
• Información que debe conocer acerca de su teléfono uconnect™ phone	78
• SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (VR) - SI ESTA EQUIPADO	85
• Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR)	85
• Ordenes	86

• Entrenamiento de voz	87
• ASIENTOS	87
• Regulación de asiento delantero	88
• Ajuste manual de altura de asiento - Si está equipado	88
• Reclinación de respaldo de asiento delantero	88
• Asientos de entrada fácil delanteros - Modelos de dos puertas	89
• Apoyacabezas	90
• Asiento trasero plegable y abatible - Modelos de dos puertas	91
• Desmontaje del asiento trasero - Modelos de dos puertas	92
• Reemplazo del asiento trasero - Modelos de dos puertas	92
• Asiento trasero plegable dividido 60/40 - Modelos de cuatro puertas	93
• PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO	94
• LUCES	94
• Palanca multifunción	94
• Faros y luces de posición	94
• Luces intermitentes	95
• Asistencia al cambio de carril	95
• Recordatorio de luces encendidas	95

• Conmutador atenuador de faros	95
• Destello para adelantar	95
• Luces antiniebla delanteras - Si está equipado	96
• Luces antiniebla traseras - Si está equipado	96
• Atenuador del tablero de instrumentos	96
• Luces interiores	96
• Sistema de nivelación de faros - Si está equipado	97
• LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS	98
• Funcionamiento del limpiaparabrisas	98
• Sistema de limpiador intermitente	99
• Lavaparabrisas	99
• Característica de llovizna	99
• COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE	100
• CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO - SI ESTA EQUIPADO	100
• Para activarlo	101
• Para fijar una velocidad deseada	101
• Para desactivarlo	101
• Para restablecer la velocidad	101
• Para variar el ajuste de velocidad	101
• Caja de cambios manual	102
• Para acelerar en un adelantamiento	102

• TOMA DE CORRIENTE ELECTRICA	103
• PORTAVASOS	104
• Portavasos delanteros	104
• Portavasos traseros	104
• ALMACENAMIENTO	104
• Compartimiento de carga de la consola	104
• Compartimiento de almacenamiento trasero	105
• TECHO DOBLE - SI ESTA EQUIPADO	105
• Desmontaje de la capota de lona	105
• Instalación de la capota de lona	106
• TECHO RIGIDO MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM TOP™ - SI ESTA EQUIPADO	108
• Desmontaje de paneles delanteros	109
• Bolsa de almacenamiento Freedom Top™	110
• Instalación de paneles delanteros	112
• Instalación de panel(es) delantero(s) con el techo rígido desmontado	112
• Desmontaje de techo rígido trasero	112
• Instalación de techo rígido trasero	114
• MARCO DE LA PUERTA	114
• Desmontaje del marco de la puerta - Modelos de dos puertas	114

• Instalación del marco de la puerta - Modelos de dos puertas	115
• Desmontaje del marco de la puerta - Modelos de cuatro puertas	116
• Instalación del marco de la puerta - Modelos de cuatro puertas	117
• CAPOTA DE LONA - MODELOS DE DOS PUERTAS	119
• Guía rápida para bajar la capota de lona	120
• Guía rápida para subir la capota de lona	121
• Cómo bajar la capota de lona	123
• Cómo subir la capota de lona	128
• CAPOTA DE LONA (MODELOS DE CUATRO PUERTAS)	133
• Guía rápida para bajar la capota de lona	134
• Guía rápida para subir la capota de lona	135
• Plegado de la capota de lona	137
• Cómo levantar la capota	143
• SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS) - SI ESTA EQUIPADO	148
• Apertura del Sunrider®	148
• Cierre del Sunrider®	149
• SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) - SI ESTA EQUIPADO	149
• Apertura del Sunrider®	149

• Cierre del Sunrider®	150
• PLEGADO DEL PARABRISAS	150
• Cómo bajar el parabrisas y retirar las barras laterales . .	151
• Cómo levantar el parabrisas y volver a colocar las barras laterales	153
• CARACTERISTICAS DE LA LUNETAS TRASERA - SOLO TECHO RIGIDO	154
• Limpiador/lavador de luneta trasera - Si está equipado	154
• Desempañador de luneta trasera - Si está equipado . . .	155

ESPEJOS

Espejo interior diurno/nocturno

Un sistema de pivote con dos posiciones permite un ajuste vertical y horizontal del espejo. El espejo debe ajustarse en el centro de la visión a través de la luneta trasera.

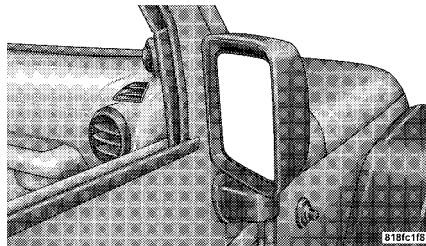
El resplandor proveniente de los faros puede reducirse moviendo el pequeño control que se encuentra debajo del espejo a la posición nocturna (hacia la parte posterior del vehículo). El espejo debe ajustarse mientras se encuentra en posición diurna (hacia el parabrisas).



Ajuste de espejo retrovisor

Espejos exteriores

Para obtener el máximo beneficio, ajuste el o los espejos exteriores hacia el centro del carril de tráfico adyacente con una ligera superposición sobre la visión obtenida en el espejo interior.



Espejo retrovisor exterior

¡ADVERTENCIA!

Los vehículos y otros objetos que se reflejen en el espejo convexo del acompañante se verán más pequeños y más alejados de lo que en realidad están. Si confía demasiado en este espejo, podría llegar a colisionar contra otro vehículo u objeto. Para estimar el tamaño o la distancia de un vehículo en el espejo del lado del acompañante, utilice el espejo interior.

Espejos de cortesía

Las viseras disponen de espejos de cortesía. Para utilizar los espejos, gire hacia abajo la visera y deslice hacia arriba la cubierta de los espejos.



Espejo de cortesía de visera

uconnect™ phone - SI ESTA EQUIPADO

NOTA:

Para obtener información acerca del teléfono uconnect™ phone con radio con navegador (códigos de venta REW y REX), consulte la sección del teléfono uconnect™ phone del manual de la radio con navegador (folleto por separado).

66

El teléfono uconnect™ phone es un sistema de comunicaciones de a bordo de manos libres activado por la voz. El teléfono uconnect™ phone permite marcar un número de teléfono con su teléfono móvil* usando simples órdenes por voz (por ej., "Llamar"... "Juan"... "Trabajo" o "Marcar"... "151-1234-5555"). El sonido de su teléfono móvil se transmite a través del sistema de audio del vehículo; cuando esté en uso el teléfono uconnect™ phone, el sistema silenciará automáticamente la radio de su vehículo.

*** El teléfono uconnect™ phone requiere el uso de un teléfono móvil equipado con el "Perfil de manos libres" Bluetooth®, versión 1.0 o superior.** Consulte el sitio web de uconnect™ para ver los teléfonos compatibles.

NOTA:

Para obtener asistencia al cliente del teléfono uconnect™ phone, visite los siguientes sitios web:

- www.chrysler.com/uconnect
- www.dodge.com/uconnect
- www.jeep.com/uconnect

El teléfono uconnect™ phone permite transferir llamadas entre dicho teléfono y su teléfono móvil cuando entra o sale de su vehículo, y permite silenciar el micrófono del teléfono uconnect™ phone cuando las conversaciones son privadas.

El teléfono uconnect™ phone funciona a través de un teléfono móvil con "Perfil de manos libres" Bluetooth®. El teléfono uconnect™ phone funciona con tecnología Bluetooth®, el protocolo global que permite conectar varios dispositivos electrónicos entre sí sin necesidad de cables ni de una estación de maniobras. Por lo tanto, el teléfono uconnect™ phone funciona sin importar el lugar donde se guarda el teléfono móvil (ya sea en su cartera, bolsillo o maletín), siempre que esté encendido y haya sido emparejado con el sistema del teléfono de uconnect™ del vehículo. El teléfono uconnect™ phone permite vincular hasta siete teléfonos móviles al sistema. Sólo puede utilizarse un teléfono móvil vinculado (o emparejado) con el teléfono uconnect™ phone al mismo tiempo. El teléfono uconnect™ phone está disponible en inglés, holandés, francés, alemán, italiano o español (según equipamiento).

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo las legislaciones locales y el uso del teléfono. Siempre debe mantener su atención en la carretera. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones de gravedad o la muerte.

Botón del teléfono



La guarnición superior del parabrisas del lado del conductor contiene el micrófono para el teléfono uconnect™ phone; y, el espejo o bien, la radio, disponen de dos botones de control que le permiten acceder al teléfono uconnect™ phone.

Botón de reconocimiento de voz



El emplazamiento del botón puede variar en función de la radio. Los botones individuales se describen en la sección "Funcionamiento".

El teléfono uconnect™ phone puede utilizarse con teléfonos móviles Bluetooth® certificados con el perfil de manos libres. Puede que algunos teléfonos no soporten todas las características del teléfono uconnect™ phone. Si su teléfono móvil soporta un perfil diferente (por ej., perfil Headset), es posible que no pueda hacer uso de ninguna característica del teléfono uconnect™ phone. Para obtener información detallada, consulte a su proveedor de servicio móvil o al fabricante del teléfono.

El teléfono uconnect™ phone está completamente integrado en el sistema de audio del vehículo. El volumen del teléfono uconnect™ phone puede ajustarse con la perilla de control de volumen de la radio o con el control de la radio en el volante de dirección, si está equipado.

El visor de la radio se utilizará para las instrucciones visuales desde el teléfono uconnect™ phone como "CELL" (móvil) o identificación de quien llama en determinadas radios.

Funcionamiento

Pueden utilizarse órdenes por voz para accionar el teléfono uconnect™ phone y para nave-

gar a través de la estructura de menús del teléfono uconnect™ phone. Las órdenes por voz son requeridas después de la mayoría de indicaciones del teléfono uconnect™ phone. Se le indicará que realice una orden específica y a continuación se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar una orden por voz hay que esperar el pitido, que sigue a la indicación de "Listo" u otra indicación.
- Para determinadas operaciones pueden utilizarse órdenes compuestas. Por ejemplo, en lugar de decir "Configuración" y, a continuación, "Emparejamiento de teléfonos", puede darse la orden compuesta siguiente: "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- Para cada explicación de característica de esta sección sólo se da la forma combinada de la orden por voz. También puede separar las órdenes en partes y decir cada parte de la misma cuando se le solicite. Por ejemplo, puede utilizar la forma combinada de la orden por voz "Entrada nueva en libreta de teléfonos", o puede desglosar la forma com-

binada de la orden en dos órdenes por voz: "Libreta de teléfonos" y "Entrada nueva". Por favor, recuerde que el teléfono uconnect™ phone funciona mejor cuando se utiliza un tono normal de conversación, como si hablase con alguien que se encuentra a unos metros o pies de usted.

Ramificación de órdenes por voz

Consulte "Ramificación de voz."

Orden de ayuda

Si necesita asistencia al recibir alguna indicación o si desea saber cuáles son sus opciones ante cualquier indicación, diga "Ayuda" después del pitido. Si pide ayuda, el teléfono uconnect™ phone dirá todas las opciones para cualquier instrucción.

Para activar el teléfono uconnect™ phone cuando está en espera, simplemente pulse el botón  y siga las instrucciones audibles. Todas las sesiones del teléfono uconnect™ phone comienzan con una pulsación del botón  en la unidad de control de la radio.

Orden de cancelación

Al recibir cualquier indicación, después del pitido, puede decir "Cancelar" y volverá al

68

menú principal. No obstante, en algunos casos el sistema lo llevará de vuelta al menú anterior.

Emparejamiento (vinculación) del teléfono uconnect™ phone a un teléfono móvil

Para comenzar a utilizar su teléfono uconnect™ phone, primero debe emparejar su teléfono móvil con perfil Bluetooth® compatible (consulte la sección "Introducción" para informarse acerca del tipo de teléfono).

Para completar el proceso de emparejamiento, deberá consultar el manual del propietario de su teléfono móvil. El sitio web de uconnect™ también puede proporcionar instrucciones detalladas para el emparejamiento.

A continuación se ofrecen instrucciones generales para el emparejamiento de teléfonos con el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- Cuando se le indique, después del pitido, diga "Emparejar un teléfono" y siga las indicaciones audibles.

- Se le solicitará que diga un Número personal de identificación (PIN) de cuatro dígitos, que más tarde necesitará para introducirlo en su teléfono móvil. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. No necesitará recordar este PIN después del proceso de emparejamiento inicial.
- Con fines de identificación, se le solicitará que dé al teléfono uconnect™ phone un nombre para su teléfono móvil. Cada teléfono móvil que se empareja debe recibir un nombre de teléfono exclusivo.
- Se le solicitará entonces que dé a su teléfono móvil un nivel de prioridad entre 1 y 7, siendo 1 la prioridad más alta. Puede emparejar hasta siete teléfonos móviles a su teléfono uconnect™ phone. No obstante, en un momento dado sólo puede haber en uso un teléfono móvil conectado a su teléfono uconnect™ phone. La prioridad permite al teléfono uconnect™ phone conocer qué teléfono móvil debe utilizar, en caso de que en el vehículo haya varios al mismo tiempo. Por ejemplo, si en el vehículo se encuentran los teléfonos con prioridad 3 y 5, cuando realice una llamada el teléfono uconnect™ phone

utilizará el teléfono móvil con prioridad 3. Usted puede en cualquier momento seleccionar utilizar un teléfono móvil con prioridad más baja (consulte la sección "Conectividad telefónica avanzada").

Marcado diciendo un número

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Marcar".
- El sistema le solicitará que diga el número al que desea llamar.
- Por ejemplo, puede decir "151-1234-5555."
- El teléfono uconnect™ phone confirmará el número de teléfono y a continuación lo marcará. El número aparecerá en el visor de determinadas radios.

Llamada diciendo un nombre

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Llamar".
- El sistema le solicitará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.

- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga el nombre de la persona a la que desea llamar. Por ejemplo, puede decir "Juan Pérez", en el que Juan Pérez corresponde a una entrada de nombre almacenada previamente en la libreta de teléfonos de uconnect™ o en la libreta descargada. Para aprender a guardar un nombre en la libreta de teléfonos, consulte "Agregar nombres a su libreta de teléfonos de uconnect™".
- El teléfono uconnect™ phone confirmará el nombre y, a continuación, marcará el número de teléfono correspondiente, que puede aparecer en el visor de determinadas radios.

Incorporación de nombres a su libreta de teléfonos de uconnect™

NOTA:

Se recomienda agregar nombres a la libreta de teléfonos de uconnect™ cuando el vehículo está detenido.

- Pulse el botón  para comenzar.

- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Entrada nueva en libreta de teléfonos".
- Cuando se le solicite, diga el nombre de la nueva entrada. Se recomienda utilizar nombres largos ya que esto facilita el reconocimiento de voz. Por ejemplo, diga "Francisco García" o "Francisco" en lugar de "Fran".
- Cuando se le solicite, introduzca la designación del número (por ej.: "Particular", "Trabajo", "Móvil" o "Buscapersonas"). Esto le permitirá almacenar varios números para cada entrada de la libreta de teléfonos, si así lo desea.
- Cuando se le solicite, vocalice el número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está agregando.

Una vez finalizada la incorporación de una entrada a la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad de incorporar más números de teléfono a la entrada en curso o de volver al menú principal.

El teléfono uconnect™ phone permite introducir hasta 32 nombres en la libreta de teléfonos,

con la posibilidad de tener hasta cuatro números de teléfono y designaciones asociados a cada nombre. Cada idioma dispone de una libreta de teléfonos para 32 nombres individual a los que puede accederse en ese idioma solamente. Además, el teléfono uconnect™ phone transfiere automáticamente la libreta de teléfonos desde el móvil, si su teléfono ofrece soporte para esta característica y está equipado.

Transferencia de la libreta de teléfonos - Transferencia automática desde la libreta de teléfonos del teléfono móvil

El teléfono uconnect™ phone transfiere automáticamente las entradas de nombres (nombres de texto) y números desde la libreta de teléfonos del teléfono móvil, si su teléfono ofrece soporte para esta característica y está equipado. Los teléfonos específicos Bluetooth® con perfil de acceso a la libreta de teléfonos pueden ser compatibles con esta característica. Consulte el sitio web de uconnect™ para ver los teléfonos compatibles.

- Para llamar a un nombre de la libreta de teléfonos descargada (o uconnect™), siga el procedimiento detallado en la sección "Llamada diciendo un nombre".
- La actualización y descarga automáticas, si se ofrece soporte, comienzan tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica del teléfono Bluetooth® al teléfono uconnect™ phone. Por ejemplo, después de arrancar el vehículo.
- En cada teléfono pueden transferirse como máximo 1.000 entradas, que serán actualizadas cada vez que se conecte un teléfono al teléfono uconnect™ phone.
- Según el número máximo de entradas transferidas, es posible que haya un breve retraso antes de poder utilizar los últimos nombres transferidos. Hasta entonces, estará disponible la libreta de teléfonos descargada anteriormente, si está disponible.
- Sólo estará disponible la libreta de teléfonos del teléfono móvil conectado en ese momento.

- Sólo se descarga la libreta de teléfonos del teléfono móvil. La libreta de teléfonos de la tarjeta SIM no forma parte de la libreta de teléfonos del móvil.
- Esta libreta de teléfonos descargada no puede ser editada ni borrada en el teléfono uconnect™ phone. Sólo puede editarse en el teléfono móvil. Los cambios son transferidos y actualizados al teléfono uconnect™ phone en la siguiente conexión telefónica.

Descarga de la libreta de teléfonos - Entrada única

El teléfono uconnect™ phone permite al usuario transferir las entradas de su teléfono mediante Bluetooth®, si su teléfono está equipado y ofrece soporte para esta característica. Para usar esta característica, pulse el botón  y diga "Transferencia de la libreta de teléfonos". El sistema le indica "Listo para aceptar entrada "V" card vía Bluetooth®..." El sistema ahora está listo para aceptar entradas de la libreta de teléfonos desde su teléfono utilizando el Perfil de intercambio de objeto (OBEX) de Bluetooth®. Sírvase consultar el manual del propietario de su teléfono para obtener instruc-

ciones específicas sobre la forma de enviar estas entradas desde su teléfono.

NOTA:

- Para usar esta característica, el micrófono del teléfono debe soportar transferencias de entradas de la libreta de teléfonos OBEX de Bluetooth®.
- Algunos teléfonos no pueden enviar entradas de libretas de teléfonos si ya están conectados a algún sistema vía Bluetooth®, y es posible que vea un mensaje en el visor del teléfono indicando que el enlace de Bluetooth® está ocupado. En este caso, el usuario primero debe desconectar o abandonar la conexión Bluetooth® al teléfono uconnect™ phone y después enviar la entrada de la libreta de direcciones a través de Bluetooth®. Sírvase consultar el manual del propietario de su teléfono para obtener instrucciones específicas sobre la forma de abandonar la conexión de Bluetooth®.
- Si la entrada de la libreta de teléfonos tiene más de 24 caracteres, sólo se utilizarán los primeros 24 caracteres.

Edición de entradas en la libreta de teléfonos del teléfono uconnect™ phone

Se recomienda editar nombres de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Editar agenda teléfono".
- Se le solicitará entonces el nombre correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que desea editar.
- A continuación, escoja la designación del número (particular, trabajo, móvil o buscapersonas) que desea editar.
- Cuando se le solicite, vocalice el nuevo número de teléfono correspondiente a la entrada de la libreta de teléfonos que está editando.

Una vez finalizada la edición de una entrada en la libreta de teléfonos, se le dará la oportunidad

de editar otra entrada en la libreta de teléfonos, llamar al número que acaba de editar o volver al menú principal.

"Editar agenda teléfono" puede utilizarse para agregar otro número de teléfono a una entrada de nombre que ya existe en la libreta de teléfonos. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez puede tener un número de móvil y otro de casa, pero más tarde puede agregar el número del trabajo de Juan Pérez empleando la característica de "Editar libreta de teléfonos".

NOTA:

Se recomienda editar entradas de la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

Eliminación de entradas de la libreta de teléfonos del teléfono uconnect™ phone

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Eliminar libreta de teléfonos".
- Después de entrar en el menú de Eliminación de libreta de teléfonos, se le solicitará el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos.

nos que desea eliminar. Puede decir el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea eliminar o puede decir "Enumerar nombres" para oír una lista de las entradas de la libreta de teléfonos de la cual puede escoger. Para seleccionar una de las entradas de la lista, pulse el botón  mientras el teléfono uconnect™ phone está diciendo la entrada deseada y diga "Eliminar".

- Después de introducir el nombre, el teléfono uconnect™ phone le preguntará qué designación desea eliminar: particular, trabajo, móvil, buscapersonas o todas. Diga la designación que desea borrar.
- Tenga en cuenta que sólo se elimina la entrada de la libreta de teléfonos en el idioma actual.
- Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

Eliminar/Borrar "Todas" las entradas de la libreta de teléfonos de uconnect™

- Pulse el botón  para comenzar.

- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Borrar todo de libreta de teléfonos".
- El teléfono uconnect™ phone le solicitará que confirme que desea borrar todas las entradas de la libreta de teléfonos.
- Después de la confirmación, todas las entradas de la libreta de teléfono serán eliminadas.
- Tenga en cuenta que sólo se elimina la libreta de teléfonos en el idioma actual.
- Las entradas transferidas automáticamente de la libreta de teléfonos no pueden ser borradas ni editadas.

Enumerar todos los nombres de la libreta de teléfonos de uconnect™

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Enumerar nombres de libreta de teléfonos".
- El teléfono uconnect™ phone reproducirá los nombres de todas las entradas de la

libreta de teléfonos, incluidas las entradas transferidas desde la libreta, si están disponibles.

- Para llamar a uno de los nombres de la lista, pulse el botón  mientras escucha el nombre deseado y diga "Llamar".

NOTA:

En este punto el usuario también puede realizar operaciones de "Edición" o "Eliminación".

- El teléfono uconnect™ phone le indicará entonces la designación del número al que desea llamar.
- El número seleccionado será marcado.

Características de las llamadas telefónicas

Puede acceder a las características siguientes mediante el teléfono uconnect™ phone, siempre que las características estén disponibles en el plan de servicio de su móvil. Por ejemplo, si el plan de servicio de su móvil permite llamadas con tres interlocutores, podrá acceder a esta característica con el teléfono uconnect™ phone. Consulte a su proveedor de

servicio de teléfono móvil para informarse de las características de que dispone.

Contestación o rechazo de una llamada entrante - Sin llamadas en curso en ese momento

Cuando recibe una llamada en su teléfono móvil, el teléfono uconnect™ phone interrumpirá el sistema de audio del vehículo, si está encendido, y le preguntará si desea responder a la llamada. Pulse el botón  para aceptar la llamada. Para rechazar la llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido indicando que la llamada entrante ha sido rechazada.

Contestación o rechazo de una llamada entrante - Con llamada en curso en ese momento

Si hay una llamada en curso en ese momento y tiene otra llamada entrante, oír los mismos tonos de red para llamada en espera que normalmente oye cuando utiliza su teléfono móvil. Pulse el botón  para situar la llamada en curso en espera y responda a la llamada entrante.

NOTA:

Los teléfonos compatibles con el teléfono uconnect™ phone que existen en la actualidad en el mercado no permiten rechazar una llamada entrante cuando hay otra llamada en curso. Por lo tanto, el usuario sólo puede responder a una llamada entrante o ignorarla.

Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso

Para realizar una segunda llamada cuando hay una llamada en curso, pulse el botón  y diga "Marcar" o "Llamar" seguido del número de teléfono o entrada de la libreta de teléfonos a la que desea llamar. La primera llamada se mantendrá en espera mientras se realiza la segunda. Para volver a la primera llamada, consulte "Cambio entre llamadas". Para combinar dos llamadas, consulte "Llamada en conferencia".

Situar o recuperar una llamada en espera

Para situar una llamada en espera, pulse el botón  hasta oír un pitido. Esto indica que la llamada está en espera. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

Cambio entre llamadas

Si hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), pulse el botón  hasta que oiga un pitido que indica que el estado activo y en espera de las dos llamadas ha sido intercambiado. Sólo puede haber una llamada en espera.

Llamada en conferencia

Cuando hay dos llamadas en curso (una activa y otra en espera), mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido doble que indica que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

Llamada entre tres

Para iniciar una llamada entre tres, pulse el botón  mientras hay una llamada en curso y realice una segunda llamada telefónica según se describe en "Realización de una segunda llamada cuando hay una llamada en curso". Una vez establecida la segunda llamada, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un doble pitido indicando que las dos llamadas han sido unidas en una llamada en conferencia.

Finalización de llamadas

Para finalizar una llamada en curso, pulse momentáneamente el botón . Solamente finalizarán las llamadas activas y si existe una llamada en espera, se convertirá en una nueva llamada activa. Si el interlocutor finaliza la llamada activa, una llamada en espera puede convertirse en activa automáticamente. Esto depende del teléfono móvil. Para volver a la llamada en espera, mantenga pulsado el botón  hasta que oiga un pitido.

Volver a marcar

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Volver a marcar".
- El teléfono uconnect™ phone llamará al último número marcado en su teléfono móvil.

NOTA:

Este puede no ser el último número marcado desde el teléfono uconnect™ phone.

Continuación de llamadas

La continuación de llamada es la progresión de una llamada telefónica a través del teléfono uconnect™ phone después de colocar la llave de encendido del vehículo en la posición OFF. La función de continuación de llamadas disponible en el vehículo puede ser alguna de estos tres tipos:

- Después de colocarse la llave de encendido en posición OFF, una llamada puede continuar a través del teléfono uconnect™ phone hasta que ésta finalice o hasta que el estado de la batería del vehículo aconseje terminar la llamada mediante el teléfono uconnect™ phone y transferirla al teléfono móvil.
- Después de colocarse la llave de encendido en posición OFF, una llamada puede continuar a través del teléfono uconnect™ phone durante cierto tiempo, después del cual la llamada se transferirá automáticamente desde el teléfono uconnect™ phone hasta el teléfono móvil.
- Las llamadas activas se transfieren automáticamente al teléfono móvil después de colocarse el encendido en la posición OFF.

Características del teléfono uconnect™ phone

Selección de idioma

Para cambiar el idioma que está utilizando el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y el pitido siguiente, diga el nombre del idioma al que desea cambiar (Inglés, Holandés, Francés, Alemán, Italiano o Español, según esté equipado).
- Siga las indicaciones del sistema para completar la selección de idioma.

Después de seleccionar uno de los idiomas, todas las indicaciones y órdenes por voz serán en ese idioma.

NOTA:

Después de cada operación de cambio de idioma del teléfono uconnect™ phone, sólo podrá usarse la libreta de teléfonos con 32 nombres en ese idioma específico. El nombre del teléfono emparejado no es específico para un idioma, y podrá usarse en todos los idiomas.

Para informarse de traducción de órdenes y de órdenes alternativas en los idiomas soportados, consulte "Traducciones de órdenes".

Asistencia en emergencias - Si está equipado

Si se encuentra en una emergencia y puede hacer uso del teléfono móvil:

- Coja el teléfono y marque manualmente el número de emergencia correspondiente a su zona.

Si no puede utilizar el teléfono y el teléfono uconnect™ phone está operativo, puede acceder al número de emergencia de la siguiente forma:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Emergencia" y el teléfono uconnect™ phone indicará al teléfono móvil emparejado que llame al número de emergencia.

NOTA:

- El número por omisión es 112. El número marcado puede no ser aplicable con la zona y servicio de teléfono móvil disponible.
- Este número puede ser programable en algunos sistemas, si se ofrece soporte para esta característica. Para hacerlo, pulse el botón  y diga "Configuración", seguido de "Emergencia".
- El uso del teléfono uconnect™ phone disminuye ligeramente la posibilidad de realizar con éxito una llamada telefónica respecto a si la hace directamente con el teléfono móvil.

¡ADVERTENCIA!

Su teléfono debe estar encendido y emparejado con el teléfono uconnect™ phone para poder utilizar esta característica del vehículo en situaciones de emergencia cuando el teléfono móvil tiene cobertura de red y se mantiene emparejado con el teléfono uconnect™ phone.

Asistencia de remolque - Si está equipado

Si necesita Asistencia de remolque:

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Asistencia de remolque".

NOTA:

El número de Asistencia de remolque debe configurarse antes de poder usarlo. Para la configuración, pulse el botón , diga "Configuración, Asistencia de remolque" y siga las indicaciones.

Búsqueda de personas

Para aprender a usar la función de búsqueda de personas, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados". La búsqueda funciona correctamente excepto en el caso de buscadores de determinadas compañías que concluyen su intervalo de temporización demasiado pronto como para funcionar correctamente con el teléfono uconnect™ phone.

Llamadas a buzón de voz

Para informarse sobre la forma de acceder a su buzón de voz, consulte "Funcionamiento con sistemas automatizados".

Funcionamiento con sistemas automatizados

Este método es para ser utilizado en casos en que uno generalmente debe pulsar números en el teclado del teléfono móvil mientras navega a través de un sistema de teléfono automatizado.

Puede utilizar el teléfono uconnect™ phone para acceder a un sistema de buzón de voz o a un servicio automatizado, como un servicio de búsqueda de personas o servicio al cliente automatizado. Algunos servicios requieren una selección de respuesta inmediata. En algunos casos, eso puede ser demasiado rápido para que pueda usarse el teléfono uconnect™ phone.

Cuando llame con su teléfono uconnect™ phone a un número que normalmente requiere introducir una secuencia de pulsación de tonos en el teclado del teléfono móvil, puede pulsar el botón  y decir la secuencia que desea introducir seguida de la palabra "Enviar". Por ejemplo, si se le solicita introducir su PIN con una almohadilla (3 7 4 6 #), puede pulsar el botón  y decir "3 7 4 6 # Enviar". La función

de decir un número o secuencia de números, seguido de "Enviar" también debe utilizarse para navegar a través de una estructura de menús de centro de servicio al cliente automatizado y para dejar un número en un buscaper-sonas.

También puede enviar entradas almacenadas de la libreta de direcciones de uconnect™ en forma de tonos para obtener un acceso rápido y fácil a entradas de buscaperpersonas y buzón de voz. Para utilizar esta característica, marque el número al que desea llamar y a continuación pulse el botón  y diga "Enviar." El sistema le solicitará que introduzca el nombre o número y diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos que desea enviar. El teléfono uconnect™ phone enviará entonces el número de teléfono correspondiente asociado a la entrada de la libreta de teléfonos, como tonos a través del teléfono.

NOTA:

- **Es posible que no se escuchen todos los tonos debido a las configuraciones de red de teléfono móvil; esto es normal.**

- **Algunos sistemas de buscaperpersonas y buzón de voz tienen reglajes de desconexión temporizada del sistema demasiado cortos y es posible que imposibiliten el uso de esta característica.**

Accesibilidad - Instrucciones de anulación

El botón de reconocimiento de voz puede utilizarse cuando desea saltarse parte de una instrucción y emitir su orden de reconocimiento de voz inmediatamente. Por ejemplo si una indicación está diciendo "Desea emparejar un teléfono, borrar un...", usted puede pulsar el botón  y decir "Emparejar un teléfono" para seleccionar esa opción sin necesidad de escuchar el resto de la indicación por voz.

Activación y desactivación de confirmación de instrucciones

Si se desactiva la confirmación de instrucciones, el sistema dejará de pedirle que confirme sus selecciones (por ej. el teléfono uconnect™ phone no repetirá un número de teléfono antes de marcarlo).

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de confirma-

ciones". El teléfono uconnect™ phone reproducirá el estado actual de indicaciones de confirmación y tendrá la opción de cambiarlo.

Indicadores de estado de teléfono y red

Si está disponible en la radio o en un visor Premium como el grupo de instrumentos del tablero, y es soportado por su teléfono móvil, el teléfono uconnect™ phone le informará del estado del teléfono y la red cuando esté intentando realizar una llamada con el teléfono uconnect™ phone. Se proporciona el estado de potencia de señal de red de roaming, potencia de batería del teléfono, etc.

Marcado empleando el teclado del teléfono móvil

Puede marcar un número de teléfono con el teclado de su teléfono móvil y seguir utilizando el teléfono uconnect™ phone. (Mientras marca mediante el teclado del teléfono móvil, el usuario debe tener cuidado y adoptar medidas de seguridad de precaución). Si marca un número en su teléfono móvil Bluetooth® emparejado, el sonido se oír a través del sistema de audio de su vehículo. El teléfono uconnect™ phone fun-

cionará de la misma forma que si marcara el número empleando el reconocimiento de voz.

NOTA:

Determinadas marcas de teléfonos móviles no envían el tono de marcado al teléfono uconnect™ phone para ser reproducido en el sistema de audio del vehículo, de modo que no podrá oírse. En esta situación, después de haber marcado con éxito un número, el usuario puede tener la sensación de que la llamada no se ha establecido, aunque ésta se encuentre en curso. Cuando respondan a su llamada oírán el audio.

Silenciar/ Eliminación de silenciamiento (silenciar desactivado)

Cuando se silencia el teléfono uconnect™ phone, se puede seguir oyendo al interlocutor, pero la otra parte no podrá oírlo. Para silenciar el teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón .
- Después del pitido, diga "Silenciar".

Para eliminar el silenciamiento del teléfono uconnect™ phone:

- Pulse el botón .

- Después del pitido, diga "Silenciar desactivado".

Conectividad telefónica avanzada

Transferencia de una llamada a un teléfono móvil y desde el mismo

El teléfono uconnect™ phone permite transferir llamadas en curso del teléfono móvil al teléfono uconnect™ phone sin interrumpir la llamada. Para transferir una llamada en curso de su teléfono móvil emparejado con el teléfono uconnect™ phone a este último o viceversa, pulse el botón  y diga "Transferir llamada".

Conexión o desconexión de enlace entre el teléfono uconnect™ phone y el teléfono móvil

Su teléfono móvil puede hermanarse con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero sólo puede estar "conectado" activamente con un dispositivo electrónico a la vez.

Si desea conectar o desconectar la conexión Bluetooth® entre un teléfono móvil emparejado con un teléfono uconnect™ phone y dicho teléfono uconnect™, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono móvil.

Lista de nombres de teléfonos móviles emparejados

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- Cuando se le solicite, diga "Enumerar teléfonos".
- El teléfono uconnect™ phone dirá los nombres de todos los teléfonos móviles emparejados, desde la prioridad más alta hasta la más baja. Para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado que se está anunciando, pulse el botón  y diga "Seleccionar" o "Eliminar." Asimismo, consulte las dos secciones siguientes para informarse de una forma alternativa para "seleccionar" o "eliminar" un teléfono emparejado.

Selección de otro teléfono móvil

Esta función le permite seleccionar y comenzar a utilizar otro teléfono emparejado con el teléfono uconnect™ phone.

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y el pitido siguiente, diga "Configuración de selección de teléfono" y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y a continuación escoger el teléfono que desea seleccionar.
- En la siguiente llamada se utilizará el teléfono seleccionado. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el teléfono uconnect™ phone volverá a utilizar el teléfono con la prioridad más alta presente en el vehículo o cerca del mismo (dentro de una distancia aproximada de 9 metros o 30 pies).

Eliminación de teléfonos móviles emparejados con el teléfono uconnect™ phone

- Pulse el botón  para comenzar.
- Después de la indicación "Listo" y del pitido siguiente, diga "Configuración de emparejamiento de teléfonos".
- En la indicación siguiente, diga "Eliminar" y siga las indicaciones.
- También puede pulsar el botón  en cualquier momento mientras se está reproduciendo la lista, y a continuación escoger el teléfono que desea eliminar.

Información que debe conocer acerca de su teléfono uconnect™ phone

Tutorial del teléfono uconnect™ phone

Para oír unas breves instrucciones de las características del teléfono uconnect™ phone, pulse el botón  y diga "Tutorial de uconnect™".

Entrenamiento de voz

Si el usuario encuentra dificultades para que el teléfono uconnect™ phone reconozca sus números u órdenes por voz, puede utilizar la característica de entrenamiento de voz del teléfono uconnect™ phone. Para entrar en este modo de entrenamiento, siga uno de estos dos procedimientos:

Desde fuera del modo de teléfono uconnect™ phone (p. ej. desde el modo de radio)

- Mantenga pulsado el botón  durante cinco segundos hasta que comience la sesión, o
- Pulse el botón  y diga la orden "Configuración, Entrenamiento de voz".

Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el teléfono uconnect™ phone. Para obtener los mejores resultados, la sesión de programación de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador del acentador apagado.

Este procedimiento puede ser repetido con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

Para restablecer el sistema de reconocimiento de voz en los valores por omisión de fábrica, entre en la sesión de programación de voz mediante el procedimiento descrito y siga las indicaciones.

Reconocimiento de voz (VR)

- Para obtener las mejores prestaciones, ajuste el espejo retrovisor para que haya una separación de al menos 1 cm (media pulgada) entre la consola de techo (si está equipado) y el espejo.
- Antes de hablar espere siempre al pitido.
- Hable normalmente, sin hacer pausas, simplemente de la misma forma que hablaría a una persona que se encuentra a unos pies/metros de usted.
- Asegúrese de que no haya otras personas hablando durante el período de reconocimiento de voz.

- Las prestaciones se optimizan con:

- un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
 - una velocidad del vehículo de baja a media,
 - poco ruido de la carretera,
 - una superficie de carretera lisa,
 - ventanillas completamente cerradas,
 - clima seco.
- Aunque el sistema está diseñado para usuarios que hablan con entonación de Inglés europeo, Holandés, Francés, Alemán, Italiano o Español, es posible que el sistema no funcione siempre para algunos.
 - Cuando navegue a través de un sistema automatizado, como un buzón de voz, o cuando envíe un mensaje de búsqueda, al acabar de decir la cadena de dígitos, no olvide decir "Enviar".
 - Se recomienda almacenar nombres en la libreta de teléfonos cuando el vehículo está detenido.

- No se recomienda almacenar nombres que suenen de forma similar en la libreta de teléfonos de uconnect™.
- El grado de reconocimiento de nombres en la libreta de teléfonos (descargada y local del teléfono uconnect™ phone) es óptimo cuando las entradas no son similares.
- Los números deben decirse en dígitos separados. Debe decir "ocho-cero-cero" en lugar de "800".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque el sistema soporta el marcado internacional para la mayor parte de combinaciones de números, es posible que algunas combinaciones de números de marcado abreviado no sea soportadas.
- En un vehículo descapotable, la prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible baja.

Prestaciones máximas del sistema de audio del teléfono

- La calidad del audio se optimiza con:
 - un reglaje del ventilador de velocidad baja a media,
 - una velocidad del vehículo de baja a media,
 - poco ruido de la carretera,
 - una superficie de carretera lisa,
 - ventanillas completamente cerradas,
 - clima seco y
 - accionamiento desde el asiento del conductor.
- Las prestaciones como la claridad del sonido, el eco y el volumen, en gran medida dependen del teléfono y la red, y no del teléfono uconnect™ phone.

- El eco a menudo puede reducirse bajando el volumen de audio del teléfono dentro del vehículo.
- En un vehículo descapotable, la prestaciones del sistema pueden verse comprometidas con la capota convertible baja.

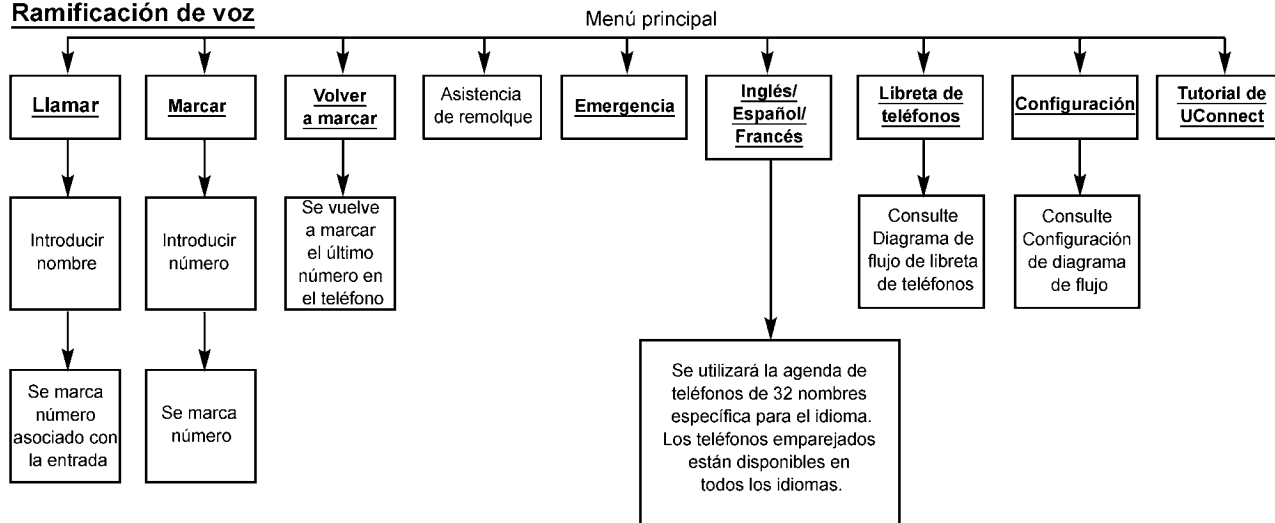
Enlace de comunicación de Bluetooth®

Se ha dado el caso de teléfonos móviles que pierden la conexión con el teléfono uconnect™ phone. Cuando esto sucede, por lo general la comunicación puede restablecerse al apagar y encender el teléfono. Se recomienda mantener el teléfono móvil con el modo Bluetooth® activado.

Activación

Después de cambiar la llave de encendido de la posición OFF a ON o ACC, o después de un cambio de idioma, antes de utilizar el sistema debe esperar al menos cinco segundos.

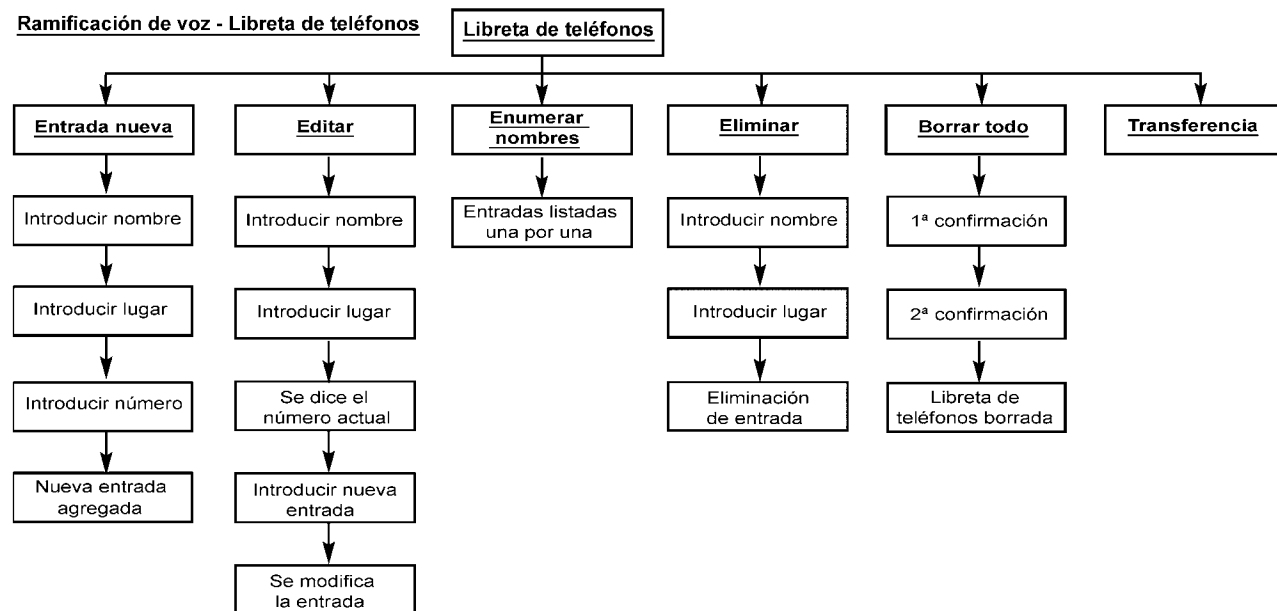
Ramificación de voz



Nota: Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030607720

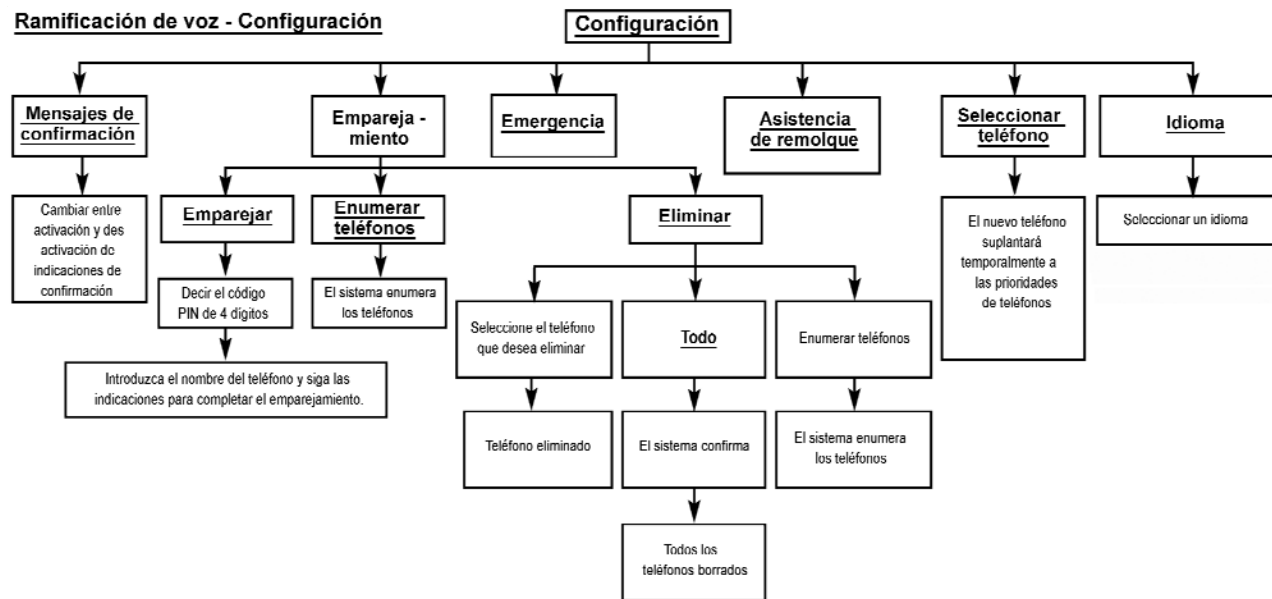
Ramificación de voz - Libreta de teléfonos



Nota: Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

81c6bf80

Ramificación de voz - Configuración



Nota: Las órdenes por voz disponibles se muestran en negrita y están subrayadas.

030605582

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
cero	
uno	
dos	
tres	
cuatro	
cinco	
seis	
siete	
ocho	
nueve	
asterisco (*)	asterisco
más (+)	
almohadilla (#)	
todo	todos ellos
Asistencia de remolque	
llamar	
cancelar	
mensajes de confirmación.	confirmación
continuar	
eliminar	

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
marcar	
transferencia	
Holandés	Países bajos
editar	
emergencia	
Inglés	
eliminar todo	borrar todo
Español	
Francés	
Alemán	Deutsch
ayuda	
casa	
Italiano	Italiano
idioma	
enumerar nombres	
enumerar teléfonos	
menú principal	volver a menú principal
móvil	
silenciar activado	
silenciar desactivado	
entrada nueva	

Ordenes por voz	
Principal	Alternativo(s)
No	
buscapersonas	buscapersonas
emparejar un teléfono	
emparejamiento de teléfonos	emparejamiento
libreta de teléfonos	libreta de teléfonos
anterior	
volver a marcar	
seleccionar teléfono	seleccionar
enviar	
configuración	reglajes de teléfono o configuración de telé- fono
transferir llamada	
Tutorial de uconnect™	
volver a intentarlo	
entrenamiento de voz	entrenamiento del sistema
trabajo	
sí	

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ (VR) - SI ESTA EQUIPADO

Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR)



Este Sistema de reconocimiento de voz le permite controlar su radio AM, FM, reproductor de discos y grabadora de memoria.

NOTA:

Procure hablar al Sistema de interfaz de voz de la forma más calmada y normal posible. La capacidad del Sistema de interfaz de voz para reconocer las órdenes por voz del usuario puede verse afectada de manera adversa si se habla rápido o con un nivel alto de voz.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema guiado por voz únicamente debe utilizarse en condiciones de conducción seguras siguiendo las legislaciones locales y el uso del teléfono. Siempre debe mantener su atención en la carretera. De no hacerlo, podría sufrir un accidente que provoque lesiones de gravedad o la muerte.

Cuando pulse el botón , oírás un pitido. El pitido es la señal para dar una orden.

NOTA:

Si no dice una orden en un plazo de unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.

Si en algún momento desea interrumpir el sistema mientras éste está enumerando opciones, pulse el botón , espere al pitido y diga su orden.

Si se pulsa el botón  mientras el sistema está hablando, esto se conoce como "entrometimiento." El sistema será interrumpido y se

podrán agregar o cambiar órdenes después del pitido. Esto será útil cuando comience a aprender las opciones.

NOTA:

En cualquier momento puede decir las palabras "Cancelar", "Ayuda" o "Menú principal".

Estas órdenes son universales y pueden utilizarse desde cualquier menú. Todas las órdenes pueden utilizarse dependiendo de la aplicación que está activa.

Por ejemplo, si está en el menú de disco y está escuchando la radio FM, puede decir órdenes desde el menú de disco o desde el menú de radio FM.

Cuando utilice este sistema debe hablar con claridad y con un volumen normal de conversación.

El sistema reconocerá mejor lo que dice si las ventanas están cerradas y el ventilador del aire acondicionado/calefactor está fijado a baja velocidad.

En cualquier punto, si el sistema no reconoce una de sus órdenes, se le solicitará que la repita.

Para oír el primer menú disponible, pulse el botón  y diga "Ayuda" o "Menú principal".

Órdenes

El sistema de reconocimiento de voz (VR) entiende dos tipos de órdenes. Las órdenes universales están disponibles en todo momento. Las órdenes locales están disponibles si el modo radio soportado está activo.

Cambio de volumen

1. Inicie un diálogo pulsando el botón .
2. Diga una orden (por ej., "Ayuda").
3. Utilice la perilla giratoria ON/OFF VOLUME para regular el volumen en un nivel confortable mientras el sistema de Reconocimiento de voz (VR) está hablando. Tenga en cuenta que el reglaje de volumen para el VR es diferente al del sistema de audio.

Menú principal

Inicie un diálogo pulsando el botón . Puede decir "Menú principal" para cambiar al menú principal.

En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Radio" (para cambiar al modo de radio)
- "Disco" (para cambiar al modo de disco)
- "Memoria" (para cambiar al modo de grabadora de memoria)
- "Configuración del sistema" (para cambiar a la configuración del sistema)

Radio AM (o Radio de onda larga o Radio de onda media - Si está equipado)

Para cambiar a la banda AM, diga "AM" o "Radio AM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frecuencia" (para cambiar la frecuencia)
- "Emisora siguiente" (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Emisora anterior" (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menú de radio" (para cambiar al menú de radio)
- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

Radio FM

Para cambiar a la banda FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Frecuencia" (para cambiar la frecuencia)
- "Emisora siguiente" (para seleccionar la siguiente emisora)
- "Emisora anterior" (para seleccionar la emisora anterior)
- "Menú de radio" (para cambiar al menú de radio)
- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

Disco

Para cambiar al modo de disco, diga "Disco". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Pista" (#) (para cambiar la pista)
- "Pista siguiente" (para reproducir la siguiente pista)
- "Pista anterior" (para reproducir la pista previa)

- "Menú principal" (para cambiar al menú principal)

Memoria

Para cambiar al modo de grabadora de memoria diga "Memoria". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Memoria nueva" (para grabar una nueva memoria) - Durante la grabación puede pulsar el botón  para detener la grabación. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
 - "Guardar" (para guardar la memoria)
 - "Continuar" (para continuar la grabación)
 - "Eliminar" (para borrar la grabación)
- "Reproducir memorias" (para reproducir las memorias previamente registradas) - Durante la reproducción puede pulsar el botón  para detener la reproducción de memorias. Continúe diciendo una de las órdenes siguientes:
 - "Repetir" (para repetir una memoria)
 - "Siguiendo" (para reproducir la memoria siguiente)

- "Anterior" (para reproducir la memoria anterior)
- "Eliminar" (para borrar una memoria)
- "Eliminar todo" (para borrar todas las memorias)

Configuración del sistema

Para cambiar a configuración del sistema, diga "Configuración". En este modo puede decir las órdenes siguientes:

- "Idioma alemán"
- "Idioma holandés"
- "Idioma italiano"
- "Idioma inglés"
- "Idioma francés"
- "Idioma español"
- "Tutorial"
- "Entrenamiento de voz"

NOTA:

Tenga en cuenta que primero debe pulsar el botón  y después esperar al pitido, antes de decir órdenes de "entrenamiento".

Entrenamiento de voz

Si los usuarios encuentran dificultades para que el sistema reconozca sus números u órdenes por voz, pueden utilizar la característica de "Entrenamiento de voz" del sistema uconnect™.

1. Pulse el botón , diga "Configuración de sistema" y, cuando  esté en ese menú, diga "Entrenamiento de voz." Esto programará su propia voz en el sistema y mejorará el reconocimiento.

2. Repita las palabras y frases cuando se lo solicite el sistema de voz de uconnect™. Para obtener los mejores resultados, la sesión de programación de voz debe completarse con el vehículo aparcado, el motor en marcha, todas las ventanillas cerradas y el ventilador del calentador apagado. Este procedimiento puede ser repetido con un nuevo usuario. El sistema solamente se adaptará a la última voz programada.

ASIENTOS

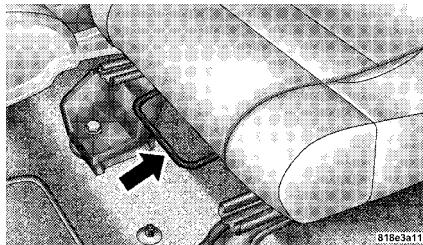
Los asientos constituyen una parte primordial del sistema de sujeción de ocupantes del vehículo. Deberán utilizarse debidamente para que el funcionamiento del vehículo sea seguro.

¡ADVERTENCIA!

- NO permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Regulación de asiento delantero

La barra de ajuste de asiento se encuentra en la parte frontal del asiento cerca del suelo. Desplace la barra hacia arriba para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás. Suelte la barra cuando el asiento se encuentre en la posición deseada. A continuación, ejerciendo presión con el cuerpo, desplácese hacia adelante y hacia atrás en el asiento para asegurarse de que los mecanismos de ajuste del mismo están enganchados.



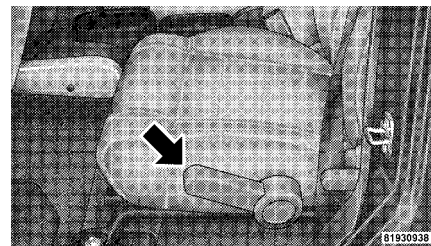
Regulación manual del asiento delantero

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso regular el asiento con el vehículo en movimiento. El movimiento repentino del asiento podría provocar la pérdida de control del vehículo. Puede que el cinturón de seguridad no esté correctamente ajustado y podría sufrir lesiones. Ajuste el asiento únicamente sólo mientras el vehículo esté estacionado.

Ajuste manual de altura de asiento - Si está equipado

La altura del asiento del conductor puede regularse, subiéndolo o bajándolo, mediante la maneta del trinquete situada en el lateral externo del asiento. Desplace hacia arriba la maneta para subir el asiento; empújela hacia abajo para bajarlo.

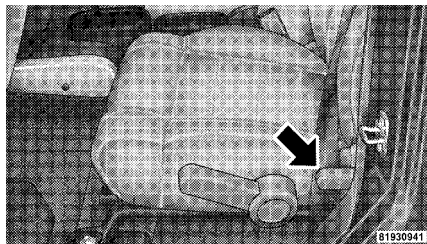


Ajuste de altura de asiento

Reclinación de respaldo de asiento delantero

Inclínese hacia adelante antes de levantar la maneta, y a continuación apóyese hacia atrás

hasta la posición deseada y suelte la maneta.
Para devolver el asiento a la posición vertical, levante la maneta.



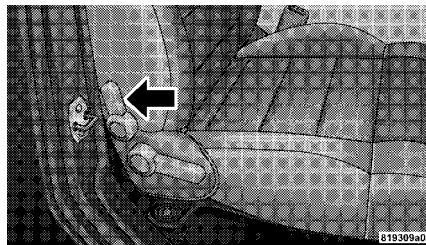
Palanca de reclinación

¡ADVERTENCIA!

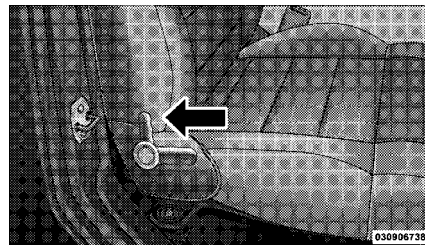
No circule con el respaldo del asiento reclinado, ya que en tal caso el cinturón de seguridad no descansa contra su pecho. En caso de colisión, podría llegar a deslizarse por debajo del cinturón y sufrir heridas graves o incluso fatales. Use el reclinator sólo cuando el vehículo se encuentre estacionado.

Asientos de entrada fácil delanteros - Modelos de dos puertas

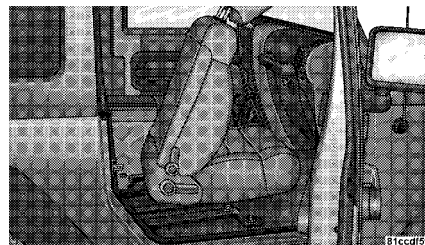
Empuje hacia atrás la palanca en el respaldo del asiento (en dirección a la parte trasera del vehículo) para inclinar hacia adelante todo el asiento.



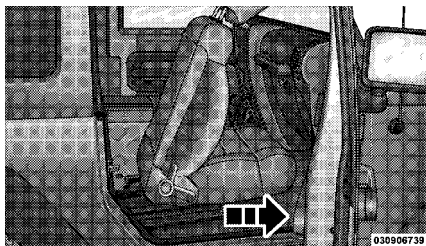
Palanca para entrada fácil



Palanca combinada para entrada fácil - Si está equipado



Asiento de entrada fácil



Asiento de entrada fácil con palanca combinada - Si está equipado

1. Para devolver el asiento a la posición para sentarse, gire el respaldo a la posición vertical hasta que se bloquee.
2. Empuje el asiento hacia atrás hasta que se bloquee la corredera.

NOTA:

- Si está equipado con palanca combinada, el respaldo de asiento volverá a su primera posición de bloqueo. La maneta de inclinación deberá accionarse para ajustar el respaldo de asiento a la posición de inclinación deseada.

- Los asientos de acompañante delanteros tienen una memoria de corredera, que devuelve el asiento a una posición que apenas supera el punto medio del recorrido independientemente de su posición original.
- Las palancas del reclinador y para entrada fácil no deben utilizarse mientras se devuelve el asiento a su posición para sentarse.

Apoyacabezas

Los apoyacabezas pueden reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de que el vehículo sufra un impacto por la parte trasera. El apoyacabezas debe ajustarse de forma que éste quede situado por encima de la parte superior de su oreja.

Para levantar el apoyacabezas, tire del mismo hacia arriba. Para bajarlo, pulse el botón grande que está situado en la base del apoyacabezas y empuje este último hacia abajo.

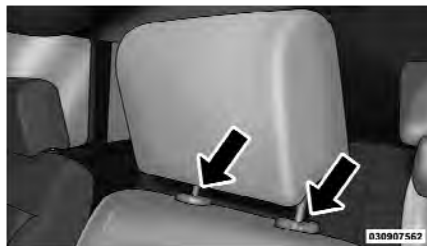


Apoyacabezas regulables

NOTA:

Los apoyacabezas traseros no pueden ajustarse.

Para extraer el apoyacabezas, tire hacia arriba del apoyacabezas hasta la posición más alta, oprima los dos botones situados en la base de cada varilla del apoyacabezas y, al mismo tiempo, tire hacia arriba del apoyacabezas.



Extracción del apoyacabezas

Para colocar el apoyacabezas, inserte las varillas del apoyacabezas en cada guía, ejerza presión hacia abajo hasta que el apoyacabezas alcance la primera posición de bloqueo, oprima el botón grande y empuje hacia abajo hasta ajustar el apoyacabezas en la posición deseada.

NOTA:

Asegúrese de que la parte delantera del apoyacabezas esté mirando hacia la parte delantera del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

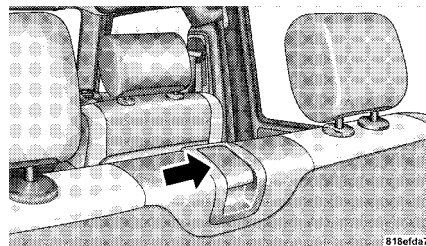
Si conduce un vehículo con los apoyacabezas extraídos o incorrectamente ajustados se podrían producir lesiones de gravedad o la muerte en caso de colisión. Los apoyacabezas deberían comprobarse siempre antes de poner en marcha el vehículo y nunca ajustarse mientras el vehículo está en movimiento. Ajuste los apoyacabezas siempre con el vehículo en PARK (estacionamiento).

Asiento trasero plegable y abatible - Modelos de dos puertas

NOTA:

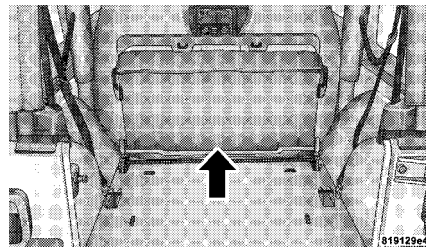
- Antes de plegar el asiento trasero puede que sea necesario cambiar de posición los asientos delanteros.
- Verifique que los asientos delanteros estén completamente verticales y colocados hacia adelante. Esto permite que pueda plegarse fácilmente el asiento trasero.

1. Levante la palanca de desenganche del respaldo del asiento y pliegue hacia delante el respaldo.



Desbloqueo de asiento trasero

2. Haga bascular lentamente el asiento completo hacia delante.



Asiento trasero plegable

3. Devuelva el asiento a la posición normal.
4. Levante el respaldo del asiento trasero empujando la correa de asistencia y bloquee firmemente el asiento en su posición.

Desmontaje del asiento trasero - Modelos de dos puertas

¡ADVERTENCIA!

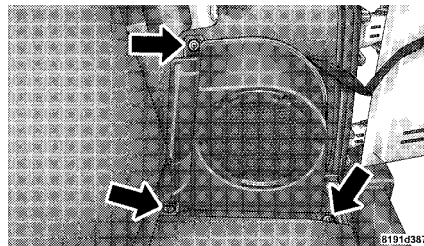
- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si los asientos no están correctamente enganchados en sus fijaciones del suelo, en una colisión tanto usted como otros ocupantes del vehículo pueden sufrir lesiones. Asegúrese siempre de que los asientos están completamente enganchados.

1. Retire las tuercas de instalación de los tres altavoces de bajos traseros (si está equipado) utilizando un casquillo de 15 mm (0,59 pulg.).



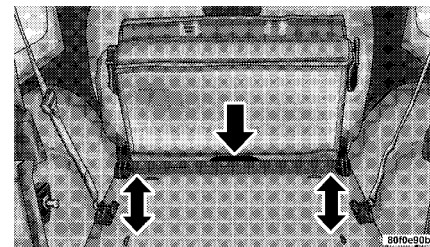
Altavoz de bajos

2. Desenchufe el conector eléctrico del altavoz de bajos trasero (si está equipado).

3. Pliegue el asiento trasero hacia adelante siguiendo los pasos 1 al 3 del apartado "Asiento trasero plegable y abatible" en esta sección.

4. Presione hacia abajo la barra de desenganche en cada lado y saque el asiento hacia fuera del soporte inferior.

5. Retire el asiento del vehículo.



Emplazamiento de la barra de desenganche

Reemplazo del asiento trasero - Modelos de dos puertas

Realice los pasos anteriores en el orden inverso para retirar el asiento.

¡ADVERTENCIA!

- Como medida de protección contra lesiones personales, los pasajeros no deben viajar sentados en la zona trasera de carga con el asiento trasero plegado o retirado del vehículo.
- El espacio de carga trasero está destinado para transportar únicamente objetos y no pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos y utilizar los cinturones de seguridad.

Asiento trasero plegable dividido 60/40 - Modelos de cuatro puertas

A fin de obtener una zona de almacenamiento adicional, cada asiento trasero puede plegarse para ampliar el espacio de carga, sin dejar de disponer de espacio para sentarse en los asientos traseros.

NOTA:

- Puede que antes de plegar el asiento trasero sea necesario recolocar el asiento delantero en su posición intermedia.

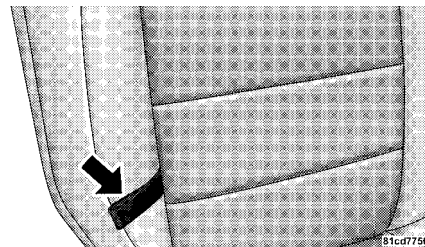
- Verifique que los asientos delanteros estén completamente verticales y colocados hacia adelante. Esto permite que pueda plegarse fácilmente el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

- Resulta extremadamente peligroso viajar en la zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, quienes viajen en esas zonas tienen muchas más probabilidades de sufrir lesiones de gravedad o mortales.
- No permita que nadie viaje en una zona del vehículo que no disponga de asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada persona que viaje en su vehículo lo haga en un asiento y use el cinturón de seguridad correctamente.

Para plegar hacia abajo del asiento trasero

Localice la correa (lado inferior externo del asiento) y desplácela hacia usted hasta que el respaldo del asiento se suelte.



Correa

Para levantar el asiento trasero

Levante el respaldo y fíjelo en su posición. En caso de que haya interferencias que impidan que el respaldo quede bien trabado, tendrá dificultades para volver a poner el asiento en la posición correcta.

NOTA:

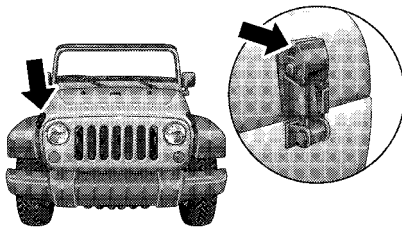
Si el respaldo del asiento trasero no está completamente trabado, el cinturón de hombro central no podrá extenderse para ser utilizado. Si no puede extender el cinturón de hombro central, asegúrese de que el respaldo del asiento está completamente enganchado.

¡ADVERTENCIA!

Asegúrese de que el respaldo se encuentra firmemente fijado en su posición. Si no es así, el asiento no ofrecerá la estabilidad necesaria para los asientos para niños y/o los ocupantes. Un asiento asegurado de forma inadecuada podría provocar heridas de gravedad.

PARA ABRIR Y CERRAR EL CAPO

Desenganche los pestillos del capó.



81abd0f

Pestillo del capó

Levante el capó y sitúe el pestillo de seguridad, situado en el medio de la abertura del capó.

Empuje el pestillo hacia el lado izquierdo del vehículo para abrir el capó. Puede que sea necesario empujar el capó ligeramente hacia abajo antes de empujar el pestillo de seguridad. Introduzca la varilla de sostén dentro de la ranura en el capó.

Para cerrar el capó, retire la varilla de sostén de la plancha del capó y colóquela en su collarín de retención. Baje el capó lentamente. Asegure ambos pestillos del capó.

¡ADVERTENCIA!

Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que el capó está completamente cerrado. Si el capó no está completamente cerrado, podría abrirse cuando el vehículo está en movimiento y bloquear la visibilidad. El incumplimiento de esta advertencia podría dar lugar a lesiones graves o mortales.

LUCES

Palanca multifunción

La palanca multifunción controla el funcionamiento de las luces de posición, los faros, la

selección de enfoque de los faros, las luces de adelantamiento (destello para adelantar), las luces antiniebla (si está equipado), la atenuación de luces del tablero de instrumentos y los intermitentes. La palanca está situada en el lado izquierdo de la columna de dirección.



Palanca multifunción

Faros y luces de posición

Gire el extremo de la palanca multifunción al primer punto de detención para que funcionen las luces de posición y las luces del tablero de instrumentos. Gírela al segundo punto de detención para accionar los faros.

NOTA:

El empañado de las ópticas se puede producir en ciertas condiciones atmosféricas. En general, este fenómeno desaparece cuando cambian las condiciones atmosféricas al permitir que la condensación vuelva a evaporarse. El proceso de evaporación se puede acelerar si se encienden las luces.



Conmutador de faros

Luces intermitentes

Mueva la palanca multifunción hacia arriba o hacia abajo y las flechas situadas a cada lado del grupo de instrumentos destellarán para

indicar el funcionamiento correcto de las luces intermitentes delanteras y traseras.



Funcionamiento de los intermitentes

NOTA:

- Si algún indicador permanece encendido y no destella o destella demasiado rápido, compruebe si hubiera una bombilla exterior defectuosa. En caso de que uno de los indicadores no se encienda cuando se desplaza la palanca, puede que la bombilla del indicador esté defectuosa.
- Si los intermitentes quedan encendidos durante más de 2 km (1 milla) sonará un tono de timbre.

Asistencia al cambio de carril

Empuje hacia arriba o hacia abajo la palanca una vez, sin sobrepasar el punto de detención, la luz intermitente (derecha o izquierda) destellará tres veces y después se apagará automáticamente.

Recordatorio de luces encendidas

Cuando las luces de estacionamiento o los faros permanecen encendidos después de haber colocado el encendido en posición OFF, se oirá una señal sonora en el momento en que se abra la puerta del conductor.

Conmutador atenuador de faros

Empuje la palanca multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros de nuevo a luz de cruce.

Destello para adelantar

Puede indicar su presencia a otro vehículo por medio de los faros, presionando ligeramente la palanca multifunción hacia el volante de dirección. De esta forma se encienden las luces de carretera de los faros y permanecen encendidas hasta que suelte la palanca.

Luces antiniebla delanteras - Si está equipado

#D El conmutador de luces antiniebla delanteras está en la palanca multifunción. Para activar las luces antiniebla delanteras, encienda las luces de posición o los faros de luz de cruce y tire hacia afuera del extremo de la palanca.



Funcionamiento de las luces antiniebla

NOTA:

Las luces antiniebla sólo funcionarán con las luces de posición o los faros en luz de cruce.

Luces antiniebla traseras - Si está equipado

D≠ Para activar las luces antiniebla traseras, encienda las luces de posición delanteras o los faros, saque hacia afuera el extremo de la palanca multifunción y gire la palanca hasta el último detenedor.

Atenuador del tablero de instrumentos

Gire la parte central de la palanca hasta la posición totalmente hacia abajo para atenuar completamente las luces del tablero de instrumentos y evitar que las luces interiores se iluminen cuando se abra una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar la intensidad de iluminación de las luces del tablero de instrumentos cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el siguiente tope para aumentar la intensidad de iluminación de la radio o el cuentakilómetros cuando las luces de estacionamiento o los faros estén encendidos.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba hasta el último tope para encender la iluminación interior.



Control atenuador

Luces interiores

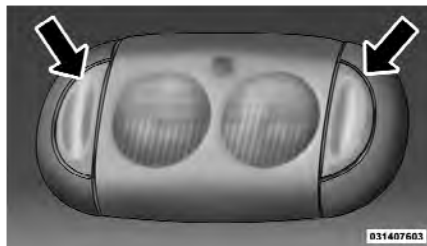
La luz de techo se encenderá al abrir una puerta. También pueden activarse girando totalmente hacia arriba el control para el conmutador atenuador en la palanca multifunción.

La luz de techo se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos si se deja una puerta abierta o si el control atenuador se deja en la posición de luz de techo. Coloque el interruptor de encendido en posición ON para restablecer el funcionamiento de la luz de techo.

Luz de carga

Las luces de cortesía y de techo se encenderán al abrir las puertas delanteras, cuando el control atenuador se gira (girando la rueda en el lado derecho del conmutador) hacia arriba hasta el punto de detención o, si está equipado, cuando se pulsa el botón DESBLOQUEO en el transmisor de Apertura a distancia (RKE).

La luz de carga puede encenderse pulsando uno de los conmutadores situados a ambos lados de la óptica. Pulse un conmutador una segunda vez para apagar la luz. La luz de carga trasera también puede encenderse presionando la óptica. Pulse la óptica una segunda vez para apagar la luz.



Luz de carga

Cuando una puerta está abierta y las luces interiores están encendidas, éstas podrán apagarse girando el control atenuador completamente hacia abajo, hasta el punto de detención OFF. Este se conoce como modo PARTY (fiesta) porque permite que las puertas estén abiertas durante largos períodos de tiempo sin que se descargue la batería del vehículo.

Sistema de nivelación de faros - Si está equipado

Este sistema permite al conductor mantener la posición correcta de los faros sobre la superficie de la carretera independientemente de la carga del vehículo. El conmutador de nivelación de faros está situado en el grupo de conmutadores inferior (debajo de los controles de climatización).



Para accionarlo: Con las luces de cruce encendidas, presione la parte superior o inferior del conmutador de nivelación de faros hasta el número apropiado, que corresponda a la carga enumerada en el cuadro siguiente, se ilumine en el conmutador.

NOTA:

La nivelación de faros no se activará cuando las luces de estacionamiento o las luces de carretera estén encendidas.

0	Sólo conductor o conductor y acompañante del asiento delantero.
1	Todas las posiciones de asiento ocupadas.
2	Todas las posiciones de asiento ocupadas, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipajes. El peso total de pasajeros y carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
3	Conductor, más una carga uniformemente distribuida en el compartimiento de equipajes. El peso total del conductor y de la carga no excede la capacidad máxima de carga del vehículo.
Cálculos basados en un peso de pasajero de 75 kg (165 lbs.).	

LIMPIAPARABRISAS Y LAVAPARABRISAS

La palanca de control del lava/limpiaparabrisas está situada en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiadores delanteros se

accionan girando un conmutador situado en el extremo de la palanca. Para obtener información sobre la utilización del limpiador/lavador de luneta trasera, consulte "Características de la luneta trasera" en esta sección.



Palanca de lava/limpiaparabrisas

Funcionamiento del limpiaparabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta la posición LO para que los limpiadores funcionen a baja velocidad.

Gire el extremo de la palanca hacia arriba hasta la posición HI para que los limpiadores funcionen a alta velocidad.



Mando del limpiador delantero

¡PRECAUCIÓN!

En épocas de frío y antes de apagar el motor, siempre se deben apagar los limpiadores y permitir que regresen a la posición de reposo. Si el conmutador del limpiador queda encendido y los limpiadores quedan adheridos al parabrisas porque se han congelado, al volver a poner en marcha el motor podría dañarse el motor del limpiador.

Sistema de limpiador intermitente

Utilice el limpiador intermitente cuando las condiciones climáticas hagan aconsejable utilizar un único ciclo de barrido con una pausa variable entre cada ciclo. Desplace la palanca a la posición de retardo y seguidamente seleccione el intervalo de retardo girando el extremo de la palanca. El retardo puede regularse de 2 a 30 segundos entre ciclos.



Mando del limpiador delantero

Lavaparabrisas

Para utilizar el lavador, tire de la palanca hacia usted y manténgala en esa posición hasta obtener la pulverización deseada. Si se tira de la palanca estando activado el retardo, el limpiador funcionará durante dos o tres ciclos de barrido después de soltar la palanca, y luego volverá al intervalo intermitente previamente seleccionado.

Si se tira de la palanca mientras está en la posición OFF, los limpiadores realizarán dos o tres ciclos de barrido y, a continuación, se apagarán.

¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de visibilidad a través del parabrisas podría causar un accidente. Puede que no vea a otros vehículos u obstáculos. Para evitar la congelación del parabrisas durante las estaciones frías, caliente el parabrisas con el desempañador antes y durante la utilización del lavaparabrisas.

Característica de llovizna

Empuje la palanca del limpiador hacia abajo para activar el barrido único y así eliminar la llovizna de la carretera o las salpicaduras provocadas por el paso de otro vehículo. Los limpiadores seguirán en funcionamiento mientras se sujeta la palanca hacia abajo.



Control de llovizna

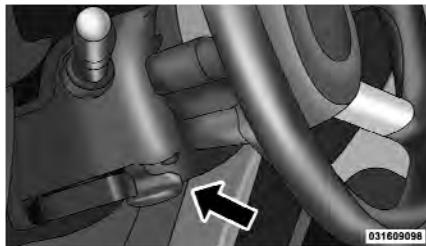
NOTA:

La característica de llovizna no activa la bomba del lavador; por lo tanto no se pulverizará nada de líquido lavador sobre el parabrisas. La función de lavado se debe utilizar a fin de pulverizar líquido lavador sobre el parabrisas.

COLUMNA DE DIRECCION INCLINABLE

Esta característica le permite inclinar la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo. La palanca de inclinación está situada en la columna de dirección, debajo de la palanca de intermitentes.

Presione hacia abajo la palanca para desbloquear la columna de dirección. Con una mano firmemente sobre el volante, desplace la columna de dirección hacia arriba o hacia abajo, según lo desee. Desplace la palanca hacia arriba para bloquear la columna firmemente en su sitio.



Columna de dirección inclinable

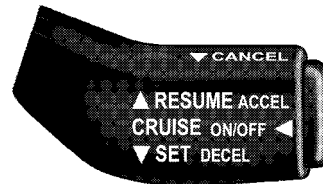
100

¡ADVERTENCIA!

No ajuste la columna de dirección mientras conduce. Si se ajusta la columna de dirección durante la conducción o se conduce con la columna de dirección desbloqueada, el conductor podría perder el control del vehículo. Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la columna de dirección está completamente bloqueada. Si no se acata esta advertencia podrían producirse lesiones de gravedad o mortales.

CONTROL DE VELOCIDAD ELECTRONICO - SI ESTA EQUIPADO

El control de velocidad electrónico se ocupa del funcionamiento del acelerador a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph). La palanca de control de velocidad electrónico está situada en el lado derecho del volante de dirección.



81bc4c2c

Palanca de control de velocidad electrónico

NOTA:

Para garantizar su correcto funcionamiento, el sistema de control de velocidad electrónico está diseñado para desactivarse en caso de accionarse simultáneamente varias funciones del conmutador de control de velocidad. Si esto sucede, el sistema puede reactivarse presionando el botón ON/OFF del conmutador de control de velocidad electrónico y volviendo a establecer la velocidad fijada deseada para el vehículo.

Para activarlo:

Pulse el botón ON/OFF. La Luz indicadora CRUISE (crucero) en el grupo de instrumentos se iluminará. Para apagar el sistema de control de velocidad electrónico, pulse por segunda vez el botón ON/OFF. La luz indicadora de crucero se apagará. El sistema de control de velocidad electrónico se debe desactivar cuando no se utiliza.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar encendido el sistema de control de velocidad electrónico cuando no se hace uso del mismo. Sin quererlo, podría fijar el sistema o hacer que el vehículo vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente. Siempre deje el sistema de control de velocidad electrónico desactivado cuando no lo utilice.

Para fijar una velocidad deseada

Cuando el vehículo haya alcanzado la velocidad deseada, presione hacia abajo la palanca y suéltela. Levante el pie del acelerador y el vehículo funcionará a la velocidad seleccionada.

NOTA:

Antes de pulsar la palanca SET (fijar), el vehículo debe estar circulando a una velocidad constante sobre un terreno llano.

Para desactivarlo

Un golpe suave sobre el pedal del freno, tirando de la palanca del control de velocidad electrónico hacia usted o una presión normal sobre el pedal de freno o de embrague mientras reduce la velocidad del vehículo, desactivará el control de velocidad electrónico sin borrar de la memoria la velocidad establecida. Si se pulsa el botón ON/OFF o se coloca el interruptor de encendido en posición OFF, la velocidad establecida se borrará de la memoria.

Para restablecer la velocidad

Para restablecer una velocidad fijada previamente, empuje hacia arriba la palanca RESUME ACCEL y suéltela. La característica de restablecimiento puede utilizarse a cualquier velocidad superior a 40 km/h (25 mph).

Para variar el ajuste de velocidad

Cuando el control de velocidad electrónico está fijado, puede incrementar la velocidad empujando hacia arriba, y manteniendo ahí, la palanca RESUME ACCEL. Si la palanca se mantiene continuamente en la posición RESUME ACCEL, la velocidad fijada continuará aumentando hasta que se suelte la palanca, seguidamente se fijará la nueva velocidad.

Presionando levemente RESUME ACCEL una vez se produce un incremento de velocidad de 1,6 km/h (1 mph). Cada vez que la palanca de control velocidad electrónico se golpea ligeramente, la velocidad aumenta; por lo tanto, al golpear suavemente dicha palanca tres veces, se aumentará la velocidad 4,8 km/h (3 mph), y así sucesivamente.

Para disminuir la velocidad mientras el control de velocidad electrónico está fijado, empuje

hacia abajo y mantenga la palanca en SET DECEL. Si la palanca se mantiene continuamente en la posición SET DECEL, la velocidad fijada disminuirá hasta que se suelte la palanca. Cuando se alcance la velocidad deseada, suelte la palanca y se establecerá una nueva velocidad fijada.

Si se presiona levemente la palanca SET DECEL una vez, se produce una disminución de la velocidad de 1,6 km/h (1 mph). Cada vez que se presiona levemente la palanca la velocidad disminuye.

Caja de cambios manual

Pisando el pedal de embrague se desactivará el control de velocidad electrónico. Es normal que se produzca un ligero aumento de las rpm del motor antes de que se desactive el control de velocidad electrónico.

En vehículos equipados con caja de cambios manual puede resultar necesario efectuar un cambio a una marcha inferior para subir pendientes sin experimentar una pérdida de velocidad.

¡ADVERTENCIA!

El control de velocidad electrónico puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones imperantes. Podría perder el control, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad electrónico en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, cubiertas de nieve o resbaladizas.

Para acelerar en un adelantamiento

Apriete el acelerador tal como lo haría normalmente. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo volverá a la velocidad fijada.

Utilización del control de velocidad electrónico en pendientes

NOTA:

El sistema de control de velocidad electrónico mantiene la velocidad tanto al subir como al bajar pendientes. Una ligera variación de la velocidad en pendientes moderadas es normal.

En pendientes pronunciadas puede producirse una mayor pérdida o ganancia de velocidad y/o cambios descendentes más frecuentes (caja de cambios automática solamente), de modo que puede ser preferible conducir sin el control de velocidad electrónico.

¡ADVERTENCIA!

El control de velocidad electrónico puede ser peligroso cuando el sistema no puede mantener una velocidad constante. Su vehículo podría ir demasiado rápido para las condiciones imperantes. Podría perder el control, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente. No utilice el control de velocidad electrónico en tráfico denso ni en carreteras con muchas curvas, hielo, cubiertas de nieve o resbaladizas.

TOMA DE CORRIENTE ELECTRICA

Hay dos tomas de corriente auxiliares de 12 voltios (13 amp) que pueden proporcionar alimentación eléctrica para accesorios diseñados para su uso con adaptadores de toma de corriente convencionales. La toma de corriente situada en la parte inferior del tablero de instrumentos tiene un casquillo de plástico a presión, de modo que puede cubrirse cuando no se usa. Cuando se utiliza el elemento de calefacción del encendedor de cigarrillos opcional situado en la toma de corriente del lado izquierdo, éste se calienta cuando se presiona hacia dentro y sobresale automáticamente cuando está listo para ser utilizado.

Para conservar el elemento calefactor, no mantenga el encendedor en la posición de calentamiento.

NOTA:

No exceda la potencia máxima de 160 vatios (13 amp) en 12 voltios. Si se excede la potencia nominal de 160 vatios (13 amp), tendrá que reemplazar el fusible que protege el sistema.



Tomas de corriente

La toma de corriente situada en el lado izquierdo recibe alimentación eléctrica cuando la llave está en las posiciones ON o ACC.

La toma de corriente del lado derecho recibe alimentación eléctrica directamente de la batería (corriente disponible en todo momento). Los artefactos que se conectan a esta toma de corriente pueden descargar la batería y/o impedir la puesta en marcha del motor.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones de gravedad o mortales:

- En las tomas de 12 voltios solamente se deben insertar dispositivos diseñados para el uso en este tipo de toma.
- No la toque con las manos mojadas
- Cierre la tapa cuando no esté en uso y al conducir el vehículo.
- Si esta toma de corriente se manipula de forma incorrecta se puede producir un choque eléctrico y fallo.

¡PRECAUCIÓN!

- Muchos accesorios que pueden enchufarse consumen energía de la batería del vehículo, incluso cuando no se están usando (por ejemplo, teléfonos celulares, etc.). En caso de que estos aparatos permanezcan demasiado tiempo enchufados, puede descargarse la batería lo suficiente como para acortar su vida útil y/o impedir el arranque del motor.

(Continuación)

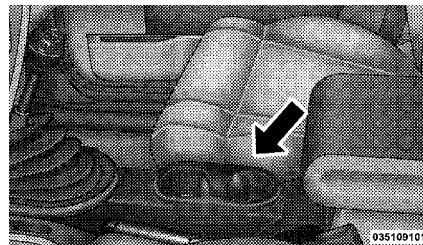
¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Los accesorios que consumen mucha electricidad (por ej., neveras, aspiradoras, luces, etc.) descargan la batería aún más rápidamente. Utilice este tipo de accesorios sólo de forma esporádica y con la mayor precaución.
- Después de usar accesorios que requieren un gran consumo de energía o bien después de períodos prolongados en los que no se ha arrancado el vehículo (con accesorios aún enchufados), se debe conducir el vehículo durante un período lo suficientemente largo como para permitir que el alternador recargue la batería del vehículo.
- Las tomas de corriente están exclusivamente destinadas a enchufes de accesorios. No acople ningún tipo de accesorio o soporte de accesorio al enchufe.

PORTAVASOS

Portavasos delanteros

Los portavasos delanteros están situados en la consola central.



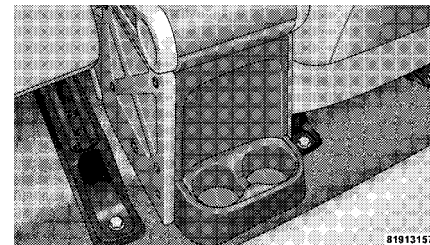
Portavasos delanteros

NOTA:

El encastre de los portavasos delanteros puede desmontarse para su limpieza.

Portavasos traseros

Los portavasos traseros están situados en la parte posterior de la consola central.

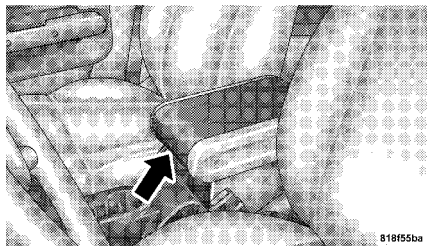


Portavasos traseros

ALMACENAMIENTO

Compartimiento de carga de la consola

Para bloquear o desbloquear el compartimiento de carga, inserte la llave de encendido y gírela. Para abrir el compartimiento de carga, presione el pestillo y levante la tapa.



Consola central

Compartimento de almacenamiento trasero

La tapa del compartimento de carga trasero se sujeta mediante un pestillo de resorte. Para quitar la tapa del compartimento de carga trasero, use el procedimiento siguiente:

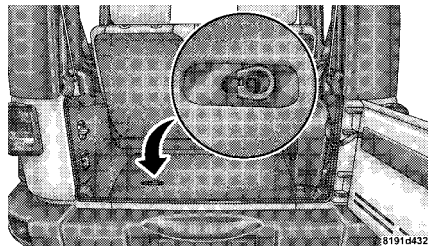
NOTA:

El pestillo del compartimento de carga trasero no debe utilizarse para amarrar carga.

1. Desplace hacia arriba la anilla para estirar de modo que quede perpendicular (recto hacia arriba) a la superficie superior de la bandeja.

2. Tire hacia arriba de la anilla y gírela 90 grados, de modo que quede paralela a la abertura alargada en la bandeja.

3. Abra la tapa de almacenamiento trasero.



Tapa de almacenamiento trasero

TECHO DOBLE - SI ESTA EQUIPADO

Si su vehículo está equipado con techo doble, debe retirar del mismo uno de los techos. Si se retira la capota de lona, también deben retirarse los soportes de pivote de la barra deportiva. La capota de lona se instala en fábrica con fines de transporte solamente. La capota de lona y el techo rígido deben utili-

zarse de forma independiente. Es obligatorio el desmontaje para evitar posibles desgarros y desgaste de la capota de lona. La garantía de su vehículo no cubrirá deterioros que pudieran producirse debido a que el vehículo utiliza ambos techos al mismo tiempo durante períodos prolongados.

Desmontaje de la capota de lona

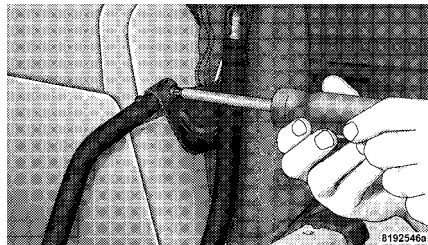
1. Localice y retire las dos cajas que contienen los elementos siguientes:

- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Perillas de fijación del marco de puerta (cuatro para los modelos de dos puertas; seis para los modelos de cuatro puertas)
- Ventanillas de cuarto derecha e izquierda
- Ventanilla trasera
- Dos correas para subir las ventanillas traseras
- Dos correas de fijación Sunrider® (si está equipado)

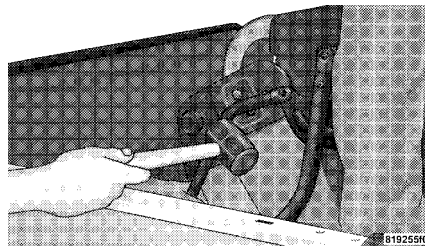
- Dos soportes del portón basculante trasero

2. Retire el techo rígido. Consulte "Techo rígido modular de tres piezas Freedom Top - Desmontaje de panel delantero/trasero" más adelante en esta sección.

3. Retire los tornillos del soporte de pivote del conjunto de arcos (2 en cada lado) de la capota de lona utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T30.



4. Utilizando una maceta de caucho, golpee suavemente las articulaciones para sacarlas de los soportes de pivote metálicos derecho e izquierdo. Retire la capota de lona del vehículo y guárdela en un lugar limpio y seco.



5. Abra la cremallera de la cubierta de la barra deportiva para dejar al descubierto los soportes de pivote. Retire los soportes utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T30. Vuelva a cubrir y cierre la cremallera de la cubierta de la barra deportiva. Guarde los soportes de pivote y los tornillos en un lugar seguro.



6. Vuelva a instalar el techo rígido. Consulte "Techo rígido modular de tres piezas Freedom Top - Instalación de panel delantero/trasero" más adelante en esta sección.

Instalación de la capota de lona

NOTA:

Los procedimientos siguientes se refieren únicamente a la primera instalación. Para futuros procedimientos sobre la capota de lona, consulte Capota de lona en esta sección.

1. Antes de desmontar el techo rígido, localice y retire los elementos siguientes:

- Marcos de las puertas derecha e izquierda
- Perillas de fijación del marco de puerta (cuatro para los modelos de dos puertas; seis para los modelos de cuatro puertas)
- Ventanillas de cuarto derecha e izquierda
- Ventanilla trasera

2. Retire el techo rígido. Consulte "Techo rígido modular de tres piezas Freedom Top - Desmontaje de panel delantero/trasero" más adelante en esta sección.

3. Instale los marcos de las puertas. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

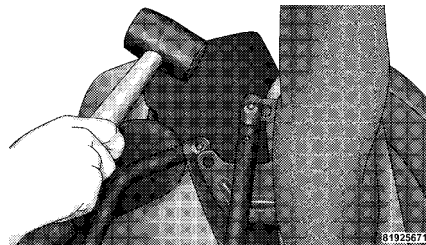
4. Si se ha retirado la capota de lona, siga estos pasos para volver a instalarla. Si la capota de lona se encuentra en el vehículo, vaya al paso n° 5.

a. Si se han retirado los soportes de pivote, abra la cremallera de las cubiertas de la barra deportiva y fije los soportes de pivote a la barra deportiva empleando los cuatro tornillos que fueron retirados utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T30. Vuelva a cubrir y cierre la cremallera de las cubiertas de la barra deportiva.

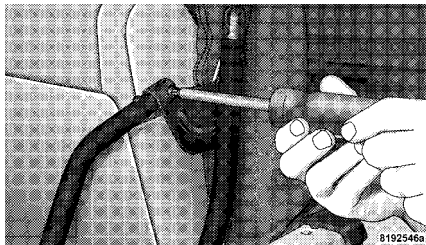


b. Deje la capota de lona dentro de la parte trasera del vehículo con los arcos apuntando hacia adelante y la parte curvada de los mismos mirando hacia arriba.

c. Golpee suavemente las articulaciones del lateral con una maceta de caucho para volver a fijarlas a los soportes de pivote metálicos.



d. Vuelva a atornillar los tornillos de pivote en su sitio utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° T30. Apriételes hasta que queden ajustados teniendo cuidado de no cruzar las roscas de los tornillos ni de apretarlos en exceso.



¡PRECAUCIÓN!

No apriete en exceso los tornillos. Si lo hace los tornillos podrían estropearse.

5. Retire la barra del portón basculante (barra metálica negra para la parte inferior de la luneta trasera) y déjela a un lado.

NOTA:

Antes de levantar la capota asegúrese de que el mazo de cables situado en la esquina trasera izquierda no está enredado en los arcos de la capota de lona.

6. Suelte y retire la cubierta de la funda negra. Dicha cubierta debe desecharse. Se trata de una cubierta de protección destinada al transporte solamente.

NOTA:

En la envoltura de la capota doble se incluye una hoja con instrucciones gráficas.

7. Suba la capota de lona. Consulte "Capota de lona - Cómo levantar la capota de lona" en esta sección.

TECHO RIGIDO MODULAR DE TRES PIEZAS FREEDOM TOP™ - SI ESTA EQUIPADO

¡PRECAUCIÓN!

- El techo rígido no está diseñado para transportar cargas adicionales tales como portaequipajes, neumáticos de repuesto, enseres para la construcción, la caza o camping, y/o equipaje, etc. Asimismo, tampoco ha sido diseñado como miembro estructural del vehículo, y por lo tanto no puede transportar debidamente ninguna carga adicional que no sean las naturales (lluvia, nieve, etc.).
- No mueva el vehículo hasta que la capota haya sido completamente fijada al marco del parabrisas y el lateral de la carrocería, o completamente retirada.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían producirse daños debidos al agua en el interior, manchas o moho:

- Se recomienda que la capota no tenga agua antes de desmontar el panel. Al desmontar la capota, la apertura de una puerta o la bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede hacer que entre agua en el interior del vehículo.
- El conjunto de techo rígido debe situarse correctamente para garantizar un sellado adecuado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.
- Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de paneles de techo desmontables pueden deteriorar las juntas, provocando fugas de agua en el interior del vehículo.
- El panel o paneles delanteros deben situarse correctamente para garantizar el sellado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.

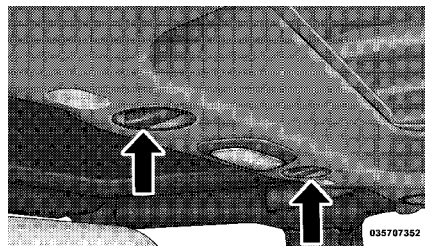
Desmontaje de paneles delanteros

NOTA:

Antes de desmontar el panel derecho debe desmontarse el panel izquierdo.

1. Pliegue hacia abajo la visera y desplácela hacia un lado.

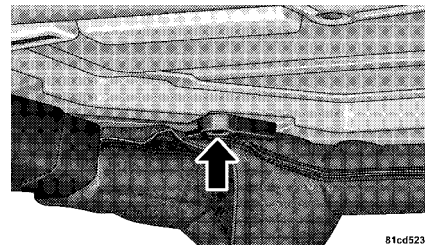
2. Gire los dispositivos de fijación (perillas) traseros (situados en el conjunto de barra de altavoces de techo) hacia la izquierda hasta que puedan retirarse.



3. Gire los bloqueos centrales en forma de L (dos) del centro del panel del techo.



4. Gire el cierre bloqueo en forma de L (situado encima del anclaje del cinturón de hombro).



5. Destrabe el pestillo de la plancha superior situado en la parte superior del parabrisas.



6. Retire el panel izquierdo.

Para retirar el panel derecho, siga los pasos anteriores exceptuando el paso 3.

Bolsa de almacenamiento Freedom Top™

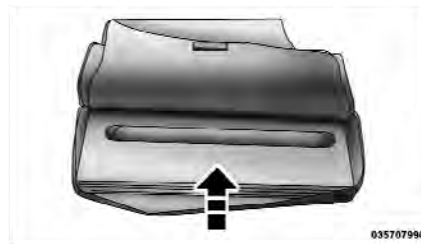
Su vehículo está equipado con una bolsa de almacenamiento Freedom Top™ que le permite almacenar sus paneles Freedom Top™. La bolsa de almacenamiento contiene dos compartimientos y encaja detrás del asiento trasero.

Coloque la bolsa Freedom hacia abajo de manera que los ganchos y anillas estén mirando hacia abajo. Abra la cremallera de la bolsa y pliegue hacia atrás la solapa exterior. Desenganche el Velcro del separador de panel negro y plieguelo hacia atrás.

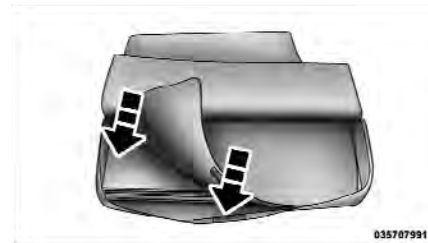
NOTA:

Asegúrese de que el pestillo del panel Freedom Top™ delantero está cerrado antes de insertar el panel en la bolsa Freedom.

Inserte el panel Freedom derecho dentro de la bolsa con los pestillos mirando hacia abajo.



Despliegue el separador de panel negro (asegúrese de que el separador se mantiene plano). Fije el Velcro situado en el centro del separador.



Inserte el panel Freedom izquierdo dentro de la bolsa con los pestillos mirando hacia arriba.

NOTA:

Asegúrese de que el pestillo del panel Freedom delantero está cerrado antes de insertar el panel en la bolsa.



Despliegue la solapa exterior y cierre la cremallera de la bolsa Freedom.



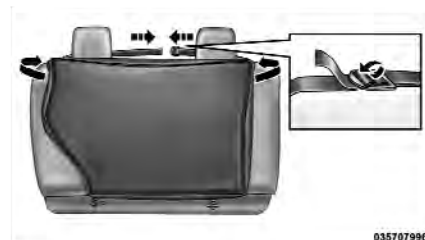
Pase la correa de fijación del asiento (en la parte superior de la bolsa) a través de las anillas.



Introduzca la bolsa Freedom en el vehículo con los ganchos y correas mirando hacia la parte de atrás del asiento trasero. Fije las sujeciones situadas en la parte inferior de la bolsa en los anclajes de la sujeción para niños, situados en la base del asiento trasero.



Envuelva la correa superior alrededor de los apoyacabezas traseros y pase la correa por la hebilla. Tire de la correa para apretar la bolsa Freedom firmemente contra el asiento trasero.



Instalación de paneles delanteros

NOTA:

Coloque los paneles sobre el marco del parabrisas de modo que no sobresalgan. Asimismo, asegúrese de que los paneles quedan a ras con la carrocería.

1. Instale primero el panel derecho y luego el izquierdo.
2. Reinstale el panel o paneles invirtiendo el orden de los pasos para el desmontaje.

Instalación de panel(es) delantero(s) con el techo rígido desmontado

1. Dé la vuelta a los paneles izquierdo y derecho y desplace 90 grados hacia arriba el bloque separador (situado en la parte trasera del panel).



NOTA:

El panel o paneles delanteros deben situarse correctamente para garantizar el sellado. Coloque los paneles sobre el marco del parabrisas de modo que no sobresalgan. Asimismo, asegúrese de que los paneles quedan a ras con la carrocería.

2. Instale primero el panel derecho y luego el izquierdo.
3. Reinstale el panel o paneles invirtiendo el orden de los pasos para el desmontaje.

Desmontaje de techo rígido trasero

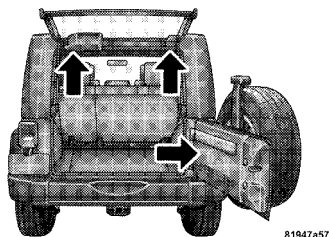
1. Retire ambos paneles delanteros. Consulte "Desmontaje de paneles delanteros" en esta sección.

2. Abra ambas puertas.

3. Retire los dos tornillos de cabeza Torx® que fijan el techo rígido en el pilar B (cerca de la parte superior de la puerta) empleando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° 40 (Cuatro puertas solamente).

4. Retire los seis tornillos de cabeza Torx® que fijan el techo rígido al vehículo (a lo largo del interior del costado de la carrocería) empleando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° 40.

5. Abra completamente el portón basculante para asegurarse de que existe separación con el cristal de la luneta trasera. Levante el cristal de la luneta trasera.



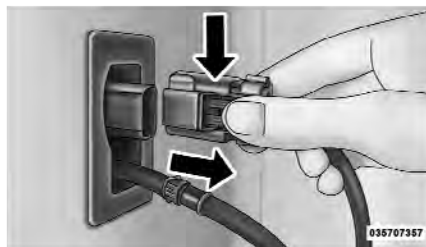
6. Localice el mazo de cables en la esquina trasera izquierda del interior del vehículo.



7. Desenganche la lengüeta de fijación roja empujando hacia arriba.



8. Para extraer el mazo de cableado presione la lengüeta lateral y tire para desconectarlo.



NOTA:

Si es necesario, pueden utilizarse alicates para apretar un poco los asideros mientras se desconecta la manguera de lavador.

9. Para extraer la manguera de lavador, pince los asideros del conector de manguera y tire.



10. Cierre el portón basculante.

11. Retire el techo rígido del vehículo. Coloque el techo rígido sobre una superficie blanda para evitar que se deteriore.

Instalación de techo rígido trasero

NOTA:

Si los marcos de las puertas se instalan para utilizar la capota de lona, éstos deberán retirarse antes de instalar el techo rígido.

1. Inspeccione las juntas del techo rígido para determinar si presentan daños y reemplácelas si fuese necesario.
2. Instale el techo rígido invirtiendo los pasos empleados para el desmontaje.

Asegúrese de que el techo rígido queda a ras con la carrocería en los laterales y compruebe que queda una separación uniforme entre el cristal levadizo y el techo rígido.

NOTA:

- Los dispositivos de fijación Torx que fijan el techo rígido a la carrocería deben apretarse con una torsión de 7,5 N m +/- 2,5 N m (66 lbs. pulg. +/- 22 lbs. pulg.)
- No es necesario pinzar la conexión al reinstalar la manguera del lavador. Empuje hasta que se sienta un chasquido.

MARCO DE LA PUERTA

¡ADVERTENCIA!

No conduzca su vehículo sobre pavimento con el marco o marcos desmontados ya que perdería la protección que éstos pueden proporcionarle. Este procedimiento se ofrece para ser utilizado únicamente durante el funcionamiento campo a través.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían producirse daños debidos al agua en el interior, manchas o moho:

- La apertura de una puerta o la bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede hacer que entre agua en el interior del vehículo.
- Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de marcos de puerta desmontables pueden dañar las juntas, provocando fugas de agua en el interior del vehículo.

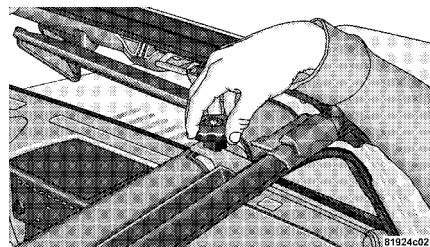
(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Los marcos de puerta deben situarse correctamente para garantizar el sellado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.

Desmontaje del marco de la puerta - Modelos de dos puertas

1. Destornille y retire las perillas de fijación del marco de la puerta (dos por lado).

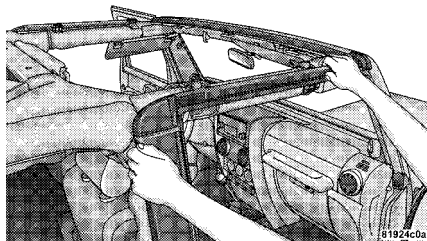


¡ADVERTENCIA!

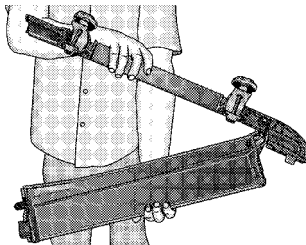
Utilice ambas manos para retirar los marcos de las puertas. Los marcos de las puertas se plegarán y podrían provocar lesiones si no se utilizan las dos manos.

2. Coloque una mano en la parte superior trasera y la otra en la parte delantera del marco de la puerta.

3. Tire del marco hacia usted con la mano que sostiene la parte trasera para retirar el marco del vehículo.



4. Vuelva a atornillar las perillas dentro del marco de la puerta y plieguelo para su almacenamiento. Guárdelo en un lugar seguro.



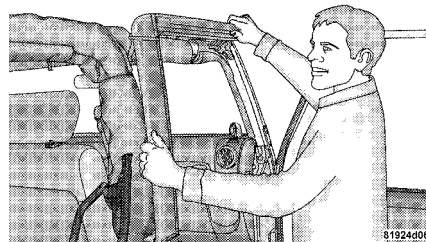
¡ADVERTENCIA!

No guarde los marcos de las puertas en su vehículo. En caso de accidente, un marco de puerta suelto podría provocar lesiones personales. Si retira los marcos de las puertas, guárdelos siempre fuera del vehículo.

Instalación del marco de la puerta - Modelos de dos puertas

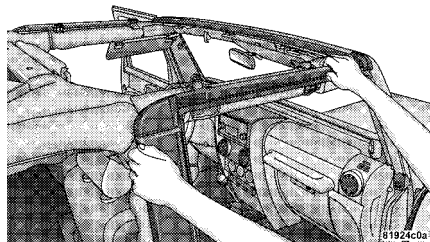
1. Despliegue el marco de la puerta y destornille los tornillos con orejas.

2. Fije el pasador del marco de la puerta dentro del orificio situado sobre la parte superior del lateral de la carrocería, detrás de la abertura de la puerta.

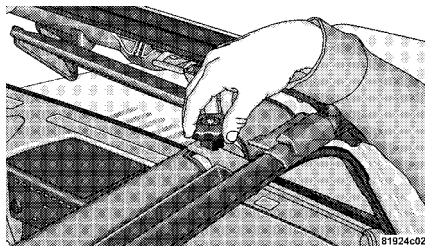


3. Después de fijar el pasador del marco de la puerta dentro del orificio del lateral de la carrocería, coloque con cuidado la parte delantera del marco de la puerta dentro de la junta de goma en la parte superior del parabrisas.

4. Comenzando por la parte delantera del marco de la puerta, sujételo sobre la barra lateral metálica y luego sujete la parte trasera asegurándose de que el material para las cubiertas de la barra lateral no es pellizcado por el marco de la puerta.

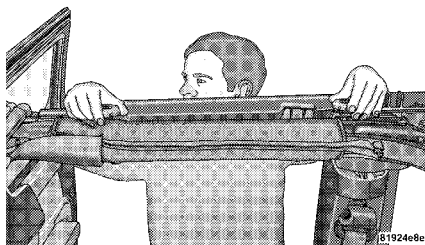


5. Comenzando por la perilla delantera, atornille y apriete ambas perillas. Repítalo en el otro lado.



Desmontaje del marco de la puerta - Modelos de cuatro puertas

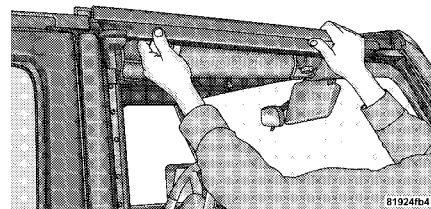
1. Destornille y retire las dos perillas de fijación del marco de la puerta que se encuentran más adelante.



¡ADVERTENCIA!

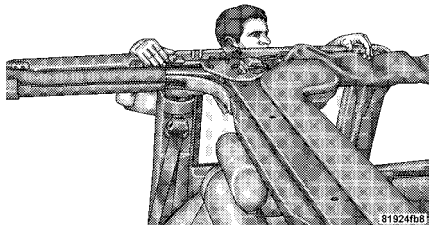
Utilice ambas manos para retirar los marcos de las puertas. Los marcos de las puertas se plegarán y podrían provocar lesiones si no se utilizan las dos manos.

2. Coloque una mano en la parte superior trasera y la otra en la superior delantera del marco de la puerta delantera.

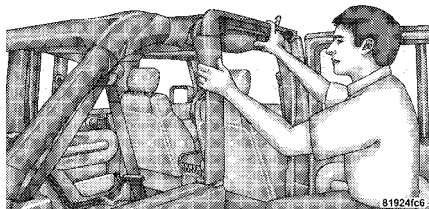


3. Tire del marco hacia usted con la mano que sostiene la parte trasera para retirar el marco del vehículo.

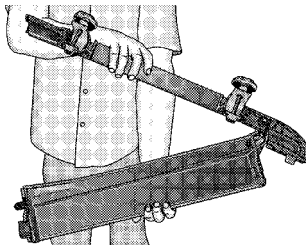
4. Destornille y retire la perilla de fijación del marco de la puerta restante en el marco de la puerta trasera.



5. Coloque una mano en la parte superior trasera y la otra en la superior delantera del marco de la puerta trasera. Tire del marco hacia usted con la mano que sostiene la parte trasera para retirar el marco del vehículo.



6. Vuelva a atornillar la perilla dentro del marco de la puerta y plieguelo para su almacenamiento. Guárdelo en un lugar seguro.



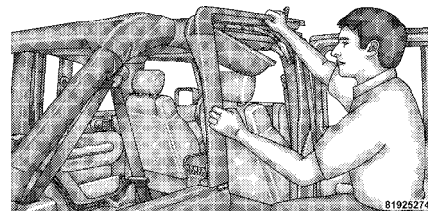
¡ADVERTENCIA!

No guarde los marcos de las puertas en su vehículo. En caso de accidente, un marco de puerta suelto podría provocar lesiones personales. Si retira los marcos de las puertas, guárdelos siempre fuera del vehículo.

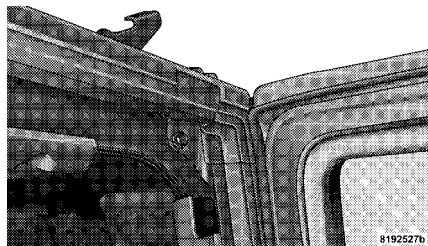
Instalación del marco de la puerta - Modelos de cuatro puertas

1. Instale primero el marco de la puerta trasera.

2. Fije el pasador del marco de la puerta dentro del orificio situado en la parte superior del lateral de la carrocería, justo detrás de la abertura de la puerta trasera.

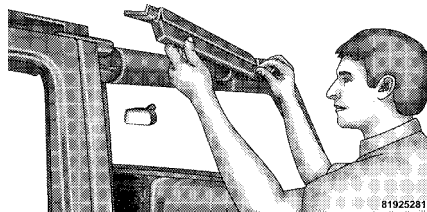


3. Sitúe la parte superior del marco de la puerta contra la barra deportiva metálica y presione sobre la barra lateral asegurándose de que no pellizca el material de las cubiertas de la barra deportiva y de que queda correctamente situado sobre la junta, encima de la parte delantera de la puerta trasera.



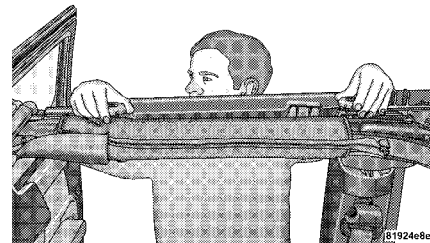
4. Instale, sin apretar, la perilla trasera (perilla larga) para sujetar el larguero de la puerta en posición.

5. Coloque con cuidado la parte delantera del marco de la puerta delantera dentro de la junta de caucho en la parte superior del parabrisas. A continuación, sujete la parte delantera del larguero de la puerta sobre la barra lateral, asegurándose de que el material para la cubierta de la barra lateral no es pellizcado por el marco de la puerta. Sitúe la parte trasera del marco de la puerta delantera de forma que se apoye sobre la parte superior de la parte delantera del marco de la puerta trasera.



6. Instale, sin apretar, las dos perillas comenzando con la perilla delantera (perilla larga). A continuación, instale la perilla media (perilla corta) a través de los marcos de la puerta delantera y trasera y atorníllela dentro de la parte superior del pilar B.

7. Apriete la perilla delantera, luego la que se encuentra más atrás y luego la perilla media. Repita este procedimiento en el otro lado.



CAPOTA DE LONA - MODELOS DE DOS PUERTAS

Visite la sección para el propietario de Jeep.com a fin de ver los vídeos informativos.

¡PRECAUCIÓN!

La capota de lona no está diseñada para transportar cargas adicionales tales como portaequipajes, neumáticos de repuesto, enseres para la construcción, la caza o camping, y/o equipaje, etc. Asimismo, tampoco ha sido diseñada como miembro estructural del vehículo, y por lo tanto no puede transportar debidamente ninguna carga adicional que no sean las naturales (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura es inferior a 24° C (72° F) y/o la capota ha estado plegada durante un cierto período de tiempo, cuando tenga que levantarla parecerá que se ha encogido, dificultando su elevación. Esto es debido a la contracción natural del revestimiento de vinilo de la capota de lona.

Sitúe el vehículo en una zona cálida. Estire uniformemente la lona de la capota. El vinilo se estirará hasta alcanzar nuevamente su tamaño original y la capota podrá entonces instalarse.

Si la temperatura es de 5° C (41° F) o inferior, no intente colocar la capota ni bajar las cortinas trasera o laterales.

¡PRECAUCIÓN!

- No haga pasar la capota de lona por un túnel de lavado de automóviles. Esto podría provocar arañazos en las ventanillas y acumulación de cera.
- No baje la capota cuando la temperatura sea inferior a 5° C (41° F). Esta práctica podría dañar la capota.
- No mueva el vehículo hasta que la capota haya sido completamente fijada al marco del parabrisas o completamente bajada.
- No baje la capota con las ventanillas instaladas. Podrían dañarse las ventanillas y la capota.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Consulte Cuidado del aspecto de los modelos con capota de lona en la sección 7 de este manual. Ahí hallará información importante sobre la limpieza y cuidados de la capota de lona de su vehículo.
- No utilice ninguna herramienta (destornilladores, etc.) para hacer palanca o forzar alguna de las abrazaderas, collarines o retenedores que aseguran la capota de lona. No fuerce ni haga palanca en el armazón de la capota de lona cuando la abra o cierre. Esta práctica podría dañar la capota.

¡ADVERTENCIA!

- No circule con la cortina de la luneta trasera subida a menos que también estén retiradas las cortinas laterales. Los peligrosos gases del escape podrían penetrar en el vehículo resultando nocivo para el conductor y los pasajeros.
- La única función de la parte superior de las puertas y la capota de lona es ofrecer protección contra los elementos. No confíe en ellas para retener los ocupantes del vehículo ni como protección ante lesiones en caso de accidente. No olvide utilizar siempre los cinturones de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

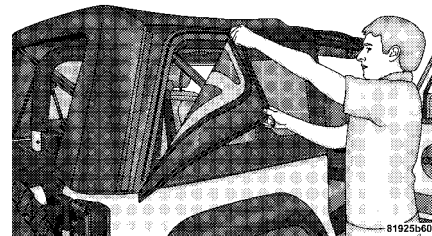
Si no se siguen estas precauciones podrían producirse daños en el material de la capota debidos al agua en el interior, manchas o moho:

- Se recomienda que no quede agua en la capota antes de abrirla. El funcionamiento de la capota, la apertura de una puerta o bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede permitir que entre agua en el interior del vehículo.
- Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de la capota de lona pueden deteriorar las juntas, provocando fugas de agua en el interior del vehículo.
- La capota de lona debe situarse correctamente para garantizar un sellado adecuado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.

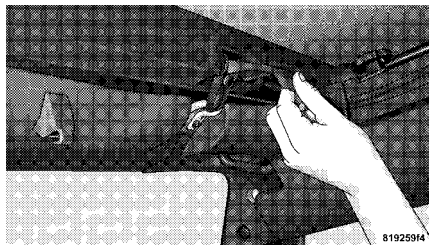
Guía rápida para bajar la capota de lona

Para mayor información, consulte "Cómo bajar la capota de lona" en esta sección.

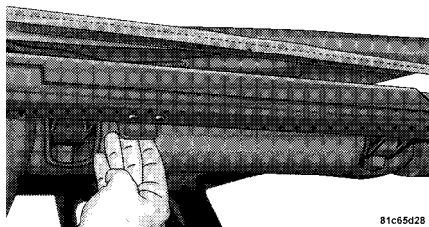
1. Retire las ventanillas laterales y traseras.



2. Suelte los pestillos del arco superior del marco del parabrisas.



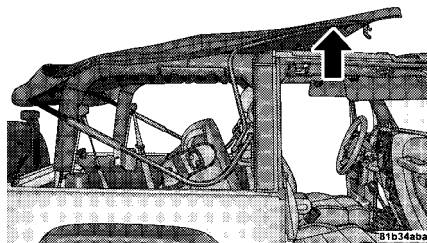
3. Suelte el pestillo Sunrider® (ambos lados).



4. Abra el portón basculante y baje la capota.

NOTA:

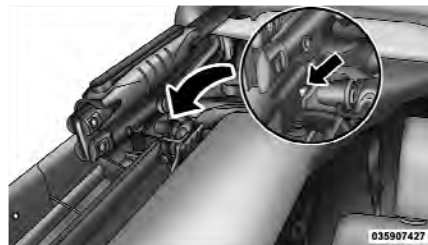
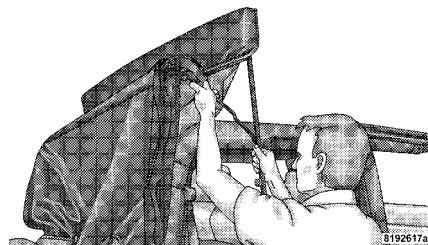
Asegúrese de que no sobresalga lona por los lados del vehículo.



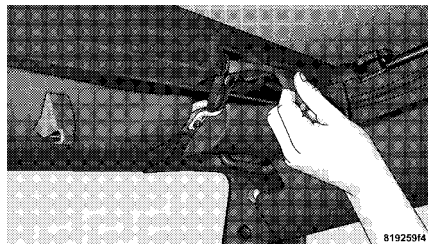
Guía rápida para subir la capota de lona

Para mayor información, consulte "Cómo subir la capota de lona" en esta sección.

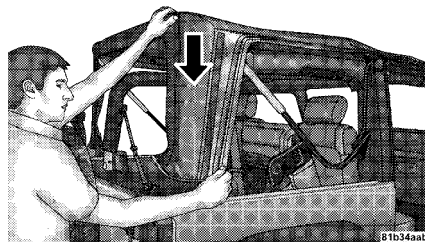
1. Abra el portón basculante y suba la capota, enganchando los pestillos Sunrider® (se puede requerir otra persona para ayudar con esta operación).



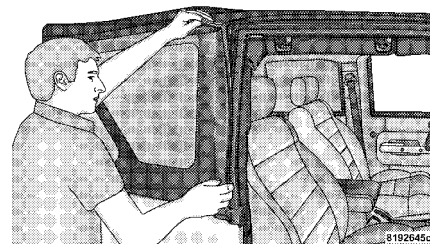
2. Enganche los pestillos del arco superior.



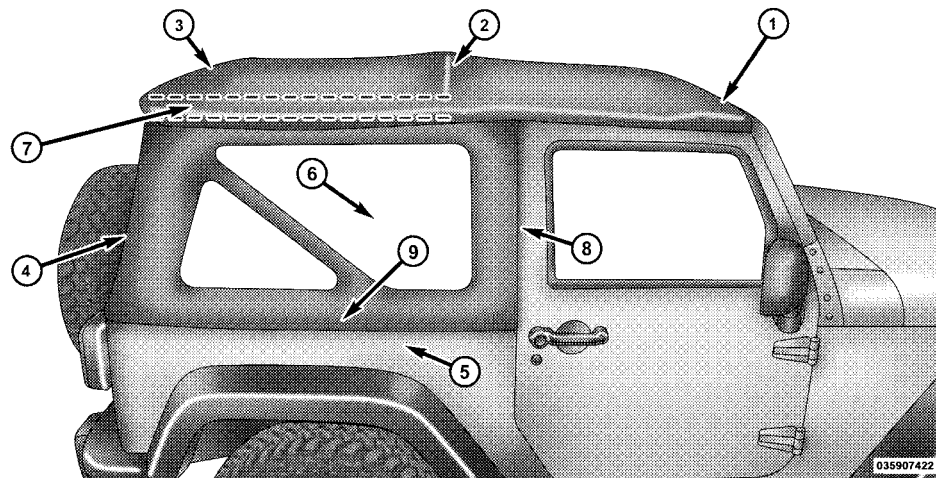
3. Coloque los paneles de las esquinas traseras.



4. Coloque las ventanillas laterales y traseras.



Cómo bajar la capota de lona



1 - Arco superior

2 - Arco 2

3 - Arco 3

4 - Plancha de alerón

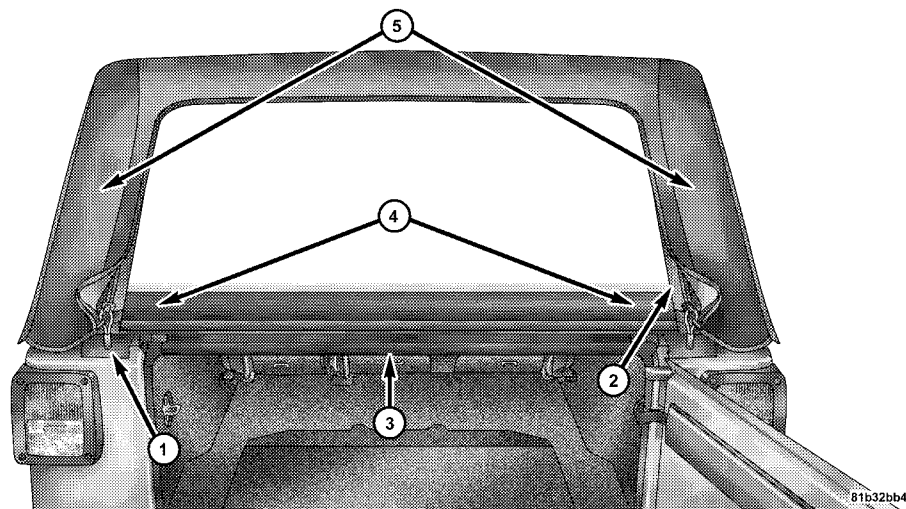
5 - Retenedor lateral de la carrocería

6 - Ventanilla del cuarto

7 - Correa para limitar la apertura

8 - Retenedor delantero - Ventanilla del cuarto

9 - Retenedor inferior - Ventanilla del cuarto



- 1 - Comienzo de cremallera
- 2 - Final de cremallera
- 3 - Barra del portón basculante
- 4 - Soportes del portón basculante
- 5 - Planchas de alerón

NOTA:

Antes del desmontaje, limpie las ventanillas laterales y trasera para contribuir a evitar que sufran arañazos durante el desmontaje de la capota de lona. Si cuesta trabajo mover las cremalleras debido al polvo del camino, etc., límpielas con una solución jabonosa suave y un cepillo pequeño. Su concesionario autorizado dispone de productos de limpieza.

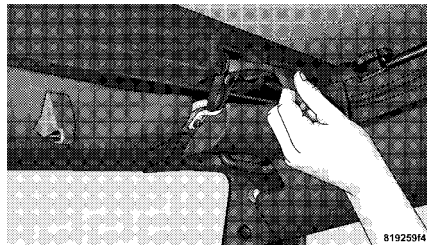
1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire la ventanilla de cada media puerta abriendo la puerta y levantándola para sacarla.

NOTA:

Guarde con cuidado las ventanillas de las medias puertas fuera del vehículo, nunca en el interior, para evitar arañazos.

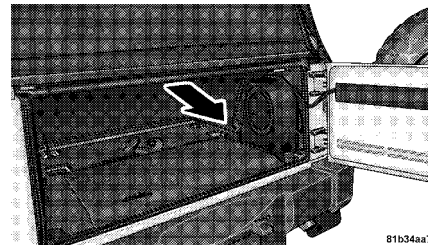
2. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.

3. Suelte los pestillos del arco superior y deje los ganchos en las anillas sobre el parabrisas.

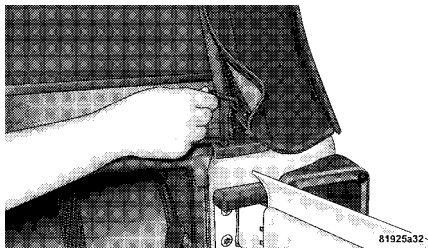


4. Abra el portón basculante.

5. Antes de abrir la cremallera de la luneta, desenganche los primeros 7,6 cm (3 pulg.) de ambas planchas de alerón de la canaleta. Retire la barra del portón basculante tirando de ésta recto hacia atrás para sacarla de los soportes del portón basculante.

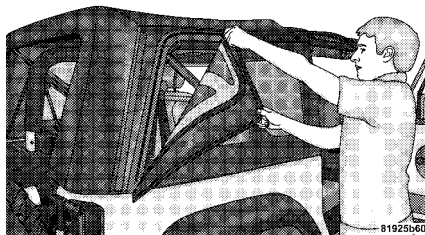


- Abra la cremallera de la ventanilla trasera comenzando por la esquina inferior derecha de la ventanilla. Desplace la cremallera hacia arriba, a lo largo de la parte superior y hacia abajo hasta la esquina inferior izquierda. **La parte para tirar de la cremallera quedará en la ventanilla trasera.** Tire hacia abajo de la ventanilla trasera para soltarla de la cremallera en la cubierta de techo. Guarde las ventanillas con cuidado para evitar que sufran arañazos.



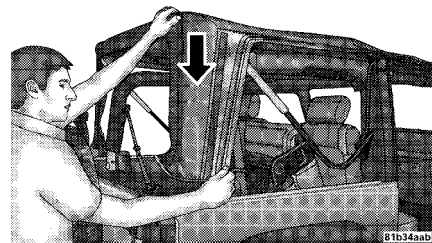
6. Suelte el Velcro® que recorre la parte superior y el borde trasero de la ventanilla lateral.

7. Comenzando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventanilla.



8. Una vez abierta la cremallera, retire los retenedores de las ventanillas laterales de la canaleta de la puerta y la canaleta del lateral de la carrocería. Repita este paso en el lado opuesto.

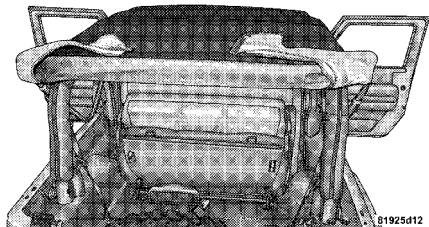
9. Acabe de soltar los retenedores de las planchas de alerón de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



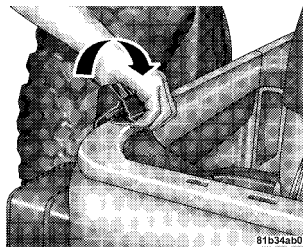
NOTA:

Al soltar los retenedores de las planchas de alerón, sirve de ayuda desplazar hacia abajo el arco trasero del techo.

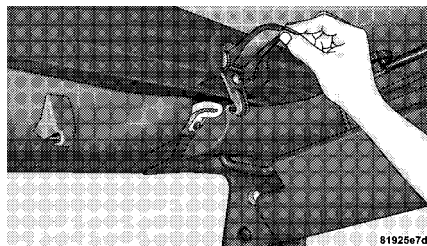
10. A medida que comienza a bajar la capota, pliegue las planchas de alerón de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota de lona.



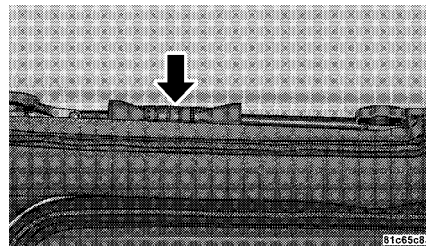
11. No es necesario retirar los soportes del portón basculante a menos que se vaya a instalar el techo rígido. Para retirar los soportes del portón basculante, desplace hacia adelante la parte delantera del soporte mientras mueve todo el soporte de vuelta hacia el vehículo para desacoplarlo.



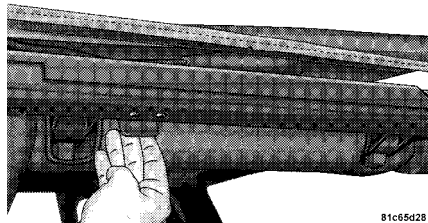
12. Suelte completamente los pestillos de las anillas en el marco del parabrisas. **Si su vehículo no está equipado con el conjunto de Sunrider®, proceda con el paso 15.**



13. Asegúrese de que los manguitos de plástico se deslizen hacia atrás sobre la conexión de Sunrider® (modelos con Sunrider® solamente).



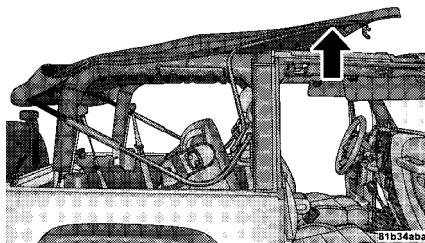
14. Desenganche los arcos laterales de los largueros de las dos puertas (modelos con Sunrider® solamente).



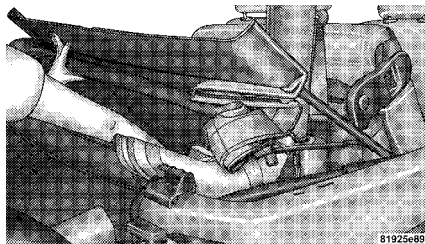
15. Antes de bajar la capota, abra el portón basculante para evitar posibles daños a la tercera luz de freno trasera. Desplácese a la parte delantera del vehículo. Tome con fuerza el arco lateral detrás del arco superior y levante la capota, plegándola hacia la parte trasera del vehículo.

NOTA:

Esta operación será más fácil si la realizan dos personas.



16. Meta la lona y las correas para limitar la apertura entre los arcos y tan adentro como sea posible. Esto evitará que alguna parte de la capota pueda aletear fuera del vehículo.



17. Cierre los pestillos del arco superior delantero.

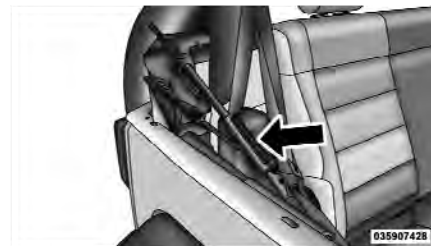
18. Retire los marcos de las puertas, si así lo desea. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

Cómo subir la capota de lona

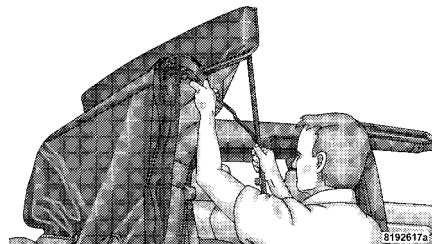
1. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.

2. Instale los marcos de las puertas, si fueron retirados. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

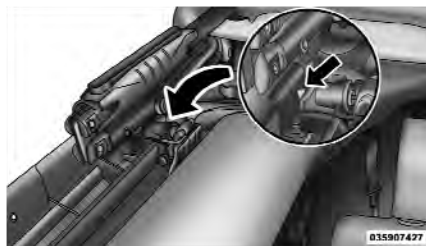
3. Asegúrese de que el manguito de plástico está deslizado sobre la conexión de Sunrider® (modelos con Sunrider® solamente).



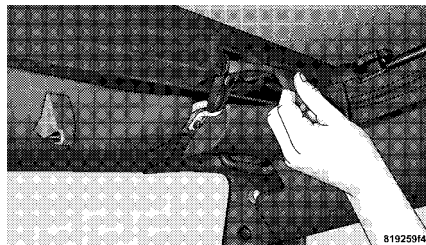
4. De pie en el lateral del vehículo, levante la capota por el arco lateral y el arco 2 (arco medio) hacia arriba por encima de la barra deportiva hasta que el arco superior se apoye sobre la parte superior del marco del parabrisas.



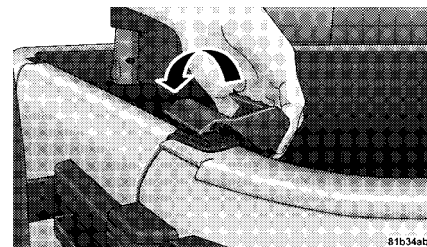
5. Asegúrese de que el soporte de Sunrider® en los arcos laterales se trabaja en los largueros de las puertas (modelos con Sunrider® solamente).



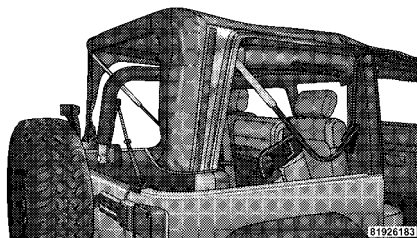
6. Abra los pestillos del arco superior y acople el gancho de cada lado en las anillas del parabrisas (no cierre los pestillos).



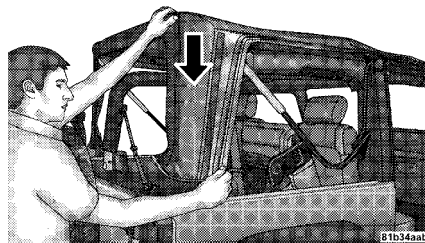
7. Si los soportes del portón basculante fueron retirados, instálelos enganchando el borde trasero del soporte en el lado interior de la canaleta de la carrocería. A continuación, gírelo hacia atrás y sobre la canaleta hasta que encaje en la parte exterior del larguero. Para que esté correctamente colocado, el soporte sólo debe sujetarse al borde del larguero acortado.



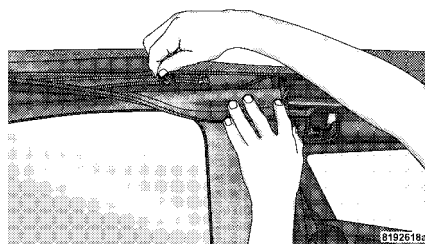
8. Sitúese a la parte trasera del vehículo y desplace cuidadosamente las planchas de alerón sobre el arco trasero del techo.



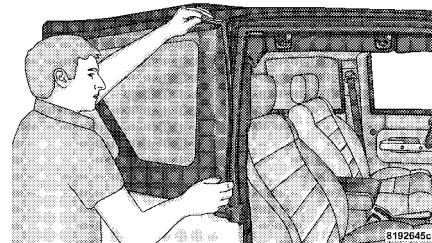
9. Instale parcialmente los retenedores de las planchas de alerón dentro de la canaleta del lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7,6 cm (3 pulg.) hacia la luneta (en ambos lados). Si se desplaza hacia abajo el arco trasero del techo (arco 3) será más fácil alcanzar la canaleta con los retenedores.



10. Para instalar las ventanillas laterales, sujete temporalmente la ventanilla fijándola al Velcro® en la esquina trasera. Comience a cerrar la cremallera pero cierre solamente aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.).



11. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla dentro de la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones del viento y de agua o daños en la ventanilla.

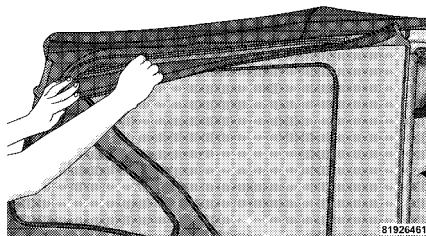
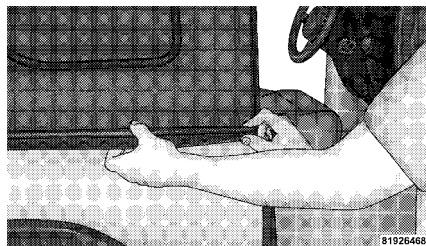




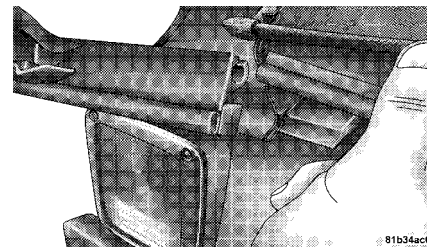
1 - Inserción incorrecta

2 - Inserción correcta

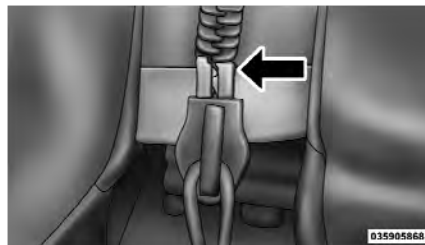
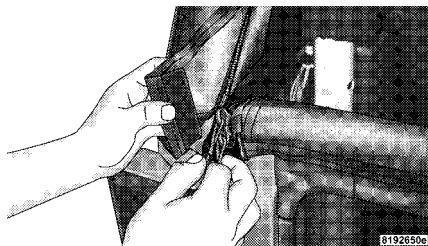
12. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.



13. Localice la barra negra del portón basculante. Deslice la barra del portón basculante sobre el receptor en la parte inferior dentro de la ventanilla trasera. La parte esponjosa de la junta debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar el portón basculante cuando está cerrado.

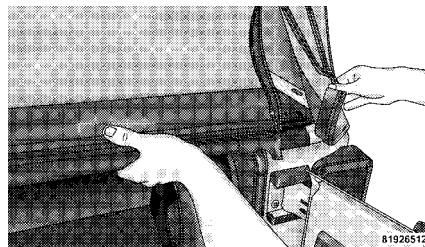


14. Instale la ventanilla trasera encajando los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la ventanilla trasera. Antes de cerrar las cremalleras, asegúrese de que éstas se han iniciado correctamente y están debidamente alineadas para evitar deterioros.



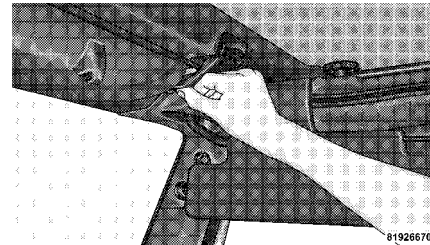
15. Cierre completamente la cremallera alrededor del lado derecho de la ventanilla.

16. Tome con fuerza la barra del portón basculante y sitúela dentro de los soportes de dicho portón.



17. Ejercer presión hacia abajo en la parte superior del arco trasero de la capota de lona (arco 3), y a continuación complete la fijación de los retenedores de las planchas de alerón dentro de la canaleta del lateral de la carrocería.

18. Cierre los pestillos del arco superior y vuelva a situar las viseras en su posición aseguradas.



CAPOTA DE LONA

(MODELOS DE CUATRO PUERTAS)

Visite la sección para el propietario de Jeep.com a fin de ver los vídeos informativos.

¡PRECAUCIÓN!

La capota de lona no está diseñada para transportar cargas adicionales tales como portaequipajes, neumáticos de repuesto, enseres para la construcción, la caza o camping, y/o equipaje, etc. Asimismo, tampoco ha sido diseñado como miembro estructural del vehículo, y por lo tanto no puede transportar debidamente ninguna carga adicional que no sean las naturales (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura es inferior a 24° C (72° F) y/o la capota ha estado plegada durante un cierto período de tiempo, cuando tenga que levantarla parecerá que se ha encogido, dificultando su elevación. Esto es debido a la contracción natural del revestimiento de vinilo de la capota de lona.

Sitúe el vehículo en una zona cálida. Estire uniformemente la lona de la capota. El vinilo se

estirará y recuperará su tamaño original, y la capota podrá entonces encajarse en su sitio. **Si la temperatura es de 5° C (41° F) o inferior, no intente colocar la capota ni bajar las cortinas trasera o laterales.**

¡PRECAUCIÓN!

- No haga pasar la capota de lona por un túnel de lavado de automóviles. Esto podría provocar arañazos en las ventanillas y acumulación de cera.
- No baje la capota cuando la temperatura sea inferior a 5° C (41° F). Esta práctica podría dañar la capota.
- No baje la capota si las ventanillas están sucias. La arenilla podría provocar arañazos en las ventanillas.
- No mueva el vehículo hasta que la capota haya sido completamente fijada al marco del parabrisas o completamente bajada.
- No baje la capota con las ventanillas instaladas. Podrían dañarse las ventanillas y la capota.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Consulte Cuidado del aspecto de los modelos con capota de lona en la sección 7 de este manual. Ahí hallará información importante sobre la limpieza y cuidados de la capota de lona de su vehículo.
- No utilice ninguna herramienta (destornilladores, etc.) para hacer palanca o forzar alguna de las abrazaderas, collarines o retenedores que aseguran la capota de lona. No fuerce ni haga palanca en el armazón de la capota de lona cuando la abra o cierre. Esta práctica podría dañar la capota.

¡ADVERTENCIA!

- No circule con la cortina de la luneta trasera subida a menos que también estén abiertas las cortinas laterales. Los gases venenosos del escape, que pueden ser letales, podrían penetrar en el vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- La única función de la parte superior de las puertas y la capota de lona es ofrecer protección contra los elementos. No confíe en ellas para retener los ocupantes del vehículo ni como protección ante lesiones en caso de accidente. No olvide utilizar siempre los cinturones de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían producirse daños en el material de la capota debidos al agua en el interior, manchas o moho:

- Se recomienda que no quede agua en la capota antes de abrirla. El funcionamiento de la capota, la apertura de una puerta o bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede permitir que entre agua en el interior del vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de la capota de lona pueden deteriorar las juntas, provocando fugas de agua en el interior del vehículo.
- La capota de lona debe situarse correctamente para garantizar un sellado adecuado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.

NOTA:

No retire ninguna de las tres perillas de fijación a menos que tenga pensado instalar el techo rígido.

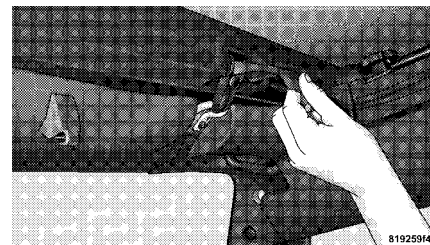


Guía rápida para bajar la capota de lona

1. Retire las ventanillas laterales y traseras.



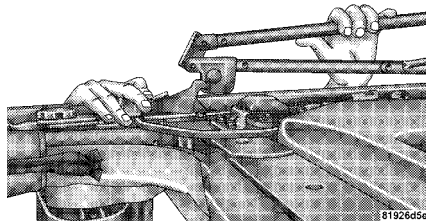
2. Suelte los pestillos del arco superior del marco del parabrisas.



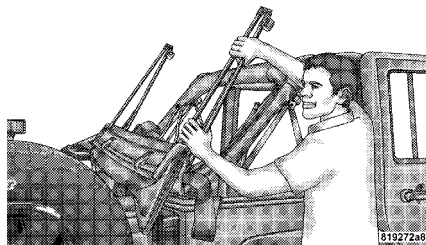
3. Pliegue el arco superior hacia atrás, tirando de la lona hacia atrás.



4. Suelte el pestillo de Sunrider® (ambos lados).



5. Abra el portón basculante y baje la capota.

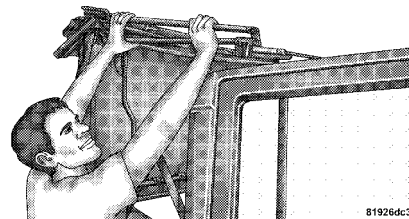


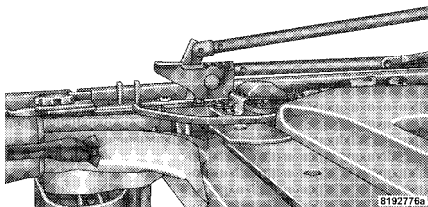
NOTA:

Asegúrese de que no sobresalga lona por los lados del vehículo.

Guía rápida para subir la capota de lona

1. Abra el portón basculante y suba la capota, enganchando los pestillos Sunrider® (se puede requerir otra persona para ayudar con esta operación).





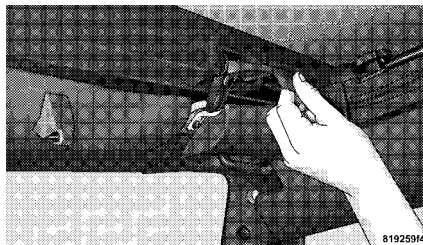
2. Coloque los paneles de las esquinas traseras.



3. Gire el arco superior hacia adelante.



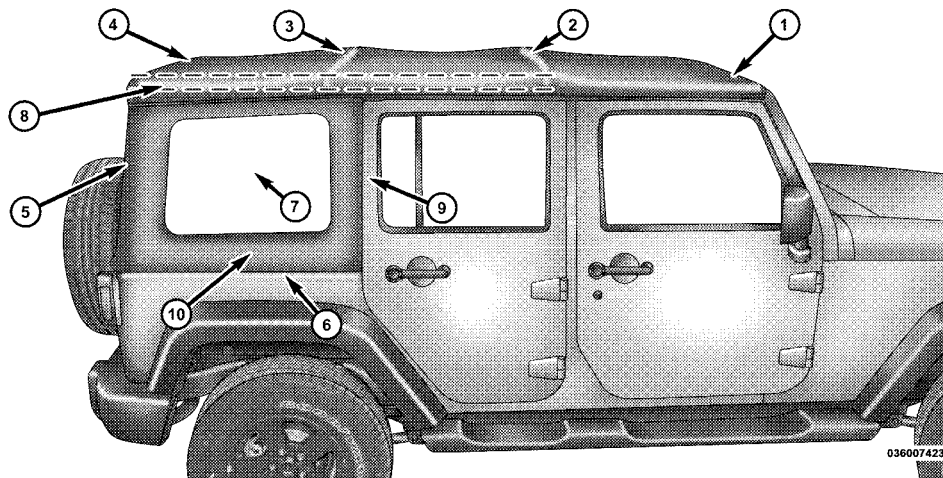
4. Enganche los pestillos del arco superior.



5. Monte las ventanillas laterales y traseras.

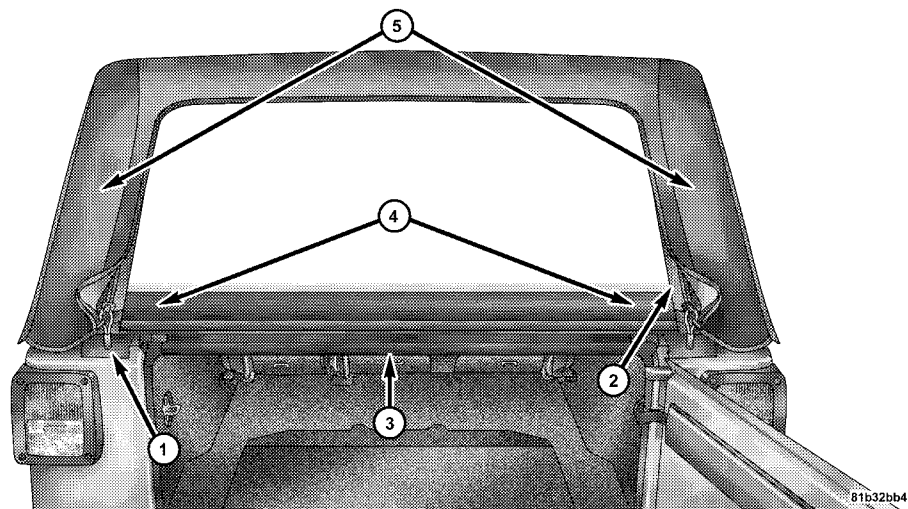


Plegado de la capota de lona



- 1 - Arco superior
- 2 - Arco 2
- 3 - Arco 3
- 4 - Arco 4
- 5 - Plancha de alerón

- 6 - Retenedor lateral de la carrocería
- 7 - Ventanilla del cuarto
- 8 - Correa para limitar la apertura
- 9 - Retenedor delantero - Ventanilla del cuarto
- 10 - Retenedor inferior - Ventanilla del cuarto



- 1 - Comienzo de cremallera
- 2 - Final de cremallera
- 3 - Barra del portón basculante
- 4 - Soportes del portón basculante
- 5 - Planchas de alerón

NOTA:

Antes del desmontaje, limpie las ventanillas laterales y trasera para contribuir a evitar que sufran arañazos durante el desmontaje de la capota de lona. Si cuesta trabajo mover las cremalleras debido al polvo del camino, etc., límpielas con una solución jabonosa suave y un cepillo pequeño. Su concesionario autorizado dispone de productos de limpieza.

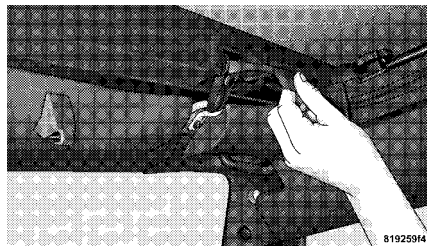
1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire la ventanilla de cada media puerta abriendo la puerta y levantándola para sacarla.

NOTA:

Guarde con cuidado las ventanillas de las medias puertas fuera del vehículo, nunca en el interior, para evitar arañazos.

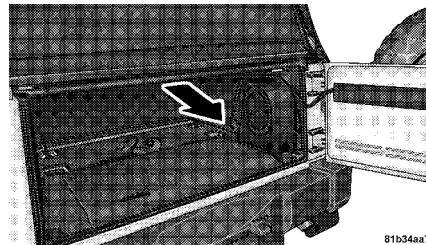
2. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.

3. Suelte los pestillos del arco superior y los ganchos de las anillas situadas en el marco del parabrisas.

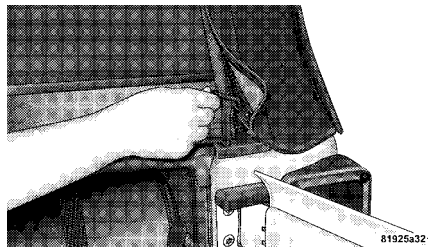


4. Abra el portón basculante.

5. Antes de abrir la cremallera de la luneta, desenganche los primeros 7,6 cm (3 pulg.) de ambas planchas de alerón de la canaleta. Retire la barra del portón basculante tirando de ésta recto hacia atrás para sacarla de los soportes del portón basculante.



- Abra la cremallera de la ventanilla trasera comenzando por la esquina inferior derecha de la ventanilla. Desplace la cremallera hacia arriba, a lo largo de la parte superior y hacia abajo hasta la esquina inferior izquierda. **La parte para tirar de la cremallera quedará en la ventanilla trasera.** Tire hacia abajo de la ventanilla trasera para soltarla de la cremallera en la cubierta de techo. Guarde las ventanillas con cuidado para evitar que sufran arañazos.



6. Suelte el Velcro® que recorre la parte superior y el borde trasero de la ventanilla lateral.

7. Comenzando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventanilla.



8. Una vez abierta la cremallera, retire los retenedores de las ventanillas laterales de la canaleta de la puerta y la canaleta del lateral de la carrocería. Repita este paso en el lado opuesto.

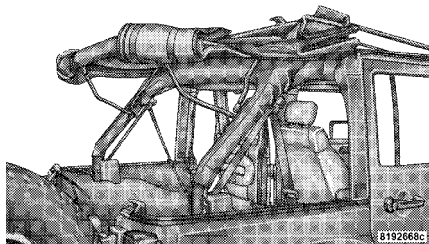
9. Acabe de soltar los retenedores de las planchas de alerón de la canaleta del lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.



NOTA:

Al soltar los retenedores de las planchas de alerón, sirve de ayuda desplazar hacia abajo el arco trasero del techo.

10. Pliegue las planchas de alerón de modo que se apoyen sobre la parte superior de la capota de lona.



11. No es necesario retirar los soportes del portón basculante a menos que se vaya a instalar el techo rígido. Para retirar los soportes del portón basculante, desplace hacia adelante la parte delantera del soporte mientras mueve todo el soporte de vuelta hacia el vehículo para desacoplarlo.



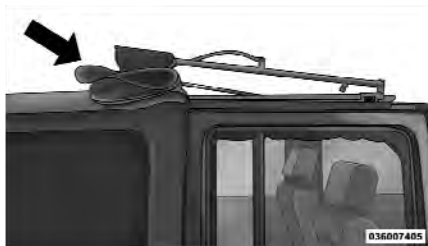
12. Tome con fuerza el arco lateral delantero detrás del arco superior y levante la capota.



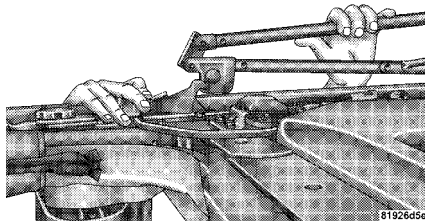
13. Pliegue hacia atrás la parte delantera de la capota, tirando hacia atrás de la tela. Apoye suavemente el arco superior encima de la parte trasera del maletero.



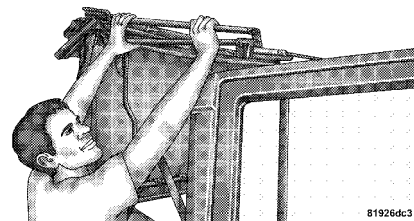
14. Pliegue la capota de modo que el material forme una "W" como se muestra. Entre al vehículo y mueva el material creando dos pliegues.



15. Suelte los arcos laterales presionando hacia abajo sobre el pestillo encima de la parte delantera de la puerta trasera. Empuje hacia atrás la capota para soltarla. Repita este paso en el otro lado.



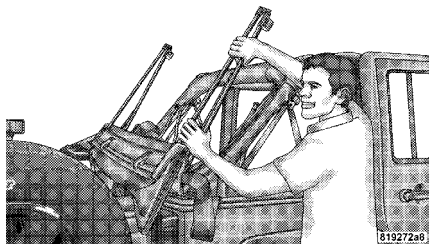
16. Antes de bajar la capota, abra el portón basculante para evitar posibles daños a la tercera luz de freno trasera. Tome con fuerza los arcos laterales plegados y deslice la capota a lo largo de la corredera del marco de la puerta hacia el marco de la puerta trasera.



17. Desplace suavemente los arcos laterales separándolos de la corredera del marco de la puerta y baje la capota al interior del vehículo.

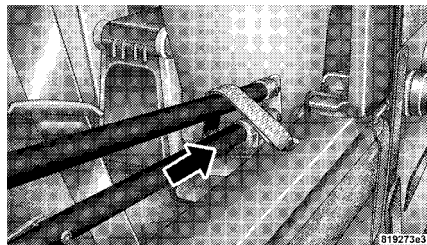
NOTA:

Esta operación será más fácil si la realizan dos personas.



18. Meta la lona y las correas para limitar la apertura entre los arcos tan adentro como sea posible. Esto evitará que alguna parte de la capota pueda aletear fuera del vehículo.

19. Una vez que la capota está totalmente cerrada, utilice las tiras de Velcro® provistas para sujetar la capota al vehículo envolviendo la tira alrededor de los arcos laterales y pasando por la ranura de la carrocería.



20. Cierre los pestillos del arco superior delantero.

21. Retire los marcos de las puertas, si así lo desea. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

Cómo levantar la capota

NOTA:

Sea extremadamente cuidadoso al levantar la capota de lona para evitar que las puertas sufran arañazos. Puede ser útil abrir las puertas traseras.

1. Instale los marcos de las puertas, si fueron retirados. Consulte "Marco de puerta" en esta sección.

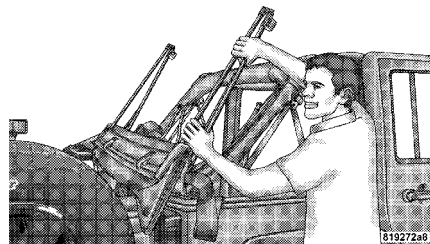
2. Desate las correas utilizadas para asegurar la capota abajo y guárdelas en un lugar seguro.

3. Abra el portón basculante.

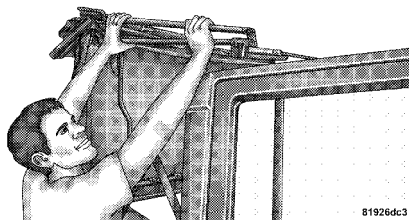
4. Tome con fuerza los arcos laterales plegados y levántelos hasta la parte superior de los marcos de las puertas traseras.

NOTA:

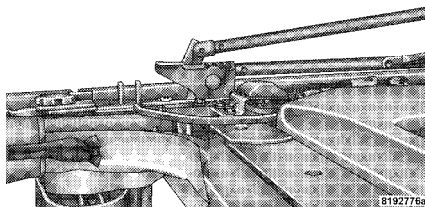
Esta operación será más fácil si la realizan dos personas.



5. Inserte el dispositivo de deslizamiento de las articulaciones dentro de las correderas de los marcos de las puertas y deslice la capota hacia adelante.



6. Asegúrese de que la capota se bloquee dentro de los mecanismos de fijación de Sun-rider® que están situados encima de la parte delantera de las puertas traseras.

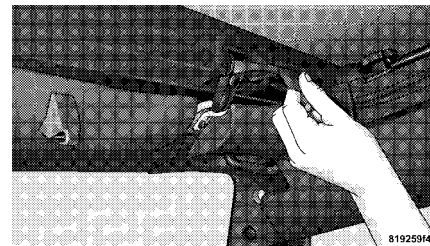


7. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.

8. De pie en el lado del vehículo, levante la capota por el arco lateral hasta que se apoye sobre el marco del parabrisas.



9. Abra los pestillos del arco superior y acople el gancho de cada lado en las anillas del parabrisas (no cierre los pestillos).



10. Si los soportes del portón basculante fueron retirados, instálelos enganchando el borde trasero del soporte en el lado interior de la canaleta de la carrocería. A continuación, gírelo hacia atrás y sobre la canaleta hasta que encaje en la parte exterior del larguero. Para que esté correctamente colocado, el soporte sólo debe sujetarse al borde del larguero acortado.



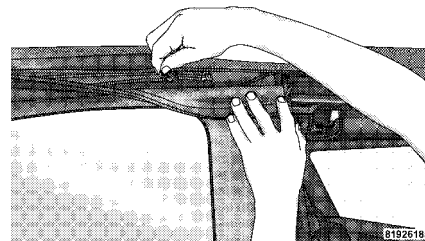
11. Asegúrese de que las correas estén colocadas correctamente antes de tirar de las planchas de alerón por encima del arco de techo trasero (arco de 4).



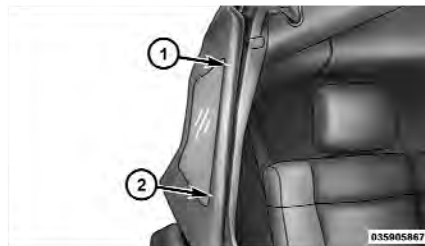
Instale parcialmente los retenedores de las planchas de alerón dentro de la canaleta del lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7,6 cm (3 pulg.) hacia la luneta (en ambos lados). Si se desplaza hacia abajo el arco trasero del techo (arco 4) será más fácil alcanzar la canaleta con los retenedores.



12. Para instalar las ventanillas laterales, sujete temporalmente la ventanilla fijándola al Velcro® en la esquina superior trasera. Comience a cerrar la cremallera pero cierre solamente aproximadamente 2,5 cm (1 pulg.).

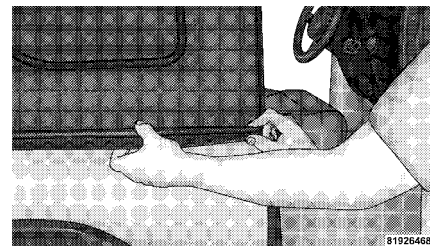


13. Inserte el retenedor delantero de la ventanilla dentro de la canaleta de la puerta, asegurándose de que el retenedor se asienta completamente y queda debidamente situado en el marco de la puerta. De no hacerlo, podrían producirse filtraciones del viento y de agua o daños en la ventanilla.

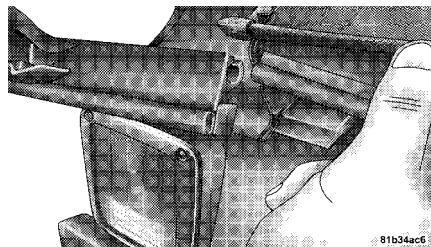


- 1 - Inserción incorrecta
- 2 - Inserción correcta

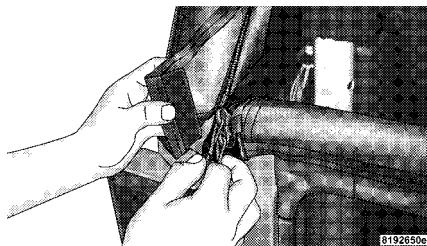
14. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventanilla dentro de la canaleta lateral inferior, comenzando en la parte delantera y avanzando hacia la parte trasera del vehículo. Termine de cerrar completamente la cremallera y de fijar el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventanilla. Repita este paso en el lado opuesto.



15. Localice la barra negra del portón basculante. Deslice la barra del portón basculante sobre el receptor en la parte inferior dentro de la ventanilla trasera. La parte esponjosa de la junta debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar el portón basculante cuando está cerrado.

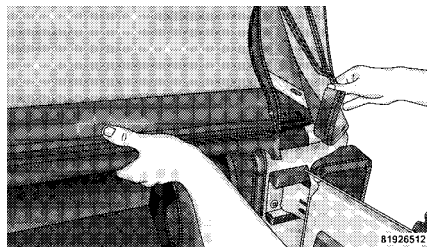


16. Instale la ventanilla trasera encajando los dos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la ventanilla trasera. Antes de cerrar las cremalleras, asegúrese de que éstas se han iniciado correctamente y están debidamente alineadas para evitar deterioros.



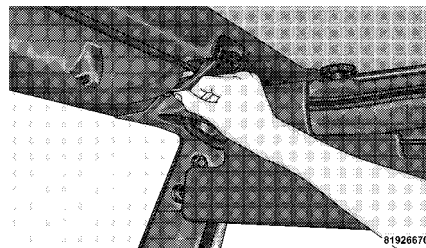
17. Cierre completamente la primera cremallera alrededor del lado derecho de la ventanilla.

18. Tome con fuerza la barra del portón basculante y sitúela dentro de los soportes de dicho portón.



19. Complete la instalación de la plancha de alerón insertando el resto del retenedor dentro de la canaleta de la carrocería.

20. Cierre los pestillos del arco superior y vuelva a situar las viseras en su posición aseguradas.



SUNRIDER® (MODELOS DE DOS PUERTAS) - SI ESTA EQUIPADO

¡PRECAUCIÓN!

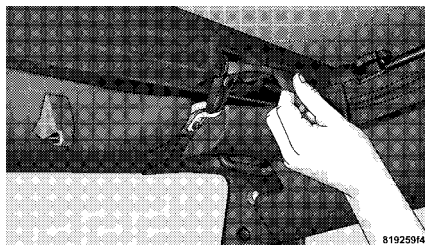
El funcionamiento de la capota, la apertura de una puerta o bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede permitir que entre agua en el interior del vehículo.

NOTA:

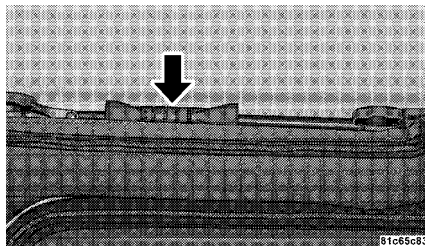
Si va a conducir a más de 64 km/h (40 mph) con el Sunrider® abierto, se recomienda retirar la ventanilla trasera del vehículo.

Apertura del Sunrider®

1. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.
2. Suelte los pestillos del arco superior de las anillas en el marco del parabrisas.



3. Deslice hacia adelante el manguito de plástico.



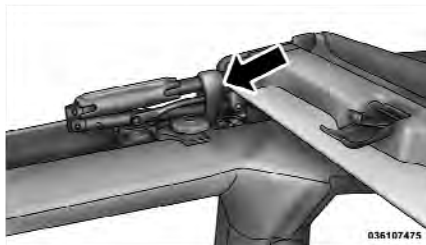
4. Tome con fuerza el arco superior y levante la parte posterior de la capota. Asegúrese de que el material se pliega hacia atrás como se muestra.

NOTA:

El pestillo del Sunrider® en el larguero de la puerta no se debe activar para usar el Sunrider®. Si se activa, la capota de lona se debe volver a instalar a partir de las planchas de alerón.



5. Localice las correas para asegurar los arcos laterales. Envuelva las correas alrededor de los arcos como se muestra. Repítalo en el otro lado.



6. Vuelva a colocar las viseras.

Cierre del Sunrider®

1. Retire las correas de los arcos laterales.
2. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.
3. Tome con fuerza el arco superior delantero y desplácelo hacia la parte delantera del vehículo.
4. Enganche los pestillos del arco superior en las anillas del marco del parabrisas, cierre los pestillos y vuelva a situar las viseras en su posición original.

5. Deslice hacia atrás el manguito de plástico sobre la conexión de Sunrider®.

SUNRIDER® (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) - SI ESTA EQUIPADO

¡PRECAUCIÓN!

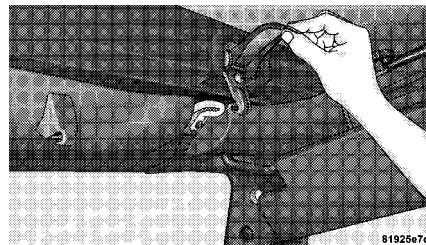
El funcionamiento de la capota, la apertura de una puerta o bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede permitir que entre agua en el interior del vehículo.

NOTA:

Si va a conducir a más de 64 km/h (40 mph) con el Sunrider® abierto, se recomienda retirar la ventanilla trasera del vehículo.

Apertura del Sunrider®

1. Desenganche las viseras y desplácelas a un lado.
2. Suelte los pestillos del arco superior de las anillas en el marco del parabrisas.



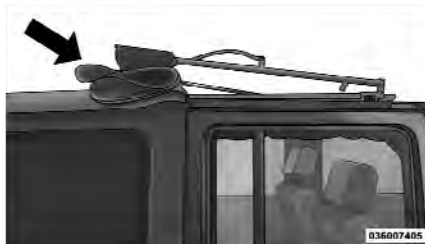
3. Tome con fuerza el arco lateral delantero detrás del arco superior y levante la capota.



4. Pliegue hacia atrás la sección delantera de la capota y apoye suavemente el arco superior sobre la parte superior de la parte trasera del maletero.



5. Pliegue la capota de modo que el material forme una "W" como se muestra. Entre al vehículo y mueva el material creando dos pliegues.



6. Asegure la capota empleando las dos correas provistas. Cada correa envolverá el arco lateral y el Velcro® contra sí mismo; utilice una correa en cada lado del vehículo.



Cierre del Sunrider®

Efectúe los pasos anteriores invirtiendo el orden.

NOTA:

Si no se pliega la tela hacia atrás, ésta podría combarse y tal vez obstruir el espejo retrovisor.

PLEGADO DEL PARABRISAS

El parabrisas plegable y las barras laterales desmontables de su vehículo son elementos estructurales que pueden proporcionar cierta protección en algunos accidentes. El parabrisas también ofrece cierta protección contra las condiciones meteorológicas, la suciedad del camino y la entrada de pequeñas ramas u otros objetos.

No conduzca su vehículo por carretera con el parabrisas bajado y las barras laterales desmontadas, ya que de esa forma se pierde la protección que pueden ofrecerle estos elementos estructurales.

En caso de ser necesario para determinados usos en campo a través, las barras laterales pueden desmontarse y el parabrisas plegarse. Sin embargo, tenga en cuenta que se perderá la protección ofrecida por estos elementos. En caso de conducir con las barras laterales desmontadas y el parabrisas plegado, hágalo lentamente y extreme las precauciones. Si circula campo a través con el parabrisas plegado es recomendable que la velocidad del vehículo no supere los 16 km/h (10 mph), siendo preferible el funcionamiento en baja.

En cuanto haya completado la tarea que hizo necesario retirarlos y antes de reiniciar la circulación por carretera, levante el parabrisas y vuelva a instalar las barras laterales. Tanto el conductor como los pasajeros deben utilizar los cinturones de seguridad en todo momento, ya sea circulando por carretera como campo a través e independientemente de que el parabrisas esté levantado o plegado.

Los espejos retrovisores exteriores están instalados en las puertas. Si desea desmontar las puertas, acuda a su concesionario autorizado para que le instale un espejo exterior montado en el capó. La normativa federal [de EE.UU.] exige instalar retrovisores exteriores en todos aquellos vehículos que circulen por carretera.

¡ADVERTENCIA!

Como precaución para evitar lesiones personales, siga escrupulosamente estas advertencias:

- No conduzca el vehículo por carretera con el parabrisas bajado.
- No conduzca el vehículo si el parabrisas no está firmemente sujeto, tanto si está levantado como bajado.
- Cuando el parabrisas está bajado, utilice protección para los ojos, como gafas de seguridad.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de acatar estrictamente las instrucciones para levantar el parabrisas. Antes de conducir su vehículo asegúrese también de que el parabrisas plegable, los limpiaparabrisas, las barras laterales, así como el resto del herraje y dispositivos de fijación asociados estén correcta y firmemente ensamblados. El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar un impedimento para que su vehículo proporcione protección, tanto a usted como a sus acompañantes, en ciertos accidentes.
- Si desmonta las puertas, guárdelas fuera del vehículo. En caso de accidente, una puerta suelta podría provocar lesiones personales.

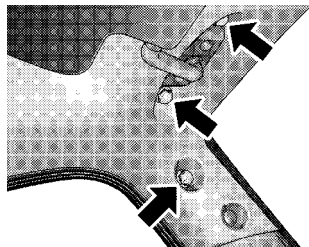
Cómo bajar el parabrisas y retirar las barras laterales

1. Baje la capota de lona o retire el techo rígido siguiendo las instrucciones de este manual.

NOTA:

Para facilitar una correcta reinstalación de las barras laterales, marque las posiciones originales antes del desmontaje.

2. Retire los dos pernos hexagonales superiores (13 mm) y el perno hexagonal lateral (13 mm) que pueden verse a través del tapizado (no retire el tapizado de plástico de la esquina, los pernos de visera o el recubrimiento de la barra deportiva).



819292b7

3. Retire la visera.

4. Retire la tapa del pilar A.

5. Desconecte el micrófono (si está equipado con el teléfono uconnect™ phone).

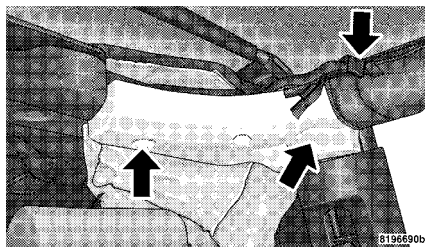
152

6. Abra el recubrimiento de Velcro de la barra deportiva.

7. Retire el perno hexagonal (13 mm) que puede verse a través del tapizado de plástico en la parte inferior de la barra lateral, un perno hexagonal (13 mm) en el lado de la barra lateral y un perno hexagonal (13 mm) en la parte superior de la barra lateral.

NOTA:

Cuando realice el desmontaje, saque la barra lateral horizontalmente.



¡PRECAUCIÓN!

No retire la espuma contra impactos en la cabeza de las barras laterales, ya que podría dañar la espuma.

NOTA:

Guarde todos los pernos de instalación en sus orificios roscados originales y apriételos como medida de seguridad.

8. Retire el conjunto de barra lateral y vuelva a fijar el recubrimiento de Velcro® de la barra deportiva.

9. Para guardar de forma segura las barras laterales dentro de su vehículo, utilice cuatro correas de sujeción (disponibles en su concesionario autorizado). Fije las correas a través de las ranuras situadas en el suelo, detrás del asiento trasero plegado, en la parte delantera de la tapa del anaquel.

¡ADVERTENCIA!

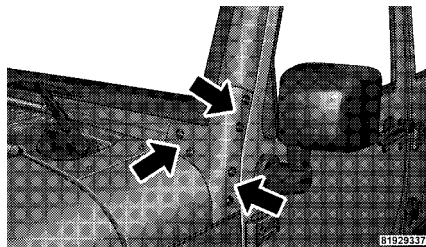
Si transporta las barras laterales sueltas dentro del vehículo, tanto usted como otros se verán expuestos a sufrir lesiones. Retire las barras laterales del vehículo o guárdelas con seguridad según se ha descrito, ya que de lo contrario en caso de producirse un accidente pueden provocar lesiones personales. Para obtener las correas de sujeción, acuda a su concesionario autorizado.

10. Retire los brazos del limpiaparabrisas separando primero el limpiador del parabrisas y situándolo en la posición de "bloqueo". Desencaje los casquillos de las tuercas de los brazos de los limpiadores y retire las tuercas de retención. Levante y retire los brazos de los limpiadores y guárdelos en la consola central, o de forma segura detrás del asiento trasero.

NOTA:

Es posible que sea necesario utilizar una herramienta extractora de terminales de batería a fin de separar los brazos de los limpiadores del eje, una vez que se hayan retirado las tuercas.

11. Retire las placas inferiores del parabrisas sacando los seis tornillos de cabeza Torx® redondeados negros (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° 40) en cada lado de la base del parabrisas.



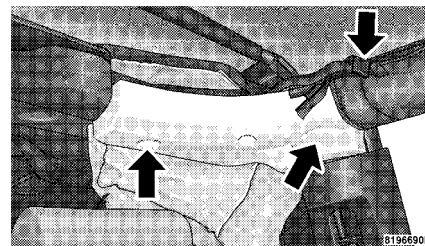
12. Baje suavemente el parabrisas hasta que establezca contacto con los topes de goma del capó.

13. Asegure el parabrisas pasando una correa de sujeción a través de la anilla en el centro del capó y en el centro del marco del parabrisas. Apriete la correa para asegurar el parabrisas en su posición.

Cómo levantar el parabrisas y volver a colocar las barras laterales

1. Levante el parabrisas.

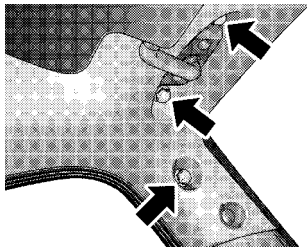
2. Fije sin apretar la parte trasera de la barra lateral a la barra deportiva. Consulte el paso 4 de "Cómo bajar el parabrisas y desmontar las barras laterales" antes en esta sección.



- Vuelva a fijar el recubrimiento de Velcro® de la barra deportiva.

3. Fije la parte delantera de la barra lateral al marco del parabrisas.

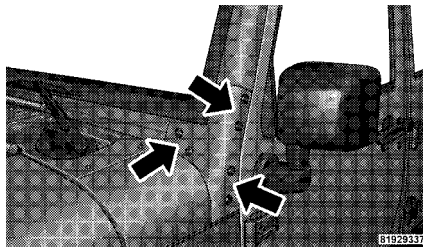
- Instale primero los dos pernos hexagonales superiores (13 mm) y luego el perno hexagonal lateral inferior (13 mm). El perno hexagonal lateral inferior no quedará alineado hasta que se instalen los dos pernos superiores.



81929267

4. Apriete todos los pernos de fijación de la barra lateral.

5. Instale las placas inferiores del parabrisas con los seis tornillos de cabeza Torx® redondeados negros (utilizando un destornillador para tornillos de cabeza Torx® n° 40) en cada lado de la base del parabrisas.



81929337

6. Reinstale los brazos de los limpiadores.

CARACTERISTICAS DE LA LUNETA TRASERA - SOLO TECHO RIGIDO

Limpiador/lavador de luneta trasera - Si está equipado

Un conmutador con anillo giratorio en la palanca de control (situado en el lado derecho de la columna de dirección) controla el funcionamiento del limpiador y lavador trasero.



031807505

Control del limpiador/lavador trasero



Gire el conmutador hacia arriba hasta la posición de encendido para activar el limpiador trasero.



Gire el conmutador hacia arriba hasta la posición del limpiador para activar el limpiador trasero. La bomba del lavador seguirá funcionando mientras la palanca o el anillo sigan acoplados. Al soltarlo, los limpiadores efectuarán tres barridos antes de volver a la posición fijada.

Si el limpiador trasero está en funcionamiento al colocar el encendido en posición LOCK, volverá automáticamente a la posición de reposo. Cuando se vuelva a arrancar el vehículo, el limpiador volverá a funcionar en la posición en la que esté fijado el conmutador.

Desempañador de luneta trasera - Si está equipado



El botón del desempañador de la luneta trasera está situado en el lado inferior derecho de la perilla de control del ventilador. Pulse este botón para encender el desempañador de la luneta trasera. Cuando el desempañador de la luneta trasera está activado, se iluminará un indicador en el botón. El desempañador de la luneta trasera se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos. Para que funcione otros cinco minutos, pulse por segunda vez el botón.

NOTA:

Para evitar una descarga excesiva de la batería, utilice el desempañador de la luneta trasera únicamente cuando el motor esté en funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían deteriorarse los elementos calefactores:

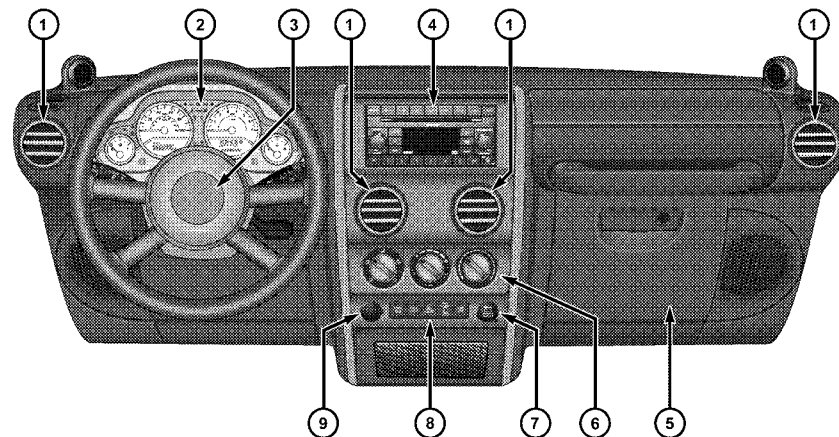
- Tenga cuidado al lavar el interior de la luneta trasera. No utilice limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta. Con un trapo suave y un solución jabonosa suave, estriegue de forma paralela a los elementos calefactores. Las etiquetas pueden desprenderse después de empaparse en agua tibia.
- No utilice rasquetas, instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la superficie interior de la luneta.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la luneta.

CONOCIMIENTO DE SU TABLERO DE INSTRUMENTOS

• CARACTERISTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS . . .	159
• GRUPO DE INSTRUMENTOS - GASOLINA	160
• GRUPO DE INSTRUMENTOS - DIESEL	161
• DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS	162
• BRUJULA Y ORDENADOR DE VIAJE	172
• Botones de control	172
• Condiciones de viaje	172
• Visualización de brújula/temperatura	173
• SISTEMAS DE SONIDO	176
• MANTENIMIENTO DE CD Y DVD	176
• FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELEFONOS CELULARES	176

• CONTROLES DE CLIMATIZACION	176
• Calefactor manual solamente	176
• Sistema de calefacción y aire acondicionado manual - Si está equipado	178
• Aire acondicionado	180
• Consejos de funcionamiento	180

CARACTERISTICAS DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

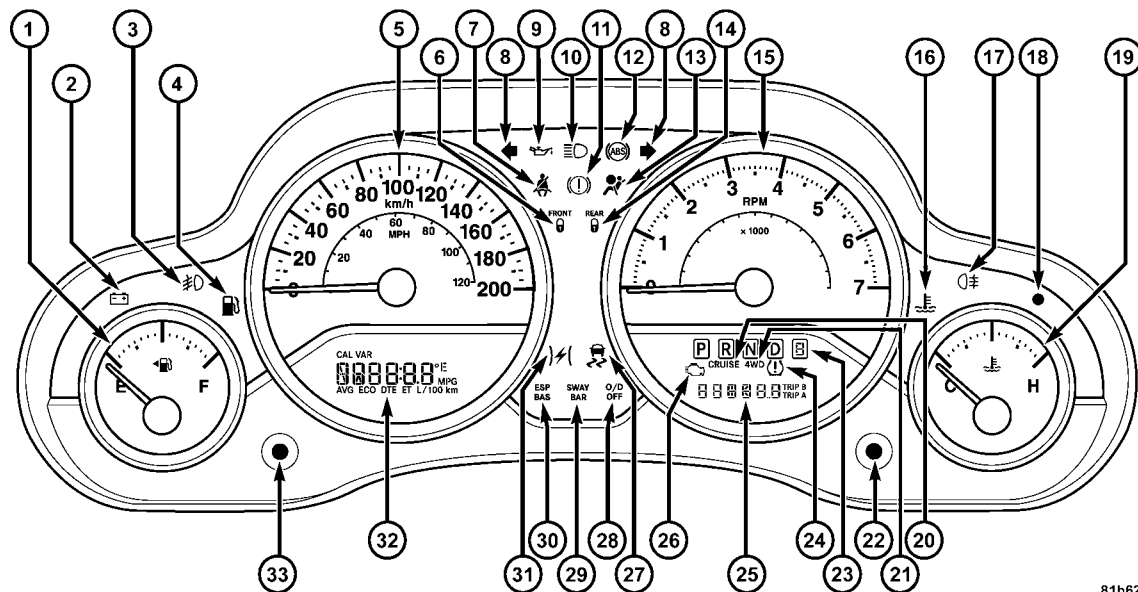


040109115

- 1 - Salida de aire
- 2 - Grupo de instrumentos
- 3 - Claxon
- 4 - Radio
- 5 - Guantera

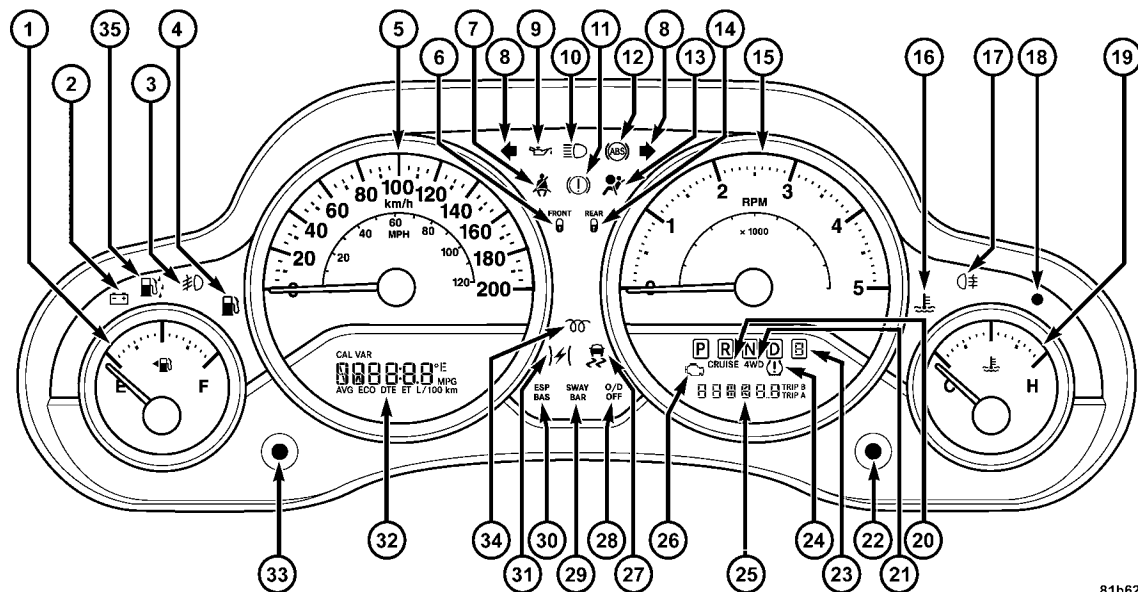
- 6 - Controles de climatización
- 7 - Toma de corriente
- 8 - Grupo de conmutadores inferior
- 9 - Toma de corriente auxiliar/encendedor de cigarrillos

GRUPO DE INSTRUMENTOS - GASOLINA



81b628fe

GRUPO DE INSTRUMENTOS - DIESEL



81b62903

DESCRIPCION DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

1. Indicador de combustible

La aguja indica el nivel de combustible dentro del depósito.

NOTA:

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF, es posible que los indicadores de combustible y temperatura no muestren lecturas precisas. Cuando el motor no está funcionando, para obtener lecturas precisas coloque el interruptor de encendido en la posición ON.

2. Luz del sistema de carga



Esta luz muestra el estado del sistema de carga eléctrica. La luz debe encenderse cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez y permanecer encendida brevemente a modo de comprobación de la bombilla. Si la luz permanece encendida o se enciende durante la conducción, apague algunos de los dispositivos eléctricos del vehículo no esenciales o aumente la velocidad del motor (si está en ralentí). Si la luz del sistema de carga perma-

nece encendida, el vehículo tiene un problema con el sistema de carga. Haga que REVISEN INMEDIATAMENTE su vehículo. Acuda a un concesionario autorizado.

Si se requiere el arranque con puente, consulte "Procedimientos de arranque con puente" en la sección 6 de este manual.

3. Indicador de luces antiniebla delanteras



Este indicador se iluminará cuando se encienden las luces antiniebla delanteras.

4. Luz de advertencia de nivel de combustible bajo



Cuando el nivel de combustible es de aproximadamente 2 galones de EE.UU. (7,6 litros), esta luz se enciende y permanece encendida hasta que se reponga combustible. Puede que la luz de advertencia de nivel de combustible bajo se encienda y vuelva a apagarse, especialmente en frenados bruscos, aceleraciones o curvas. Esto se debe al movimiento del combustible dentro del depósito.

5. Velocímetro

Indica la velocidad del vehículo.

6. Luz indicadora de bloqueo de eje delantero - Si está equipado

FRONT



Indica cuando ha sido activado el bloqueo de eje delantero.

7. Luz recordatoria de cinturón de seguridad



Un timbre de advertencia y una luz indicadora le avisarán que deben abrocharse los cinturones de seguridad. Una vez abrochado el cinturón, el timbre dejará de sonar, pero la luz continuará encendida hasta que se produzca la desconexión temporizada (unos seis segundos).

8. Luz indicadora de intermitentes



Al accionar la palanca de la luz intermitente, las flechas destellarán al mismo tiempo que las luces intermitentes exteriores. Si los intermitentes quedan encendidos durante más de 1,6 km (1 milla) sonará un tono de timbre.

9. Luz de advertencia de presión de aceite



Esta luz indica que la presión del aceite del motor es baja. La luz debe encenderse momentáneamente cuando se arranca el motor; si la bombilla no se enciende, haga revisar el sistema en un concesionario autorizado. Si la luz se enciende durante la conducción, detenga el vehículo y apague el motor cuanto antes. Cuando se encienda esta luz sonará un timbre.

No haga funcionar el vehículo hasta que se haya corregido la causa. Esta luz no da una indicación de la cantidad de aceite que hay en el motor. El nivel de aceite del motor debe comprobarse debajo del capó.

10. Luz indicadora de luz de carretera



Esta luz muestra que los faros de luz de carretera están encendidos. Empuje la palanca de control multifunción apartándola de usted para situar los faros en luz de carretera. Tire de la palanca hacia usted para cambiar los faros nuevamente a luz de cruce. Si se dejan encendidos los faros o las luces de estacionamiento con la puerta del

conductor abierta, la luz indicadora de luz de carretera quedará encendida y sonará un timbre.

11. Luz de advertencia de freno



Esta luz supervisa las diferentes funciones del freno, incluidos el nivel del líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si la luz de freno se enciende, puede que el freno de estacionamiento esté aplicado, que el nivel de líquido de frenos esté bajo o que exista un problema en el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz sigue encendida al desbloquear el freno de estacionamiento y el líquido está en la marca de máximo nivel en el depósito del cilindro maestro, puede que exista un fallo de funcionamiento en el sistema hidráulico de frenos o un problema con el reforzador de freno detectado por el sistema de frenos antibloqueo (ABS)/Programa de estabilidad electrónico (ESP). En este caso, la luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema. Si el problema está relacionado con el reforzador del freno, la bomba de ABS funcionará al frenar y puede que se perciba una pulsación de pedal de freno al detenerse el vehículo.

El sistema de frenos doble proporciona una capacidad de frenado de reserva en caso de fallo de alguna parte del sistema hidráulico. La fuga en cualquiera de las mitades del sistema de frenos doble se indica mediante la luz de advertencia de freno, que se encenderá cuando el nivel del líquido de frenos en el cilindro maestro no llegue a un nivel determinado.

La luz permanecerá encendida hasta que esta circunstancia sea subsanada.

NOTA:

La luz puede destellar momentáneamente durante maniobras de giros bruscos lo cual puede cambiar las condiciones del nivel del líquido. Deberá efectuarse el servicio del vehículo y comprobarse el nivel de líquido de frenos.

Si se indica fallo de los frenos, se requiere una reparación inmediata.

¡ADVERTENCIA!

Conducir un vehículo con la luz roja de freno encendida es peligroso. Parte del sistema de frenos puede estar defectuoso. El vehículo tardará más en detenerse. Podría sufrir un accidente. Haga revisar el vehículo de inmediato.

Los vehículos equipados con el sistema de frenos antibloqueo (ABS) también están equipados con Distribución de fuerza de frenado electrónica (EBD). En caso de fallo de la EBD, la luz de advertencia de freno se encenderá junto con la luz del ABS. El sistema ABS requiere reparación de forma inmediata.

El funcionamiento de la luz de advertencia de freno puede comprobarse girando el interruptor de encendido de la posición OFF a la posición ON. La luz debe iluminarse aproximadamente dos segundos. A continuación, la luz debe apagarse a menos que el freno de estacionamiento esté aplicado o que se detecte un fallo en los frenos. Si la luz no se enciende, haga revisarla por un concesionario autorizado.

La luz también se encenderá al aplicar el freno de estacionamiento con el encendido en posición ON.

NOTA:

Esta luz solamente indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.

12. Luz de frenos antibloqueo (ABS)



Después de poner el encendido en la posición ON, la luz del Sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende para indicar la comprobación de funcionamiento en la puesta en marcha del vehículo. Si la luz permanece encendida después del arranque o se enciende a velocidades de carretera, esto indica que el ABS ha detectado un funcionamiento incorrecto o ha dejado de funcionar. El sistema cambia a los frenos estándar, sin antibloqueo.

Si se encienden tanto la luz de advertencia de freno como la luz de advertencia del ABS, acuda a su concesionario inmediatamente. Consulte Sistema de frenos antibloqueo en la sección 5 de este manual.

13. Luz de advertencia de airbag



Este indicador se enciende y permanece encendido de seis a ocho segundos al colocar el encendido en posición ON por primera vez. Si la luz no se enciende durante estos seis a ocho segundos, permanece encendida o se enciende durante la conducción, haga revisar el sistema de airbag por un concesionario autorizado.

14. Luz indicadora de bloqueo de eje trasero - Si está equipado



Indica cuando ha sido activado el bloqueo de eje trasero.

15. Cuentalrevoluciones

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).

¡PRECAUCIÓN!

No haga funcionar el motor con la aguja del cuentarrevoluciones en la zona roja. Se producirán daños en el motor.

16. Luz de advertencia de temperatura del motor



Esta luz advierte de un problema de recalentamiento del motor. Si el motor está extremadamente caliente, sonará un timbre de advertencia 10 veces. Cuando el timbre deja de sonar, el motor seguirá estando extremadamente caliente hasta que se apague la luz.

17. Luz indicadora de luces antiniebla traseras - Si está equipado



Este indicador se iluminará cuando se encienden las luces antiniebla traseras.

18. Luz de seguridad del vehículo - Si está equipado



La luz destellará rápidamente durante unos 15 segundos, mientras se esté armando la alarma de seguridad del vehículo y luego destellará más lento hasta que el vehículo quede desarmado.

19. Indicador de temperatura

El indicador de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro de la escala normal indica que el sistema de refrigeración del motor funciona satisfactoriamente.

Quando se conduce con clima caluroso, se suben pendientes o se arrastra un remolque, la aguja del indicador tenderá a indicar una temperatura más alta. No debe permitirse que supere los límites superiores de la escala normal de funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Conducir con un sistema de refrigeración del motor caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es "H" (caliente), salga de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca "H" y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio a un concesionario autorizado.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de refrigeración del motor caliente resulta peligroso. Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del vapor o refrigerante hirviendo. Si su vehículo se recalienta, debe llamar a un concesionario autorizado para solicitar servicio. Si decide mirar debajo del capó por su cuenta, consulte la sección 7 de este manual. Siga las advertencias que se detallan en el apartado del Tapón de presión del sistema de refrigeración.

20. Luz indicadora de crucero

CRUISE

Esta luz muestra que el sistema de control de velocidad electrónico está activado.

21. Luz indicadora de 4WD - Si está equipado

4WD

Esta luz alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo tracción en las cuatro ruedas y de que los palieres delantero y trasero están mecánicamente blo-

queados conjuntamente, obligando a las ruedas delanteras y traseras a girar a la misma velocidad.

22. Botón de cuentakilómetros/ cuentakilómetros parcial/ECO (Indicador de ahorro de combustible)

Pulse este botón para cambiar la visualización de cuentakilómetros a alguno de los dos reglajes de cuentakilómetros parcial o la visualización "ECO". Cuando se encuentra en el modo de cuentakilómetros parcial, aparecerá Recorrido A o Recorrido B. Para restablecer el cuentakilómetros parcial a 0 millas o kilómetros, pulse y mantenga pulsado el botón durante dos segundos. Para poder restablecerse, el cuentakilómetros debe estar en modo de cuentakilómetros parcial.

23. Indicador de palanca de cambios

El indicador de la palanca de cambios está contenido dentro del grupo de instrumentos. Muestra la posición de marcha de la caja de cambios automática.

24. Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos



Cada neumático, incluyendo el de repuesto (si se proporciona), debe comprobarse una vez al mes cuando esté frío, e inflarse con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, que

figura en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos con medidas diferentes a las indicadas en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presiones de inflado de neumáticos, deberá determinar la presión de inflado correcta para esos neumáticos.)

Como medida de seguridad añadida, su vehículo está equipado con un sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de presión de neumáticos baja cuando uno o más de sus neumáticos se encuentran notoriamente desinflados. En consecuencia, cuando se ilumina el indicador de presión de neumáticos baja, debe detenerse, comprobar sus neumáticos cuanto antes, e inflarlos con la presión correcta. La

conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

Tenga en consideración que el TPMS no constituye un sustituto al correcto mantenimiento de los neumáticos, siendo responsabilidad del conductor mantener una presión de neumáticos correcta, incluso aunque el inflado insuficiente no haya alcanzado el nivel necesario para disparar la iluminación del indicador de presión de neumáticos baja del TPMS.

Su vehículo también ha sido equipado con un indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS está combinado con el indicador de presión de neumáticos baja. Cuando el sistema detecta un desperfecto, el indicador destellará durante aproximadamente un minuto y a continuación perma-

necerá continuamente iluminado. Esta secuencia continuará en las puestas en marcha subsiguientes del vehículo mientras exista el desperfecto. Cuando se ilumina el indicador de funcionamiento incorrecto, es posible que el sistema no pueda detectar o señalar una presión de neumático baja como debería. Los funcionamientos incorrectos del TPMS pueden producirse por una variedad de motivos, incluyendo la instalación en el vehículo de neumáticos o llantas de recambio o alternativos que impiden el correcto funcionamiento del TPMS. Compruebe siempre el indicador de funcionamiento incorrecto del TPMS después de reemplazar uno o más neumáticos o llantas en su vehículo, para asegurarse de que los neumáticos o llantas de recambio o alternativos permiten que el TPMS siga funcionando correctamente.

¡PRECAUCIÓN!

El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. La advertencia y presiones del TPMS han sido establecidas teniendo en cuenta la medida de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de reemplazo pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellante de neumáticos de una lata ni rebordes de equilibrado si su vehículo está equipado con un TPMS, ya que podrían dañarse los sensores.

25. Zona de visualización del cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial

El cuentakilómetros indica la distancia total recorrida por el vehículo. El cuentakilómetros parcial muestra el kilometraje de trayectos individuales. Para mayor información, consulte

"Botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/ECO (Indicador de ahorro de combustible)".

Mensajes del cuentakilómetros del vehículo

Cuando existen las condiciones apropiadas, se visualizarán los mensajes siguientes del cuentakilómetros:

ECO	Indicador de ahorro de combustible apagado
ECO-ON	Indicador de ahorro de combustible encendido
door	Puerta entreabierta
gATE	Compuerta levadiza entreabierta
LoW tirE	Presión de neumático baja
HOTOIL	La temperatura del aceite de la caja de cambios está por encima de los límites normales
gASCAP	Fallo del tapón de combustible
noFUSE	Fallo de fusible
CHAnge OIL	Cambio de aceite requerido
ESPOFF	ESP desactivado

ECO/ECO-ON (Fuel Saver Indicator) (indicador de ahorro de combustible) - Si está equipado

El indicador ECO-ON se iluminará cuando está conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible, y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y favorecer el ahorro de combustible. La visualización de ECO cambiará entre ECO y ECO-ON dependiendo de los hábitos de conducción y el uso del vehículo. Pulse el botón de cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial/ECO (Indicador de ahorro de combustible) para cambiar la visualización de cuentakilómetros a alguno de los dos reglajes de cuentakilómetros parcial o la visualización "ECO".

LoW tirE (neumático bajo)

Cuando existan las condiciones apropiadas, la visualización del cuentakilómetros cambiará entre LoW (bajo) y tirE (neumático) durante tres ciclos.

HOTOIL (aceite caliente)

Cuando se muestra este mensaje, hay una condición de temperatura excesiva en la caja de cambios. Al producirse esta condición se

visualizará el mensaje "HOTOIL" (aceite caliente) en el cuentakilómetros junto con un timbre.

NOTA:

Cuando se visualice este mensaje, conduzca el vehículo hasta una parada y haga funcionar el motor en ralentí estando en posición PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) hasta que el mensaje desaparezca.

gASCAP (tapón de gasolina)

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de la boca de llenado de combustible está flojo, mal instalado o dañado, en la zona de visualización del cuentakilómetros se visualizará el mensaje "gASCAP" (tapón de gasolina). Para que desaparezca el mensaje, apriete debidamente el tapón de la boca de llenado de combustible y pulse el botón del CUENTAKILOMETROS PARCIAL. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo.

noFUSE (sin fusible)

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el fusible del Consumo con encendido en OFF (IOD) está mal instalado o dañado, en la zona de visualización del cuentakilómetros se visualizará el mensaje "noFUSE" (sin fusible). Para mayor información sobre los fusibles y la localización de los mismos, consulte "Fusibles" en la sección 7.

Mensaje CHAngE OIL (cambio de aceite)

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambio de aceite del motor. El mensaje "CHAngE OIL" (cambiar aceite) destellará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de sonar un timbre para indicar el próximo intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor está basado en el ciclo de servicio, lo que significa que el intervalo de cambio de aceite del motor puede variar en función de su estilo de conducción personal.

A menos que sea restablecido, este mensaje continuará visualizándose cada vez que se gira el interruptor de encendido a la posición ON/RUN. Para hacer desaparecer temporalmente el mensaje, pulse y suelte el botón del cuentakilómetros parcial en el grupo de instrumentos. Para restablecer el sistema indicador de cambio de aceite (después de realizar el mantenimiento programado), consulte el procedimiento siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (no ponga en marcha el motor).
2. Oprima completamente el pedal del acelerador lentamente tres veces en un plazo de 10 segundos.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF/LOCK.

NOTA:

Si el mensaje del indicador se ilumina al poner en marcha el vehículo, significa que el sistema indicador de cambio de aceite no se ha restablecido. Si fuese necesario, repita este procedimiento.

26. Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)



La Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL) forma parte del sistema de diagnósticos de a bordo, llamado OBD II, que monitoriza los sistemas de control del motor y de la caja de cambios automática. La luz se encenderá cuando el encendido se encuentra en posición ON antes de arrancar el motor. Si la bombilla no se enciende al girar la llave de la posición OFF a ON, haga que comprueben este problema cuanto antes.

Ciertas condiciones como que el tapón de la gasolina esté flojo o falte, un combustible de baja calidad, etc. pueden provocar que se encienda la luz después de arrancar el motor. El vehículo deberá recibir servicio si la luz permanece encendida durante varios de sus ciclos típicos de conducción. En la mayoría de las situaciones el vehículo podrá conducirse con normalidad sin necesidad de ser remolcado.

¡PRECAUCIÓN!

La conducción prolongada con la luz MIL encendida puede ocasionar daños al sistema de control del motor. También puede afectar a la economía de combustible y la capacidad de conducción. Si la luz MIL destella, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere servicio inmediato.

¡ADVERTENCIA!

Un catalizador defectuoso, como el referido arriba, puede alcanzar temperaturas más altas que en condiciones de funcionamiento normales. Esto puede provocar un incendio si conduce lentamente o si estaciona sobre sustancias inflamables como plantas o madera secas o cartón, etc, lo que podría derivar en lesiones graves o mortales para el conductor, los ocupantes u otros.

27. Luz indicadora de programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz indicadora de Sistema de control de tracción (TCS)



Si la Luz indicadora del programa de estabilidad electrónico (ESP) / sistema de control de tracción (TCS) empieza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Esta luz indicadora destella en cuanto los neumáticos pierden tracción y se activa el Programa de estabilidad electrónico (ESP). La Luz indicadora de ESP/TCS también destella cuando el TCS está activo. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera. Si la luz indicadora de ESP/TCS se mantiene encendida de forma permanente, significa que el sistema ESP ha sido desactivado por el conductor o que existe una condición temporal que no permite el funcionamiento total del ESP.

28. Luz indicadora de sobremarcha inactiva

O/D OFF Esta luz se encenderá cuando se seleccione el botón O/D OFF y la sobremarcha se haya desactivado. El botón O/D OFF está situado en la consola central.

29. Luz indicadora de barra estabilizadora - Si está equipado

SWAY BAR Esta luz se ilumina cuando se desconecta la barra estabilizadora delantera.

30. Luz de advertencia de Programa de estabilidad electrónico (ESP)/Luz de advertencia de Sistema de asistencia de freno (BAS)

**ESP
BAS**

La luz de advertencia del Programa de estabilidad electrónico (ESP) / Sistema de asistencia de freno (BAS) en el grupo de instrumentos se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON. La luz debería apagarse con el motor en marcha. Si la luz de advertencia de ESP/BAS se enciende de forma perma-

nente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS. Si esta luz se mantiene iluminada, haga que su concesionario autorizado compruebe cuanto antes el BAS y ESP. Para mayor información, consulte "Sistema de control de freno electrónico" en la sección 3.

¡ADVERTENCIA!

Si permanece encendida una luz de advertencia, el sistema puede dejar de funcionar y no podrá utilizar el ESP ni el BAS. En ciertas condiciones de conducción, donde el ESP y el BAS serían beneficiosos, usted podría verse envuelto en un accidente si no ha ajustado su velocidad de conducción y de frenado o para compensar la falta de esa característica.

31. Luz de control de la mariposa del acelerador electrónico (ETC)



Esta luz le informa si hay algún problema con el sistema de control de la mariposa del acelerador electrónico (ETC). Si se detecta un problema mientras el motor está en marcha, la luz se mantendrá encendida o

destellará, dependiendo de la naturaleza del problema. Cicle la llave de encendido cuando el vehículo se encuentra completamente detenido y de forma segura, y con la palanca de cambios situada en la posición PARK (estacionamiento). La luz debería apagarse. Si la luz se mantiene encendida con el motor en marcha, por lo general su vehículo podrá conducirse; no obstante acuda a su concesionario autorizado cuanto antes en busca de servicio.

Si la luz sigue destellando con el motor en marcha, se requiere servicio inmediato y es posible que se vean reducidas las prestaciones, que el ralentí sea elevado o irregular o que se cale el motor, lo que puede obligar a remolcar el vehículo. La luz se encenderá cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez y permanece encendida brevemente a modo de comprobación de bombilla. Si la luz no se enciende al arrancar el vehículo, haga revisar el sistema por un concesionario autorizado.

32. Visualización de brújula y miniordenador de viaje

Cuando existen las condiciones apropiadas, esta pantalla muestra los mensajes del Miniordenador de viaje. Consulte "Miniordenador de

viaje" en esta sección para obtener más información.

33. Botón de brújula y miniordenador de viaje

Pulse este botón para cambiar entre las diferentes funciones.

34. Luz de espera para arrancar - Diesel solamente



Esta luz se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en posición ON por primera vez. Antes de arrancar el vehículo espere a que se apague la luz. Consulte Procedimientos de puesta en marcha en la sección 5 de este manual.

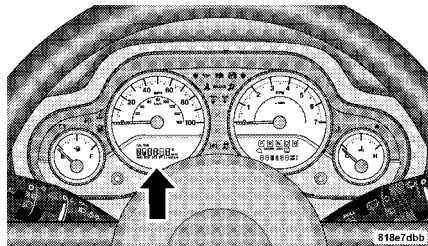
35. Luz indicadora de agua en combustible - Diesel solamente



Indica que hay agua en el filtro del combustible que debe drenarse de inmediato. Acuda a su concesionario autorizado para realizar el servicio.

BRUJULA Y ORDENADOR DE VIAJE

La brújula/ordenador de viaje se encuentra en el grupo de instrumentos. Dispone de una pantalla interactiva con el conductor (muestra información relativa a temperatura exterior, dirección de la brújula, información sobre el viaje, etc.).



Brújula y miniordenador de viaje

Botones de control

Pulse y suelte el botón izquierdo (en el grupo de instrumentos) para acceder a las visualizaciones del ordenador.

Pulse y mantenga pulsado el botón izquierdo (en el grupo de instrumentos) durante dos a

tres segundos para cambiar de visualizaciones en unidades de medida inglesas a métricas.

Restablecimiento/cambio de visualización

Mantenga pulsado el botón izquierdo (en el grupo de instrumentos) mientras se visualiza la función para restablecer o cambiar la visualización.

Las siguientes visualizaciones pueden restablecerse o cambiarse:

- AVG ECO (cambia a consumo de combustible actual)
- ET (restablecerá la visualización)

Condiciones de viaje

Consumo medio de combustible (AVG ECO)

Muestra el consumo medio de combustible desde el último restablecimiento.

Distancia estimada (DTE)

Esta visualización muestra la distancia que se estima puede recorrerse con el combustible que queda en el depósito. Esta distancia estimada está basada en la información de viaje

más reciente: (Consumo medio de combustible) x (Combustible restante).

Esta visualización no puede restablecerse.

Tiempo transcurrido (ET)

Muestra el tiempo acumulado con el encendido en posición ON desde el último restablecimiento.

Cuentakilómetros parcial (ODO)/ECO (Indicador de ahorro de combustible) - Si está equipado

Muestra la distancia recorrida desde el último restablecimiento. Pulse y suelte el botón derecho (en el grupo de instrumentos) para cambiar de cuentakilómetros a recorrido A, recorrido B o ECO. Mantenga pulsado el botón derecho mientras se visualiza el cuentakilómetros/cuentakilómetros parcial para restablecerlo.

Trip A (recorrido A)

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido A desde el último restablecimiento.

Trip B (recorrido B)

Muestra la distancia total recorrida para el recorrido B desde el último restablecimiento.

ECO (Indicador de ahorro de combustible) - Si está equipado

El indicador ECO-ON se iluminará cuando está conduciendo en modo de consumo eficiente de combustible, y se puede utilizar para modificar los hábitos de conducción y favorecer el ahorro de combustible. La visualización de ECO cambiará entre ECO y ECO-ON dependiendo de los hábitos de conducción y el uso del vehículo.

Visualización de brújula/temperatura

NOTA:

Si el vehículo está equipado con el sistema uconnect™ gps de Chrysler (radio con navegador), el sistema de navegación proporcionará la dirección de la brújula, y los menús de varianza y calibración no estarán disponibles. La brújula funcionará con precisión basándose en señales GPS en lugar del campo magnético de la Tierra.

Esta pantalla proporciona la temperatura exterior y uno de las ocho lecturas de la brújula para indicar la dirección en que circula el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Incluso si la visualización sigue mostrando unos pocos grados por encima de 0° C (32° F), es posible que la superficie de la carretera presente hielo, en especial en bosques o sobre puentes. Conduzca con cuidado en tales condiciones para evitar accidentes con el consiguiente riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.

Calibración automática de la brújula

La característica de calibración automática de la brújula elimina la necesidad de tener que calibrarla en condiciones normales de funcionamiento. Durante un periodo inicial corto, puede que el funcionamiento de la brújula sea irregular y el indicador CAL puede visualizarse parpadeando. Una vez que el vehículo ha finalizado por lo menos un círculo completo de menos de 8 Km/h (5 mph) en una zona donde no haya objetos metálicos voluminosos, la calibración finalizará cuando el indicador CAL se apague.

Después de la calibración inicial, la brújula continuará actualizándose automáticamente siempre que el vehículo se encuentra en movimiento.

NOTA:

- Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un entorno libre de objetos metálicos voluminosos tales como edificios, puentes, cables subterráneos, vías de tren, etc.
- Los dispositivos magnéticos y alimentados por batería (como teléfonos móviles, iPod, detectores de radar, PDA y ordenadores portátiles) se deben mantener alejados de la parte superior del tablero de instrumentos. Aquí está situado el módulo de la brújula y dichos dispositivos pueden interferir y producir lecturas erróneas.

Calibración manual de la brújula

NOTA:

Antes de intentar una calibración manual de la brújula, el motor debe estar en marcha y la caja de cambios en la posición PARK (estacionamiento) (si está equipado).

Si la brújula parece errónea o inexacta y se ha fijado la varianza correctamente, es posible que desee volver a calibrar la brújula de forma manual. Para calibrar la brújula manualmente:

1. Entre primero al modo de varianza. Pulse y mantenga pulsado el botón izquierdo (situado en el grupo de instrumentos) durante aproximadamente 10 segundos para entrar en el modo de varianza y suelte el botón cuando aparezca el símbolo VAR (varianza de la brújula).
2. También se visualizará el valor de varianza actual. Una vez en el modo de varianza, es necesario soltar el botón y luego pulsarlo y mantenerlo pulsado nuevamente (aproximadamente 10 segundos más) hasta que se visualice CAL (de forma fija sin parpadear).
3. Se ha iniciado la calibración manual de la brújula. Conduzca el vehículo lentamente realizando uno o más círculos completos a menos de 8 km/h (5 mph) en una zona libre de objetos metálicos voluminosos, hasta que se apague el indicador CAL.

Cuando ya no aparece el símbolo CAL, la brújula está calibrada y debería mostrar los rumbos correctos. Verifique que la calibración es correcta, comprobando Norte (N), Sur (S), Este (E) y Oeste (W). Si la brújula no parece precisa, repita el procedimiento de calibración en otro sitio.

Varianza de la brújula (VAR)

La varianza de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para asegurar la precisión de la brújula, la varianza de la misma se debe fijar de acuerdo con el mapa de varianzas correspondiente a la zona donde se conducirá el vehículo. Cuando está configurada correctamente, compensará automáticamente esta diferencia.

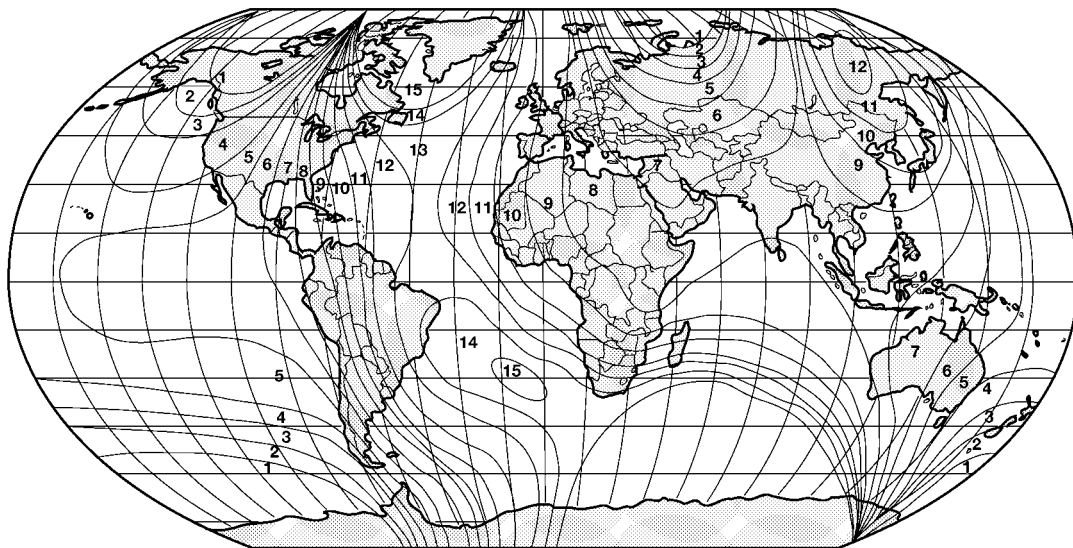
Ajuste de la varianza de la brújula

Para informarse sobre la zona de varianza correcta, consulte el mapa de variaciones. Para comprobar la zona de varianza, el encendido debe estar en posición ON. Pulse y mantenga pulsado el botón izquierdo (situado en el grupo de instrumentos) durante aproxi-

madamente 10 segundos para entrar en el modo de varianza y suelte el botón cuando aparezca el símbolo VAR. También se visualizará el valor de varianza actual. Para cambiar la zona, pulse el botón izquierdo para aumentarla en un incremento. El valor por omisión es Zona 8. Después de la Zona 15, los valores retrocederán hasta la Zona 1. Cuando se visualice la zona correcta (según el mapa de zonas de varianza de brújula) correspondiente a la zona donde se encuentra el vehículo, espere unos diez segundos y, a continuación, el ordenador de viaje almacenará el valor de varianza en la memoria y la brújula reanudará el funcionamiento normal.

NOTA:

La visualización EE.UU./Métrico cambiará de unidades de medida del sistema imperial al sistema métrico o viceversa, antes de que aparezca el símbolo VAR; no obstante, volverá a su reglaje original después de programar las funciones de la brújula.



80bbc346

Mapa de varianza de la brújula

Temperatura exterior

Si la temperatura exterior es superior a 55° C (131° F), la visualización mostrará 131° F (55° C). Cuando la temperatura exterior es inferior a -40° F (-40° C), la visualización mostrará -40° F (-40° C).

SISTEMAS DE SONIDO

Consulte su folleto de Sistemas de sonido

MANTENIMIENTO DE CD Y DVD

Para mantener los discos de CD/DVD en buen estado, adopte las precauciones siguientes:

1. Sostenga el disco por el borde, evitando tocar la superficie.
2. Si el disco se ha ensuciado, limpie la superficie con un paño suave, limpiando desde el centro hacia los bordes.
3. No aplique papel o cinta adhesiva al disco y evite rayarlo.
4. No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, limpiadores o pulverizadores antiestáticos.
5. Una vez utilizado, guarde el disco en su caja.

176

6. No deje el disco expuesto a la luz solar.

7. No guarde el disco en lugares cuya temperatura pueda subir demasiado.

NOTA:

Si tiene dificultad a la hora de reproducir un disco en particular, éste podría estar dañado (por ejemplo, puede que esté rayado, que no presente la capa reflectante o que presente pelusa, humedad o vapor), que sea demasiado grande o que tenga codificación de protección. Intente con un disco que sepa que está en buenas condiciones antes de intentar reparar el reproductor de discos compactos.

FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO Y LOS TELEFONOS CELULARES

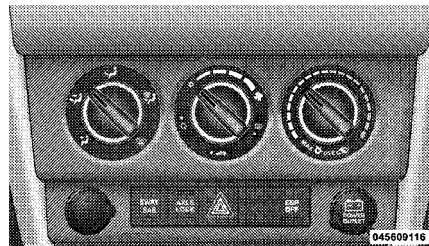
En determinadas circunstancias, un teléfono móvil encendido dentro de su vehículo puede provocar que la radio funcione de forma errática o ruidosa. Estas circunstancias pueden reducirse o eliminarse cambiando de posición la antena del teléfono móvil. Esta circunstancia no resulta perjudicial para la radio. Si el funcionamiento de su radio no se aclara satisfactoriamente al cambiar la posición de la antena,

se recomienda bajar el volumen, o apagarla, mientras se haga funcionar el teléfono móvil.

CONTROLES DE CLIMATIZACION

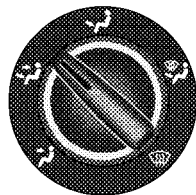
Calefactor manual solamente

En este vehículo, los controles del sistema de ventilación y calefacción constan de una serie de perillas giratorias. Estos controles del confort se pueden ajustar para obtener las condiciones deseadas para el interior del vehículo.



Controles de climatización

Control de modo



81915f2a

Tablero



El aire es dirigido a través de las salidas del tablero de instrumentos. Estas salidas pueden regularse para dirigir el flujo de aire.

Binivel



El aire es dirigido a través de las salidas del tablero y del suelo.

El control de modo le permite escoger entre varios tipos de distribución de aire, conforme están identificados por los símbolos.

NOTA:

Para mayor confort, existe una diferencia de temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más cálido va a las salidas del suelo. Esta característica proporciona mayor confort en días soleados pero fríos.

Suelo



El aire es dirigido a través de las salidas del suelo y de las salidas del desempañador de ventanilla lateral, con una pequeña cantidad de aire dirigida a través de la salida del desempañador.

Mezcla



El aire es dirigido a través de las salidas del suelo, del desempañador y del desempañador de ventanilla lateral. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.

Desempañador



El aire es dirigido a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de ventanilla lateral. Use este modo

con ajustes máximos de calor y de velocidad del ventilador para conseguir un mejor desempañado del parabrisas y las ventanillas laterales.

Control del ventilador

Utilice este control (perilla giratoria central) para regular la cantidad de aire forzada a través del sistema en cualquier modo que seleccione. La velocidad del ventilador aumenta a medida que el control se desplaza hacia la derecha desde la posición OFF.

NOTA:

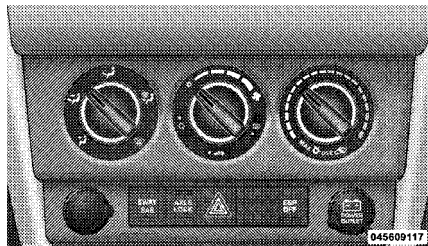
En los vehículos equipados con arranque remoto, los controles de climatización no funcionarán durante el funcionamiento de arranque remoto si el control del ventilador se deja en la posición "O" (Off).

Control de temperatura

Utilice este control (perilla giratoria derecha) para regular la temperatura del aire en el interior del habitáculo. La zona azul de la escala indica temperaturas más frías, mientras que la zona roja indica temperaturas más cálidas.

Sistema de calefacción y aire acondicionado manual - Si está equipado

Los controles para el sistema de calefacción y aire acondicionado y ventilación de este vehículo comprenden una serie de perillas giratorias. Estos controles del confort se pueden ajustar para obtener las condiciones deseadas para el interior del vehículo.



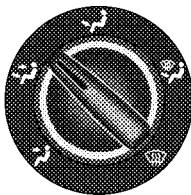
Controles de climatización

El tablero de instrumentos dispone de cuatro registros de flujo de aire. Hay dos registros en los extremos externos del tablero de instrumentos y otros dos en el centro del tablero de instrumentos. Estos registros pueden cerrarse

178

para bloquear parcialmente el flujo de aire, y también pueden ajustarse para dirigir el flujo de aire al lugar deseado por los ocupantes.

Control de modo



81915f2a

El control de modo le permite escoger entre varios tipos de distribución de aire, conforme están identificados por los símbolos.

Tablero



El aire es dirigido a través de las salidas del tablero de instrumentos. Estas salidas pueden regularse para dirigir el flujo de aire.

Binivel



El aire es dirigido a través de las salidas del tablero y del suelo.

NOTA:

Para mayor confort, existe una diferencia de temperatura entre las salidas superiores e inferiores. El aire más cálido va a las salidas del suelo. Esta característica proporciona mayor confort en días soleados pero fríos.

Suelo



El aire es dirigido a través de las salidas del suelo y de las salidas del desempañador de ventanilla lateral, con una pequeña cantidad de aire dirigida a través de la salida del desempañador.

Mezcla



El aire es dirigido a través de las salidas del suelo, del desempañador y del desempañador de ventanilla lateral. Este ajuste funciona mejor en días fríos o con nieve que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste es el adecuado para mantener el confort y, al mismo tiempo, reducir la humedad del parabrisas.

Desempañador



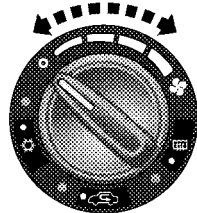
El aire es dirigido a través de las salidas del parabrisas y del desempañador de ventanilla lateral. Use este modo

con ajustes máximos de calor y de velocidad del ventilador para conseguir un mejor desempañado del parabrisas y las ventanillas laterales.

NOTA:

El compresor del aire acondicionado funciona tanto en mezcla y desempañador como en una mezcla de estos dos modos, incluso si el conmutador del ventilador no se encuentra en la posición de A/A. Esto deshumedece el aire para ayudar a secar el parabrisas. Para mejorar el ahorro de combustible, utilice estos modos únicamente cuando es necesario.

Control del ventilador

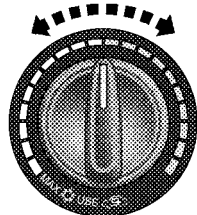


81cab396

Utilice este control para regular la cantidad de aire forzado a través del sistema en cualquier modo que seleccione. La velocidad del ventilador aumenta a medida que el control

se desplaza hacia la derecha desde la posición OFF.

Control de temperatura



81caad41

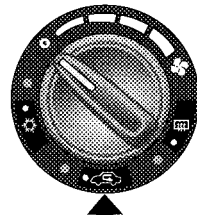
Utilice este control para regular la temperatura del aire dentro del habitáculo. La zona azul de la escala indica temperaturas más frías, mientras que la zona roja indica temperaturas más cálidas.

NOTA:

En caso de que las prestaciones del aire acondicionado parezcan menores de las esperadas, verifique la parte delantera del condensador del A/A situado en la parte delantera del radiador, en busca de acumulaciones de suciedad o insectos. Límpiolo con una suave pulverización de agua desde la parte posterior del radiador y a través del condensador. Los protectores delanteros de tela pueden reducir el flujo de aire hacia el con-

densador, reduciendo de esta forma las prestaciones del aire acondicionado.

Control de recirculación



81caad32

Presione este botón para escoger entre admisión de aire exterior o recirculación del aire del interior del vehículo. Cuando se encuentre en el modo de "Recirculación" se encenderá una luz. Utilice el modo de

"Recirculación" sólo para evitar temporalmente la entrada de olores, humo o polvo del exterior y para enfriar rápidamente el interior vehículo al arrancar inicialmente el motor con temperaturas muy altas o humedad.

NOTA:

El uso continuado del modo de "Recirculación" puede impedir la ventilación del aire interior y propiciar que se empañen los

cristales. No se recomienda utilizar este modo durante períodos prolongados.

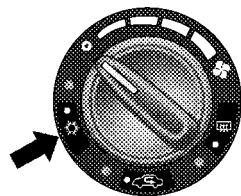
En clima frío o húmedo, la utilización del modo de "Recirculación" hará que se empañe el interior de las ventanillas debido a la acumulación de humedad en el interior del vehículo. Para conseguir un máximo desempañado, seleccione la posición de aire exterior.

NOTA:

El modo de "Recirculación" no funcionará en los modos de suelo, mezcla o desempañador.

Aire acondicionado

Funcionamiento normal



81caad38

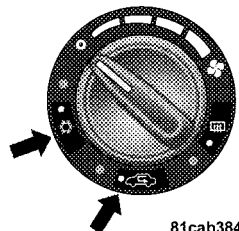
Presione este botón para acoplar el aire acondicionado. Cuando el sistema de aire acondicionado está acoplado se encenderá una luz. Una vez acoplado el aire acondi-

icionado, utilice una combinación del control de modo, control de velocidad de ventilador y control de temperatura para obtener la temperatura interior deseada.

NOTA:

El compresor del aire acondicionado sólo se acoplará al cabo de unos 10 segundos de funcionamiento del motor.

A/A MAX.



81cab384

Para obtener una refrigeración máxima, seleccione la posición Tablero o Binivel utilizando el control de modo. A continuación, pulse los botones "A/A" y "Recirculación" de forma que se iluminan

ambas luces, y fije el control de temperatura en su reglaje más frío.

NOTA:

- **El Modo de recirculación no funcionará en los modos de suelo, mezcla o desempañador.**
- **Consulte "Control de circulación" en esta sección, para informarse del uso apropiado o prolongado de esta posición.**

Consejos de funcionamiento

Ventanillas empañadas

Las ventanillas se empañarán cuando la humedad en el interior del vehículo es alta. Esto a menudo ocurre con temperaturas suaves o frescas con tiempo lluvioso o húmedo. En la mayoría de los casos, si se enciende el aire acondicionado (pulsando el botón del copo de nieve) se despejará el empañado. Ajuste el control de temperatura, la dirección del aire y la velocidad del ventilador para mantener el confort.

A medida que la temperatura disminuye puede que sea necesario dirigir aire sobre el parabrisas. Ajuste el control de temperatura y la velocidad del ventilador para mantener el confort. Las velocidades más altas del ventilador reducirán el empañado. El empañado interior del parabrisas puede eliminarse rápidamente seleccionando el modo Desempañador.

La limpieza regular del interior de las ventanillas con una solución de limpieza que no deje película (el vinagre y agua funciona muy bien) ayudará a evitar que se adhieran contaminantes (humo de cigarrillos, perfumes, etc.) a las ventanillas. Los contaminantes aumentan el empañado de las ventanillas.

Funcionamiento en verano

Los vehículos con aire acondicionado deben protegerse con un refrigerante anticongelante de alta calidad durante el verano a fin de proporcionar una protección adecuada contra

la corrosión y aumentar el punto de ebullición del refrigerante como protección en caso de recalentamiento. Se recomienda una concentración del 50%. Consulte Líquidos y piezas originales en la Sección 7 para informarse del tipo de refrigerante correcto.

Cuando se usa el aire acondicionado en condiciones de tráfico extremadamente denso y con tiempo caluroso, especialmente si se arrastra un remolque, puede ser necesaria una refrigeración adicional del motor. Si se produce esta situación, haga funcionar la caja de cambios en una marcha más baja para aumentar las RPM del motor, el flujo de refrigerante y la velocidad del ventilador. Cuando se detenga en tráfico denso, puede que sea necesario cambiar a NEUTRAL (punto muerto) y pisar ligeramente el acelerador para que el motor funcione a un ralentí rápido a fin de aumentar el flujo de refrigerante y la velocidad del ventilador.

Funcionamiento en invierno

Cuando utilice el sistema en invierno, asegúrese de que la admisión de aire, situada justo delante del parabrisas esté sin hielo, lodo, nieve u otras obstrucciones.

Mantenimiento durante vacaciones

Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ej., cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante unos cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

PUESTA EN MARCHA Y FUNCIONAMIENTO

• PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA	188
• Caja de cambios manual - Si está equipado	188
• Caja de cambios automática - Si está equipado	188
• Puesta en marcha normal - Motor de gasolina	188
• Clima extremadamente frío (por debajo de -20° F o -29° C)	189
• Si el motor no se pone en marcha	189
• Después de la puesta en marcha	190
• Puesta en marcha normal - Motor diesel	190
• CAJA DE CAMBIOS MANUAL - SI ESTA EQUIPADO	192
• Cambios	193
• Cambios descendentes	193
• Cambios a marcha atrás	194
• CAJA DE CAMBIOS AUTOMATICA - SI ESTA EQUIPADO	194
• Interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave	195

183

• Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno	195
• Anulación manual del bloqueo de la caja de cambios accionado por el pedal del freno	195
• Caja de cambios automática de cuatro velocidades con sobremarcha (motor 3.8L de gasolina)	196
• Caja de cambios automática de cinco velocidades (motor 2.8L diesel)	199
• Posiciones de marcha	199
• FUNCIONAMIENTO DE TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®) - SI ESTA EQUIPADO	202
• Precauciones e instrucciones de funcionamiento	202
• Posiciones de cambio	203
• Procedimiento de cambio	204
• EJE TRASERO TRAC-LOK® - SI ESTA EQUIPADO	205
• BLOQUEO DE EJES (TRU-LOK®) - MODELOS RUBICON	205
• BLOQUEO DE EJE TRASERO (MODELOS DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS QUE NO SEAN RUBICON) - SI ESTA EQUIPADO	206
• DESCONEXION ELECTRONICA DE BARRA ESTABILIZADORA - SI ESTA EQUIPADO	206
• CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA	207

• CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES . . .	208
• Desmontaje del escalón lateral - Si está equipado . . .	208
• Fundamentos de la conducción campo a través	208
• Cuando utilizar la posición 4L (Baja)	209
• Funcionamiento del freno y la mariposa del acelerador simultáneamente	209
• Conducción en nieve, barro y arena	209
• Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos elevados) . .	210
• Ascensión de pendientes	212
• Conducción atravesando agua	214
• Después de conducir campo a través	216
• DIRECCION ASISTIDA	216
• Verificación del líquido de la dirección asistida	217
• FRENO DE ESTACIONAMIENTO	218
• SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO	219
• SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO	220
• ABS (Sistema de frenos antibloqueo)	220
• TCS (Sistema de control de tracción)	221
• BAS (Sistema de asistencia de freno)	221
• ERM (Mitigación de vuelco electrónica)	222
• ESP (Programa de estabilidad electrónico)	222
• Luz de advertencia de ESP/BAS	226

• NEUMATICOS - INFORMACION GENERAL	227
• Presión de neumáticos	227
• Presiones de inflado de los neumáticos	228
• Presiones de neumáticos para funcionamiento a alta velocidad	228
• Neumáticos radiales	229
• Giro libre de neumáticos	229
• Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento . . .	230
• Vida útil de neumáticos	230
• Neumáticos de repuesto	230
• RECOMENDACIONES PARA LA ROTACION DE NEUMATICOS	231
• SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS (TPMS)	232
• Sistema básico	234
• Desactivación del TPMS	236
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTORES DE GASOLINA	236
• Metanol	237
• Etanol	237
• Gasolina para un aire limpio	237
• Materiales agregados al combustible	237
• REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTORES DIESEL	238

• AGREGADO DE COMBUSTIBLE	238
• Tapón de boca de llenado de combustible con bloqueo (tapón de la gasolina)	238
• ARRASTRE DE REMOLQUE	240
• Definiciones comunes de arrastre de remolque	241
• Fijación de cable de seguridad ante separación	242
• Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)	244
• Peso de remolque y espiga	244
• Requisitos para el arrastre de remolque	245
• Consejos para el arrastre de remolque	247
• REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CASA AUTOPORTANTE, ETC)	248
• Modelos con tracción en las cuatro ruedas	248

PROCEDIMIENTOS DE PUESTA EN MARCHA

Antes de poner en marcha su vehículo, ajuste su asiento, ajuste los espejos interiores y exteriores y abróchese el cinturón de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

- En días de calor, no deje niños o animales dentro de un vehículo aparcado. La acumulación de calor en el interior del vehículo puede causar lesiones de gravedad o incluso la muerte.
- Nunca deje niños solos dentro de un vehículo. Dejar niños involuntariamente en un vehículo es peligroso por varias razones. El niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales. El niño podría hacer funcionar los elevales eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Antes de poner en marcha el vehículo, aplique el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en NEUTRAL (punto muerto) y pise el pedal del embrague. Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de encendido accionado por el pedal de embrague. No se pondrá en marcha a menos que se pise a fondo el pedal del embrague.

Únicamente en los modelos 4WD

En el modo 4L, este vehículo arrancará sin que sea necesario pisar el pedal del embrague a fondo. Esta característica mejora el rendimiento campo a través permitiendo al vehículo que arranque en 4L sin tener que pisar el pedal del embrague. La "Luz indicadora 4WD" se iluminará cuando la caja de transferencia se ha cambiado a este modo.

Caja de cambios automática - Si está equipado

Ponga en marcha el motor con la palanca de cambios en la posición NEUTRAL o PARK. Antes de cambiar a una posición de circulación, aplique el freno.

Puesta en marcha normal - Motor de gasolina

NOTA:

La puesta en marcha normal, tanto de un motor caliente como frío, se efectúa sin necesidad de bombear ni apretar el pedal del acelerador.

Gire el interruptor de encendido a la posición START y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no se pone en marcha en 10 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

Característica de arranque directo - Caja de cambios automática solamente

Coloque el interruptor de encendido en la posición START y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque continuará en funcionamiento, pero una vez puesto en marcha el motor se desacoplará automáticamente por sí mismo. Si el motor no se pone en marcha, el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Si sucede esto, coloque el interruptor de

encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

Clima extremadamente frío (por debajo de -20° F o -29° C)

Para garantizar una puesta en marcha fiable con estas temperaturas se recomienda utilizar un calefactor de bloque del motor con alimentación eléctrica externa (disponible en su concesionario autorizado).

Si el motor no se pone en marcha

¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible ni ningún otro líquido inflamable dentro de la abertura de la entrada del aire del cuerpo de mariposa del acelerador en un intento de poner en marcha el vehículo. Esto puede dar lugar a una llamarada con el consiguiente riesgo de lesiones personales de gravedad.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No intente empujar o remolcar el vehículo para hacerlo arrancar. Los vehículos equipados con caja de cambios automática no pueden arrancarse de esta forma. Podría introducirse combustible sin quemar en el catalizador y, una vez arrancado el motor, inflamarse y dañar el convertidor y el vehículo. Si la batería del vehículo está descargada, pueden utilizarse cables auxiliares para realizar el arranque con puente de una batería de refuerzo o de otro vehículo. Si no se realiza correctamente, este tipo de puesta en marcha puede ser peligroso. Consulte la sección 6 de este manual para informarse de los procedimientos correctos para arranque con puente y sálgalos rigurosamente.

Sin arranque directo (caja de cambios manual solamente)

Si el motor no se pone en marcha después de haber seguido los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente

frío", es posible que esté ahogado. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo en esa posición mientras da arranque al motor. En caso de que el motor estuviese ahogado, esta práctica debería eliminar todo exceso de combustible.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al motor de arranque, no dé arranque al motor durante más de 15 segundos seguidos. Espere entre 10 y 15 segundos antes de intentarlo nuevamente.

Si el motor se ha ahogado, puede ponerse en marcha, pero no tener la fuerza suficiente para mantener la marcha al soltar la llave. Si esto ocurre, continúe dando arranque pisando el pedal del acelerador a fondo. Suelte el pedal del acelerador y la llave una vez que el motor esté funcionando suavemente.

Si el motor no da signos de ponerse en marcha después de dos períodos de arranque de 15 segundos con el pedal del acelerador pisado a fondo, repita los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío".

Con arranque directo

(caja de cambios automática solamente)

Si el motor no se pone en marcha después de haber seguido los procedimientos de "Puesta en marcha normal" o "Clima extremadamente frío", es posible que esté ahogado. Para eliminar cualquier exceso de combustible, pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo ahí. A continuación, coloque el interruptor de encendido en la posición START y suéltelo en cuanto se acople el motor de arranque. El motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Cuando esto sucede, suelte el pedal del acelerador, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación, repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar averías del motor de arranque, antes de volver a intentarlo espere de 10 a 15 segundos.

Después de la puesta en marcha

La velocidad de ralentí disminuirá automáticamente a medida que se vaya calentando el motor.

Puesta en marcha normal - Motor diesel

1. Para poder poner en marcha el motor la palanca de cambios debe estar en la posición NEUTRAL (punto muerto) o PARK (estacionamiento).
2. Coloque la llave de encendido en posición ON.
3. Observe la luz "Wait to Start" (espera para arrancar) en el grupo de instrumentos. Consulte "Grupo de instrumentos" en la Sección 4. La misma debe encenderse durante 2 a 10 segundos o incluso más, según la temperatura del motor. Cuando se apaga la luz "Wait to Start" (espera para arrancar), el motor está listo para la puesta en marcha.

4. Característica de Arranque directo (caja de cambios automática solamente)

No pise el acelerador. Gire la llave de encendido a la posición START y luego suéltela. El

motor de arranque seguirá funcionando, y se desacoplará automáticamente cuando el motor esté en marcha.

NOTA:

El motor de arranque puede funcionar durante 30 segundos con temperaturas muy frías antes de que el motor se ponga en marcha. Si fuese necesario, el motor de arranque puede desacoplarse colocando la llave de encendido en la posición OFF.

5. Sin característica de Arranque directo (caja de cambios manual solamente)

Gire el interruptor de encendido a la posición START y suéltelo cuando el motor se ponga en marcha. Si el motor no se pone en marcha en 10 segundos, coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK, espere de 10 a 15 segundos y, a continuación repita el procedimiento de puesta en marcha normal.

6. Cuando arranque el motor, déjelo funcionar en ralentí durante unos 30 segundos antes de conducir. De ese modo el aceite circulará y lubricará el turboalimentador.

Calentamiento del motor

Evite el funcionamiento con la mariposa del acelerador completamente abierto cuando el motor está frío. Cuando ponga en marcha un motor frío, haga que el motor alcance la velocidad de funcionamiento lentamente para permitir que se estabilice la presión de aceite de aceite a medida que el motor se calienta.

NOTA:

El funcionamiento de un motor frío a alta velocidad sin carga puede provocar una excesiva cantidad de humo blanco y unas prestaciones deficientes del motor. La velocidad del motor sin carga debe mantenerse por debajo de 1.200 rpm durante el período de calentamiento, especialmente con condiciones de temperatura ambiente frías.

Si las temperaturas son inferiores a 0° C (32° F), haga funcionar el motor a velocidades moderadas durante cinco minutos antes de aplicar cargas totales.

Motor a velocidad de ralentí - En clima frío

Evite un ralentí prolongado con temperaturas ambiente por debajo de -18° C (0° F). Unos períodos largos en ralentí pueden ser perjudiciales para su motor porque las temperaturas de la cámara de combustión pueden disminuir tanto que es posible que el combustible no se queme completamente. Una combustión incompleta propicia que se forme carbón y barniz en los aros de pistón y las boquillas de los inyectores. Asimismo, el combustible sin quemar puede penetrar en el cárter del motor, diluyendo el aceite y provocando un desgaste rápido del motor.

Detención del motor

El cuadro siguiente debe utilizarse a modo de guía a la hora de determinar el lapso de tiempo de ralentí del motor necesario para enfriar suficientemente el turboalimentador antes de apagarlo, dependiendo del tipo de conducción y la cantidad de carga.

Antes de apagar su motor turbodiesel, permita siempre que el motor vuelva a la velocidad de ralentí normal y que funcione de esta forma durante varios segundos. Esto garantiza una lubricación adecuada del turboalimentador. Esta precaución es particularmente necesaria después de haber conducido en condiciones extremas.

Haga un funcionar en ralentí el motor durante unos minutos antes de realizar la rutina de apagado. Después de un funcionamiento con carga total, permita que el motor funcione en ralentí durante tres a cinco minutos antes de apagarlo. Este período de ralentí propiciará que el aceite de lubricación y el refrigerante saquen el exceso de calor de la cámara de combustión, los cojinetes, componentes internos y el turboalimentador. Esto es especialmente importante para los motores turboalimentados con enfriamiento de aire de carga.

CUADRO DE "ENFRIAMIENTO" DEL TURBOALIMENTADOR			
Conducción Condiciones	Carga	Turboalimentador Temperatura	Tiempo de ralentí (en minutos) Antes de apagar
Parada y puesta en marcha frecuentes	Vacío	Frío	Menos de 1
Parada y puesta en marcha frecuentes	Media	Tibio	1
Velocidades de carretera	Media	Tibio	2
Tráfico de ciudad	GCWR máx.	Tibio	3
Velocidades de carretera	GCWR máx.	Tibio	4
Subida de pendientes	GCWR máx.	Caliente	5

CAJA DE CAMBIOS MANUAL - SI ESTA EQUIPADO

¡ADVERTENCIA!

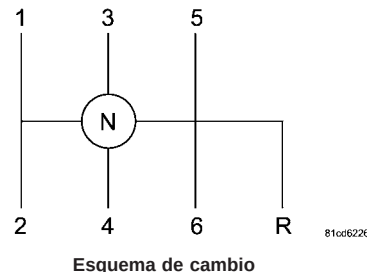
Si deja el vehículo desatendido sin haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. Cuando el conductor no está en el vehículo, el freno de estacionamiento siempre debe estar aplicado, especialmente en una pendiente.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca conduzca con el pie apoyado sobre el pedal del embrague ni intente mantener el vehículo en una pendiente con el pedal del embrague parcialmente aplicado. Esto provocaría un desgaste anormal del embrague.

NOTA:

Con clima frío, puede que experimente cierta dificultad al cambiar de marcha hasta que se caliente el líquido de la caja de cambios. Esto es normal.



Cambios

Antes de cambiar de marcha, pise completamente el pedal del embrague. A medida que suelta el pedal del embrague, pise levemente el pedal del acelerador.

Para arrancar estando detenido con el vehículo muy cargado o arrastrando un remolque debe usar siempre la primera marcha.

Velocidades de cambio del vehículo recomendadas

Para utilizar de forma eficiente su caja de cambios manual a fin de obtener tanto una buena economía de consumo de combustible como las mejores prestaciones, los cambios ascendentes deben realizarse según se indica en el cuadro de velocidades de cambio recomendadas. Efectúe los cambios a las velocidades indicadas para las aceleraciones. Cuando el vehículo esté muy cargado o arrastre un remolque es posible que estas velocidades recomendadas para cambios ascendentes no sean aplicables.

Velocidades de cambio para la caja de cambios manual en KM/H (MPH)						
Motor	Velocidades	1 a 2	2 a 3	3 a 4	4 a 5	5 a 6
Motor 3.8L de gasolina	Acel.	24 (15)	39 (24)	55 (34)	76 (47)	90 (56)
	Cru-cero	16 (10)	31 (19)	43 (27)	60 (37)	66 (41)
2.8L diesel	Acel.	24 (15)	39 (24)	55 (34)	76 (47)	90 (56)
	Cru-cero	16 (10)	31 (19)	43 (27)	60 (37)	66 (41)

Cambios descendentes

Se recomienda cambiar de una marcha alta a una más baja para proteger los frenos cuando se descenden pendientes pronunciadas. Además, un cambio descendente en el momento oportuno proporciona una mejor aceleración

cuando se desea restablecer la velocidad. Realice los cambios descendentes de forma progresiva. No se salte marchas para evitar sobrerrevolucionar el motor y el embrague.

¡ADVERTENCIA!

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando descienda una pendiente, tenga cuidado de realizar un cambio descendente de una marcha para evitar que se sobrerrevolucione el motor, lo que podría provocar averías de válvulas y/o del disco de embrague, incluso con el pedal del embrague pisado.

Velocidades máximas recomendadas para cambios descendentes

¡PRECAUCIÓN!

Si no se respetan las velocidades de cambios descendentes recomendadas el motor podría sobrerrevolucionarse y/o producirse averías en el disco de embrague, incluso con el pedal del embrague oprimido.

Velocidades de cambios descendentes para la caja de cambios manual en KM/H (MPH)

Selección de marcha	6 a 5	5 a 4	4 a 3	3 a 2	2 a 1
Velocidad máxima	80 (129)	70 (113)	50 (81)	30 (48)	24 (15)

Cambios a marcha atrás

Para cambiar a REVERSE (marcha atrás), primero detenga completamente el vehículo. Apriete el pedal de embrague y haga una breve pausa para permitir que se detenga el tren de engranajes. Comenzando en la posición NEUTRAL (punto muerto), desplace la palanca de cambios con un movimiento suave y rápido hacia adelante a la zona de REVERSE (marcha atrás); (el conductor percibirá un chasquido cuando el cambiador supera el tope de inversión). Complete el cambio desplazando la palanca de cambios a la posición de REVERSE (marcha atrás).

El tope de inversión impide que el conductor entre accidentalmente en la zona de cambio de REVERSE (marcha atrás) y le advierte que está a punto de cambiar la caja de cambios a REVERSE (marcha atrás). Debido a esta característica, un cambio lento a REVERSE (marcha atrás) puede percibirse como un gran esfuerzo para realizar el cambio.

CAJA DE CAMBIOS AUTOMATICA - SI ESTA EQUIPADO

¡PRECAUCIÓN!

Si no se respetan las siguientes precauciones, pueden producirse daños en la caja de cambios:

- Cambie a PARK (estacionamiento) sólo después de que el vehículo se haya detenido completamente.
- Cambie a, o salga de REVERSE (marcha atrás) sólo después de que el vehículo esté completamente detenido y el motor a velocidad de ralentí.
- No cambie de REVERSE (marcha atrás), PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) a una marcha de avance cuando el motor esté por encima de la velocidad de ralentí.
- Antes de cambiar a cualquier marcha, asegúrese de tener el pie firmemente apretado sobre el pedal del freno.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie se encuentra firme sobre el pedal del freno.

Interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave

Este vehículo está equipado con un interbloqueo en estacionamiento del encendido con llave que requiere que se coloque la palanca de cambios en PARK (estacionamiento) antes de girar la llave a la posición LOCK. La llave sólo se puede retirar del encendido cuando el

encendido está en posición LOCK y, una vez retirada, la palanca de cambios se bloquea en PARK (estacionamiento).

Sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Este vehículo está equipado con un sistema de bloqueo de la palanca de la caja de cambios accionado por el pedal del freno (BTSI) que mantiene la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento) cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición LOCK. Para sacar la palanca de cambios de la posición PARK (estacionamiento), el interruptor de encendido debe colocarse en la posición ON o START (motor encendido o apagado) y el pedal de freno debe estar oprimido.

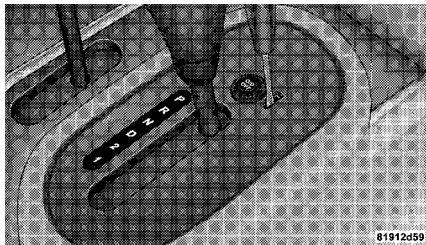
Anulación manual del bloqueo de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

Su vehículo puede estar equipado con una anulación de bloqueo de cambio manual. La

anulación manual puede utilizarse en caso de que la palanca de cambios no pueda sacarse de PARK (estacionamiento) con la llave en la posición ON y el pedal de freno oprimido. Para accionar la anulación de bloqueo de cambio manual realice los pasos siguientes:

1. Coloque la llave en la posición ON pero no ponga en marcha el vehículo.
2. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
3. Utilice un destornillador de hoja plana para retirar con cuidado la cubierta de la anulación manual del bloqueo de cambio, que está situada en el marco de PRNDL, encima de la posición PARK (estacionamiento).
4. Oprima el pedal del freno y mantenga una presión firme sobre el mismo.

5. Utilizando el destornillador, acceda dentro de la abertura de la anulación manual. Presione y mantenga presionada hacia abajo la palanca de bloqueo de cambio.



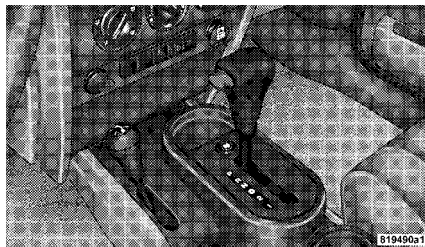
Anulación manual del bloqueo de la caja de cambios accionado por el pedal del freno

6. Oprima el botón de desenganche del cambiador y cambie a NEUTRAL (punto muerto).
7. El vehículo podrá entonces ponerse en marcha en NEUTRAL (punto muerto).

Si se ha utilizado la anulación de bloqueo de cambio manual, haga que su concesionario autorizado local inspeccione su vehículo.

Caja de cambios automática de cuatro velocidades con sobremarcha (motor 3.8L de gasolina)

El cambio de DRIVE a PARK o REVERSE (o de P o R a D) sólo debe realizarse después de soltar el pedal del acelerador y con el vehículo detenido. Cuando mueva la palanca de cambios entre estas marchas, asegúrese de mantener el pie sobre el freno.



Palanca de cambios

Posiciones de marcha

NOTA:

Con temperaturas extremadamente frías (-23° C o -10° F) y cuando está en posición DRIVE (directa), el funcionamiento de la caja de cambios puede quedar momentáneamente limitado a un solo funcionamiento en segunda. Cuando la temperatura de la caja de cambios haya subido hasta un valor adecuado se reanudará el funcionamiento normal.

NO acelere el motor cuando cambie desde la posición PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) a otra posición de marcha.

PARK (estacionamiento)

Esta posición complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Nunca utilice PARK (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento. Cuando deje el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento primero, y después coloque la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento).

¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la posición PARK (estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie derecho se encuentra firme sobre el pedal de freno.

REVERSE (marcha atrás)

Esta posición se utiliza para mover el vehículo hacia atrás. Utilícelo únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.

NEUTRAL (punto muerto)

Esta posición se utiliza cuando el vehículo esté detenido con el motor en marcha durante períodos prolongados de tiempo. En esta marcha el motor puede ponerse en marcha. Si debe dejar el vehículo aplique el freno de estacionamiento.

NOTA:

El remolque, la rodadura libre o la conducción por cualquier otro motivo con la palanca de cambios en la posición NEUTRAL (punto muerto) puede provocar averías graves de la caja de cambios. Consulte “Remolque con fines recreativos” en la Sección 5 y “Remolque de un vehículo averiado” en la Sección 6 de este manual.

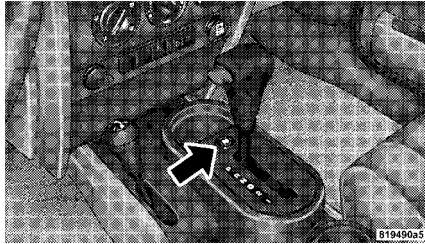
OVERDRIVE (sobremarcha)

Esta posición se utiliza para la mayor parte de la conducción en ciudad y carreteras. La caja de cambios contiene una cuarta marcha de sobremarcha controlada electrónicamente que cambiará automáticamente de DRIVE (directa) a OVERDRIVE (sobremarcha), si existen las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en DRIVE (directa).
- No se ha activado el conmutador de O/D OFF.
- La velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 48 km/h (30 mph).

Cuando se producen cambios frecuentes de la caja de cambios mientras se utiliza la sobremarcha, como cuando el vehículo se conduce sometido a condiciones de carga pesada (por ejemplo, en terreno montañoso, con vientos fuertes de cara o arrastrando un remolque), si se desactiva la sobremarcha se mejorarán las prestaciones y alargará la vida útil de la caja de cambios, evitando un exceso de cambios en la consiguiente acumulación de calor.

Si la caja de cambios se sobrecalienta, se puede visualizar el mensaje "HOTOIL" (aceite caliente) en el cuentakilómetros (acompañado de un timbre).



Conmutador O/D OFF

La sobremarcha puede bloquearse en posición desactivada pulsando el conmutador O/D OFF situado en la consola central. La luz indicadora "O/D OFF" (en el conmutador) se iluminará para mostrar que se ha activado el conmutador. Cuando la luz está encendida, la sobremarcha está desactivada. Al pulsar el conmutador por segunda vez, se vuelve a activar la función de sobremarcha. Esta carac-

terística de desactivación es muy útil cuando se arrastra un remolque o se transportan cargas pesadas.

2 (segunda)

Esta marcha se utiliza para pendientes moderadas y como ayuda en el frenado sobre pavimento seco o en condiciones de barro o nieve. El vehículo comienza en una parada en marcha baja con cambio ascendente automático a segunda marcha. El vehículo no cambiará a tercera marcha.

1 (primera)

Esta marcha se utiliza para obtener un gran empuje a bajas velocidades en barro, arena, nieve o en pendientes pronunciadas. El vehículo comienza y permanece en marcha baja sin cambio ascendente. Esta marcha proporciona frenado por compresión del motor a bajas velocidades.

¡PRECAUCIÓN!

- Antes de mover la palanca de cambios para salir de PARK (estacionamiento), el encendido debe colocarse fuera de la posición LOCK de forma que puedan desbloquearse el volante de dirección y la palanca de cambios. De lo contrario, podría averiarse la columna de dirección o la palanca de cambios.
- Nunca acelere el motor con los frenos aplicados y el vehículo en una marcha. Tampoco retenga el vehículo en pendientes sin aplicar los frenos. Estas prácticas pueden recalentar y dañar la caja de cambios.
- Cuando "balancee" un vehículo atascado efectuando cambios entre DRIVE (directa) y REVERSE (marcha atrás), no permita el giro libre de las ruedas a más de 24 km/h (15 mph), ya que esto podría averiar el mecanismo de transmisión.

Embrague del convertidor de par

A la caja de cambios automática de este vehículo se le ha incorporado una característica destinada a mejorar el consumo de combustible. Un embrague en el convertidor de par se acopla automáticamente a velocidades calibradas. Esto proporciona una sensación o respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en una marcha alta. El embrague se desactiva de forma suave y automática cuando la velocidad del vehículo disminuye o durante la aceleración.

Caja de cambios automática de cinco velocidades (motor 2.8L diesel)

La caja de cambios controlada electrónicamente proporciona un esquema de cambios preciso. El sistema electrónico de la caja de cambios se autocalibra. Por lo tanto, los primeros cambios en un vehículo nuevo quizás sean algo bruscos. Esto constituye una condición normal. Los cambios de precisión se desarrollarán al cabo de unos cientos de kilómetros.

Posiciones de marcha

NOTA:

Después de seleccionar cualquier posición de marcha, espere un momento para permitir el acoplamiento de la marcha seleccionada antes de acelerar. Esto es especialmente importante cuando el motor está frío. Si debe volver a poner en marcha el motor, antes de hacerlo asegúrese de girar la llave a la posición LOCK. Si la llave no se coloca antes en la posición LOCK, el acoplamiento de marchas de la caja de cambios puede verse retardado después de volver a poner en marcha el motor.

PARK (estacionamiento)

La posición de estacionamiento complementa al freno de estacionamiento bloqueando la caja de cambios. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Nunca utilice PARK (estacionamiento) mientras el vehículo esté en movimiento. Cuando deje el vehículo en esta posición, aplique el freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento primero, y después coloque la palanca de cambios en la posición PARK (estacionamiento).

¡ADVERTENCIA!

- Nunca use la posición PARK (estacionamiento) como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Es peligroso mover la palanca de cambios saliendo de PARK (estacionamiento) o NEUTRAL (punto muerto) si la velocidad del motor es superior a la velocidad de ralentí. Si su pie no se encuentra firme sobre el pedal de freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia delante o hacia atrás. Podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Cambie a una marcha solamente cuando el motor se encuentra en ralentí normal y cuando su pie derecho se encuentra firme sobre el pedal de freno.

REVERSE (marcha atrás)

Utilice esta posición únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.

NEUTRAL (punto muerto)

Cambie a PUNTO MUERTO cuando el vehículo permanezca con el motor en funcionamiento durante períodos prolongados. El motor puede ponerse en marcha en esta posición. Si debe dejar el vehículo aplique el freno de estacionamiento.

NOTA:

El remolque del vehículo, la rodadura libre o la conducción por cualquier otro motivo con la palanca de cambios en NEUTRAL (punto muerto) puede averiar seriamente la caja de cambios. Consulte “Remolque con fines recreativos” en la Sección 5 y “Remolque de un vehículo averiado” en la Sección 6 de este manual.

DRIVE (directa)

La caja de cambios automáticamente realiza un cambio ascendente a la quinta marcha. La posición DRIVE (directa) proporciona las ca-

racterísticas óptimas de conducción en todas las condiciones normales de funcionamiento.

Funcionamiento de la Selección de marcha electrónica (ERS)

El control de cambio de la Selección de marcha electrónica (ERS) le permite mover la palanca de cambios a la izquierda (-) o derecha (+) cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición DRIVE, pudiendo de esta forma seleccionar la marcha tope deseada. Por ejemplo, si el conductor cambia la caja de cambios a tercera marcha, la caja de cambios nunca cambiará por encima de la tercera marcha, aunque puede realizar un cambio descendente a segunda o primera marcha, si fuese necesario.

¡ADVERTENCIA!

No realice un cambio descendente para obtener un mayor frenado del motor sobre una superficie resbaladiza. Las ruedas motrices pueden perder adherencia y el vehículo podría patinar.

Visualización de pantalla	1	2	3	4	D
Marcha(s) real(es) permitidas	1	1-2	1-3	1-4	1-5

NOTA:

Para seleccionar la posición de marcha apropiada para una desaceleración máxima (frenado del motor), mueva la palanca de cambios hacia la izquierda “D (-)” y manténgala allí. La caja de cambios cambiará a la marcha en la que pueda ralentizarse mejor el vehículo.

Funcionamiento de sobremarcha

La caja de cambios automática con sobremarcha contiene una quinta marcha controlada electrónicamente OVERDRIVE (sobremarcha). La caja de cambios cambiará automáticamente de cuarta marcha a OVERDRIVE (sobremarcha) en caso de producirse las condiciones siguientes:

- la palanca de cambios está en DRIVE (directa)
- el refrigerante del motor ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento

- la velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 48 km/h (30 mph).
- la caja de cambios ha alcanzado la temperatura normal de funcionamiento

NOTA:

Si el vehículo se pone en marcha con temperaturas extremadamente frías, es posible que la caja de cambios no cambie a OVER-DRIVE (sobremarcha) y seleccione automáticamente la marcha más apropiada para funcionar con esta temperatura. Cuando la temperatura del líquido de la caja de cambios haya subido hasta un valor adecuado se reanudará el funcionamiento normal. Consulte la nota incluida en el apartado Embrague de convertidor de par que aparece más adelante en esta sección.

Durante el funcionamiento con temperaturas frías es posible que perciba un retardo en los cambios ascendentes en función de la temperatura del motor y la caja de cambios. Esta característica mejora el tiempo de calentamiento del motor y la caja de cambios.

Durante el funcionamiento con temperaturas frías es posible que la caja de cambios no realice un cambio descendente de segunda marcha a primera marcha después del cambio ascendente inicial de primera a segunda marcha.

Modo Limp Home de la caja de cambios

Se monitoriza el funcionamiento de la caja de cambios en busca de condiciones anormales. Si se detecta algo que pudiera provocar averías en la caja de cambios, se acoplará el modo Limp Home de la caja de cambios. En este modo, la caja de cambios se mantendrá en la marcha en curso hasta que se detenga el vehículo.

Para restablecer la caja de cambios, utilice el procedimiento siguiente:

1. Detenga el vehículo.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición PARK (estacionamiento).
3. Apague el motor y asegúrese de girar la llave a la posición LOCK.

4. Espere aproximadamente 10 segundos, y a continuación vuelva a poner en marcha el motor.

5. Mueva la palanca de cambios a la posición de marcha deseada.

Si ya no se detecta el problema, la caja de cambios volverá a funcionar normalmente. Si el problema persiste, PARK, REVERSE y NEUTRAL seguirán funcionando. En la posición DRIVE (directa) solamente funcionará la segunda marcha. Haga que su concesionario autorizado compruebe la caja de cambios cuanto antes.

Embrague del convertidor de par

A la caja de cambios automática de su vehículo se le ha incorporado una característica destinada a mejorar la economía de consumo de combustible. Un embrague situado en el interior del convertidor de par se acopla de manera automática a velocidades calibradas con la mariposa del acelerador poco abierta. Se acopla a velocidades elevadas bajo aceleraciones frecuentes. Esto proporciona una sensación o respuesta ligeramente diferente durante el funcionamiento normal en

una marcha alta. El embrague se desacopla suavemente de manera automática cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de una velocidad calibrada o durante la aceleración. Esta característica está disponible en OVERDRIVE (sobremarcha) y DRIVE (directa).

NOTA:

- El embrague del convertidor de par no se acoplará hasta que el líquido de la caja de cambios y el refrigerante del motor estén templados (por lo general después de 1,6 a 4,8 km (1 a 3 millas) de conducción). Debido a que la velocidad del motor es más alta cuando el embrague del convertidor de par no está acoplado, podría parecer que la caja de cambios no cambia a OVERDRIVE (sobremarcha) cuando está fría. Esto es normal.
- Si el vehículo no se ha conducido durante varios días, durante los primeros segundos de funcionamiento después de cambiar la caja de cambios a una marcha puede parecer que el motor no tira. Esto es debido al drenaje parcial de líquido del convertidor de par al interior de la caja de cambios. Esta condición es normal y no

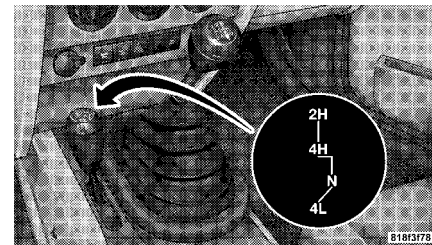
provocará averías en la caja de cambios. El convertidor de par se rellenará al cabo de cinco segundos de cambiar de PARK (estacionamiento) a cualquier otra posición de marcha.

FUNCIONAMIENTO DE TRACCION EN LAS CUATRO RUEDAS (COMMAND-TRAC I® O ROCK-TRAC®) - SI ESTA EQUIPADO

Precauciones e instrucciones de funcionamiento.

La caja de transferencia proporciona cuatro posiciones de modo:

- 2H (tracción en dos ruedas en alta)
- 4H (tracción en las cuatro ruedas en alta)
- N (punto muerto)
- 4L (tracción en las cuatro ruedas en baja)



Controles de cambio de tracción en las cuatro ruedas

La caja de transferencia es para ser utilizada en la posición 2H en condiciones de carretera y calles normales, como carreteras con firme duro.

En caso de requerirse mayor tracción, pueden utilizarse las posiciones 4H y 4L de la caja de transferencia para bloquear los palieres delantero y trasero conjuntamente, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esto se consigue simplemente moviendo la palanca de cambio a una de estas posiciones. Las posiciones 4H y 4L están destinadas únicamente para superficies de carre-

tera flojas o resbaladizas; no deben utilizarse para conducción normal. Si se conduce por carreteras con firme seco y duro en las posiciones 4H y 4L se producirá un incremento en el desgaste de los neumáticos y averías en componentes del sistema de transmisión.

La luz indicadora de 4WD (situada en el tablero de instrumentos) alerta al conductor de que el vehículo se encuentra en el modo de tracción en las cuatro ruedas y que los palieres delantero y trasero están bloqueados conjuntamente. La luz se ilumina cuando la caja de transferencia se cambia a la posición 4H.

NOTA:

No intente realizar el cambio cuando sólo las ruedas delanteras o traseras están girando libremente. La caja de transferencia no está equipada con un sincronizador y por lo tanto, para que se efectúe el cambio, las velocidades de los palieres delantero y trasero deben ser iguales. Si se cambia de marcha cuando sólo giran las ruedas delanteras o traseras se puede dañar la caja de transferencia.

Cuando su vehículo funciona en 4L, la velocidad del motor es aproximadamente el triple (cuatro veces para los modelos Rubicon) que la de las posiciones 2H o 4H a una velocidad de carretera dada. Tenga cuidado de no sobrerrevolucionar el motor.

El funcionamiento correcto de los vehículos con tracción en las cuatro ruedas está supeditado a que los neumáticos sean de la misma medida, tipo y circunferencia en cada una de las ruedas. Cualquier diferencia tendrá un efecto adverso sobre el cambio de marchas y dañará la caja de transferencia.

Debido a que la tracción en las cuatro ruedas proporciona una mayor tracción, existe una tendencia a superar las velocidades consideradas seguras en virajes y frenado. No circule más rápido de lo que las condiciones de la carretera lo permitan.

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo sin custodia con la caja de transferencia en la posición de N (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición de N (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo independientemente de la posición de la caja de cambios. El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

Posiciones de cambio

Para mayor información acerca de la utilización adecuada de cada posición de modo de la caja de transferencia, consulte la información siguiente:

Posición 2H

Esta posición se utiliza para conducción normal en calles y carreteras con firme seco y duro.

Posición 4H

Esta posición bloquea conjuntamente los palieres delantero y trasero, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta posición (4H) proporciona tracción adicional para superficies de carretera flojas resbaladizas, y no debe utilizarse sobre pavimento mojado o seco.

La "Luz indicadora 4WD" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando la caja de transferencia se cambia a la posición 4H.

Posición N (punto muerto)

Esta posición desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión. Para ser utilizado en remolque plano detrás de otro vehículo. Consulte Remolque con fines recreativos en la sección 5 de este manual.

Posición 4L

Esta posición bloquea conjuntamente los palieres delantero y trasero, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esta posición (4L) proporciona una tracción adicional y una fuerza de tracción máxima para superficies de carretera sueltas y resbaladizas solamente. No supere los 40 km/h (25 mph).

204

La "Luz indicadora 4WD" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando la caja de transferencia se cambia a la posición 4L.

Procedimiento de cambio

2H a 4H o 4H a 2H

El cambio entre 2H y 4H puede realizarse con el vehículo detenido o en movimiento. Si el vehículo está en movimiento, los cambios pueden realizarse hasta las 80 km/h (50 mph). Con el vehículo en movimiento, la caja de transferencia se acoplará o desacoplará con mayor rapidez si suelta momentáneamente el pedal del acelerador después de efectuar el cambio. Aplique una fuerza constante al cambiar la palanca de la caja de transferencia.

4H a 4L o 4L a 4H

Con el vehículo circulando a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (N) (punto muerto) u oprima el pedal del embrague en una caja de cambios manual. Con el vehículo en rodadura libre a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph), cambie la palanca de la caja de transferencia firmemente a la posición deseada. No haga una pausa con la caja de transferencia en N (punto muerto).

NOTA:

Se puede cambiar a la posición 4L o salir de la misma con el vehículo completamente detenido; no obstante puede que se produzcan dificultades debido a que los dientes complementarios no estén correctamente alineados. Puede que sean necesarios varios intentos para que se alineen los dientes del embrague y para que se complete el cambio. El método preferido es con el vehículo circulando a una velocidad de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph). No intente acoplar o desacoplar 4L con el vehículo moviéndose a más de 3 a 5 km/h (2 a 3 mph).

¡ADVERTENCIA!

En caso de que una posición no quede completamente acoplada se podrían ocasionar daños a la caja de cambios o pérdida de potencia y de control del vehículo. Podría sufrir un accidente con riesgo de lesiones. No conduzca el vehículo a menos que la caja de cambios se encuentre completamente acoplada.

BLOQUEO DE EJE TRASERO (MODELOS DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS QUE NO SEAN RUBICON) - SI ESTA EQUIPADO

El conmutador de BLOQUEO DE EJE TRASERO está situado en el grupo de conmutadores inferior (debajo de los controles de climatización).

Esta característica únicamente se activará cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- Llave en el encendido, vehículo en la posición 4L (baja).
- La velocidad del vehículo debe ser de 16 km/h (10 mph) o menos.

Para activar el sistema, presione hacia abajo el conmutador de BLOQUEO DE EJE TRASERO para bloquear el eje trasero (se ilumina la "luz indicadora de bloqueo de eje trasero"); o presione hacia arriba el conmutador para desbloquear el eje trasero.

NOTA:

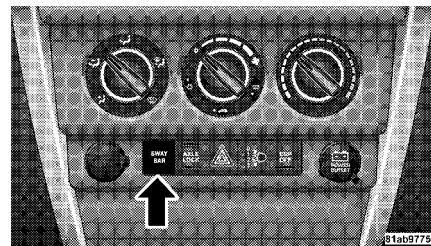
Las luces indicadoras destellarán hasta que el eje esté completamente bloqueado o desbloqueado.

El bloqueo del eje trasero se desacoplará si el vehículo se saca de la posición 4L (baja), o el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK.

DESCONEXION ELECTRONICA DE BARRA ESTABILIZADORA - SI ESTA EQUIPADO

Su vehículo puede estar equipado con una característica de desconexión electrónica de la barra estabilizadora. Este sistema permite un mayor recorrido de la suspensión delantera cuando se conduce campo a través.

Este sistema se controla mediante el conmutador de control electrónico de barra estabilizadora situado en el grupo de conmutadores inferior (debajo de los controles de climatización).



Conmutador de barra estabilizadora

Presione el conmutador de barra estabilizadora para activar el sistema. Vuelva a presionar el conmutador para desactivar el sistema. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" (situada en el grupo de instrumentos) se iluminará cuando se desconecta la barra. La "Luz indicadora de barra estabilizadora" destellará durante la transición de la activación, o cuando no se cumplen las condiciones para la activación. En condiciones normales de conducción la barra estabilizadora debe permanecer en el modo en carretera.

¡ADVERTENCIA!

No conduzca con la barra estabilizadora desconectada sobre carreteras con firmes duros o a velocidades superiores a 29 km/h (18 mph), ya que podría perder el control del vehículo con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones de gravedad. La barra estabilizadora delantera mejora la estabilidad del vehículo y es necesaria para mantener el control del vehículo. El sistema monitoriza la velocidad del vehículo e intentará volver a conectar la barra estabilizadora cuando la velocidad supere los 29 km/h (18 mph). Esto se indica mediante el destello fijo o intermitente de la "luz indicadora de barra estabilizadora". Cuando la velocidad del vehículo se reduce por debajo de 22 km/h (14 mph), el sistema volverá a intentar regresar al modo campo a través.

Para desconectar la barra estabilizadora, cambie a 4H o 4L (consulte "Funcionamiento de tracción en las cuatro ruedas" en esta sección) y presione el botón de barra estabilizadora para obtener la posición de campo a través. La luz indicadora ámbar destellará hasta que la barra estabilizadora haya sido desconectada totalmente.

NOTA:

La torsión de la barra estabilizadora puede ser bloqueada debido a la diferencias de altura de la suspensión izquierda y derecha. Esta condición se produce debido a las diferencias en la superficie de conducción o carga del vehículo. Para que barra estabilizadora se desconecte o vuelva a conectar las mitades derecha e izquierda de la barra deben estar alineadas. Esta alineación puede requerir que el vehículo sea conducido sobre un terreno nivelado o balanceado de lado a lado.

Para volver al modo de conducción en carretera, vuelva a pulsar el botón de barra estabilizadora.

¡ADVERTENCIA!

Si la barra estabilizadora no vuelve al modo en carretera, la estabilidad del vehículo se verá reducida en gran medida. No intente conducir el vehículo a más de 29 km/h (18 mph). Si circula a más de 29 km/h (18 mph), podría producirse una pérdida de control del vehículo, con el consiguiente riesgo de producirse lesiones de gravedad. Contacte con su concesionario autorizado local para obtener asistencia.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCION EN CARRETERA

Los vehículos utilitarios están a una mayor distancia del suelo y presentan un ancho de vía más estrecho para poder desenvolverse en una amplia variedad de aplicaciones campo a través. Estas características de diseño específicas le otorgan un centro de gravedad más alto que el de los automóviles convencionales.

Una de las ventajas de esta mayor distancia con respecto al suelo es la mejor visibilidad de la carretera, permitiendo al conductor antici-

parse a los problemas. Estos vehículos no están diseñados para tomar curvas a la misma velocidad que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas, de la misma forma que los coches deportivos bajos no están diseñados para funcionar satisfactoriamente circulando campo a través. En caso de ser posible, evite las curvas cerradas y las maniobras bruscas. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se conduce correctamente puede producirse pérdida de control o vuelco del vehículo.

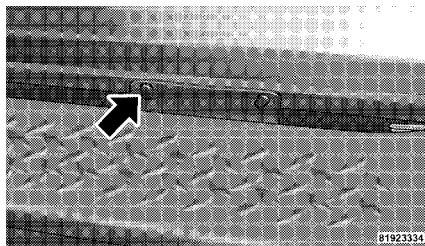
CONSEJOS PARA LA CONDUCCION CAMPO A TRAVES

Desmontaje del escalón lateral - Si está equipado

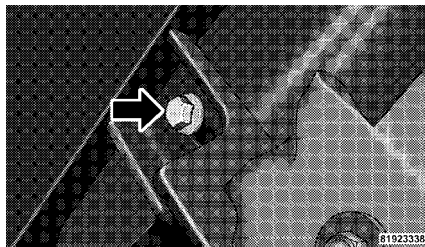
NOTA:

Antes de un uso campo a través, deberán desmontarse los escalones laterales para evitar daños.

1. Retire las dos tuercas del lateral de la carrocera.



2. Retire un perno de los bajos del vehículo.



3. Retire el conjunto de estribo lateral.

Fundamentos de la conducción campo a través

La conducción campo a través se puede hacer en muchos tipos de terreno. Antes de conducir, debería familiarizarse con el terreno y la zona. Las condiciones de los tipos de superficie son variadas: tierra apisonada, grava, roca, hierba, arena, barro, nieve y hielo. Cada superficie tiene un efecto diferente en la dirección, maniobrabilidad y tracción del vehículo. El control del vehículo es una de las claves para realizar una conducción campo a través satisfactoria, así que mantenga siempre las manos firmes en el volante de dirección, además de una buena postura mientras conduce. Evite acelerar, girar o frenar bruscamente. En la mayoría de los casos, no hay señales, indicaciones de límite de velocidad ni señales luminosas. En consecuencia, deberá recurrir a su buen criterio acerca de lo que es y no es seguro hacer. Cuando esté en un camino no pavimentado, siempre debe mirar adelante para comprobar si hay obstáculos y cambios en el terreno. La clave es planificar la futura ruta a recorrer mientras recuerda por dónde está conduciendo actualmente.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca estacione el vehículo sobre hierba seca u otros materiales combustibles. El calor proveniente del sistema de escape de su vehículo podría provocar un incendio.

¡ADVERTENCIA!

Utilice siempre su cinturón de seguridad y sujete con firmeza la carga. La carga sin sujeción firme puede salir disparada como un proyectil en el caso de conducir campo a través.

Cuándo utilizar la posición 4L (Baja)

Cuando conduzca campo a través, cambie a 4L (Baja) para contar con mayor tracción y control sobre terreno resbaladizo o difícil, subiendo o bajando pendientes pronunciadas, y para aumentar la fuerza de tracción a baja velocidad. Esta posición debe limitarse a situaciones extremas, como nieve profunda, barro, arena o pendientes pronunciadas, cuando se requiere una mayor fuerza de tracción a baja velocidad. Deben evitarse velocidades del

vehículo superiores a 40 km/h (25 mph) estando en la posición 4L (Baja).

Funcionamiento del freno y la mariposa del acelerador simultáneamente

Muchas de las condiciones de conducción campo a través requieren el empleo simultáneo del freno y la mariposa del acelerador (conducción con dos pies). Cuando suba por terrenos rocosos, con troncos u otros objetos que puedan pisarse, el uso de una presión ligera en el freno junto con una ligera aceleración mantendrá el vehículo sin que éste se sacuda ni tambalee. La misma técnica se emplea cuando se debe parar y volver a arrancar el vehículo sobre una cuesta pronunciada.

Conducción en nieve, barro y arena**Nieve**

En caminos con mucha nieve o para tener mayor control y tracción a velocidades más bajas, haga el cambio a una marcha baja y ponga la caja de transferencia en 4L (Baja) si fuese necesario. No cambie a una marcha más baja si no es necesario para mantener el avance. Si se sobrerrevoluciona el motor

puede provocarse el giro libre de las ruedas con la consiguiente pérdida de tracción. Si empieza a reducir la velocidad para detenerse, intente girar el volante de dirección no más de un cuarto de vuelta rápidamente hacia atrás y hacia adelante, mientras sigue acelerando. De esa forma los neumáticos podrán volver a "morder" la superficie y ayudarán a mantener el movimiento.

¡PRECAUCIÓN!

En las carreteras con hielo o resbaladizas, no haga cambios descendentes con altas revoluciones (RPM) del motor o velocidades del vehículo, pues el frenado del motor puede provocar patinamiento y pérdida de control.

Barro

En los caminos lodosos, el barro genera mucha succión en los neumáticos y es muy difícil poder avanzar. Debe emplear la segunda marcha (caja de cambios manual) o DRIVE (directa) (caja de cambios automática), con la caja de transferencia en la posición 4L (baja) para mantener el movimiento. Si empieza a reducir la velocidad para detenerse, intente

girar el volante de dirección no más de un cuarto de vuelta rápidamente hacia atrás y hacia adelante a fin de conseguir más tracción. Los baches con lodo representan una amenaza mayor de daños al vehículo y de quedar atascado. Es habitual que estén llenos de residuos de anteriores vehículos que quedaron atascados. Se aconseja que antes de pasar por cualquier bache de lodo, baje del vehículo y compruebe la profundidad, si hay algún elemento oculto y si considera que el vehículo podría fácilmente recuperarse en caso de quedar atascado.

Arena

La arena blanda es muy difícil de transitar cuando los neumáticos están totalmente inflados. Cuando deba cruzar tramos de camino arenosos, mantenga el vehículo en movimiento y no se detenga. La clave para conducir en arena blanda es usar la presión de neumáticos apropiada, acelerando lentamente, evitando realizar maniobras bruscas y manteniendo el vehículo en movimiento. Si va a conducir por zonas o dunas de arena blanda extensas, reduzca la presión de los neumáticos a un mínimo de 103 kPa (15 psi) para que cuente

con una mayor superficie de neumático en contacto con el suelo. Una menor presión de los neumáticos mejorará notablemente la tracción y capacidad de maniobra mientras se conduce sobre arena blanda, pero deberá volver a inflar los neumáticos a la presión normal antes de conducir sobre pavimento u otras superficies duras. Asegúrese de tener una forma de volver a inflar los neumáticos antes de reducir la presión.

¡PRECAUCIÓN!

Las presiones de neumáticos reducidas pueden hacer que el neumático se descalce y que pierdan totalmente la presión de aire. Para que el riesgo de descalce de los neumáticos sea menor mientras éstos están con presión reducida, baje la velocidad y evite hacer giros pronunciados o maniobras bruscas.

Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos elevados)

Mientras se conduce campo a través, se encontrará con muchos tipos de terreno. En estos

tipos de terreno diversos habrá diferentes tipos de obstáculos. Antes de continuar, estudie el recorrido que tiene por delante para determinar la forma correcta de pasar y su capacidad para recuperar sin riesgo el vehículo en caso de que algo vaya mal. Mientras mantiene con firmeza el volante de dirección, detenga totalmente el vehículo y luego acérquese lentamente hasta tocar el objeto. Abra ligeramente la mariposa del acelerador mientras pisa suavemente el freno y dirige el vehículo para que suba y pase por encima del objeto.

¡ADVERTENCIA!

El cruce de obstáculos puede provocar una carga abrupta al sistema de dirección, lo cual podría hacerle perder el control del vehículo.

Ayuda de un explorador

Muchas veces es difícil ver los obstáculos o determinar el recorrido correcto. Determinar el recorrido correcto puede ser extremadamente difícil cuando tenga que enfrentarse con muchos obstáculos. En esos casos, pida a otra persona que le guíe para pasar por encima, a través o alrededor del obstáculo. Esa persona

se deberá colocar a una distancia segura por delante de usted, donde pueda ver el obstáculo, observar los neumáticos y la parte inferior del vehículo, y guiarle para que pase.

Cruce de rocas grandes

Cuando se aproxime a rocas grandes, escoja un recorrido que le garantice una superficie lo suficientemente grande como para que pasen los neumáticos de su vehículo. De esa forma se levantará la parte inferior del chasis por encima del obstáculo. La banda de rodamiento del neumático es más dura y gruesa que la pared lateral y está preparada para soportar el uso intensivo. Mire siempre adelante y haga todo lo posible para cruzar rocas grandes con los neumáticos.

¡PRECAUCIÓN!

- Nunca intente montarse a una roca que sea lo suficientemente grande como para golpear los ejes o la parte inferior del chasis.
- Nunca intente conducir por encima de una roca que sea lo suficientemente grande como para tocar las vigas de la puerta.

Cruce de barrancos, hondonadas, zanjas, derrumbamiento de tierra o badén

Cuando cruce un barranco, una hondonada, una zanja, un derrumbamiento de tierra o un badén grande, la aproximación en ángulo es la clave para mantener su vehículo en movimiento. Aproxímese a esos obstáculos con un ángulo de 45 grados y permita que cada neumático pase por el obstáculo de forma independiente. Debe tener precaución cuando cruce obstáculos grandes con lados en pendiente. No intente cruzar un obstáculo grande con lados que tengan una pendiente de un ángulo lo suficientemente grande como para poner el vehículo en peligro de vuelco. Si se queda atascado en un badén, cave una zanja pequeña a la derecha o la izquierda, a un ángulo de 45 grados por delante de los neumáticos delanteros. Utilice la tierra removida para rellenar el badén por delante del paso que recién abrió. Ahora debería poder salir siguiendo la zanja que acaba de cavar a un ángulo de 45 grados.

¡ADVERTENCIA!

Existe un riesgo mayor de vuelco cuando se cruza un obstáculo, en cualquier ángulo, que tenga lados en pendiente.

Cruce de troncos

Para cruzar un tronco, acérquese al mismo en forma ligeramente angulada (aproximadamente 10 a 15 grados). De ese modo uno de los neumáticos delanteros estará encima del tronco, mientras que el otro empezará a superarlo. Mientras sube por encima del tronco, module el freno y el acelerador a fin de evitar hacer girar el tronco y que éste patine por debajo de los neumáticos. A continuación, reduzca la velocidad para sacar el vehículo del tronco utilizando los frenos.

¡PRECAUCIÓN!

No intente cruzar un tronco que sea de un diámetro mayor que la distancia al suelo sobre el que se circula o el vehículo quedará montado en alto en el centro.

Quedar montado en alto en el centro

Si queda colgado arriba o en alto en el centro de un objeto, salga del vehículo e intente determinar sobre qué está colgado su vehículo, dónde hace contacto con la parte inferior del chasis y cuál es la mejor dirección para recuperarlo. Según dónde hace contacto el vehículo sobre el objeto, elévelo con un gato y coloque algunas rocas debajo de los neumáticos de tal modo que se libere peso del punto de apoyo en alto cuando lo baje. Puede también intentar balancear el vehículo o alzarlo con un torno para separarlo del objeto sobre el que apoya.

¡PRECAUCIÓN!

Alzar el vehículo con torno o balancearlo para quitarlo de objetos de superficie dura aumenta el riesgo de daños en la parte inferior del chasis.

Ascensión de pendientes

La ascensión de pendientes requiere el buen criterio y un buen reconocimiento tanto de su capacidad de conducir como de las limitaciones de su vehículo. Las pendientes pueden

causar problemas graves. Algunas son simplemente muy pronunciadas para subir y no se debería intentar hacerlo. Deberá siempre sentirse seguro de su vehículo y de sus capacidades. Siempre debe ascender y bajar pendientes en línea recta. Nunca intente hacerlo en ángulo.

Antes de ascender una pendiente pronunciada

A medida que se aproxime a una pendiente, considere su grado de inclinación o empinamiento. Determine si es demasiado pronunciada. Observe para determinar la tracción sobre el camino de la ladera. ¿El recorrido es recto en ascenso y descenso? ¿Qué hay en la cima y qué del otro lado? ¿Hay badenes, rocas, ramas u otros obstáculos en su recorrido? ¿Podría recuperar sin riesgo el vehículo si algo va mal? Si todo parece bien y se siente confiado, ponga la caja de cambios en una posición de marcha menor, con la posición 4L (baja) aplicada, y continúe con precaución manteniendo el vehículo en movimiento mientras asciende la pendiente.

Conducir cuesta arriba

Una vez que haya determinado su capacidad para continuar avanzando y haya hecho el cambio de marcha apropiado, alinee el vehículo de modo tal que avance en la forma más recta posible. Acelere de forma constante y tranquila, y aplique mayor potencia cuando empiece a subir la pendiente. No acelere hacia delante para avanzar en una pendiente pronunciada, pues el cambio abrupto de pendiente podría hacerle perder el control. Si el extremo delantero empieza a rebotar, suelte ligeramente la mariposa del acelerador para que los cuatro neumáticos vuelvan a tocar el suelo. A medida que se acerque a la cima de la pendiente, suelte la mariposa del acelerador y lentamente continúe conduciendo hasta el final. Si las ruedas empiezan a patinar cuando se acerca a la cima de una pendiente, suelte el acelerador y siga avanzando girando el volante de dirección rápidamente no más de un cuarto de vuelta hacia atrás y hacia adelante. De ese modo los neumáticos volverán a "morder" la superficie y en general eso proporcionará la tracción necesaria para completar la ascensión. Si no logra llegar a la cima, ponga el vehículo en REVERSE (marcha atrás) y retro-

ceda en línea recta bajando la pendiente y empleando la resistencia del motor junto con los frenos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Nunca intente ascender una pendiente en ángulo ni gire doblando una pendiente pronunciada. Si conduce cruzando un plano inclinado, se aumenta el riesgo de vuelco, con la consecuencia de posibles lesiones graves.

Conducir cuesta abajo

Antes de conducir cuesta abajo una pendiente pronunciada, debe determinar si es muy empinada como para que el descenso no sea seguro. ¿Cuál es la tracción de la superficie? ¿La pendiente es muy pronunciada para mantener un descenso controlado lento? ¿Hay obstáculos? ¿Es un descenso en línea recta? ¿Hay suficiente distancia en la base de la pendiente para recuperar el control en caso de que el vehículo descienda muy rápido? Si siente confianza para seguir su conducción, asegúrese

de estar en la posición 4L (baja) y avance con precaución. Permita el frenado del motor para controlar el descenso y aplique los frenos si fuese necesario, pero no deje que las ruedas se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

No descienda una pendiente pronunciada en NEUTRAL (punto muerto). Utilice los frenos del vehículo junto con el frenado del motor. Si desciende una pendiente demasiado rápido podría perder el control del vehículo y sufrir una lesión grave.

Conducir cruzando una pendiente

Haga todo lo posible por evitar la conducción cruzando una pendiente. Si fuese necesario, sea consciente de la capacidad de su vehículo. Cuando se cruza una pendiente, se carga mayor peso en las ruedas que están en la cuesta abajo, lo cual aumenta las posibilidades de sufrir un deslizamiento cuesta abajo o un vuelco. Asegúrese de que la superficie

tenga buena tracción en terreno firme y estable. Si es posible, cruce en transversal a la pendiente colocando el vehículo en un ángulo que apunte ligeramente cuesta arriba o cuesta abajo.

¡ADVERTENCIA!

Si conduce cruzando un plano inclinado, se aumenta el riesgo de vuelco, con la consecuencia de posibles lesiones graves.

Si el motor se cala o empieza a perder ritmo de avance

Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance al subir una pendiente pronunciada, deje que el vehículo se detenga y aplique inmediatamente el freno. Vuelva a poner en marcha el motor y cambie a REVERSE (marcha atrás). Retroceda lentamente cuesta abajo permitiendo el frenado del motor para controlar el descenso y aplique los frenos si fuese necesario, pero no permita que las ruedas se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

Si el motor se cala o el vehículo comienza a perder avance o no puede alcanzar la cima de una colina o pendiente pronunciada, nunca intente dar la vuelta. Si lo hace, es posible que el vehículo se incline y vuelque, lo cual podría provocar lesiones graves. Siempre retroceda en una pendiente en REVERSE (marcha atrás) con cuidado y en línea recta. Nunca retroceda en una pendiente en NEUTRAL (punto muerto) utilizando únicamente el freno. Nunca conduzca en diagonal en una pendiente; hágalo siempre en línea recta cuesta arriba o cuesta abajo.

Conducción atravesando agua

Debe tener cuidado extremo cuando deba cruzar cualquier curso de agua. Los cruces de cursos de agua deben evitarse siempre que sea posible y sólo intentar hacerlo cuando sea necesario de una manera segura y responsable. Sólo debe conducir por zonas que estén señalizadas y autorizadas. Debe cruzar pasando ligeramente y evitando dañar el medio

ambiente. Debe conocer la capacidad de su vehículo y tener la posibilidad de recuperarlo en caso de que algo vaya mal. Nunca debe detener o parar el vehículo cuando esté cruzando un curso de agua profunda, a menos que haya entrado agua al sistema de admisión de aire del motor. Si el motor se cala, no intente volver a arrancar. Determine primero si ha entrado agua. La clave para cualquier cruce es hacerlo de forma lenta y a baja velocidad. Cambie a primera marcha (caja de cambios manual) o a DRIVE (directa) (caja de cambios automática), con la caja de transferencia en la posición 4L (baja) y avance lentamente a una velocidad baja constante de 5 a 8 km/h (3 a 5 mph) y con ligera aceleración del motor. Mantenga el vehículo en movimiento; no intente acelerar mientras esté cruzando. Después de cruzar cualquier curso de agua con un nivel más alto que la parte inferior de los diferenciales de eje, debe revisar todos los líquidos del vehículo para determinar si hay señales de entrada de agua.

¡PRECAUCIÓN!

- La entrada de agua a los ejes, la caja de cambios, la caja de transferencia, el motor o el interior del vehículo puede ocurrir si conduce muy rápido o a través de aguas muy profundas. El agua puede provocar daños permanentes al motor, el sistema de transmisión o los componentes de otro vehículo y el freno será menos eficaz cuando esté mojado y/o con barro.
- Este vehículo puede atravesar agua con una profundidad de 76 cm (30 pulgadas) a una velocidad no superior a 8 km/h (5 mph). La entrada de agua puede provocar daños en su vehículo.

Antes de cruzar cualquier curso de agua

Cuando se aproxime a cualquier curso de agua, deberá determinar si puede cruzar de forma segura y responsable. Si es necesario, baje del vehículo y cruce el agua caminando o compruebe con una vara la profundidad. Debe asegurarse de la profundidad, el ángulo de aproximación y la corriente y el estado del fondo. Tenga cuidado cuando cruce aguas

oscuras o lodosas y compruebe si hay obstáculos ocultos. Asegúrese de no invadir la fauna del lugar y que sea posible recuperar el vehículo si fuese necesario. La clave para cruzar con seguridad es reconociendo la profundidad del agua, la corriente y el estado del fondo. En un fondo blando el vehículo se hunde, aumentando en efecto el nivel de agua dentro del mismo. Asegúrese de tener en cuenta este detalle cuando determine la profundidad del agua y la capacidad del vehículo para cruzar sin riesgos.

Cruce de charcos, lodazales, zonas inundadas u otros cursos de agua estancada

Los charcos, lodazales, zonas inundadas u otro tipo de aguas estancadas normalmente contienen agua oscura o lodosa. Por lo general, en esas aguas hay obstáculos ocultos que pueden hacer difícil determinar la profundidad precisa, el ángulo de aproximación y el estado del fondo. Los hoyos de agua oscura o lodosa son los lugares en los cuales es aconsejable enganchar bridas de remolque antes de entrar. De ese modo sería más rápida, limpia y fácil la recuperación del vehículo. Si puede determi-

nar que sea posible el cruce sin riesgos, entonces continúe adelante haciéndolo a baja velocidad y con método lento.

¡PRECAUCIÓN!

Las aguas lodosas pueden reducir la eficacia del sistema de refrigeración al depositar suciedad en el radiador.

Cruce de zanjas, arroyos, ríos poco profundos u otras corrientes de agua

El agua en movimiento puede ser extremadamente peligrosa. Nunca intente cruzar un arroyo o río de caudal rápido, aún cuando éste sea poco profundo. Las corrientes de agua rápidas pueden fácilmente empujar el vehículo corriente abajo perdiendo todo el control. Aún en aguas poco profundas, una corriente rápida puede escurrir la tierra alrededor de los neumáticos poniéndolo a usted y el vehículo en peligro. Existe aún alto riesgo de sufrir lesiones personales y daños en el vehículo con corrientes de caudal más lento, pero con profundidad mayor que la distancia entre el vehículo y el suelo sobre el que circula. Nunca debe intentar cruzar agua en movimiento que sea más pro-

funda que la distancia entre el vehículo y el suelo sobre el que circula. Aún la corriente más lenta puede empujar el vehículo más pesado corriente abajo y sin control, si las aguas son lo suficientemente profundas como para presionar sobre una superficie grande la carrocería del vehículo. Antes de seguir adelante, determine la velocidad de la corriente, la profundidad del agua, el ángulo de aproximación, el estado del fondo y si hay algún obstáculo. Luego cruce en un ángulo ligeramente corriente arriba, haciéndolo a baja velocidad y con una técnica lenta.

¡ADVERTENCIA!

Nunca cruce conduciendo rápido en aguas profundas en movimiento. Puede empujar el vehículo corriente abajo, haciéndole perder el control. De ese modo se pondría en riesgo su vida y la de los ocupantes del vehículo, sufriendo lesiones o inclusive peligro de ahogarse.

Después de conducir campo a través

El funcionamiento campo a través representa una mayor fatiga para el vehículo que la producida por la mayor parte de situaciones de circulación por carretera. Siempre es una buena idea comprobar si se han producido desperfectos después de circular campo a través. De esta forma puede hacer que cualquier anomalía sea subsanada de inmediato y así tener su vehículo siempre a punto para cuando lo necesite.

- Inspeccione a fondo los bajos de su vehículo. Compruebe si existen desperfectos en los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, la suspensión y el sistema de escape.
- Inspeccione el radiador en busca de barro y suciedad, y límpielo según sea necesario.
- Inspeccione los dispositivos de fijación con roscas para determinar si están flojos, especialmente en el chasis, los componentes del sistema de transmisión, la dirección y la suspensión. Si fuese necesario, vuelva a apretarlos con la torsión especificada en el manual de servicio.

- Compruebe si existe acumulación de plantas o maleza. Esto representa un peligro de incendio. Pueden ocultar un daño a los conductos de combustible, mangueras de freno, juntas de piñón de eje y ejes propulsores.
- Después de un período prolongado de funcionamiento en barro, arena, agua o condiciones de suciedad similares, haga inspeccionar y limpiar en cuanto le sea posible los rotores de freno, las ruedas, los forros de freno y los estribos de ejes.

¡ADVERTENCIA!

La presencia de materiales abrasivos en cualquier pieza de los frenos puede provocar un desgaste excesivo o un frenado imprevisible. Quizás no disponga de la potencia de frenado total cuando sea necesaria para evitar un accidente. Si su vehículo ha estado funcionando en condiciones de suciedad, haga inspeccionar y limpiar sus frenos según sea necesario.

- En caso de experimentar una vibración inusual después de circular por barro, fango o condiciones similares, compruebe si existe material incrustado en las ruedas. El material extraño adherido a las ruedas puede provocar el desequilibrio de las mismas. La eliminación de este material corregirá esta situación.

DIRECCION ASISTIDA

El sistema de dirección asistida de serie le proporcionará una buena respuesta del vehículo y facilitará la maniobrabilidad del mismo en espacios reducidos. En caso de pérdida de la servoasistencia, el vehículo conservará su capacidad de dirección mecánica.

Si por alguna razón se interrumpe la servoasistencia, todavía será posible maniobrar su vehículo. En esas condiciones se observará un sustancial incremento en el esfuerzo necesario para mover la dirección, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de aparcamiento.

NOTA:

- **Un aumento en los niveles de ruido al final del recorrido del volante de dirección se considera normal y no indica que existe un problema con el sistema de dirección asistida.**
- **Con temperaturas bajas, en la puesta en marcha inicial es posible que la bomba de la dirección asistida emita algo de ruido durante un período corto de tiempo. Esto es debido a que el líquido contenido en el sistema de dirección se encuentra frío y espeso. Este ruido debe considerarse normal, sin que exista riesgo alguno de que se produzcan averías en el sistema de dirección.**

¡ADVERTENCIA!

Si se continúa utilizando el vehículo con la servoasistencia de la dirección reducida, ello implica un riesgo en materia de seguridad para usted y otros. Debe obtener servicio cuanto antes.

¡PRECAUCIÓN!

El funcionamiento prolongado del sistema de dirección al final del recorrido del volante hará subir la temperatura del líquido de la dirección, motivo por el que deberá evitarse siempre que sea posible. Puede provocar averías en la bomba de dirección asistida.

Verificación del líquido de la dirección asistida

No es necesario comprobar el nivel de líquido de dirección asistida a intervalos de servicio definidos. El líquido solamente debe comprobarse en caso de sospecharse de la existencia de una fuga, cuando aparecen ruidos anormales y/o si el sistema no funciona como es debido. Coordine las tareas de inspección a través de un concesionario autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en su sistema de dirección asistida, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la dirección asistida. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

¡ADVERTENCIA!

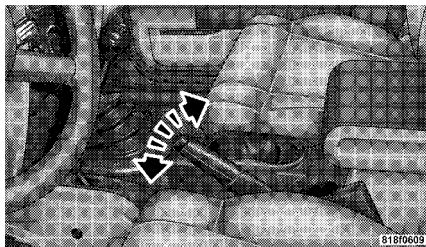
El nivel de líquido debe comprobarse sobre una superficie nivelada y con el motor apagado para evitar que las piezas móviles puedan provocar lesiones y para garantizar una lectura correcta del nivel de líquido. No llene en exceso. Utilice únicamente el líquido de dirección asistida recomendado por el fabricante.

En caso necesario, añada líquido para restablecer el nivel adecuado. Elimine todo líquido derramado sobre cualquier superficie con un paño limpio. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en la sección 7.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Antes de dejar el vehículo, asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente aplicado. También cerciórese de dejar una caja de cambios automática en PARK (estacionamiento) y una caja de cambios manual en REVERSE (marcha atrás) o primera marcha.

La palanca de freno de estacionamiento está situada en la consola central. Para aplicar el freno de estacionamiento, levante la palanca tan firmemente como le sea posible. Para soltar el freno de estacionamiento, tire ligeramente hacia arriba de la palanca, presione el botón central y, a continuación, baje completamente la palanca.



Freno de estacionamiento

Cuando el freno de estacionamiento esté aplicado con el interruptor de encendido en ON, se iluminará la "luz de advertencia de freno" en el grupo de instrumentos.

NOTA:

- Si se aplica el freno de estacionamiento y la caja de cambios automática tiene medida una marcha, la luz de advertencia de freno destellará. Si se detecta velocidad en el vehículo, sonará un timbre para advertir al conductor. Suelte completamente el freno de mano antes de intentar mover el vehículo.
- Esta luz sólo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No muestra el grado de aplicación del mismo.

Cuando se estacione en una pendiente, es importante girar las ruedas delanteras hacia el bordillo en una pendiente descendente y en dirección contraria en una pendiente ascendente. Para vehículos equipados con caja de cambios automática, antes de colocar la palanca de cambios en PARK (estacionamiento) aplique el freno de estacionamiento, de lo contrario, la carga aplicada sobre el meca-

nismo de bloqueo de la caja de cambios puede dificultar el movimiento de la palanca de cambios saliendo de PARK. El freno de estacionamiento debe estar siempre aplicado cuando el conductor no se encuentra en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice nunca la posición PARK (estacionamiento) en una caja de cambios automática como sustituto del freno de estacionamiento. Aplique siempre completamente el freno de estacionamiento al aparcar. Esto evitará que el vehículo pueda ponerse en movimiento y provocar daños o lesiones.
- Nunca deje niños sin custodia dentro de un vehículo. Dejar niños sin custodia en un vehículo es peligroso por varias razones. Un niño u otras personas podrían sufrir lesiones de gravedad o fatales.
- No deje la llave en el encendido. Un niño podría hacer funcionar los elevalunas eléctricos, otros controles o mover el vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente desacoplado antes de conducir: si no lo hiciera, podría llegar a tener un fallo en los frenos y sufrir un accidente.
- Siempre aplique completamente el freno de estacionamiento al salir de su vehículo, de lo contrario éste podría desplazarse y provocar daños o lesiones. También cerciórese de dejar una caja de cambios automática en PARK (estacionamiento) y una caja de cambios manual en REVERSE (marcha atrás) o primera marcha. Si no lo hace, el vehículo podría rodar y provocar daños o lesiones.

¡PRECAUCIÓN!

Si la luz de advertencia de freno permanece encendida con el freno de estacionamiento sin aplicar, esto indica un desperfecto en el sistema de frenos. Haga efectuar el servicio del sistema de frenos por un concesionario autorizado inmediatamente.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) está diseñado para ayudar a que el conductor mantenga el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema funciona con un ordenador aparte destinado a modular la presión hidráulica para que no se bloqueen las ruedas, evitando que patinen sobre superficies deslizantes.

Para generar señales precisas al ordenador, todas las llantas y neumáticos del vehículo deben ser del mismo tamaño y tipo, y los neumáticos deben tener la presión de inflado correcta.

¡ADVERTENCIA!

Si la presión de inflado de los neumáticos es significativamente inferior o superior a la especificada, o si se mezclan neumáticos o llantas de diferentes tamaños en el vehículo, podría producirse pérdida de efectividad del frenado.

A aproximadamente 20 km/h (12 mph) el Sistema de frenos antibloqueo lleva a cabo una autocomprobación. Si por algún motivo su pie se encuentra sobre el freno cuando el vehículo alcanza una velocidad de 20 km/h (12 mph), esta comprobación será aplazada hasta las 40 km/h (25 mph).

El motor de la bomba del Sistema de freno antibloqueo funciona durante la autocomprobación y durante una parada con ABS para proporcionar la presión hidráulica regulada. La bomba del motor hace un ligero zumbido durante su funcionamiento lo cual es normal.

Durante la utilización campo a través, la pérdida de tracción puede inhabilitar temporalmente el sistema y provocar que se ilumine la luz de advertencia. Para restablecer el funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo, gire el encendido a la posición LOCK y, a continuación, nuevamente a la posición ON.

¡ADVERTENCIA!

- El bombeo de los frenos antibloqueo disminuirá la efectividad de los mismos y puede llegar a provocar un accidente. El bombeo provoca un aumento de la distancia de frenado. Cuando necesite disminuir la velocidad o detener el vehículo, simplemente pise con firmeza el pedal del freno.
- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni tampoco pueden incrementar la eficiencia del frenado y la dirección más allá de lo que pueda afrontar el estado de los frenos y neumáticos del vehículo o la tracción.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El ABS no puede evitar que se produzcan accidentes, incluyendo aquéllos que ocurren como consecuencia de velocidad excesiva en virajes, de circular muy cerca de otro vehículo o del aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y hábil puede evitar los accidentes.
- Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema de frenos antibloqueo está sujeto a posibles efectos adversos derivados de las interferencias electrónicas provocadas por una radio o teléfono del mercado de piezas de recambio incorrectamente instalados.

NOTA:

Durante condiciones extremas de frenado, puede notarse una sensación de pulsación y oírse un sonido de chasquido. Esto es normal y representa una evidencia de que el sistema de frenos antibloqueo funciona.

SISTEMA DE CONTROL DE FRENO ELECTRONICO

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema de control de freno electrónico que incluye ABS (sistema de frenos antibloqueo), TCS (sistema de control de tracción), BAS (sistema de asistencia de freno), ERM (mitigación de vuelco electrónica) y ESP (programa de estabilidad electrónico). Los cinco sistemas funcionan de forma coordinada para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en las diversas condiciones de conducción.

ABS

(Sistema de frenos antibloqueo)

Este sistema ayuda al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones de frenado adversas. El sistema controla la presión de los frenos hidráulicos para prevenir el bloqueo de

ruedas y contribuir a evitar que éstas patinen durante un frenado sobre superficies resbaladizas. Para mayor información acerca del ABS, consulte "Sistema de frenos antibloqueo" en la Sección 5 de este manual.

¡ADVERTENCIA!

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni pueden incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ABS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquéllos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilidoso puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ABS nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

TCS

(Sistema de control de tracción)

Este sistema monitoriza el grado de giro libre de cada una de las ruedas impulsadas. Si se detecta giro libre de ruedas, se aplica presión de freno a la rueda o ruedas con giro libre a fin de mejorar la aceleración y estabilidad. Una característica del sistema TCS funciona de forma similar a un diferencial de desplazamiento limitado y controla el giro libre de ruedas a través de un eje impulsado. Si una rueda de un eje impulsado está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno de la rueda con giro libre. Esto propiciará que se aplique más par del motor a la rueda que no gira libremente. Esta característica se mantiene activa incluso si el TCS y ESP se encuentran en los modos de "Desactivación parcial" o "Desactivación total". Consulte "ESP (Programa de estabilidad electrónico)" en esta sección.

BAS

(Sistema de asistencia de freno)

El BAS está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras que impliquen frenado de emergencia. El sistema detecta una situación de frenado de emergencia percibiendo el grado y cantidad de aplicación del freno, y a continuación aplica a su vez la presión óptima a los frenos. Esto puede contribuir a reducir las distancias de frenado. El BAS constituye un complemento al sistema de frenos antibloqueo (ABS). La aplicación muy rápida de los frenos propicia la mejor asistencia del BAS. Para beneficiarse del sistema, el freno debe aplicarse con una presión continua durante la secuencia de frenado. No reduzca la presión sobre el pedal de freno a menos que ya no desee frenar. Al liberarse el pedal de freno, el BAS se desactiva.

¡ADVERTENCIA!

El Sistema de asistencia de freno (BAS) no puede impedir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El BAS no puede impedir los accidentes, incluyendo aquéllos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilitado puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

ERM

(Mitigación de vuelco electrónica)

Este sistema anticipa el riesgo de una elevación de ruedas monitorizando la acción del conductor sobre el volante de dirección y la velocidad del vehículo. Cuando la ERM determina que el grado de cambio del ángulo del

volante de dirección y la velocidad del vehículo son suficientes para que exista riesgo de elevación de ruedas, aplica el freno apropiado y puede reducir la potencia del motor para minimizar las probabilidades de que se produzca elevación de ruedas. La ERM sólo intervendrá durante maniobras de conducción muy severas o evasivas.

La Mitigación de vuelco electrónica (ERM) sólo puede reducir el riesgo de elevación de ruedas que pueda producirse durante maniobras de conducción difíciles o evasivas. No puede impedir la elevación de ruedas producto de otros factores tales como condiciones de la carretera, salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos.

NOTA:

Siempre que el sistema ESP se encuentra en el modo de “Desactivación total”, el ERM está inhabilitado. Para obtener una explicación completa sobre los modos disponibles para el ESP, consulte ESP (Programa de estabilidad electrónico).

¡ADVERTENCIA!

Muchos factores, tales como la carga del vehículo, condiciones de la carretera y condiciones de conducción, inciden en el riesgo de que se produzca elevación de ruedas o vuelco. La Mitigación de vuelco electrónica (ERM) no puede impedir todas las elevaciones de ruedas, especialmente aquéllas que implican una salida de la vía o golpes contra objetos u otros vehículos. Únicamente un conductor seguro, atento y habilitado puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ERM nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de otros.

ESP (Programa de estabilidad electrónico)

Este sistema mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo en las diversas condiciones de conducción. El ESP corrige una aplicación excesiva o insuficiente de la dirección del vehículo aplicando el freno de la rueda

apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de dirección excesiva o insuficiente. También puede reducirse la potencia del motor para contribuir a que el vehículo mantenga el recorrido deseado.

El ESP usa sensores dentro del vehículo para determinar el recorrido que piensa realizar el conductor y lo compara con el recorrido real del vehículo. Cuando el recorrido real del vehículo no coincide con el recorrido deseado, el ESP aplica el freno de la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar la condición de aplicación excesiva o insuficiente de la dirección.

- Aplicación excesiva de la dirección: cuando el vehículo está girando más de lo apropiado para la posición del volante de dirección.
- Aplicación insuficiente de la dirección: cuando el vehículo está girando menos de lo apropiado para la posición del volante de dirección.

La "Luz indicadora de ESP/TCS", situada en el grupo de instrumentos, comienza a destellar en cuanto los neumáticos pierden tracción y se activa el sistema ESP. La "Luz indicadora de

ESP/TCS" también destella cuando el TCS está activo. Si la "Luz indicadora de ESP/TCS" comienza a destellar durante la aceleración, levante el pie del acelerador y abra la mariposa del acelerador lo mínimo posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y conducción a las condiciones imperantes en la carretera.

¡ADVERTENCIA!

El Programa de estabilidad electrónico (ESP) no puede impedir que las leyes físicas naturales actúen sobre el vehículo, ni puede incrementar la tracción afrontada por las condiciones imperantes en la carretera. El ESP no puede impedir los accidentes, incluyendo aquéllos que se producen por una velocidad excesiva en virajes, conducción sobre superficies muy resbaladizas o aquaplaning. Únicamente un conductor seguro, atento y habilitado puede evitar los accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con ESP nunca deben explotarse de una forma imprudente o peligrosa que pudiera poner en peligro la seguridad del usuario o de terceros.

El sistema ESP dispone de hasta tres modos de funcionamiento: "ESP ON" (ESP activado), "Partial OFF" (Desactivación parcial) o "Full OFF" (Desactivación total), dependiendo de los modelos y modos de conducción.

Posición 4H (modelos 4WD) o modelos 2WD

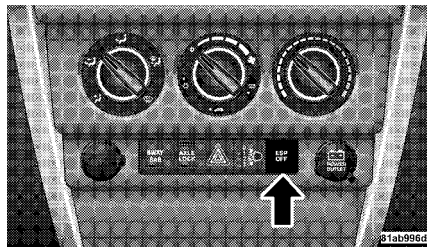
Activado

Este es el modo de funcionamiento normal para el ESP en 4H (modelos con tracción en las cuatro ruedas) y en vehículos con tracción en dos ruedas. Siempre que se pone en marcha el vehículo o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de la posición 4L o N (punto muerto) de vuelta a la posición 4H, el sistema ESP estará en este modo. Este modo debe utilizarse en la mayor parte de las situaciones de conducción. El ESP sólo debe situarse en "Desactivación parcial" o "Desactivación total" en caso de producirse las razones específicas indicadas más adelante.

Desactivación parcial

A este modo se entra oprimiendo momentáneamente el conmutador "ESP OFF". Estando en el modo "Desactivación parcial", la parte

correspondiente al TCS del ESP queda inhabilitada y se iluminará la "Luz indicadora de ESP/TCS". El resto de características relativas a estabilidad del ESP funcionarán normalmente. Este modo está destinado a ser utilizado si el vehículo se encuentra en un terreno con nieve profunda, arena o gravilla, y se requiere una mayor rotación de ruedas de la que normalmente permitiría el ESP a fin de ganar tracción. Para volver a activar el ESP, oprima momentáneamente el conmutador "ESP OFF". Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de "ESP activado".



Conmutador ESP OFF

NOTA:

Para mejorar la tracción del vehículo cuando se conduce con cadenas para nieve, o cuando el vehículo se pone en movimiento en terrenos con nieve profunda, arena o gravilla, puede ser aconsejable cambiar al modo de "Desactivación parcial" pulsando el conmutador "ESP OFF". Una vez superada la situación que requería cambiar el ESP al modo de "Desactivación parcial", vuelva a activar el ESP oprimiendo momentáneamente el conmutador "ESP OFF". Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento.

ESP OFF (posición 4H solamente)

Este modo está destinado a ser utilizado en uso fuera de la carretera o todo terreno cuando las características de estabilidad del ESP pudieran inhibir la maniobrabilidad del vehículo debido a las condiciones de la senda. A este modo se entra manteniendo oprimido el conmutador "ESP OFF" (ESP desactivado) durante cinco segundos cuando el vehículo está detenido con el motor en marcha. En este modo todas las características de estabilidad del ESP y TCS quedan desactivadas exceptuando la característica de "desplazamiento limitado"

descrita en la sección TCS. Al cabo de cinco segundos sonará un timbre, se iluminará la "luz indicadora de ESP/TCS" y en el cuentakilómetros aparecerá el mensaje "ESP OFF" (ESP desactivado). Consulte "Brújula y Miniordenador de viaje - Si está equipado" en la sección 4 de este manual. Para volver a activar el ESP, oprima momentáneamente el conmutador "ESP OFF". Esto restablecerá el modo de funcionamiento normal de "ESP activado".

NOTA:

- Si la velocidad del vehículo supera las 64 km/h (40 mph) el sistema ESP cambiará al modo "Desactivación parcial". Cuando la velocidad del vehículo es reducida por debajo de 56 km/h (35 mph), el sistema ESP volverá al modo "Desactivación total".
- Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición PARK (estacionamiento) a partir de cualquier otra posición y luego se saca de PARK, se visualizará el mensaje "ESP OFF" (ESP desactivado) y sonará un timbre. Esto ocurrirá incluso en caso de que el mensaje haya desaparecido previamente.

¡ADVERTENCIA!

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo “Desactivación total” del ESP es para uso campo a través solamente.

Posición 4L (modelos 4WD)

ESP desactivado

Este es el modo normal de funcionamiento para el ESP en la posición 4L. Siempre que se pone en marcha el vehículo en la posición 4L o la caja de transferencia (si está equipado) se cambia de la posición 4H o N (punto muerto) a la posición 4L, el sistema ESP estará en este modo. En la posición 4L, el ESP y TCS, exceptuando la característica de “desplazamiento limitado” descrita en la sección TCS, se desactivan hasta que el vehículo alcance una velocidad de 64 km/h (40 mph). A 64 km/h (40 mph) se reanuda la función de estabilidad normal del ESP pero el TCS permanece des-

activado. Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 64 km/h (40 mph) el sistema ESP se desactiva. El ESP se mantiene desactivado a bajas velocidades del vehículo en la posición 4L de modo que no interfiera en la conducción campo a través, pero la función del ESP se reanuda para proporcionar la característica de estabilidad a velocidades superiores a 48 km/h (40 mph). La “Luz indicadora de ESP/TCS” siempre se iluminará en la posición 4L cuando el ESP está desactivado.

NOTA:

Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición PARK (estacionamiento) a partir de cualquier otra posición y luego se saca de PARK, se visualizará el mensaje “ESP OFF” (ESP desactivado) y sonará un timbre. Esto ocurrirá incluso en caso de que el mensaje haya desaparecido previamente.

¡ADVERTENCIA!

Con el ESP desactivado, no se dispondrá de la estabilidad del vehículo mejorada ofrecida por el ESP y ERM. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. El modo “Desactivación total” es para uso campo a través solamente.

Inhabilitación del ESP para vehículos modificados (modelos 4WD solamente)

Los vehículos modificados con elevadores de suspensión y/o neumáticos más grandes pueden experimentar activaciones prematuras del ESP dependiendo de la medida de los elevadores, medida de los neumáticos, cambios en la suspensión y/o hábitos de conducción. Si se producen activaciones prematuras del ESP mientras se conduce un vehículo modificado, siempre está disponible la capacidad adicional de desactivar permanentemente el ESP. Para inhabilitar el ESP y anular el funcionamiento del conmutador del ESP debe realizarse una maniobra con el botón ESP y volante de dirección. Si se repite el procedimiento, el sistema ESP

volverá al modo de funcionamiento normal y se restablecerá el funcionamiento del conmutador del ESP, permitiendo los modos de desactivación "Parcial" o "Total" del ESP.

¡ADVERTENCIA!

Cuando el ESP está en el modo de inhabilitación permanente, la mejora en la estabilidad del vehículo ofrecida por los sistemas ESP y ERM ya no está disponible. En una maniobra evasiva de emergencia, los sistemas ESP y ERM no se acoplarán a modo de ayuda para mantener la estabilidad. Este modo de inhabilitación es para uso fuera de carretera y campo a través solamente. Las modificaciones del vehículo que obligan al propietario a configurarlo en el modo de inhabilitación del ESP afectarán seriamente a la adecuación a la carretera y seguridad del vehículo, pudiendo llegar a producir una pérdida de control y un accidente.

El procedimiento siguiente inhabilitará (o volverá a habilitar) el funcionamiento del ESP en el vehículo:

1. Cambie la caja de transferencia a la posición 4H.
2. Gire el volante de dirección hasta que quede centrado y las ruedas queden orientadas recto hacia adelante.
3. Gire la llave de encendido de "OFF" a "ON."
4. Gire el volante de dirección ½ vuelta hacia la derecha y manténgalo ahí.
5. Mantenga pulsado el botón "ESP Off" durante siete segundos.
6. Vuelva a girar el volante de dirección al centro, y gírelo ½ vuelta más hacia la izquierda, manteniéndolo ahí.
7. Mantenga pulsado el botón "ESP Off" durante siete segundos.
8. Vuelva a girar el volante de dirección al centro.
9. Mantenga pulsado el botón "ESP Off" durante siete segundos.

10. Gire la llave de encendido a "OFF."

Después de realizar correctamente el procedimiento de inhabilitación del ESP, en el cuentakilómetros se visualizará "ESP OFF" durante aproximadamente 12 segundos cada vez que se gira el encendido a la posición "ON". La repetición del procedimiento de inhabilitación del ESP volverá a habilitar el funcionamiento normal del mismo.

Luz de advertencia de ESP/BAS

ESP BAS

La luz indicadora de funcionamiento incorrecto para el ESP está combinada con el indicador del BAS. La luz de advertencia de "ESP/BAS" amarilla, situada en el grupo de instrumentos, se enciende cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición "ON". Con el motor en marcha debería apagarse.

Si la luz de advertencia de "ESP/BAS" se enciende de forma permanente con el motor en marcha, significa que se ha detectado un desperfecto en el sistema ESP o BAS, o en ambos. Si esta luz se mantiene encendida después de varios ciclos de encendido, y el

vehículo ha sido conducido varios kilómetros a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para que diagnostiquen y corrijan el problema.

NOTA:

- La luz de advertencia de "ESP/BAS" se enciende momentáneamente cada vez que el interruptor de encendido se coloca en posición ON.
- Cada vez que el encendido se coloca en posición ON, el Sistema ESP estará activado incluso aunque haya sido desactivado previamente.
- Cuando está activo, el Sistema de control ESP efectuará sonidos tipo zumbido o chasquidos. Esto es normal; los sonidos se detendrán cuando el ESP quede inactivo después de la maniobra causante de su activación.

NEUMATICOS - INFORMACION GENERAL

Presión de neumáticos

La presión de inflado adecuada es esencial para el funcionamiento seguro y satisfactorio del vehículo. Tres áreas se ven especialmente afectadas por una presión inadecuada:

Seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Una baja presión de inflado incrementa la flexión del neumático y puede provocar un sobrecalentamiento del neumático o un fallo del mismo.
- Un exceso de inflado reduce la capacidad del neumático de amortiguar los impactos. Los objetos que pueda haber en la carretera y los baches pueden provocar daños que podrían causar el fallo de los neumáticos.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Las presiones de neumáticos desiguales pueden provocar problemas de dirección. Podría perder el control del vehículo.
- Los neumáticos inflados en exceso o insuficientemente pueden afectar la maniobrabilidad del vehículo y pueden fallar de forma repentina, dando lugar a una pérdida de control del vehículo.
- Las presiones de neumático desiguales entre un lado y otro del vehículo pueden provocar que el vehículo se desvíe a la izquierda o a la derecha.

Ahorro

Las presiones de inflado inadecuadas pueden hacer que se desarrollen patrones de desgaste desiguales en la banda de rodamiento del neumático. Estos desgastes anormales reducirán la vida útil de la banda de rodamiento, haciendo necesario un reemplazo prematuro de los mismos. Un inflado insuficiente también aumenta la resistencia al giro del neumático y provoca un mayor consumo de combustible.

Confort de marcha y estabilidad del vehículo

La presión de inflado adecuada contribuye a una marcha confortable del vehículo. Una presión excesiva produce vibraciones e incomodidad en la marcha.

Presiones de inflado de los neumáticos

La presión de los neumáticos debe comprobarse y ajustarse, y también deben inspeccionarse los neumáticos en busca de signos de desgaste o daños visibles al menos una vez al mes. Utilice un manómetro de bolsillo de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No evalúe visualmente si los neumáticos están bien inflados. Los neumáticos radiales pueden parecer debidamente inflados cuando en realidad están poco inflados.

¡PRECAUCIÓN!

Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de la válvula, lo que podría averiar el sensor de monitorización de presión del neumático.

Las presiones de inflado especificadas en la etiqueta son siempre "presiones de inflado en frío de los neumáticos". Como presión de inflado en frío de los neumáticos se entiende la presión de los neumáticos después de que el vehículo no ha sido conducido durante al menos tres horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de tres horas. La presión de inflado en frío del neumático no debe exceder los valores máximos que aparecen moldeados en el flanco del neumático.

Verifique las presiones de inflado más a menudo si el vehículo está sujeto a una variación amplia de temperaturas externas, ya que la presión de inflado cambia con la temperatura.

Las presiones de los neumáticos varían aproximadamente 7 kPa (1 psi) cada 7° C (12° F) de cambio de temperatura. Tenga en cuenta esto cuando verifique la presión de los neumáticos dentro de un garaje, especialmente en invierno.

Ejemplo: Si la temperatura del garaje = 20° C (68° F) y la temperatura exterior = 0° C (32° F), la presión de inflado en frío del neumático debe incrementarse en 3 psi (21 kPa), lo que equivale a 1 psi (7 kPa) por cada 7° C (12° F) con esta temperatura exterior.

La presión de los neumáticos puede aumentar de 13 a 40 kPa (2 a 6 psi) durante el funcionamiento. NO reduzca esta acumulación de presión normal o la presión del neumático sería demasiado baja.

Presiones de neumáticos para funcionamiento a alta velocidad

El fabricante es partidario de la conducción de vehículos a velocidades seguras, dentro de los límites de velocidad permitidos. En aquellas circunstancias en que los límites de velocidad y las condiciones permiten conducir el vehículo a alta velocidad, es muy importante

mantener la presión de inflado de los neumáticos adecuada. Para el funcionamiento del vehículo a alta velocidad puede que sea necesario aumentar la presión de los neumáticos y reducir la carga del vehículo. Consulte al fabricante del equipamiento original o a un concesionario autorizado de neumáticos para informarse de las velocidades de funcionamiento seguras, carga y presiones de inflado en frío de los neumáticos recomendadas.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso conducir a altas velocidades con su vehículo cargado. El esfuerzo añadido a los neumáticos podría provocar su fallo. Podría sufrir un grave accidente. No conduzca a velocidades continuadas superiores a 120 km/h (75 mph) si su vehículo está cargado al máximo de su capacidad.

Neumáticos radiales

¡ADVERTENCIA!

La combinación de neumáticos radiales con otros tipos de neumáticos en su vehículo puede dar como resultado una mala maniobrabilidad. La inestabilidad podría provocar un accidente. Utilice siempre neumáticos radiales en juegos de cuatro. Nunca deben combinarse con otros tipos de neumáticos.

Los cortes y perforaciones de los neumáticos radiales solamente se reparan en la zona de la banda de rodamiento debido a la flexibilización del perfil. Para la reparación de neumáticos radiales, consulte a su concesionario autorizado.

Giro libre de neumáticos

Si se queda atascado en barro, arena, nieve o hielo, no haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph).

¡ADVERTENCIA!

El giro libre de los neumáticos a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la velocidad excesiva de las ruedas pueden provocar daños o fallos en los neumáticos. El neumático puede explotar y herir a alguien. No haga girar libremente las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) cuando esté atascado, y no permita que nadie se acerque a una rueda que gira libremente, independientemente de la velocidad.

Indicadores de desgaste de la banda de rodamiento

Los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento están en los neumáticos originales del vehículo para ayudarle a determinar cuándo debe reemplazarlos.



- 1 - Neumático desgastado
- 2 - Neumático nuevo

Estos indicadores están moldeados dentro de la parte inferior de las acanaladuras de la banda de rodamiento. Aparecerán en forma de bandas cuando la profundidad de la banda de rodamiento es de 2 mm (1/6 pulgadas). Cuando la banda de rodamiento está desgastada hasta los indicadores de desgaste de la misma, deberá reemplazarse el neumático.

tada hasta los indicadores de desgaste de la misma, deberá reemplazarse el neumático.

Vida útil de neumáticos

La vida útil en servicio de un neumático depende de diversos factores incluyendo, aunque sin limitarse a:

- Estilo de conducción
- Presión de neumáticos
- Distancia recorrida

¡ADVERTENCIA!

Los neumáticos en uso y el de repuesto deben reemplazarse al cabo de seis años, independientemente de la banda de rodamiento restante. Si no se acata esta advertencia, puede producirse un fallo repentino de neumático. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales.

Mantenga los neumáticos sin montar en un lugar fresco y seco, con la menor exposición a la luz posible.

Proteja los neumáticos evitando que entren en contacto con aceite, grasa y gasolina.

Neumáticos de repuesto

Los neumáticos de su nuevo vehículo le proporcionan un equilibrio adecuado de muchas características. Debe inspeccionarse con regularidad el desgaste y que la presión de inflado en frío de los neumáticos sea correcta. El fabricante hace hincapié en la recomendación de que cuando se haga necesaria la sustitución (véase el párrafo sobre indicadores de desgaste de la banda de rodamiento) deben utilizarse neumáticos equivalentes en tamaño, calidad y prestaciones a los originales. Para informarse de la designación de tamaño de su neumático, consulte la etiqueta de Información de neumáticos y carga. La descripción del servicio y la identificación de carga se encuentran en los neumáticos del equipamiento original. No utilizar neumáticos de repuesto equivalentes puede tener un efecto adverso sobre la seguridad, capacidad de maniobra y confort en la marcha de su vehículo. Si tiene alguna pregunta respecto a la especificaciones o capacidades de los neu-

máticos, le recomendamos que consulte el equipamiento original o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado de neumáticos.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice un tamaño o estipulación de neumático o llanta que no corresponda a lo especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de neumáticos y llantas no aprobadas pueden modificar las dimensiones y características de funcionamiento de la suspensión, dando lugar a variaciones en la capacidad de dirección, maniobrabilidad y frenado de su vehículo. Esto puede alterar imprevisiblemente la capacidad de maniobra y tensión sobre los componentes de la dirección y suspensión. Podría perder el control y tener un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o mortales. Sólo utilice tamaños de neumáticos y llantas con las estipulaciones de carga aprobadas para su vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Nunca utilice un neumático con una capacidad o índice de carga más pequeño, distinto de los del equipamiento original del vehículo. La utilización de un neumático con un índice de carga menor puede dar lugar a una sobrecarga del neumático y a un fallo del mismo. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Si no equipa su vehículo con neumáticos que cuenten con la capacidad de velocidad adecuada, se puede originar un fallo repentino del neumático y una pérdida de control del vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Reemplazar los neumáticos originales por neumáticos de diferente medida puede propiciar indicaciones falsas del velocímetro y el cuentakilómetros.

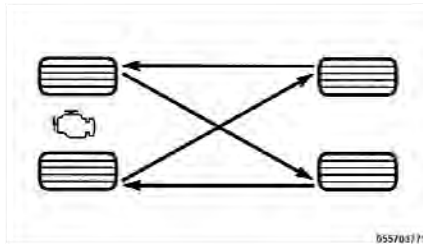
RECOMENDACIONES PARA LA ROTACION DE NEUMATICOS

Los neumáticos de los ejes delantero y trasero funcionan con diferentes cargas y realizan diferentes funciones de dirección, maniobrabilidad y frenado. Por estas razones, se desgastan en proporciones desiguales y tienden a desarrollar patrones irregulares de desgaste.

Estos efectos pueden reducirse mediante la rotación periódica de los neumáticos. Las ventajas de la rotación son especialmente importantes con diseños agresivos de la banda de rodamiento, como es el caso de los neumáticos de carretera y campo a través. La rotación incrementará la vida útil de la banda de rodamiento, ayudará a mantener los niveles de tracción sobre barro, nieve y agua, y contribuirá a una marcha suave y silenciosa.

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8. Si así lo desea, puede efectuarse una rotación más frecuente. Antes de efectuar la rotación deberá corregirse la causa de cualquier desgaste rápido o inusual.

El método de rotación recomendado es el cruzado hacia adelante que se muestra en el diagrama siguiente.



Rotación de neumáticos

SISTEMA DE MONITORIZACION DE PRESION DE NEUMATICOS (TPMS)

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) advertirá al conductor de una presión de neumático baja basándose en la presión en frío de neumáticos de la etiqueta recomendada para el vehículo.

La presión de los neumáticos variará con la temperatura en aproximadamente 1 psi (6,9 kPa) cada 6,5° C (12° F). Esto significa que cuando la temperatura exterior disminuye, también disminuye la presión de los neumáticos. La presión de los neumáticos siempre debe establecerse basándose en la presión de inflado en frío. Esto se define como la presión de los neumáticos después de que un vehículo no ha sido conducido durante más de tres horas, o se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) después de un período de tres horas. **Consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección para informarse sobre la forma de inflar correctamente los neumáticos del vehículo.** La presión de los neumáticos también aumentará a medida que se conduce el vehículo; esto es normal y no deberá realizarse ajuste alguno para este incremento de presión.

El TPMS advertirá al conductor de una presión de neumático baja si la presión del neumático disminuye por debajo del umbral de advertencia de presión baja por algún motivo, incluyendo los efectos de una temperatura baja o de la pérdida de presión natural a través del neumático.

El TPMS seguirá advirtiéndole al conductor de la presión de neumático baja mientras exista la condición, y no dejará de hacerlo hasta que la presión del neumático se encuentre en la presión en frío recomendada en la etiqueta, o por encima de la misma. Una vez iluminada la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos", para que ésta se apague la presión de los neumáticos deberá incrementarse hasta la presión en frío recomendada en la etiqueta. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" se apagará. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Por ejemplo, su vehículo puede tener una presión de aire en frío (estacionado durante más de tres horas) de los neumáticos recomendada de 35 psi (241 kPa). Si la temperatura ambiente es de 20° C (68° F) y la presión medida de los neumáticos es de 30 psi (207 kPa), una disminución de temperatura hasta -7° C (20° F) disminuirá la presión de los neumáticos hasta aproximadamente 26 psi (179 kPa). Esta presión de neumáticos es suficientemente baja como para que se encienda la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos". La conducción del vehículo puede provocar que la presión de los neumáticos suba hasta aproximadamente 30 psi (207 kPa), pero la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" seguirá encendida. En esta situación, la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" solamente se apagará después de que los neumáticos hayan sido inflados con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta.

¡PRECAUCIÓN!

- El TPMS ha sido optimizado para los neumáticos y llantas del equipamiento original. Las presiones del TPMS han sido establecidas para las medidas de los neumáticos equipados en su vehículo. Cuando se emplea un equipamiento de recambio que no sea el mismo en cuanto a tamaño, tipo y/o estilo puede producirse un funcionamiento no deseado del sistema o daños en los sensores. Las llantas del mercado de piezas de reemplazo pueden provocar averías en los sensores. No utilice sellantes de neumáticos ni rebordes de equilibrado del mercado de piezas de reemplazo si su vehículo está equipado con TPMS, ya que podrían deteriorarse los sensores.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Después de inspeccionar o de regular la presión de los neumáticos, reinstale siempre el tapón del vástago de válvula. Esto evitará que penetre humedad y suciedad al vástago de la válvula, lo que podría averiar el sensor de monitorización de presión del neumático.

NOTA:

- La finalidad del TPMS no es sustituir al cuidado y mantenimiento normal de los neumáticos, ni proporcionar advertencia de un problema o fallo de un neumático.
- El TPMS no debe utilizarse a modo de indicador de presión cuando regule la presión de los neumáticos.
- La conducción con un neumático con una presión muy por debajo de la especificada provoca el recalentamiento del neumático y puede dar lugar a un fallo del mismo. La presión insuficiente también aumenta el consumo de combustible y disminuye la vida útil de la banda de rodamiento del neumático, pudiendo

233

afectar a la maniobrabilidad y capacidad de frenado del vehículo.

- El TPMS no constituye un sustituto al apropiado mantenimiento de los neumáticos, y es responsabilidad del conductor mantener los neumáticos con las presiones correctas, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel suficiente para provocar la iluminación de la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos".
- Los cambios de temperatura estacionales afectarán a la presión de los neumáticos, y el TPMS monitorizará la presión real de los neumáticos.

Sistema básico

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) utiliza una tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en las llantas de las ruedas para controlar los niveles de presión de los neumáticos. Los sensores, montados en cada llanta como parte del vástago de válvula, transmiten lecturas de presión de neumáticos al Módulo de receptor.

NOTA:

Es especialmente importante para que pueda comprobarse la presión de todos los neumáticos regularmente y para mantener la presión correcta.

El Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS) consta de los componentes siguientes:

- Módulo de receptor
- Cuatro sensores de monitorización de presión de neumáticos
- Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos

Si el vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, también hay un sensor de monitorización de presión en la rueda de repuesto. El neumático de repuesto de tamaño natural coincidente puede usarse en lugar de cualquiera de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera. Un neumático de repuesto con presión baja no provocará que se ilumine la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" ni que suene el timbre.



Cuando uno o más de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera tienen presión baja, se iluminará la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" y se activará un timbre audible. Si sucede esto, debe detenerse cuanto antes, comprobar la presión de inflado de cada neumático de su vehículo, e inflarlos con el valor de presión en frío recomendado para el vehículo en la etiqueta. Una vez recibidas las presiones de los neumáticos actualizadas, el sistema se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" se apagará. Para recibir esta información es posible que el vehículo deba conducirse hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Cuando se detecta un fallo en el sistema, la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y a continuación se mantendrá encendida de forma permanente. El fallo del sistema también hará sonar un timbre. Si se realiza un ciclo con la llave de encendido, esta secuencia se repetirá, siempre que aún siga existiendo el fallo del

sistema. Un fallo en el sistema puede producirse debido a alguna de las circunstancias siguientes:

1. Interferencias provocadas por dispositivos electrónicos o por circular cerca de instalaciones que emitan las mismas frecuencias de radio que los sensores del TPM.
2. La instalación de algún tipo de ventanillas tintadas del mercado de piezas de reemplazo que afectan a las señales de ondas de radio.
3. Mucha nieve o hielo alrededor de las ruedas o de los guardabarros.
4. Utilización de cadenas en los neumáticos del vehículo.
5. Utilización de conjuntos de llantas y neumáticos que no están equipados con sensores de TPM.

NOTA:

- Si su vehículo está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste dispone de un sensor de monitorización de presión del neumático y puede ser monitorizado por el Sistema de monitorización

de presión de neumáticos (TPMS). En caso de cambiar un neumático de repuesto de tamaño natural coincidente por un neumático en uso con presión baja, en el próximo ciclo de la llave de encendido la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" seguirá encendida y sonará un timbre. La conducción del vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph) hará que se apague la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos", a condición de que ninguno de los neumáticos en uso sobre la carretera tenga una presión por debajo del umbral de advertencia de presión baja.

- Si su vehículo no está equipado con un conjunto de llanta y neumático de repuesto de tamaño natural coincidente, éste no dispone de un sensor de monitorización de presión en el neumático de repuesto. El TPMS no podrá monitorizar la presión del neumático. Si instala un neumático de repuesto para sustituir un neumático en uso con una presión por debajo del límite de advertencia de pre-

sión baja, en el siguiente ciclo de la llave de encendido sonará un timbre y se encenderá la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos". Después de conducir el vehículo hasta 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph), la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente. En cada ciclo subsiguiente de la llave de encendido, sonará un timbre y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente. Una vez reparado o reemplazado el neumático original, y reinstalado en el vehículo en lugar del neumático de repuesto, el TPMS se actualizará automáticamente y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" se apagará, a condición de que la presión de ninguno de los cuatro neumáticos en uso sobre la carretera se encuentre por debajo del límite de advertencia de presión baja. Para que el TPMS reciba esta infor-

mación, es posible que el vehículo deba conducirse durante 20 minutos a más de 24 km/h (15 mph).

Desactivación del TPMS

En los países donde se instalan conjuntos de llanta y neumático para invierno que no contienen sensores de Monitorización de presión de los neumáticos (TPM), se proporciona un medio para desactivar automáticamente el Sistema de monitorización de presión de neumáticos (TPMS).

Para desactivar el TPMS, reemplace los cuatro neumáticos en uso no equipados con sensores de Monitorización de presión de los neumáticos (TPM). Conduzca el vehículo durante 20 minutos a una velocidad superior a 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos y a continuación quedará encendida de forma permanente. En el siguiente ciclo de la llave de encendido, el TPMS ya no emitirá un timbre ni encenderá la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos".

Para volver a activar el TPMS, reemplace los neumáticos en uso por neumáticos equipados con sensores TPMS y luego conduzca el vehículo hasta 10 minutos a una velocidad superior a 24 km/h (15 mph). El TPMS hará sonar un timbre y la "Luz indicadora de monitorización de presión de neumáticos" destellará encendiéndose y apagándose durante 75 segundos.

REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTORES DE GASOLINA

Todos los motores están diseñados para cumplir con todas las disposiciones en materia de emisiones y proporcionar un consumo medio de gasolina y unas prestaciones excelentes cuando se utiliza gasolina sin plomo de alta calidad con un octanaje de investigación mínimo de 91. No se recomienda el uso de gasolina premium, porque no proporciona ningún beneficio adicional respecto a la gasolina común en estos motores.

Las detonaciones de encendido ligeras a bajas velocidades del motor no son perjudiciales para el motor. No obstante, las detonaciones de encendido fuertes y continuas a alta veloci-

dad pueden provocar daños, motivo por el cual se requiere servicio inmediato. La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado e irregularidad del motor. Si tiene estos síntomas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Más de 40 fabricantes de automóviles de todo el mundo han publicado y respaldado especificaciones normalizadas relativas a la gasolina (World Wide Fuel Charter, WWFC [Carta de combustible mundial]) para definir las propiedades del combustible necesarias para llevar a cabo una mejora de las emisiones, las prestaciones y la durabilidad de su vehículo. El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan con las especificaciones de la WWFC, si éstas están disponibles.

La gasolina de escasa calidad puede provocar problemas tales como dificultad en el arranque, calado, e irregularidad del motor. Si tiene estos problemas, antes de considerar una revisión del vehículo pruebe otra marca de gasolina.

Metanol

El metanol (alcohol metílico o de madera) se utiliza en una variedad de concentraciones, mezclado con gasolina sin plomo. Es posible que encuentre combustibles que contengan un 3% o más de metanol junto con otros alcoholes llamados codisolventes. El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E85. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de Metanol, no tiene los efectos negativos del Metanol.

¡PRECAUCIÓN!

NO utilice gasolinas que contengan Metanol o Etanol E85. El uso de estas mezclas puede provocar problemas de arranque y conducción y puede dañar componentes importantes del sistema de combustible.

Etanol

El fabricante recomienda utilizar en su vehículo un combustible que no contenga más de un 10% de etanol. Si compra su combustible a un proveedor reconocido se puede reducir el

riesgo de superar este límite del 10% y/o de recibir combustible con propiedades anormales. También se debe tener en cuenta que debe esperarse un aumento en el consumo de combustible cuando se utilicen combustibles mezclados con etanol, debido al menor contenido de energía del etanol.

El fabricante no se hace responsable de los problemas derivados de la utilización de metanol y gasolina o de mezclas de etanol E85. Dado que el MTBE es un producto oxigenado fabricado a partir de Metanol, no tiene los efectos negativos del Metanol.

¡PRECAUCIÓN!

El uso de combustible con un contenido de etanol superior al 10% puede provocar un funcionamiento incorrecto del motor, dificultades en la puesta en marcha y funcionamiento, así como deterioro de materiales. Estos efectos adversos pueden provocar averías permanentes a su vehículo.

Gasolina para un aire limpio

Actualmente se mezclan muchas gasolinas para contribuir a mantener puro el aire, en especial en aquellas zonas donde los niveles de contaminación son muy elevados. Estas nuevas mezclas producen una combustión más limpia y a algunas se las conoce como "gasolina reformulada".

El fabricante apoya estos esfuerzos por un aire más limpio. Usted también puede contribuir utilizando estas gasolinas a medida que vayan apareciendo en el mercado.

Materiales agregados al combustible

Además de utilizar gasolina sin plomo del octanaje correcto, se recomienda utilizar gasolinas que contengan aditivos para la estabilidad y el control de corrosión y detergentes. El uso de gasolinas con estos tipos de aditivos puede contribuir a mejorar el ahorro de combustible, reducir las emisiones y conservar las prestaciones del vehículo.

Se debe evitar el uso indiscriminado de agentes limpiadores del sistema de combustible. Muchos de ellos, elaborados para eliminar goma y barniz, pueden contener disolventes

activos o ingredientes similares. Estos pueden ser perjudiciales para los materiales del diafragma y de junta del sistema de combustible.

¡ADVERTENCIA!

El monóxido de carbono (CO) contenido en los gases de escape es letal. Para prevenir intoxicaciones por monóxido de carbono adopte las precauciones que se ofrecen a continuación:

- No inhale los gases de escape. Estos contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que puede provocar la muerte. Nunca haga funcionar el motor en una zona cerrada, como es el caso de un garaje, y nunca permanezca sentado dentro de un vehículo estacionado con el motor en marcha durante un período prolongado de tiempo. Si se detiene el vehículo en una zona abierta con el motor en marcha durante un cierto tiempo, ajuste el sistema de ventilación de forma que haga penetrar el aire fresco del exterior dentro del vehículo.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El mantenimiento correcto resulta una buena prevención contra la emisión de monóxido de carbono. Haga inspeccionar el sistema de escape cada vez que eleve el vehículo. Haga reparar de inmediato cualquier circunstancia anormal. Hasta que ésta sea subsanada, conduzca con todas las ventanillas laterales completamente abiertas.
- Mantenga cerrado el portón oscilante mientras conduce su vehículo para evitar la entrada de monóxido de carbono y otros gases de escape nocivos dentro del vehículo.

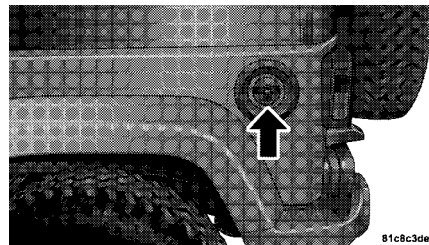
REQUISITOS DE COMBUSTIBLE - MOTORES DIESEL

Es altamente recomendable la utilización de combustibles diesel de calidad Premium con un cetanaje de 50 o más, y que respondan a la norma EN590. Para obtener mayor información sobre los combustibles disponibles en su zona, consulte a su concesionario autorizado.

AGREGADO DE COMBUSTIBLE

Tapón de boca de llenado de combustible con bloqueo (tapón de la gasolina)

El tapón de la gasolina con bloqueo se encuentra en el lado del conductor del vehículo. Si el tapón de la gasolina se pierde o está dañado, asegúrese de que el tapón de recambio es el correcto para este vehículo.



Tapón de boca de llenado de combustible

1. Apague el motor.
2. Introduzca la llave de encendido dentro del tapón de combustible, gire la llave un cuarto de

vuelta a la derecha y, a continuación, gire el tapón de combustible a la izquierda para extraerlo.

3. Gire la llave del encendido hacia la izquierda para retirarla.

4. Para volver a colocar el tapón, insértelo en la boca de llenado y apriételo hacia la derecha hasta escuchar por lo menos tres chasquidos.

¡PRECAUCIÓN!

- El uso de un tapón de tubo de llenado (tapón de gasolina) inadecuado para el depósito combustible podría provocar una avería en el sistema de combustible o en el sistema de control de emisiones.
- Un tapón de la gasolina que ajuste mal podría permitir la entrada de impurezas al sistema de combustible.
- Un tapón de gasolina que ajuste mal puede provocar que se encienda la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL).

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Para evitar las salpicaduras de combustible y el llenado excesivo, no sobrepase el nivel del depósito una vez llenado. Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.

¡ADVERTENCIA!

- Retire lentamente el tapón del tubo de llenado del depósito de combustible (tapón de la gasolina) para evitar que la gasolina salpique desde el tubo de llenado, ya que podría llegar a provocar lesiones.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- La volatilidad de algunas gasolinas puede provocar un aumento de la presión en el depósito de combustible, que puede incrementarse durante la conducción. Dicha presión puede producir una pulverización de gasolina y/o vapores cuando se retira el tapón de un vehículo todavía caliente. Si se retira el tapón lentamente, se permite evacuar la presión y evitar que la gasolina salpique.
- Nunca encienda cigarrillos ni ningún otro material de fumar estando en el vehículo o cerca del mismo cuando éste no tenga colocado el tapón de la gasolina o mientras se esté llenando el depósito.
- Nunca agregue combustible al vehículo con el motor en marcha.
- Se puede producir un incendio si se llena un depósito portátil situado en el interior del vehículo. Podría sufrir quemaduras. Mientras está llenando los contenedores de gasolina, póngalos siempre en el suelo.

NOTA:

- **Apriete el tapón de la gasolina hasta que escuche un chasquido. Esto indica que el tapón de la gasolina está correctamente apretado. Si el tapón de la gasolina no se asegura correctamente, es posible que se encienda la MIL en el grupo de instrumentos. Compruebe que el tapón de gasolina queda apretado cada vez que haya repostado combustible.**
- **Cuando el surtidor de combustible emita un chasquido o se pare, significa que el depósito está lleno.**

Mensaje de tapón de boca de llenado de combustible flojo (gASCAP)

Después de repostar combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar

si el tapón de boca de llenado de combustible está flojo, mal instalado o dañado. Si el sistema detecta una anomalía, en el visor del cuentakilómetros se visualizará el mensaje "gASCAP" (tapón de la gasolina). Apriete el tapón de la gasolina hasta oír un "chasquido". Este sonido indica que el tapón está correctamente apretado. Presione el botón de puesta a cero del cuentakilómetros para hacer que este mensaje desaparezca. Si el problema persiste, el mensaje volverá a aparecer la próxima vez que se ponga en marcha el vehículo. Esto podría ser una indicación de que el tapón está averiado. Si el problema se detecta dos veces en una tanda, el sistema encenderá la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). La resolución del problema hará que se apague la luz MIL.

ARRASTRE DE REMOLQUE

En esta sección encontrará consejos en materia de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolque que podrá efectuar razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque, revise cuidadosamente esta información para poder efectuar el arrastre de la carga de la forma más eficiente y segura posible.

Para mantener la cobertura de la garantía, siga los requisitos y recomendaciones de este manual respecto a los vehículos utilizados para el arrastre de remolque.

Definiciones comunes de arrastre de remolque

Las siguientes definiciones relacionadas con arrastre de remolque le ayudarán a comprender la información que se ofrece a continuación:

Estipulación de peso bruto del vehículo (GVWR)

La GVWR es el peso total permitido de su vehículo. Esto incluye conductor, pasajeros, carga y peso de la espiga. La carga total debe ser limitada para que no exceda la GVWR.

Peso bruto del remolque (GTW)

El GTW es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipamiento (permanente o temporal) cargados dentro o sobre el remolque en su condición de "cargado y listo para el funcionamiento". La forma recomendada de medir el GTW consiste en colocar el remolque completamente cargado sobre una báscula. El peso completo del remolque debe encontrarse apoyado sobre la báscula.

Estipulación de peso bruto combinado (GCWR)

La GCWR es el peso total permitido para su vehículo y remolque cuando se pesan de forma combinada.

NOTA:

La estipulación de GCWR incluye una asignación de 68 kg (150 lbs.) para la presencia de un conductor.

Estipulación de peso bruto de eje (GAWR)

La GAWR es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga homogéneamente sobre los ejes delanteros y traseros. Asegúrese de no exceder la GAWR delantera o trasera.

¡ADVERTENCIA!

Es importante que no exceda la GAWR delantera o trasera máxima. Si se excede una u otra estipulación podría dar lugar a una condición de conducción peligrosa. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Peso de la espiga (TW)

El peso de la espiga es la fuerza descendente ejercida por el remolque sobre la bola de enganche. En la mayoría de los casos no debería ser inferior al 7% ni superior al 10% de la carga del remolque. El peso de la espiga no debe superar el valor más bajo ya sea de la estipulación de certificación del enganche, o la estipulación de chasis de espiga de remolque. Nunca debe ser inferior al 4% de la carga del remolque, ni inferior a 25 kg (55 lbs.). Debe considerar la carga de la espiga como parte de la carga de su vehículo y de su GAWR.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de enganche incorrectamente ajustado puede reducir las prestaciones en materia de maniobrabilidad, estabilidad y frenado, con riesgo de dar lugar a un accidente. Para mayor información, consulte al fabricante de su enganche y remolque o a un concesionario de remolques o caravanas reconocido.

Superficie frontal

La superficie frontal es la altura y anchura máximas de la parte frontal del remolque.

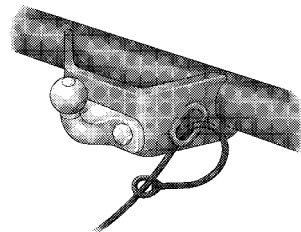
Fijación de cable de seguridad ante separación

Las disposiciones europeas en materia de frenado para remolques con freno de hasta 3.500 kg (7.700 lbs.) requieren que los remolques tengan instalado un acoplamiento secundario o un cable de seguridad.

El emplazamiento recomendado para fijar el cable normal de seguridad del remolque es la ranura troquelada situada en el perfil del receptor del enganche.

Con punto de fijación

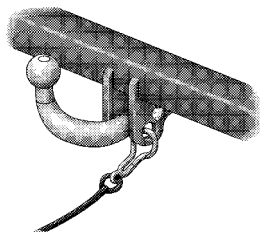
- Para barras de remolque desmontables, pase el cable a través del punto de fijación y sujételo nuevamente en el propio cable.



818e675b

Método de engarce de sujeción de bola desmontable

- Para barras de remolque de bola fija, fije la sujeción directamente en el punto designado. Este método alternativo debe ser específicamente permitido por el fabricante del remolque, ya que la sujeción puede no ser suficientemente fuerte para ser usada en la vía.

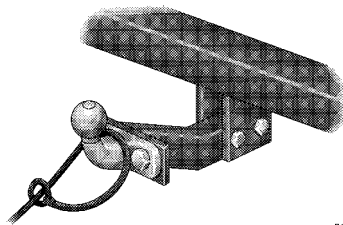


818e675d

Método de engarce de sujeción de bola fija

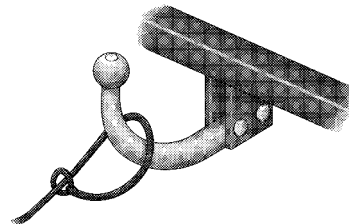
Sin puntos de fijación

- Para barras de remolque de bola desmontable, debe seguirse el procedimiento recomendado por el fabricante o proveedor.



818e6762

Método de engarce de cuello de bola desmontable



818e6760

Método de engarce de cuello de bola fija

Pesos de arrastre de remolque (estipulaciones de peso máximo de remolque)

El cuadro siguiente proporciona las estipulaciones de peso máximo de remolque que puede remolcarse para su mecanismo de transmisión en particular.

Motor/Caja de cambios	Modelo	GTW máx. (Peso bruto de remolque)	Peso máx. de espiga (vea la nota)
Todo	Dos puertas	2.000 kg (4.409 lbs.)	100 kg (220 lbs.)
Todo	Cuatro puertas	3.500 kg (7.716 lbs.)	140 kg (308 lbs.)
La velocidad máxima de arrastre de remolque está limitada a 100 km/h (62 mph), a menos que las leyes locales requieran una velocidad menor.			

NOTA:

El peso de la espiga del remolque debe considerarse como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca debe superar el peso referenciado en la etiqueta de información de neumáticos y carga. Consulte la sección Neumáticos - Información general en este manual.

Peso de remolque y espiga

Las cargas equilibradas sobre las ruedas o con mayor peso en la parte trasera hacen que el remolque se balancee **pronunciadamente** de lado a lado, provocando la pérdida de control del vehículo y el remolque. El no cargar

los remolques con mayor peso en la parte delantera es la causa de muchos de los accidentes en que se ven involucrados remolques.

Nunca exceda el peso de espiga máximo estampado en el enganche de su remolque.

Considere los elementos siguientes cuando calcule el peso sobre el eje trasero del vehículo:

- El peso de la espiga del remolque.
- El peso de cualquier tipo de carga que transporte dentro o sobre su vehículo.
- El peso del conductor y todos los ocupantes.

NOTA:

Recuerde que todo lo que tenga dentro o sobre el remolque se suma a la carga de su vehículo. Asimismo, cualquier equipamiento opcional adicional instalado en fábrica o por el concesionario, debe considerarse como parte de la carga total de su vehículo. Para informarse del peso máximo combinado de ocupantes y carga correspondiente a su vehículo, consulte la etiqueta de Información de neumáticos y carga situada en el pilar de la puerta del conductor.

Requisitos para el arrastre de remolque

Para propiciar un correcto rodaje de los componentes del mecanismo de transmisión de su vehículo nuevo se recomienda observar las pautas siguientes:

¡PRECAUCIÓN!

- Evite arrastrar un remolque durante los primeros 805 km (500 millas) de funcionamiento del vehículo. Si lo hiciera, dañaría su vehículo.
- Durante los primeros 805 km (500 millas) de arrastre de remolque, limite su velocidad a 80 km/h (50 mph).

¡ADVERTENCIA!

Si el arrastre de remolque se efectúa de forma incorrecta pueden producirse lesiones provocadas por un accidente. Siga estas directrices para que el arrastre de remolque sea lo más seguro posible:

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y que no se desplace durante el viaje. Cuando remolque una carga que no esté completamente asegurada, pueden producirse cambios de carga dinámicos que podrían ser difíciles de controlar por el conductor. Podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.
- Todos los enganches de remolque deben ser instalados en su vehículo por un profesional.
- Al transportar una carga o arrastrar un remolque, no cargue en exceso el vehículo o remolque. El exceso de carga puede ser la causa de una pérdida de control, bajo nivel de prestaciones o desperfectos en los frenos, eje, motor, caja de cambios, dirección, suspensión, estructura del chasis o neumáticos.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Siempre debe utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Conecte siempre las cadenas a los retenedores de gancho o bastidor del enganche del vehículo. Cruce las cadenas por debajo de la espiga del remolque y deje suficiente holgura para permitir los virajes.
- Los vehículos con remolques no deben aparcarse en una pendiente. Cuando aparque, aplique el freno de estacionamiento del vehículo de arrastre. Coloque la caja de cambios automática del vehículo de remolque en PARK (estacionamiento). Bloquee o "calce" siempre las ruedas del remolque.
- No debe superarse la GCWR.
- **El peso total debe distribuirse entre el vehículo de arrastre y el remolque de forma que no se excedan las cuatro estipulaciones siguientes:**
 1. GVWR
 2. GTW
 3. GAWR

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

4. Estipulación de peso de espiga para el enganche de remolque utilizado.

Requisitos para el arrastre de remolque - Neumáticos

- No intente arrastrar un remolque con un neumático de repuesto compacto instalado.
- Las presiones de inflado de los neumáticos adecuadas son esenciales para el funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. Para informarse de los procedimientos correctos de inflado de neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección.
- Antes de utilizar el remolque, compruebe si las presiones de inflado de los neumáticos del mismo son las correctas.
- Antes de arrastrar un remolque, compruebe si existen signos de desgaste de neumáticos o daños visibles en los mismos. Para informarse del procedimiento correcto de inspección, consulte "Neumáticos - Información general".

- Cuando reemplace neumáticos, consulte "Neumáticos - Información general" en esta sección, para informarse de los procedimientos correctos de recambio de neumáticos. La sustitución de neumáticos por otros con una mayor capacidad de transporte de carga no incrementará los límites de GVWR y GAWR del vehículo.

Requisitos para el arrastre de remolque - Frenos del remolque

- **No** interconecte el sistema de frenos hidráulicos o el sistema de vacío de su vehículo con el del remolque. Podría dar lugar a un frenado inadecuado y provocar lesiones personales.
- Cuando se arrastra un remolque equipado con un sistema de frenos accionado por impulsión hidráulica no se requiere un controlador de frenos electrónico.
- Los frenos de remolque se recomiendan para remolques de más de 450 kg (1.000 lbs.) y se requieren si los remolques pesan más de 750 kg (1.653 lbs.).

¡PRECAUCIÓN!

Si el remolque pesa más de 450 kg (1.000 lbs.) cargado, debe disponer de sus propios frenos, y éstos deben tener una capacidad apropiada. De lo contrario, podría producirse un desgaste acelerado de los forros de freno, el esfuerzo para aplicar el pedal de freno será mayor y la distancia necesaria para detener el vehículo será mayor.

¡ADVERTENCIA!

- No conecte los frenos del remolque a los conductos de frenos hidráulicos de su vehículo. Podría provocar una sobrecarga de su sistema de frenos y producirse un fallo del mismo. Podría no disponer de frenos cuando los necesite, con el consiguiente riesgo de sufrir un accidente.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- El arrastre de cualquier remolque hará que aumente su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque debe dejar un mayor espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede. De no hacerlo, podría sufrir un accidente.

Consejos para el arrastre de remolque

Antes de iniciar un viaje, realice una práctica de virajes, frenado y marcha atrás con el remolque en una zona apartada del tráfico.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Si utiliza un vehículo con caja de cambios manual para el arrastre de remolque, todas las puestas en movimiento deberán efectuarse en PRIMERA marcha para evitar que el embrague patine excesivamente.

Caja de cambios automática - Si está equipado

Cuando se arrastra un remolque puede seleccionarse la posición DRIVE (directa). No obs-

tante, si se producen cambios frecuentes estando en esta posición, debe seleccionarse el modo "O/D OFF".

NOTA:

Si utiliza el modo "O/D OFF" mientras el vehículo funciona en condiciones duras de funcionamiento, se mejorarán las prestaciones y se prolongará la vida útil de la caja de cambios reduciendo los cambios excesivos y la acumulación de calor. Esta acción también proporcionará un mejor frenado del motor.

El líquido y filtro de la caja de cambios automática deben cambiarse si se arrastra REGULARMENTE un remolque durante más de 45 minutos de funcionamiento continuado. Para informarse de los intervalos para el cambio de líquido de la caja de cambios, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

NOTA:

Antes de arrastrar un remolque, compruebe el nivel de líquido de la caja de cambios automática.

O/D OFF - Si está equipado

Para reducir el posible riesgo de sobrecalentamiento de la caja de cambios automática, seleccione "O/D OFF" mientras conduzca en zonas montañosas o cambie la caja de cambios a la posición 2, DRIVE (directa), cuando las pendientes sean más pronunciadas. Consulte "Cambios de la caja de cambios" en esta sección.

Control de velocidad electrónico - Si está equipado

- No lo utilice en terreno montañoso o con cargas pesadas.
- Cuando utilice el control de velocidad, si se producen disminuciones de velocidad superiores a 16 km/h (10 mph), desacople el control de velocidad hasta que pueda volver a alcanzar la velocidad de cruce.
- Utilice el control de velocidad en terrenos llanos y con cargas ligeras a fin de obtener una máxima eficiencia del combustible.

Sistema de refrigeración

Para reducir el riesgo de recalentamiento del motor y la caja de cambios, adopte las medidas siguientes:

– Conducción en ciudad

Cuando se detenga durante períodos cortos, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto) y aumente la velocidad de ralentí del motor.

– Conducción por carretera

Reduzca la velocidad.

– Aire acondicionado

Apáguelo temporalmente.

REMOLQUE CON FINES RECREATIVOS (CON CASA AUTOPORTANTE, ETC.)

¡PRECAUCIÓN!

No se deben usar elevadores de ruedas delanteras o traseras. La utilización de un elevador de ruedas delanteras o traseras durante el remolque con fines recreativos provocará daños internos en la caja de transferencia o en la caja de cambios.

Modelos con tracción en las cuatro ruedas

NOTA:

Para el remolque con fines recreativos, la caja de transferencia debe cambiarse a N (punto muerto), la caja de cambios automática a PARK (estacionamiento) y la caja de cambios manual debe colocarse en una marcha (no en punto muerto).

Cambio a punto muerto (N)

¡ADVERTENCIA!

Si deja el vehículo sin custodia con la caja de transferencia en la posición de N (punto muerto) sin antes haber aplicado completamente el freno de estacionamiento, tanto usted como otras personas pueden sufrir lesiones. La posición N (punto muerto) de la caja de transferencia desacopla los palieres delantero y trasero del mecanismo de transmisión, permitiendo el movimiento del vehículo sin importar si la caja de cambios está en la posición PARK (estacionamiento). El freno de estacionamiento debe estar aplicado siempre que el conductor no se encuentre en el vehículo.

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para el remolque con fines recreativos:

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar averías en componentes internos, es necesario seguir estos pasos para asegurarse de que la caja de transferencia esté totalmente en posición N (Punto muerto) antes de remolcar con fines recreativos.

1. Apague el motor.
2. Pise el pedal de freno.

3. Cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (punto muerto) o pise el pedal del embrague con una caja de cambios manual.

4. Sitúe la palanca de la caja de transferencia en N (punto muerto).

5. Ponga en marcha el motor.

6. Cambie la caja de cambios automática a DRIVE (directa) o a una marcha con caja de cambios manual.

7. Suelte el pedal del freno y asegúrese de que el vehículo no se mueve.

8. Apague el motor y coloque el interruptor encendido en la posición ACC.

9. Cambie la caja de cambios automática a PARK (estacionamiento).

10. Aplique el freno de estacionamiento.

11. Fije el vehículo al vehículo de remolque con la barra de tracción.

12. Suelte el freno de estacionamiento.

13. Desconecte el cable negativo de la batería y asegúrelo apartado del borne negativo de la batería.

¡PRECAUCIÓN!

Si se cambia la caja de cambios a PARK (estacionamiento) cuando la caja de transferencia se encuentra en N (punto muerto) y con el motor en funcionamiento, se puede averiar la caja de cambios. Con la caja de transferencia en N (punto muerto), asegúrese de que el motor esté apagado antes de situar la caja de cambios en PARK (estacionamiento) (consulte los pasos 8 y 9, más arriba).

Salir de punto muerto (N)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar el vehículo para su normal utilización:

1. Apague el motor.
2. Cambie la caja de cambios automática a NEUTRAL (punto muerto) o pise el pedal del embrague con una caja de cambios manual.
3. Cambie la caja de transferencia a la posición deseada.
4. Ponga en marcha el motor.
5. Cambie la caja de cambios automática a DRIVE (directa) o suelte el embrague con cajas de cambios manuales.

NOTA:

Cuando cambie saliendo de la posición N (punto muerto) de la caja de transferencia en vehículos equipados con caja de cambios automática, puede que sea necesario apagar el motor para evitar que rasquen los engranajes.

¡PRECAUCIÓN!

- No utilice una barra de tracción de mordaza montada en el parachoques de su vehículo. La barra frontal del parachoques resultará dañada.

COMO ACTUAR EN EMERGENCIAS

- DESTELLADOR DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA 252
- SI SU MOTOR SE RECALIENTA 252
- ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS 253
 - Localización del gato 253
 - Almacenamiento del neumático de repuesto 253
 - Preparativos para la elevación con gato 254
 - Instrucciones para la elevación con gato 254
- ARRANQUE CON PUENTE 256
- ANILLAS PARA REMOLQUE 258
- REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO 258

DESTELLADOR DE ADVERTENCIA DE EMERGENCIA

El conmutador del destellador de advertencia de emergencia está situado en el grupo de conmutadores inferior debajo de los controles de climatización.



Pulse el conmutador para activar los destelladores de advertencia de emergencia. Al activarse el conmutador, todas las luces intermitentes destellarán encendiéndose y apagándose para alertar al tráfico que se aproxima a una situación de emergencia. Para apagar los destelladores de advertencia de emergencia, pulse el conmutador por segunda vez.

Este es un sistema de advertencia de emergencia que no debe emplearse con el vehículo en movimiento. Utilícelo cuando su vehículo esté averiado y esté creando una situación de riesgo para la seguridad de otros conductores.

Si es necesario dejar el vehículo para ir en busca de asistencia, el destellador de advertencia de emergencia continuará funcionando sin la llave de encendido y con el vehículo bloqueado.

NOTA:

El uso prolongado de los destelladores de advertencia de emergencia pueden hacer disminuir la carga de la batería.

SI SU MOTOR SE RECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir la posibilidad de un recalentamiento adoptando las medidas adecuadas.

- En carretera - Reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad - Mientras esté detenido, cambie la caja de cambios a NEUTRAL (punto muerto), pero no aumente la velocidad de ralentí del motor.

¡PRECAUCIÓN!

Conducir con un sistema de refrigeración caliente puede dañar su vehículo. Si la lectura del indicador de temperatura es CALIENTE (H), apártese de la carretera y detenga el vehículo. Haga funcionar el vehículo en ralentí con el aire acondicionado apagado hasta que la aguja vuelva a la escala normal de funcionamiento. Si la aguja continúa en la marca de CALIENTE (H) y se oye un timbre continuo, apague el motor de inmediato y solicite servicio.

NOTA:

Hay una serie de pasos que se pueden seguir para subsanar un problema de sobrecalentamiento inminente:

- Si el acondicionador de aire (A/A) está encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado aporta calor al sistema de refrigeración del motor; al apagar el A/A se ayuda a eliminar este calor.

- También puede situar el control de temperatura en la posición de calor máximo, el control de modo en suelo y el control del ventilador en alta velocidad. Esto permite que el núcleo del calefactor completamente el radiador y contribuya a eliminar el calor del sistema de refrigeración del motor.

¡ADVERTENCIA!

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

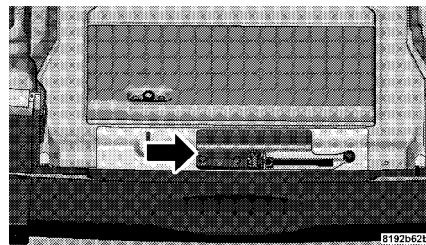
ELEVACION CON GATO Y CAMBIO DE NEUMATICOS

¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Esto podría aplastarlo. Jamás exponga ninguna parte del cuerpo debajo de un vehículo que está sostenido sobre un gato. Si necesita colocarse debajo de un vehículo levantado, es preferible llevarlo a un taller de servicio donde lo puedan levantar sobre un elevador.
- El gato se ha diseñado para ser utilizado únicamente como una herramienta para cambiar neumáticos. No debe utilizarse para elevar el vehículo cuando se realice el servicio. El vehículo debe sujetarse con un gato en una superficie nivelada solamente. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

Localización del gato

El gato y la llave de orejeta están situados en el compartimiento de carga trasero. Consulte "Compartimiento" en la Sección 3 de este manual.



Compartimiento para el gato

Almacenamiento del neumático de repuesto

Para retirar el neumático de repuesto del portador, retire la cubierta del neumático, si lo tuviera, y retire las tuercas de rueda con la llave de orejetas, girándolas hacia la izquierda.

NOTA:

Si ha incorporado otros accesorios del mercado de piezas de recambio al portador de ruedas de repuesto, no pueden exceder un peso bruto de 23 kg (50 lbs.) incluido el peso del neumático de repuesto.

Preparativos para la elevación con gato

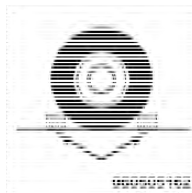
1. Estacione sobre una superficie nivelada firme. Evite las zonas con hielo y resbaladizas.

¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar un neumático del lado del vehículo que está próximo a la circulación del tráfico. Aléjese de la carretera lo suficiente como para evitar ser atropellado mientras usa el gato o cambia el neumático.

2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Cambie la caja de cambios automática a PARK (directa) o a REVERSE (marcha atrás) con caja de cambios manual.
4. Coloque el encendido en la posición LOCK.

5. Encienda el destellador de advertencia de emergencia.



6. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la posición del gato. Por ejemplo, si el neumático que va a cambiar es el delantero derecho, bloquee la rueda trasera izquierda.

NOTA:

Los ocupantes no deben permanecer en el vehículo cuando éste está siendo elevado con un gato.

Instrucciones para la elevación con gato

¡ADVERTENCIA!

Siga cuidadosamente estas advertencias para cambiar los neumáticos a fin de evitar lesiones personales o daños al vehículo:

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Aparque siempre sobre una superficie firme, nivelada y suficientemente alejada de la carretera antes de levantar el vehículo.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que se va a levantar.
- Aplique firmemente el freno de estacionamiento y coloque la caja de cambios automática en PARK (estacionamiento), y la caja de cambios manual en REVERSE (marcha atrás).
- Nunca ponga en marcha ni haga funcionar el motor con el vehículo sobre un gato.
- No permita que nadie permanezca en el vehículo elevado con el gato colocado.
- No se coloque debajo del vehículo elevado mediante un gato.
- El gato debe utilizarse únicamente en las posiciones indicadas y para levantar este vehículo durante un cambio de neumático.
- Si trabaja en o cerca de la carretera, tenga mucho cuidado con el tráfico circulante.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

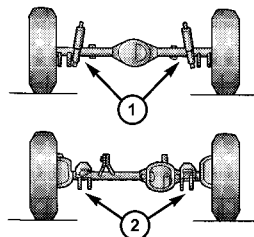
- Para asegurarse de que los neumáticos de repuesto, desinflados o inflados quedan bien guardados, deberá guardarlos con el vástago de la válvula mirando hacia el suelo.
- Encienda el destellador de advertencia de emergencia.



Etiqueta de advertencias relativas al gato

1. Retire el neumático de repuesto, el gato y las herramientas de donde están guardados.
2. Afloje (pero no saque) las tuercas de orejeta de rueda girándolas hacia la izquierda una vuelta con la rueda todavía sobre el suelo
3. Ensamble el gato y las herramientas del mismo. Conecte el impulsor de la manivela del gato a la extensión y luego a la llave de orejetas.

4. Utilice el gato desde la parte delantera o trasera del vehículo. Coloque el gato debajo del eje tubular, tal como se muestra. **No levante el vehículo hasta tener la certeza de que el gato esté acoplado con seguridad.**



060505240

Puntos de elevación con gato

- | | |
|---|---|
| 1 - Punto de elevación con gato trasero | 2 - Punto de elevación con gato delantero |
|---|---|

5. Eleve el vehículo girando el tornillo del gato hacia la derecha. Eleve el vehículo sólo hasta que el neumático se separe de la superficie del suelo dejando el espacio suficiente para insta-

lar el neumático de repuesto. Una elevación mínima del neumático proporciona una máxima estabilidad.

¡ADVERTENCIA!

Si eleva el vehículo más de lo necesario, éste puede perder estabilidad y provocar un accidente. Puede deslizarse del gato y dañar a alguna persona que se encuentre cerca. Eleve el vehículo sólo lo suficiente para poder retirar el neumático.

6. Extraiga las tuercas de rueda y la rueda.
7. Emplace el neumático y la llanta de repuesto en el vehículo e instale las tuercas de rueda con el extremo en forma de cono hacia la llanta. Apriete ligeramente las tuercas de orejeta hacia la derecha. Para evitar el riesgo de que el vehículo se caiga del gato, no apriete las tuercas por completo hasta que lo haya bajado.
8. Baje el vehículo girando el tornillo del gato hacia la izquierda, y retire el gato y los bloques de las ruedas.

9. Termine de apretar las tuercas de orejeta. Empuje hacia abajo la llave de tuercas para hacer más palanca. Alterne las tuercas hasta que cada una haya sido apretada dos veces. La torsión correcta de las tuercas de rueda es de 130 N·m (95 lbs. pie). Si tiene dudas sobre la torsión correcta, haga que la comprueben con una llave de tensión en su concesionario autorizado o en una estación de servicio.

10. Retire el conjunto del gato y los bloqueos de las ruedas.

¡ADVERTENCIA!

Un neumático o un gato suelto proyectado hacia adelante en caso de colisión o de frenado repentino podría poner en peligro a los ocupantes del vehículo. Guarde siempre las piezas del gato y el neumático de repuesto en los lugares provistos para tal fin.

11. Asegure el neumático, el gato y las herramientas en sus lugares correspondientes.

ARRANQUE CON PUENTE

Si la batería del vehículo está descargada, pueden utilizarse cables auxiliares para realizar el arranque con puente de una batería de refuerzo o de otro vehículo. Este tipo de puesta en marcha puede resultar peligrosa si no se realiza correctamente, de forma que siga este procedimiento cuidadosamente.

¡ADVERTENCIA!

- El líquido de la batería es una solución ácida corrosiva; no deje que este líquido entre en contacto con los ojos, la piel o ropa. No se apoye sobre la batería cuando fije las abrazaderas, ni permita que éstas se toquen entre sí. Si el ácido salpica sus ojos o piel, enjuague inmediatamente la zona contaminada con abundante cantidad de agua.
- Las baterías generan hidrógeno que es un gas inflamable y explosivo. Mantenga las llamas y chispas apartadas de los orificios de respiradero.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- No utilice una batería auxiliar ni ninguna otra fuente auxiliar que emplee un sistema de más de 12 voltios (es decir, no utilice una fuente de alimentación de 24 voltios).

1. Qútese toda la bisutería metálica, como correas de reloj o pulseras, que pudieran provocar un contacto eléctrico involuntario.

2. Estacione el vehículo con la batería auxiliar dentro del radio de alcance del cable, pero sin permitir que los vehículos se toquen. Aplique el freno de estacionamiento en ambos vehículos, cambie la caja de cambios automática a PARK (estacionamiento) o la caja de cambios manual a NEUTRAL (punto muerto) y coloque el encendido en la posición LOCK.

3. Apague el calefactor, la radio y toda carga eléctrica innecesaria.

4. Conecte uno de los extremos del cable de puente al terminal positivo de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del mismo cable al terminal positivo de la batería descargada.

¡ADVERTENCIA!

No permita que los vehículos se toquen entre sí ya que podría establecerse una conexión a masa con riesgo de sufrir lesiones personales.

5. Conecte el otro cable, en primer lugar, al terminal negativo de la batería auxiliar y a continuación al motor del vehículo con la batería descargada. Asegúrese de establecer un buen contacto con el motor.

6. Ponga en marcha el motor del vehículo que posee la batería auxiliar, deje el motor en ralenti durante unos minutos, después arranque el motor del vehículo con la batería descargada.

7. Cuando retire los cables de puente, invierta exactamente la secuencia descrita. Tenga cuidado con las correas y el ventilador en movimiento.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier procedimiento que no sea el anteriormente mencionado podría ocasionar:

- Lesiones personales causadas por el electrólito que sale a chorros por el respiradero de la batería;
- Lesiones personales o daños materiales como resultado de la explosión de la batería;
- Daños en el sistema de carga, el vehículo auxiliar o el vehículo inmovilizado.
- No debe intentar poner en marcha su vehículo empujándolo o arrastrándolo.
- No conecte el cable al borne negativo de la batería descargada. La chispa eléctrica resultante podría causar que la batería explotara.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Con clima frío, cuando las temperaturas descienden por debajo del punto de congelación, el electrólito de una batería descargada puede congelarse. No intente un arranque con puente ya que la batería podría romperse o explotar. Antes de intentar arrancar con puente, debe conseguirse que la temperatura de la batería suba por encima del punto de congelación.

ANILLAS PARA REMOLQUE

Su vehículo está equipado con anillas para remolque, instaladas en la parte delantera y trasera.

¡PRECAUCIÓN!

Las anillas para remolque son únicamente para casos de emergencia, como por ejemplo para rescatar un vehículo que se ha salido de la calzada. No las utilice para el enganche a un vehículo de remolque o para el remolque en carretera. Podría dañar su vehículo. Se recomienda el uso de bridas cuando arrastre el vehículo, ya que las cadenas podrían provocar daños al vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Manténgase alejado de los vehículos cuando realice la tracción con anillas de remolque. Las bridas y cadenas de remolque pueden romperse y producir lesiones graves.

REMOLQUE DE UN VEHICULO AVERIADO

El fabricante requiere que su vehículo se remolque con las cuatro ruedas **SEPARADAS** del suelo empleando un remolque de plataforma plana.

¡PRECAUCIÓN!

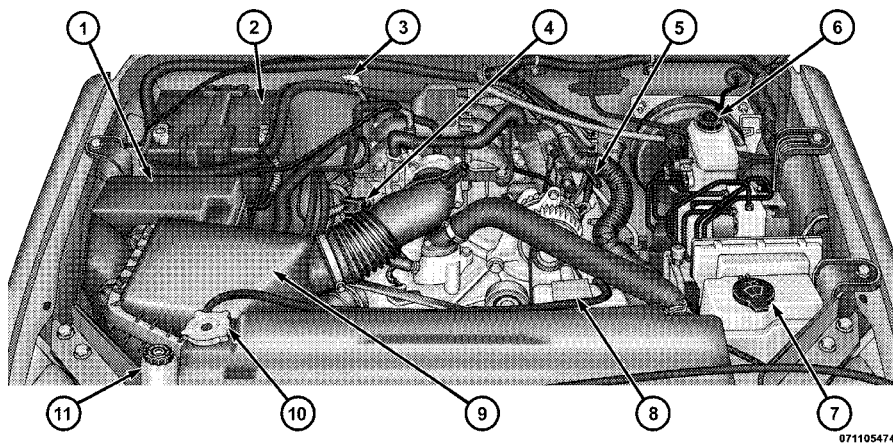
Si se remolca este vehículo empleando cualquier otro método podrían provocarse daños importantes en la caja de transferencia y/o la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

MANTENIMIENTO DE SU VEHICULO

- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 3.8L 261
- COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.8L DIESEL 262
- SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD) 263
- PIEZAS DE RECAMBIO 263
- PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO 263
 - Aceite del motor - Motor de gasolina 264
 - Aceite del motor - Motor diesel 265
 - Filtro de aceite del motor 266
 - Filtro del depurador de aire del motor 266
 - Batería sin mantenimiento 267
 - Mantenimiento del acondicionador de aire 267
 - Lubricación de la carrocería 268
 - Escobillas del limpiaparabrisas 268
 - Agregado de líquido lavador 269
 - Sistema de escape 269
 - Sistema de refrigeración 271

• Sistema de frenos	274
• Caja de cambios automática - Si está equipado	276
• Líquido del embrague hidráulico - Caja de cambios manual	277
• Caja de cambios manual - Si está equipado	278
• Caja de transferencia - Si está equipado	278
• Líquido de ejes delantero y trasero	278
• Mantenimiento después de conducir campo a través . . .	279
• Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión . .	279
• FUSIBLES	284
• Módulo de alimentación totalmente integrada	284
• ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO	289
• BOMBILLAS DE RECAMBIO	289
• CAPACIDADES DE LIQUIDOS	290
• LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES	291
• Motor	291
• Chasis	292

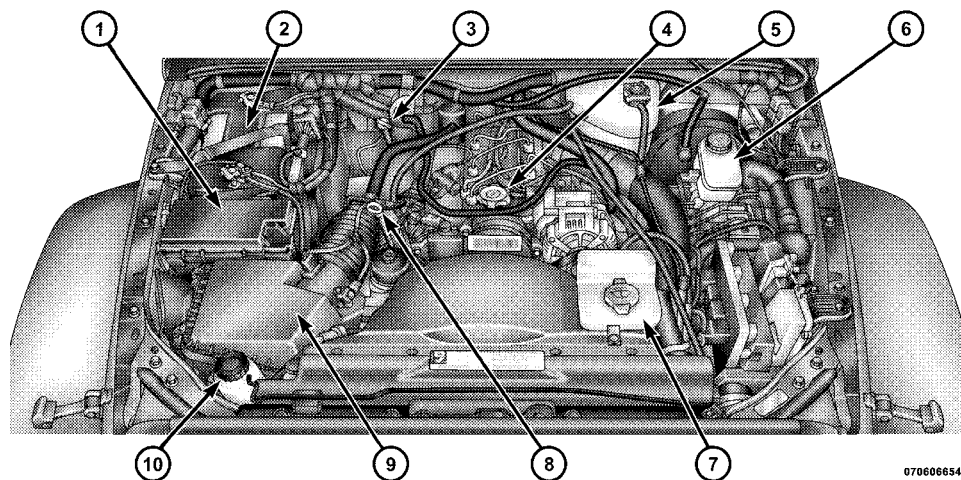
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 3.8L



- 1 - Módulo de alimentación integrada
- 2 - Batería
- 3 - Varilla indicadora de la caja de cambios automática
- 4 - Llenado de aceite del motor
- 5 - Varilla indicadora de aceite del motor
- 6 - Depósito de líquido de frenos

- 7 - Depósito de líquido lavador
- 8 - Depósito de refrigerante del motor
- 9 - Filtro depurador de aire
- 10 - Tapón de presión del refrigerante
- 11 - Depósito de líquido de dirección asistida

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.8L DIESEL



070606654

- 1 - Módulo de alimentación integrada
- 2 - Batería
- 3 - Varilla indicadora de la caja de cambios automática
- 4 - Llenado de aceite del motor
- 5 - Depósito de refrigerante del motor

- 6 - Depósito de líquido de frenos
- 7 - Depósito de líquido lavador
- 8 - Varilla indicadora de aceite del motor
- 9 - Filtro depurador de aire
- 10 - Depósito de líquido de dirección asistida

SISTEMA DE DIAGNOSTICOS DE A BORDO (OBD)

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnósticos de a bordo denominado OBD II. Este sistema controla el rendimiento de los sistemas de control de la caja de cambios automática, las emisiones y el motor. Cuando estos sistemas funcionan correctamente, su vehículo le proporcionará excelentes prestaciones y ahorro de combustible, y las emisiones del motor se mantendrán dentro de los límites de las normativas gubernamentales actuales.

Si alguno de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL). También almacenará códigos de diagnóstico y otra información que ayudará al técnico de servicio a efectuar las reparaciones pertinentes. Si bien ante esta situación generalmente su vehículo puede ser conducido sin necesidad de remolque, acuda cuanto antes a su concesionario autorizado para su servicio.

¡PRECAUCIÓN!

Una conducción prolongada con esta luz encendida puede provocar daños adicionales al sistema de control de emisiones. También podría afectar al consumo de medio de combustible y a la capacidad de conducción.

Si la luz indicadora destella, indica que pronto se producirán averías importantes del catalizador y se sufrirá pérdida de potencia. Requiere servicio inmediato.

PIEZAS DE RECAMBIO

Para el mantenimiento normal o programado y las reparaciones es altamente recomendable utilizar piezas originales MOPAR®, a fin de garantizar las prestaciones previstas. Los daños o fallos provocados por la utilización de piezas que no sean de MOPAR® para el mantenimiento y reparaciones del vehículo no serán cubiertos por la garantía del fabricante.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas que siguen contienen el servicio de mantenimiento **requerido** indicado por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los elementos de mantenimiento especificados en el programa fijo de mantenimiento, hay otros componentes que pueden requerir servicio o sustitución en el futuro.

¡PRECAUCIÓN!

- Si no mantiene adecuadamente su vehículo o no realiza las reparaciones o servicios cuando sea necesario, podría dar lugar a unas reparaciones más costosas, daños en otros componentes o afectar negativamente en el rendimiento del vehículo. Póngase en contacto con un concesionario autorizado o un centro de reparación cualificado para que inspeccione inmediatamente los posibles funcionamiento incorrectos.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Su vehículo tiene incorporados líquidos mejorados que protegen el rendimiento y la durabilidad de su vehículo y también permiten ampliar los intervalos de mantenimiento. No utilice enjuagues químicos en estos componentes ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor, la caja de cambios, la dirección asistida o el aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo. Si se necesita purgar debido al funcionamiento incorrecto de un componente, utilice únicamente el líquido especificado para el procedimiento de purga.

Aceite del motor - Motor de gasolina

Verificación del nivel de aceite

El aceite del motor debe mantenerse en su nivel correcto para asegurar la lubricación adecuada del motor de su vehículo. El mejor momento para verificar el nivel de aceite del motor es aproximadamente cinco minutos después de que un motor caliente se apague o antes de arrancar un vehículo que ha estado detenido toda una noche.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga siempre el nivel de aceite dentro de la zona SAFE (seguro) de la varilla indicadora. En estos motores, si se agrega un cuarto de galón de aceite cuando la lectura se encuentra en la parte inferior de la zona SAFE, la lectura se situará en la parte superior de la zona segura.

¡PRECAUCIÓN!

El llenado en exceso o insuficiente del cárter del motor provocará aireación o pérdida de presión de aceite. Esto podría ser perjudicial para el motor.

Cambio de aceite del motor

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

NOTA:

Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder 12.000 km (7.500 millas) o seis meses, en el intervalo que transcurra antes.

Selección de aceite del motor - Categorías que no son ACEA

Para obtener las mejores prestaciones y una máxima protección en todo tipo de condiciones de funcionamiento, el fabricante solamente recomienda aceites del motor que cuenten con la certificación API y que cumplan con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395.

Símbolo de identificación de aceite del motor del Instituto americano del petróleo (API)



Este símbolo indica que el aceite ha sido certificado por el Instituto americano del petróleo (API). El fabricante recomienda utilizar únicamente aceites de motor con la certificación de API.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en el aceite del motor, ya que las sustancias químicas pueden dañar el motor. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Selección de aceite del motor - Categorías ACEA

En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51.

Viscosidad de aceite del motor - (Motor 3.8L)

Se recomienda el aceite de motor SAE 5W-20 para todas las temperaturas de funcionamiento. Este aceite de motor mejora la puesta en marcha a baja temperatura y el ahorro de consumo de combustible del vehículo.

El tapón de la boca de llenado de aceite de su motor muestra la viscosidad de aceite recomendada para su motor. Para saber dónde está el tapón del tubo de llenado de aceite del motor, consulte "Compartimiento del motor" en esta sección.

NOTA:

Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.

Aceite del motor - Motor diesel

Verificación del nivel de aceite

Para asegurar la lubricación adecuada del motor, el aceite del mismo debe mantenerse en el nivel correcto. Compruebe el nivel de aceite a intervalos regulares, como por ejemplo cada vez que reposte combustible.

Para vehículos equipados con Filtro de partículas de diesel (DPF), es aceptable que el nivel de aceite esté hasta 3/8 de pulgada (10 mm) por encima de la línea MAX. Más allá de 3/8 de pulgada (10 mm) se recomienda cambiar el aceite.

El mejor momento para verificar el nivel es aproximadamente cinco minutos después de que un motor caliente se apague o antes de arrancar un vehículo que ha estado detenido toda una noche.

La comprobación del aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado también mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Mantenga el nivel de aceite entre las marcas MIN y MAX de la varilla indicadora. En estos motores, si se agrega 0,95 l (1 cuarto de galón de EE.UU.) de aceite cuando la lectura se encuentra en la marca MIN, la lectura se situará en la marca MAX.

Selección de aceite del motor - Motor diesel 2.8L

Utilice únicamente aceites de motor diesel que respondan a la calidad CJ-4 o CI-4 de API (Instituto americano de petróleo). En el caso de países que utilizan las categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3.

Viscosidad del aceite del motor - Motor diesel 2.8L

En los vehículos equipados con un Filtro de partículas de diesel (DPF), debe utilizarse aceite 5W-30 ESP totalmente sintético con bajo contenido de cenizas, que cumpla con la Norma de materiales de Chrysler MS-11106.

En los vehículos que no están equipados con un Filtro de partículas de diesel (DPF), puede utilizarse un aceite 0W-40 ESP totalmente sintético, que cumpla con la Norma de materiales de Chrysler MS-10725.

Aceites de motor sintéticos

Puede utilizar aceites sintéticos, siempre que éstos respondan a los requisitos de calidad recomendados y se sigan los intervalos de mantenimiento recomendado para los cambios de aceite y filtro.

Materiales agregados a los aceites de motor

No agregue ningún otro material, que no sea tintura para detección de fugas, al aceite del motor. El aceite del motor es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos.

Eliminación de aceite del motor y filtros de aceite usados

Se debe tener cuidado al eliminar el aceite y los filtros de aceite del motor usados de su vehículo. El aceite y los filtros de aceite usados, desechados de manera indiscriminada, pue-

den suponer una amenaza para el medio ambiente. Póngase en contacto con su concesionario autorizado, estación de servicio u oficina gubernamental, a fin de informarse sobre cómo y dónde pueden eliminarse de forma segura en su área el aceite y los filtros de aceite usados.

Filtro de aceite del motor

El filtro de aceite del motor deberá reemplazarse en cada cambio de aceite del motor.

Selección del filtro de aceite del motor

Todos los motores del fabricante tienen un tipo de filtro desechable de flujo total. Utilice filtros de este tipo como recambio. La calidad de los filtros de recambio varía considerablemente. Sólo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de aceite de motor MOPAR® que son filtros de alta calidad.

Filtro del depurador de aire del motor

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

¡ADVERTENCIA!

El depurador de aire puede proporcionar protección en caso de detonación del motor. No retire el depurador de aire salvo que sea necesario para su reparación o mantenimiento. Asegúrese de que no haya nadie cerca del compartimiento del motor antes de poner el motor en marcha con el depurador de aire retirado. De no ser así, podrían provocarse lesiones personales graves.

Selección de filtro del depurador de aire del motor

La calidad de los filtros de recambio del depurador de aire del motor varía considerablemente. Sólo deben utilizarse filtros de alta calidad a fin de asegurar el servicio más eficiente. Se recomiendan los filtros de depurador de aire del motor MOPAR®, ya que son filtros de alta calidad.

Batería sin mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería sin mantenimiento. Nunca tendrá que agregar agua ni tampoco se requiere un mantenimiento periódico.

¡ADVERTENCIA!

Los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados contienen plomo y componentes de plomo. Lávese las manos después de manipular la batería.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando reemplace los cables de la batería, es imprescindible que el cable positivo esté conectado al borne positivo y el cable negativo al borne negativo. Los bornes de la batería están marcados con signos (+) positivo y (-) negativo y están identificados en la caja de la misma. Además, si se utiliza un cargador rápido mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de la batería antes de conectar el cargador a la batería. No utilice un cargador rápido para proporcionar voltaje de arranque.

Mantenimiento del acondicionador de aire

Para obtener las mejores prestaciones posibles, haga que un concesionario autorizado verifique y realice el servicio necesario del acondicionador de aire al comienzo de cada temporada estival. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y la comprobación del rendimiento. En este momento también deberá comprobarse la tensión de la correa de transmisión.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en su sistema de aire acondicionado, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes del aire acondicionado. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por el fabricante para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar, lesionándolo. Otros refrigerantes no aprobados pueden provocar fallos del sistema que exigirán costosas reparaciones.
- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar el riesgo de lesiones personales o averías del sistema, cuando se agregue refrigerante o cuando sea necesario cualquier reparación que requiera la desconexión de conductos, se debe recurrir a un técnico experimentado.

NOTA:

Utilice únicamente Sellantes del sistema de A/A, Productos para la detención de fugas, Acondicionadores de juntas, Aceite de compresor y Refrigerantes aprobados por el fabricante.

Recuperación y reciclado del refrigerante

El refrigerante para aire acondicionado R-134a es un hidrofluorocarbono (HFC) avalado por la Agencia de protección medioambiental y se trata de un producto que protege la capa de ozono. No obstante, el fabricante recomienda que el servicio del aire acondicionado sea efectuado por concesionarios autorizados o en otros establecimientos de servicio que empleen equipos de recuperación y reciclaje.

Lubricación de la carrocería

Los bloqueos y todos los puntos de pivote de la carrocería, incluyendo elementos tales como correderas de asiento, puntos de pivote de bisagras de puertas y rodillos, compuerta levadiza, portón trasero, puertas corredizas y bisagras del capó, deben ser lubricados periódicamente con grasa a base de litio, como el lubricante blanco en pulverizador MOPAR® o equivalente para asegurar un funcionamiento silencioso y suave, y proteger contra el óxido y el desgaste. Antes de aplicar cualquier tipo de lubricante, deberán limpiarse las piezas afectadas para eliminar el polvo y la suciedad; una vez efectuada la lubricación deberá eliminarse todo exceso de aceite y grasa. Para garantizar

un funcionamiento correcto del capó debe prestarse una especial atención a los componentes de cierre del mismo. Cuando se efectúen otros servicios debajo del capó, deberá limpiarse y lubricarse el pestillo, el mecanismo de apertura y el pestillo de seguridad del capó.

Los cilindros de cerraduras exteriores deberán lubricarse dos veces al año, preferentemente en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad, como lubricante para cilindros de cerradura de MOPAR®, o equivalente, directamente dentro del cilindro de la cerradura.

Escobillas del limpiaparabrisas

Limpie los bordes de goma de las escobillas de los limpiaparabrisas y el parabrisas de forma periódica con una esponja o un paño suave y un limpiador suave no abrasivo. Con esto se consigue eliminar las acumulaciones de sal o polvo de la carretera.

El funcionamiento prolongado de los limpiadores sobre cristales secos puede provocar el deterioro de las escobillas. Cuando utilice los limpiadores para retirar sal o polvo del parabrisas seco, utilice siempre el líquido lavador.

Evite utilizar las escobillas para retirar hielo o escarcha del parabrisas. No deje que la goma de las escobillas entre en contacto con productos derivados del petróleo, tales como aceite de motor, gasolina, etc.

NOTA:

La expectativa de vida útil de las escobillas del limpiaparabrisas varía en función del área geográfica y de la frecuencia de uso. El rendimiento deficiente de las escobillas puede presentarse mediante vibraciones, marcas, líneas de agua o zonas húmedas. Si se presentara cualquiera de estos síntomas, limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño húmedo para retirar todos los residuos que puedan estar afectando su funcionamiento.

Agregado de líquido lavador

El depósito de líquido es compartido por el lavaparabrisas y el lavador de luneta trasera (si está equipado). El depósito de líquido está situado dentro del compartimiento del motor. Asegúrese de comprobar el nivel de líquido en intervalos regulares. Llene el depósito con disolvente lavaparabrisas solamente (no anticon-

gelante del radiador). Cuando rellene el depósito de líquido lavador, aplique un poco de líquido lavador a un trapo o paño y limpie las escobillas del limpiaparabrisas; esto ayudará al buen funcionamiento de las escobillas.

Para evitar que se congele el sistema del lavaparabrisas en épocas de frío, seleccione una solución o mezcla que cumpla o exceda la escala de temperaturas del clima de su zona. Esta información puede encontrarse en la mayoría de recipientes de líquido lavador.

¡ADVERTENCIA!

Los disolventes de lavaparabrisas disponibles en el mercado son inflamables. Podrían prender y provocarle quemaduras. Debe tener cuidado al llenar o trabajar cerca del líquido lavador.

Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono en el interior de la carrocería del vehículo es proporcionar un adecuado mantenimiento al sistema de escape del motor.

Si percibe un cambio en el sonido del sistema de escape, si detecta gases de escape en el interior del vehículo o si las partes inferior o trasera del vehículo están dañadas, haga que un técnico autorizado revise todo el sistema de escape y las áreas adyacentes de la carrocería para verificar si hay piezas rotas, dañadas, deterioradas o mal colocadas. Las juntas abiertas o las conexiones flojas permiten la entrada de humos del escape en el habitáculo. Como medida complementaria, inspeccione el sistema de escape cada vez que se eleve el vehículo para su lubricación o cambio de aceite. Reemplace según sea necesario.

¡PRECAUCIÓN!

El catalizador solamente funciona con gasolina sin plomo. La gasolina con plomo invalidará la eficacia del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede reducir considerablemente el rendimiento del motor y causar daños graves al motor.

En condiciones normales de funcionamiento, el catalizador no necesitará mantenimiento. Sin embargo, es importante mantener el motor correctamente afinado, a fin de asegurar un adecuado funcionamiento del catalizador y evitar posibles averías del mismo.

¡PRECAUCIÓN!

Si su vehículo no se mantiene en buenas condiciones de funcionamiento pueden producirse daños en el catalizador. En caso de producirse un desperfecto en el motor, en especial que involucre un fallo de encendido del mismo u otra pérdida aparente de prestaciones, haga reparar el vehículo de inmediato. El funcionamiento continuo de su vehículo con un fallo grave de funcionamiento podría provocar el recalentamiento del catalizador, ocasionando un posible daño al catalizador y al vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Un sistema de escape caliente puede provocar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan arder. Esos materiales podrían ser hierba u hojas que entraran en contacto con el sistema de escape. No apague ni utilice su vehículo en zonas donde el sistema de escape pueda entrar en contacto con cualquier material inflamable.

En situaciones inusuales en las que se producen fallos muy graves de funcionamiento del motor, un olor a chamusquina puede indicar un recalentamiento grave y anormal del catalizador. Si esto sucede, detenga el vehículo, apague el motor y deje que se enfríe. Debe conseguir de inmediato servicio que incluya una puesta a punto acorde con las especificaciones del fabricante.

Para reducir a un mínimo la posibilidad de daños al catalizador:

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios se encuentra en una marcha y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando su vehículo.
- No deje el motor en ralentí con algún cable de buja desconectado o retirado, como por ejemplo al realizar pruebas de diagnóstico.
- No deje el motor en ralentí durante períodos de tiempo prolongados cuando el ralentí es muy irregular o en condiciones de funcionamiento incorrecto.
- No deje que el vehículo se quede sin combustible.

NOTA:

Toda manipulación indebida intencional de los sistemas de control de emisiones puede provocar acciones civiles en contra suya.

Sistema de refrigeración

¡ADVERTENCIA!

Usted u otras personas podrían sufrir quemaduras de gravedad a consecuencia del refrigerante del motor caliente (anticongelante) o el vapor desprendido del radiador. En caso de que vea u oiga vapor procedente de debajo del capó, no lo abra hasta que el radiador haya tenido tiempo de enfriarse. Nunca intente abrir el tapón de presión del sistema de refrigeración con el radiador o la botella de refrigerante caliente.

Comprobaciones del refrigerante del motor

Compruebe la protección del refrigerante del motor (anticongelante) cada 12 meses (antes de que se produzcan temperaturas por debajo del punto de congelación, cuando corresponda). Si el refrigerante de motor (anticongelante) está sucio o tiene corrosión, el sistema debe ser vaciado, lavado y rellenado con refrigerante de motor nuevo (anticongelante). Compruebe la parte frontal del condensador del A/A (si está equipado) o radiador en busca

de alguna acumulación de insectos, hojas, etc. Si está sucio, límpielo mediante una pulverización suave de agua de una manguera de jardín verticalmente hacia abajo de la parte frontal del condensador del A/A (si está equipado) o en la parte posterior del núcleo del radiador.

Compruebe las mangueras del sistema de refrigeración del motor en busca de goma frágil, grietas, desgarros, cortes, y si está bien apretada la conexión en la botella de expansión de refrigerante y el radiador. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

Con el motor a temperatura normal de funcionamiento (pero no en marcha), verifique el correcto sellado de vacío del tapón de presión del sistema de refrigeración drenando una pequeña cantidad de refrigerante del motor (anticongelante) por el grifo de desagüe del radiador. Si el sellado del tapón es correcto, el refrigerante (anticongelante) del motor comenzará a drenar por el depósito de expansión de refrigerante. **NO QUITE EL TAPON DE PRESION DE REFRIGERANTE CON EL SISTEMA DE REFRIGERACION CALIENTE.**

Sistema de refrigeración - Drenaje, lavado y rellenado

Si el refrigerante de motor (anticongelante) está sucio y contiene una cantidad considerable de sedimentos, limpie y lave el sistema de refrigeración empleando un limpiador fiable para tal fin. Luego, enjuáguelo minuciosamente para eliminar todos los sedimentos y productos químicos. Elimine correctamente el refrigerante (anticongelante) viejo del motor.

Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

Selección del refrigerante del motor

Utilice únicamente el refrigerante del motor (anticongelante) recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

¡PRECAUCIÓN!

- La mezcla de refrigerante del motor (anticongelante) que no sea del tipo HOAT especificado puede producir averías en el motor y menor protección contra la corrosión. Si en una emergencia se introduce refrigerante del motor (anticongelante) que no sea del tipo HOAT en el sistema de refrigeración, deberá sustituirse por el refrigerante del motor (anticongelante) especificado cuanto antes.
- No utilice sólo agua ni productos refrigerantes (anticongelantes) del motor a base de alcohol. No utilice inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pueden no ser compatibles con el refrigerante/anticongelante del motor (anticongelante) y provocar obstrucciones en el radiador.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Este vehículo no ha sido diseñado para utilizar refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicolpropileno. No se recomienda la utilización de refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicolpropileno.

Agregado de refrigerante del motor

Su vehículo tiene incorporado un refrigerante del motor mejorado (anticongelante) que permite ampliar los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante (anticongelante) puede utilizarse hasta 5 años o 168.000 km (105.000 millas) antes de reemplazarlo. Para evitar que se reduzca este período de mantenimiento ampliado, es importante utilizar el mismo refrigerante del motor (anticongelante) durante toda la vida útil del vehículo. Sirvase repasar estas recomendaciones para la utilización del refrigerante del motor (anticongelante) con Tecnología de aditivos orgánicos híbridos (HOAT).

Cuando agregue refrigerante del motor (anticongelante):

- El fabricante recomienda utilizar Anticongelante/Refrigerante MOPAR® de fórmula de 5 años/160.000 km (100.000 millas) HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) o equivalente.
- Mezcle una solución con un mínimo del 50% de refrigerante de motor HOAT (anticongelante) y agua destilada. Cuando estén previstas temperaturas por debajo de -37° C (-34° F), emplee mayores concentraciones (que no superen el 70%).
- Utilice únicamente agua de gran pureza, como por ejemplo agua destilada o desionizada, cuando mezcle la solución de agua y refrigerante del motor (anticongelante). La utilización de un agua de menor calidad reducirá la protección anticorrosión en el sistema de refrigeración del motor.

Tenga en cuenta que es responsabilidad del propietario mantener el nivel adecuado de protección contra la congelación, teniendo en cuenta las temperaturas que se produzcan en la zona donde se utilice el vehículo.

NOTA:

La mezcla de tipos de refrigerante del motor (anticongelante) disminuirá la vida útil del refrigerante del motor (anticongelante) y requerirá cambios del refrigerante con mayor frecuencia.

Tapón de presión del sistema de refrigeración

El tapón debe estar bien apretado para evitar pérdida de refrigerante del motor (anticongelante) y para asegurarse de que el refrigerante del motor (anticongelante) retornará al radiador desde el depósito de reserva de refrigerante.

Si se observa alguna acumulación de materias extrañas en las superficies de sellado, el tapón debe inspeccionarse y limpiarse.

¡ADVERTENCIA!

Las palabras de advertencia DO NOT OPEN HOT (no abra caliente) grabadas sobre el tapón de presión del sistema de refrigeración son una medida de precaución. Nunca agregue refrigerante del motor (anticongelante) con el motor recalentado. No afloje ni retire el tapón para enfriar un motor recalentado. El calor provoca la acumulación de presión en el sistema de refrigeración. Para evitar quemaduras o lesiones, no retire el tapón de presión mientras el sistema esté caliente o sometido a presión.

Eliminación del refrigerante del motor usado

El refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicoletileno usado es una sustancia regulada que requiere ser desechada de forma apropiada. Consulte a las autoridades locales para determinar las disposiciones en materia de eliminación para su comunidad. Para evitar que sea ingerido por niños o animales, no almacene refrigerante de motor (anticongelante) a base de glicoletileno en recipientes abiertos ni permita que forme charcos en el

suelo. Si un niño o una mascota lo ingiere, busque asistencia de emergencia inmediatamente. Limpie inmediatamente cualquier salpicadura del suelo.

Nivel de refrigerante del motor

La botella de refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar si el nivel de refrigerante es el correcto. Con el motor en ralentí y calentado hasta la temperatura normal de funcionamiento, el nivel de refrigerante (anticongelante) en la botella debe encontrarse entre los márgenes indicados en la misma.

Por lo general, el radiador se mantiene completamente lleno, de forma que no es necesario retirar el tapón del radiador salvo para comprobar el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) o reemplazarlo. Informe sobre esto al empleado a cargo del servicio. Mientras la temperatura de funcionamiento del motor sea satisfactoria, la botella de refrigerante sólo ha de verificarse una vez al mes.

Cuando sea necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante) para mantener el nivel adecuado, deberá agregarse a la botella de refrigerante. No llene en exceso.

Puntos a recordar

NOTA:

Cuando el vehículo se detiene después de algunos kilómetros/millas de marcha, puede que observe vapor saliendo por la parte delantera del compartimiento del motor. Esto normalmente es el resultado de la humedad producida por la lluvia, nieve o alta acumulación de humedad en el radiador, que se evapora cuando se abre el termostato y permite que el refrigerante del motor (anticongelante) caliente penetre en el radiador.

Si un examen del compartimiento del motor no muestra evidencia de fugas en el radiador o en las mangueras, el vehículo se puede conducir con seguridad. El vapor se disipará pronto.

- No llene en exceso la botella de refrigerante.
- Compruebe el punto de congelación del refrigerante del motor (anticongelante) en el radiador y en la botella de expansión de refrigerante. Si es necesario agregar refrigerante del motor (anticongelante), el contenido de la botella de expansión de refrigerante también deberá protegerse contra la congelación.

274

- Si se necesita agregar refrigerante del motor (anticongelante) con frecuencia o si el nivel de la botella de expansión no disminuye cuando el motor se enfría, debe efectuarse una prueba de presión del sistema de refrigeración para comprobar si existen fugas.
- Mantenga la concentración del refrigerante del motor (anticongelante) al 50% de refrigerante de motor HOAT (anticongelante) (mínimo) y agua destilada, para obtener una protección adecuada contra la corrosión del motor que contiene componentes de aluminio.
- Asegúrese de que las mangueras del radiador y del depósito de expansión de refrigerante no estén retorcidas ni obstruidas.
- Mantenga limpia la parte delantera del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, mantenga limpia la parte delantera del condensador.
- No cambie el termostato para su funcionamiento en verano o invierno. Si es necesario reemplazarlo, instale SOLAMENTE el tipo correcto de termostato. Otros diseños pueden resultar no satisfactorios para el rendi-

miento de la refrigeración, provocar una mala economía de combustible y el aumento de emisiones.

Sistema de frenos

A fin de asegurar las prestaciones del sistema de frenos, todos sus componentes deben inspeccionarse periódicamente. Para informarse de los intervalos de mantenimiento adecuados, consulte "Programa de mantenimiento" en la sección 8.

¡ADVERTENCIA!

Conducir con el pie sobre el pedal de freno puede dar lugar a un fallo de los frenos y posiblemente provocar un accidente. Si conduce con el pie sobre el pedal de freno, puede provocar un aumento anormal de la temperatura de los frenos, desgaste excesivo de los forros y posibles averías de los frenos. En una emergencia no contaría con la capacidad de frenado total.

Servofrenos de disco

Los frenos de disco no requieren ajuste; sin embargo, se recomienda realizar varias frenadas bruscas durante el período de rodaje para asentar los forros de freno y desgastar cualquier material extraño.

Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido en los cilindros maestros debe verificarse siempre que se realice un servicio al vehículo. Si fuese necesario, añada líquido hasta el nivel de la marca de lleno en el lateral del depósito del cilindro maestro del freno. Con frenos de disco, es previsible que el nivel de líquido descienda a medida que se desgastan las pastillas. Si el nivel de líquido de frenos está anormalmente bajo, verifique si hay fugas en el sistema.

Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección. Al utilizar el tipo incorrecto de líquido de frenos se puede dañar gravemente el sistema de frenos y/o mermar su rendimiento. El tipo adecuado de líquido de frenos para su vehículo también aparece indicado en el depósito del cilindro maestro hidráulico original instalado en fábrica.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Para evitar la contaminación por cualquier agente externo o humedad, utilice sólo líquido de frenos que haya estado en un recipiente cerrado herméticamente. Mantenga la tapa del depósito del cilindro maestro cerrada en todo momento. Al estar el líquido de frenos en un recipiente abierto, absorbe la humedad del aire, dando lugar a un punto de ebullición más bajo. Esto puede provocar que hierva inesperadamente durante un frenado fuerte o prolongado y resultar en un fallo repentino de los frenos. Esto podría ocasionar un accidente.

(Continuación)

¡ADVERTENCIA! (Continuación)

- Si se llena en exceso el depósito de líquido de frenos, pueden producirse salpicaduras de líquido de frenos sobre piezas calientes del motor y el líquido de frenos puede inflamarse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo; tenga cuidado de que no entre en contacto con estas superficies.
- No permita que ningún líquido derivado del petróleo contamine el líquido de frenos. Los componentes de sellado de los frenos podrían resultar dañados, provocando un fallo parcial o total del freno. Esto podría ocasionar un accidente.

Caja de cambios automática - Si está equipado**Selección del lubricante**

Es importante utilizar el lubricante apropiado en la caja de cambios para asegurar un óptimo rendimiento de la misma. Utilice únicamente el líquido de caja de cambios recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de lí-

quido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección. Es importante que el líquido de la caja de cambios se mantenga en el nivel indicado, utilizando el líquido recomendado.

¡PRECAUCIÓN!

Si se utilizan líquidos para cajas de cambios que no sean los recomendados por el fabricante puede producirse el deterioro en la calidad de los cambios y/o temblor del convertidor de par. Si se utilizan líquidos para la caja de cambios que no sean los líquidos recomendados por el fabricante será necesario cambiar el filtro y el líquido con más frecuencia. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

Verificación del nivel de líquido

Verifique el nivel de líquido con la caja de cambios en su temperatura normal de funcionamiento de 82° C (180° F). Esto se produce después de al menos 25 km (15 millas) de conducción. Cuando se encuentra en la tem-

peratura normal de funcionamiento, el líquido no se puede mantener cómodamente entre las yemas de los dedos.

Para verificar correctamente el nivel del líquido de la caja de cambios automática, debe seguirse el siguiente procedimiento:

1. Haga funcionar el motor a velocidad de ralentí y a su temperatura normal de funcionamiento.
2. El vehículo debe estar sobre un terreno nivelado.
3. Aplique completamente el freno de estacionamiento.
4. Coloque la palanca de cambios momentáneamente en cada posición de marcha, finalizando con la palanca en PARK (estacionamiento).
5. Extraiga y limpie la varilla indicadora y vuelva a insertarla hasta que quede bien asentada.
6. Retire nuevamente la varilla indicadora y observe el nivel de líquido a ambos lados de la misma. El nivel de líquido deberá estar entre

los orificios de referencia (superiores) HOT (caliente) de la varilla indicadora a la temperatura normal de funcionamiento. Compruebe que se observa una capa espesa de aceite en ambos lados de la varilla indicadora. Si el nivel de líquido es bajo, agregue lo necesario dentro del tubo de la varilla indicadora. **No llene en exceso.** Después de agregar cualquier cantidad de aceite por el tubo de la varilla indicadora, espere un mínimo de dos (2) minutos hasta que el aceite se drene por completo dentro de la caja de cambios antes de volver a comprobar el nivel de líquido.

NOTA:

Si es necesario comprobar la caja de cambios estando por debajo de la temperatura de funcionamiento, el nivel de líquido debe estar entre los dos orificios (inferiores) COLD (frío) de la varilla indicadora con el líquido a aproximadamente 21° C (70° F) (temperatura ambiente). Si el nivel de líquido se establece correctamente a temperatura ambiente, debe estar entre los orificios de referencia (superiores) HOT cuando la caja de cambios alcanza 21° C (180° F). Recuerde, siempre es mejor comprobar el

nivel con la caja de cambios a su temperatura normal de funcionamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Tenga en cuenta que si la temperatura del líquido es inferior a 10° C (50° F) es posible que no se registre en la varilla indicadora. No agregue líquido hasta que la temperatura sea suficientemente alta como para generar una lectura precisa.

7. Compruebe si hay fugas. Suelte el freno de estacionamiento.

NOTA:

Para evitar la entrada de suciedad y agua en la caja de cambios después de comprobar o agregar líquido, asegúrese de ajustar de forma adecuada el tapón de la varilla indicadora. Es normal que el tapón de la varilla indicadora retroceda ligeramente de la posición de completamente encajada, siempre que la junta permanezca en el tubo de la varilla indicadora.

Aditivos especiales

El Líquido de caja de cambios automática (ATF) es un producto sometido a estudio técnico cuyas prestaciones pueden verse perjudicadas por la incorporación de aditivos. Por lo tanto, no agregue ningún aditivo al líquido de la caja de cambios. La única excepción a esta medida es el uso de tintes especiales para ayudar a la detección de fugas de líquidos. Además, evite utilizar sellantes de la caja de cambios ya que afectarían adversamente a las juntas.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice enjuagues químicos en la caja de cambios, ya que las sustancias químicas pueden dañar los componentes de la caja de cambios. Estos deterioros no están cubiertos por la Garantía limitada del vehículo nuevo.

Líquido del embrague hidráulico - Caja de cambios manual

El sistema hidráulico del embrague es un sistema sellado que no requiere mantenimiento. En caso de fugas u otro funcionamiento incorrecto, deberá reemplazarse el sistema.

Caja de cambios manual - Si está equipado

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido de caja de cambios manual recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

Verificación del nivel de líquido

Verifique el nivel del líquido quitando el tapón de llenado. El nivel de líquido debe encontrarse entre la parte inferior del orificio de llenado y un punto situado a no más de 4,76 mm (3/16 pulg.) por debajo de la parte inferior del orificio.

En caso necesario, agregue líquido a fin de mantener el nivel correcto.

Frecuencia de cambio del líquido

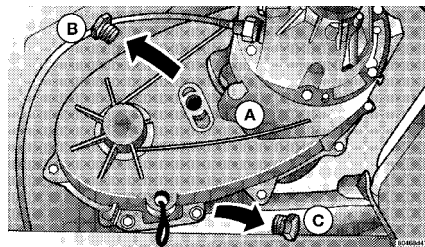
En condiciones normales de funcionamiento, el líquido instalado en fábrica proporcionará la lubricación necesaria para toda la vida útil del vehículo. No es necesario realizar cambios de líquido a menos que el lubricante haya resultado contaminado por agua. En ese caso, el líquido debe cambiarse de inmediato.

278

Caja de transferencia - Si está equipado

Verificación del nivel de líquido

El nivel del líquido debe llegar al borde inferior del orificio de llenado (A) cuando el vehículo se encuentre en una posición nivelada.



Agregado de líquido

Debe agregar líquido únicamente a través del orificio de la boca de llenado hasta que el líquido comience a derramarse por dicho orificio.

Drenaje

En primer lugar retire el tapón de llenado (B) y, a continuación, el tapón de drenaje (C). La

torsión de apriete recomendada para los tapones de llenado y drenaje es 20 a 34 N·m (15 a 25 lbs. pie).

¡PRECAUCIÓN!

Cuando vuelva a instalar los tapones, no los apriete en exceso. Podría dañarlos y ocasionar fugas.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

Líquido de ejes delantero y trasero

Verificación del nivel de líquido

El lubricante debe estar en el borde inferior del orificio de llenado de aceite.

Agregado de líquido

Agregue lubricante solamente a través del orificio de llenado y únicamente hasta el nivel especificado anteriormente.

Selección del lubricante

Utilice únicamente el líquido recomendado por el fabricante. Para informarse del tipo de líquido correcto, consulte "Líquidos, lubricantes y piezas originales" en esta sección.

Mantenimiento después de conducir campo a través

Después de un funcionamiento prolongado en barro, arena o agua, o en similares condiciones de suciedad, haga comprobar y limpiar los tambores de frenos, forros de frenos y articulaciones de ejes cuanto antes. Así evitará que cualquier material abrasivo cause un desgaste excesivo o una acción de frenado imprevisible.

Después del funcionamiento campo a través, efectúe una comprobación total de los bajos de su vehículo. Verifique los neumáticos, la estructura de la carrocería, la dirección, suspensión y el sistema de escape por si hubiera daños. Compruebe si los dispositivos de fijación roscados están flojos, especialmente en el chasis, en los componentes del mecanismo de transmisión, la dirección y suspensión. Vuelva a apretarlos, de ser necesario, con las torsiones especificadas en el manual de servicio.

Compruebe además si existe acumulación de vegetación o maleza que pudiera constituir un peligro de incendio u ocultar daños a los conductos de combustible, mangueras de frenos, juntas de piñón de eje y árboles de transmisión. Compruebe el tubo de drenaje del aire acondicionado en la pared inferior del tablero, dentro del compartimiento del motor, en busca de barro o suciedad, y límpielo según sea necesario. Un tubo taponado afectará negativamente al rendimiento del aire acondicionado.

¡PRECAUCIÓN!

En condiciones de conducción de servicio pesado frecuentes, cambie todos los lubricantes y lubrique los componentes de la carrocería con más frecuencia que en servicios normales, para evitar un desgaste excesivo.

Cuidado del aspecto y protección contra la corrosión

Protección contra la corrosión de la carrocería y la pintura

Los requisitos para el cuidado de la carrocería del vehículo varían en función del lugar geográfico y del uso. Los productos químicos utilizados para hacer transitables los caminos con nieve y hielo y aquéllos que se rocían sobre árboles y superficies de carreteras durante las otras estaciones, son altamente corrosivos para las partes metálicas de su vehículo. El aparcamiento al aire libre que expone el vehículo a la contaminación del aire, las superficies de carretera sobre las que funciona, un clima extremadamente cálido o frío y demás condiciones extremas afectarán de manera adversa a la pintura, las guarniciones metálicas y la protección de los bajos de la carrocería.

Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán obtener el máximo beneficio de la resistencia a la corrosión con que cuenta su vehículo.

¿Qué provoca la corrosión?

La corrosión es el resultado del deterioro o eliminación de la pintura y de las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal de las carreteras, suciedad y humedad.
- Impacto de piedras y de grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Salinidad ambiental en localidades cercanas a la costa.
- Precipitación de polvo residual y contaminantes industriales en la atmósfera.
- Excrementos de pájaros.

Lavado

- Lave su vehículo con regularidad. Lave siempre su vehículo a la sombra empleando el producto para lavado de automóviles MOPAR® o equivalente, o un jabón suave para lavado de automóviles, y enjuague completamente los paneles con agua limpia.

- Si en su vehículo se han acumulado insectos, alquitrán u otros depósitos similares, para eliminarlos utilice removedor de insectos y alquitrán MOPAR® Super Kleen o equivalente.
- Para eliminar capas de suciedad de la carretera y manchas, así como para proteger el acabado de la pintura, utilice una cera limpiadora de alta calidad, como cera limpiadora MOPAR® o equivalente. Tenga cuidado de no arañar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos y el pulido a máquina que puedan disminuir el brillo o el acabado de la pintura.

¡PRECAUCIÓN!

- No utilice elementos de limpieza abrasivos o fuertes, tales como lana de acero o polvo limpiador, ya que rayarían las partes metálicas y las superficies pintadas.
- El uso de lavadores a presión que superen 1.200 psi (8.274 kPa) puede provocar deterioros y el desprendimiento de pintura y adhesivos.

Cuidados especiales

- Si usted conduce por caminos con mucho polvo, de mucha salinidad o cerca del mar, lave con manguera la parte inferior del chasis al menos una vez al mes.
- Es importante que los orificios de drenaje que se encuentran en los bordes inferiores de las puertas, paneles de estribo y portón trasero se mantengan limpios y abiertos.
- Si detecta melladuras de piedras o arañazos en la pintura, hágalos retocar de inmediato. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si su vehículo se ha dañado debido a un accidente o a una causa similar, destruyéndose la pintura y las capas protectoras, hágalo reparar tan pronto como sea posible. El coste de tales reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si transporta una carga especial, como por ejemplo productos químicos, fertilizantes, sal para eliminar el hielo, etc., asegúrese de que tales elementos estén bien embalados y de forma hermética.

- Si se conduce mucho en carreteras de grava, considere el uso de protectores contra barro y piedras, detrás de cada rueda.
- Utilice cuanto antes pintura para retoques MOPAR®, o equivalente, sobre arañazos o melladuras. Su concesionario autorizado dispone de pinturas para retoques que corresponden al color de su vehículo.

Cuidado de las llantas y sus guarniciones

Todas las llantas y sus guarniciones, especialmente las de aluminio y cromadas, deben limpiarse regularmente empleando un jabón suave y agua para evitar la corrosión. Para eliminar manchas persistentes, utilice limpiador de llantas MOPAR® o equivalente, o seleccione un limpiador que no sea abrasivo ni tenga ácido. No utilice estropajos, lana de acero, un cepillo de púas ni pulidos metálicos. Se recomienda utilizar únicamente limpiadores MOPAR® o equivalentes. No utilice productos limpiadores de hornos. Evite los lavados automáticos de automóviles que usan soluciones ácidas y cepillos duros que puedan dañar el acabado protector de las ruedas.

Cuidado del interior

Utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar las alfombras y tapicería de tela.

El tapizado interior debe limpiarse primero con un paño húmedo y, a continuación con un paño humedecido con el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente. En caso de que fuera absolutamente necesario, utilice el quitamanchas MOPAR® Spot & Stain Remover o equivalente. No utilice limpiadores agresivos ni Armor All®. Utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente para limpiar las alfombras y tapicería de tela.

¡ADVERTENCIA!

No utilice disolventes volátiles para la limpieza. Muchos son potencialmente inflamables y, si los utiliza en lugares cerrados, pueden provocar problemas respiratorios.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando instale ambientadores colgantes en su vehículo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación. Algunos ambientadores, si entran en contacto directo con la superficie, deteriorarán el acabado de las partes pintadas o decoradas.

Superficies de vidrio

Todas las superficies de cristal deben limpiarse regularmente con limpiacristales MOPAR® o con cualquier limpiacristales comercial de uso doméstico. Nunca utilice un limpiador abrasivo. Tenga cuidado al limpiar el interior de las lunetas traseras equipadas con desempañadores eléctricos. No utilice rasquetas u otros elementos afilados que pudieran llegar a arañar tales elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, pulverice el limpiador sobre el paño o trapo que esté utilizando. No pulverice el limpiador directamente sobre el espejo.

Limpieza de ópticas de plástico del grupo de instrumentos

Las ópticas de la parte frontal de los instrumentos de este vehículo son de plástico transparente moldeado. Cuando las limpie, debe tener especial cuidado de no arañarlas.

1. Límpielas con un trapo suave y húmedo. Se puede aplicar una solución de jabón suave, pero no utilice limpiadores con alto contenido de alcohol o abrasivos. Si utiliza jabón, limpie con un trapo húmedo.

2. Seque con un paño suave.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tiña ni limpie los cinturones con disolventes químicos ni limpiadores abrasivos. Esto debilitaría la tela. Los daños provocados por el sol también debilitarán la tela.

Si es necesario limpiar los cinturones, utilice el producto de limpieza total MOPAR® Total Clean o equivalente, una solución de jabón suave o agua tibia. No retire los cinturones del vehículo para lavarlos.

Reemplace los cinturones si están deshilachados o gastados, o si las hebillas no funcionan adecuadamente.

Cuidado del aspecto de los modelos con capota de lona

¡PRECAUCIÓN!

Para mantener el aspecto del tapizado interior y la capota de su vehículo, adopte las precauciones siguientes:

- Evite dejar su vehículo desatendido con la capota bajada, ya que la exposición al sol y la lluvia pueden dañar el tapizado interior.
- No utilice limpiadores ásperos ni agentes blanqueadores en el material de la capota, ya que podría dañarse.
- No permita que limpiadores de vinilo se escurran y se sequen sobre la pintura, dejando una marca.
- Después de limpiar la capota de lona de su vehículo, antes de bajarla asegúrese siempre de que está totalmente seca.

- Al lavar las ventanillas, siga con extremo cuidado las instrucciones para el "Cuidado de ventanillas de capota de lona".

LAVADO - Utilice el producto para lavado de automóviles MOPAR® o equivalente, o espuma de jabón suave, agua tibia y un cepillo de cerdas blandas. Si se requiere una limpieza adicional, utilice el limpiador de capotas de lona convertibles MOPAR® o equivalente, o un limpiador de espuma suave en toda la capota, pero sosteniendo la capota por la parte inferior.

ENJUAGUE - Asegúrese de eliminar todos los restos de limpiador enjuagando a fondo con agua limpia. Recuerde que debe dejar que se seque la capota antes de bajarla.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones podrían producirse daños en el material de la capota debidos al agua en el interior, manchas o mohos:

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- Evite los lavados de automóviles a alta presión, ya que éstos podrían dañar el material de la capota. Asimismo, un incremento en la presión del agua puede hacer que el agua atraviese los burletes.
- Se recomienda que no quede agua en la capota antes de abrirla. El funcionamiento de la capota, la apertura de una puerta o bajada de una ventanilla con la capota aún mojada puede permitir que entre agua en el interior del vehículo.
- Tenga cuidado al lavar el vehículo, la presión del agua dirigida a las juntas de los burletes puede causar que entre agua en el interior del vehículo.
- Las maniobras descuidadas y el almacenamiento de paneles de techo desmontables pueden deteriorar las juntas, provocando fugas de agua en el interior del vehículo.

(Continuación)

¡PRECAUCIÓN! (Continuación)

- El panel o paneles delanteros deben situarse correctamente para garantizar el sellado. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua en el interior del vehículo.

Cuidado de ventanillas de la capota de lona

¡PRECAUCIÓN!

La capota de lona de su vehículo posee ventanillas de plástico flexible que pueden rayarse si no se presta especial atención a estas directrices:

1. Nunca utilice un paño seco para quitar el polvo. En su lugar, **use un paño de microfibras o un trapo suave de algodón humedecido con agua limpia, fría o tibia, y pase el paño transversalmente por la ventanilla, no de arriba a abajo.** El limpiador de lunas de cristal blando para Jeep de MOPAR® o equivalente limpiará de forma segura todas las ventanillas de plástico sin rayarlas. Elimina los

pequeños arañazos para mejorar la visibilidad y proporciona protección UV a fin de evitar que se amarilleen.

2. Al lavar, **no use nunca agua caliente** ni algún producto que sea más fuerte que el jabón suave. Nunca use disolventes como alcohol o productos de limpieza fuertes.

3. Siempre enjuague meticulosamente con agua fría y después pase un paño limpio y suave ligeramente humedecido.

4. Al quitar escarcha, nieve o hielo, **no utilice nunca una rasqueta ni productos químicos desheladores.** Use agua tibia solamente si es necesario limpiar las ventanillas de manera rápida.

5. La suciedad (arena, barro, polvo o sal) producto de la conducción campo a través afectará en mayor medida al funcionamiento de las cremalleras. Incluso con una conducción normal por carretera y con el lavado del vehículo puede verse afectado el funcionamiento de las cremalleras de ventanillas. Para que éstas puedan accionarse con facilidad, es necesario limpiar y lubricar cada cremallera de ventanilla regularmente. Utilice limpiador y lu-

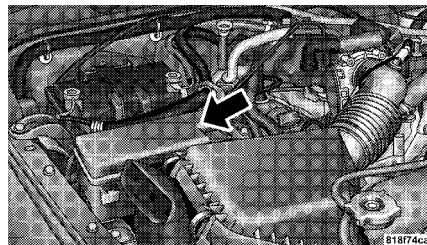
bricante de cremalleras de capotas de lona MOPAR® o equivalente para facilitar el funcionamiento de las cremalleras. Antes de la aplicación, asegúrese de que los dientes de la cremallera están libres de arena, barro u otros materiales. Limpie ambos lados de la cremallera, no solamente un lado. Enjuague ambas mitades de la cremallera con agua limpia y déjelas secar. Aplique de forma enérgica el limpiador y lubricante de cremalleras de capotas de lona MOPAR® o equivalente en los dientes de la cremallera. Si cuesta desplazar la corredera de la cremallera, introduzca el limpiador y lubricante de cremalleras de capotas de lona MOPAR® o equivalente en la corredera de la cremallera. Puede que sean necesarias varias aplicaciones para que la cremallera se mueva libremente.

6. Nunca coloque pegatinas, etiquetas auto-adhesivas ni cualquier tipo de cinta adhesiva en las ventanillas. Los adhesivos son difíciles de quitar y pueden dañar las ventanillas.

FUSIBLES

Módulo de alimentación totalmente integrada

El Módulo de alimentación totalmente integrada (TIPM) está situado dentro del compartimiento del motor, cerca de la batería. Este centro contiene fusibles de cartucho, minifusibles y relés. Hay una etiqueta impresa en el interior de la cubierta que identifica cada uno de los componentes.



Módulo de alimentación totalmente integrada (TIPM)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
J1	-		-
J2	30 amp. Rosa		Módulo de la caja de transferencia
J3	-		-
J4	25 amp. Natural		Nodo de puerta del conductor
J5	25 amp. Natural		Nodo de puerta del acompañante
J6	40 amp. Verde		Alimentación de bomba del sistema de frenos antiblo- queo (ABS)/ESP
J7	30 amp. Rosa		Alimentación de vál- vula del sistema de frenos antibloqueo (ABS)/ESP
J8	-		-
J9	40 amp. Verde		PZEV, Alimentación de motor sec./ Combustible flexible

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
J10	30 amp. Rosa		Relé de lavafaros/ Válvula de ajuste del colector
J11	30 amp. Rosa		Barra estabilizadora
J13	60 amp. Amari- llo		Consumo con en- cendido en Off (IOD) - Principal
J14	40 amp. Verde		EBL (desempañador de luneta trasera)
J15	30 amp. Rosa		Ventilador trasero
J17	40 amp. Verde		Solenoides del motor de arranque
J18	20 amp. Azul		Posición de caja de cambios de Módulo de control del mecanismo de transmisión (PCM)
J19	60 amp. Amari- llo		Ventilador del radiador

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
J20	30 amp. Rosa		Alta/baja vel. de limpiador delantero
J21	20 amp. Azul		Lavador delantero/ trasero
J22	-		Repuesto
M1		15 amp. Azul	Tercera luz de freno (CHMSL)/ Conmutador, ali- mentación de luz de stop
M2		20 amp. Amari- llo	Relé, iluminación de remolque (freno)
M3		20 amp. Amari- llo	Relé de bloqueo de eje del./tras.
M4		-	-
M5		-	-
M6		20 amp. Amari- llo	Toma de corriente n° 1/Sensor de lluvia

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M7		20 amp. Amari- llo	Toma de corriente n° 2 (BATT/ACC SELECT)
M8		20 amp. Amari- llo	Asiento térmico delantero
M9		20 amp. Amari- llo	Asiento térmico trasero (si está equipado)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M10		20 amp. Amarillo	Consumo con encendido en OFF - Sistema de entretenimiento del vehículo (IOD-VES), Receptor de audio digital vía satélite (SDARS), DVD, Módulo de manos libres (HFM), RADIO, Antena (ANT), Mando de apertura de puerta de garaje universal (UGDO), Luz de cortesía de visera (VANITY LP)
M11		10 amp. Rojo	(Consumo con encendido en Off) IOD-HVAC/ATC, MW SENSR, Luz de debajo del capó (UH LMP)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M12		30 amp. Verde	Amplificador (AMP)
M13		20 amp. Amarillo	Consumo con encendido en OFF - Nodo de compartimiento de cabina (IOD-CCN), Módulo de control inalámbrico (WCM), SI-RENA, Conmutador de control multifunción (MULTIFCTN SW)
M14		20 amp. Amarillo	Arrastre de remolque (exportación solamente)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M15		20 amp. Amarillo	COL MOD, IR SNS, Calefacción, ventilación y aire acondicionado/ Control automático de temperatura (HVAC/ATC), Espejo retrovisor (RR VW MIR), Nodo de compartimiento de cabina (CCN), Conmutador de caja de transferencia (T-CASE SW), RUN/ST, Conmutador de control multifunción (MULTIFCTN SW), Monitor de presión de neumáticos (TPM), Módulo de bujías incandescentes (GLW PLG MOD) - Diesel exportación solamente

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M16		10 amp. Rojo	Controlador de suje- ción de ocupantes (ORC)
M17		15 amp. Azul	Luz de matrícula/ estacionamiento trasera izquierda (LT-TAIL/LIC/PRK LMP)
M18		15 amp. Azul	Luz de funcionamiento/ estacionamiento trasera derecha (RT-TAIL/PRK/RUN LMP)
M19		25 amp. Natural	Parada automática (ASD n° 1 y n° 2)
M20		15 amp. Azul	Luz interior de Nodo de compartimiento de cabina (CCN INT LIGHT), Grupo de conmutadores (SW BANK)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M21		20 amp. Amaril- lo	Parada automática (ASD n° 3)
M22		10 amp. Rojo	Claxon derecho (RT HORN (HI/LOW)
M23		10 amp. Rojo	Claxon izquierdo (LT HORN (HI/ LOW)
M24		25 amp. Natural	Limpiador trasero (REAR WIPER)
M25		20 amp. Amaril- lo	Bomba de combus- tible (FUEL PUMP), Bomba de elevación de diesel (DSL LIFT PUMP) - Exporta- ción solamente
M26		-	-
M27		10 amp. Rojo	Alimentación del interruptor de en- cendido, Módulo inalámbrico

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M28		10 amp. Rojo	Alimentación de PCM/TCM
M29		-	-
M30		15 amp. Azul	Motor de limpiador del., Alimentación de diagnóstico J1962
M31		20 amp. Amaril- lo	Luces de marcha atrás (B/U LAMPS)
M32		10 amp. Rojo	Controlador de suje- ción de ocupantes (ORC), TT EUROPA
M33		10 amp. Rojo	Controlador Next Generation (NGC), Controlador de mo- tor de módulo de control de meca- nismo de transmi- sión global (GPEC)

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M34		10 amp. Rojo	Asistencia de estacionamiento (PRK ASST), Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC MOD), Lavafaros (HDL P WASH), Brújula (COMPAS)
M35		10 amp. Rojo	Espejos térmicos
M36		20 amp. Amarillo	Toma de corriente

Ca- vi- dad	Fusible de car- tucho	Minifu- sible	Descripción
M37		10 amp. Rojo	Sistema de frenos antibloqueo (ABS), Programa de estabilidad electrónico (ESP), Conmutador de luz de freno (STP LP SW), Control de relé de alta de bomba de combustible
M38		25 amp. Natural	Motores de bloqueo/desbloqueo (LOCK/UNLOCK MTRS)

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando instale la cubierta del módulo de alimentación integrada, es importante asegurarse de que ésta quede correctamente situada y completamente enganchada. De lo contrario, podría entrar agua en el módulo de alimentación integrada, con riesgo de producir un fallo en el sistema eléctrico.
- Cuando reemplace un fusible fundido, es importante utilizar sólo un fusible que tenga el amperaje correcto. El uso de un fusible con amperaje diferente al especificado puede producir una sobrecarga peligrosa en el sistema eléctrico. Si un fusible con el amperaje correcto se vuelve a fundir significa que hay un problema en el circuito y que éste debe ser corregido.

ALMACENAMIENTO DEL VEHICULO

Si su vehículo no va a ser utilizado durante más de 21 días quizás debería adoptar algunas medidas para proteger la batería. A saber:

- Retire el fusible de cartucho n° 15 del centro de distribución de tensión rotulado Ignition-Off Draw (IOD) (consumo con encendido en posición OFF (I.O.D.)).
- Guarde el fusible IOD retirado en la posición n° 11 del Centro de distribución de tensión rotulada como "IOD Storage" (Almacenamiento de IOD).
- O, desconecte el cable negativo de la batería.
- Cada vez que guarde su vehículo o lo mantenga fuera de servicio (por ejemplo, cuando salga de vacaciones) durante dos semanas o más, haga funcionar el sistema de aire acondicionado en ralentí durante alrededor de cinco minutos en la posición de aire fresco y ventilador a alta velocidad. Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema para minimizar la posibilidad de que el compresor se averíe al volver a poner en marcha el sistema.

BOMBILLAS DE RECAMBIO

Luces interiores

	Tipo de bombilla
Luz indicadora de caja de cambios auto.	658
Luces de cortesía, debajo del salpicadero (1)	906
Luces de control de calefactor (2)	194
Luz indicadora de conmutador oscilante (desempañador de luneta trasera y limpiador/lavador trasero)	**
Luz de techo de barra de sonido	912

**Bombillas disponibles únicamente en concesionarios autorizados.

Luces exteriores

Tipo de bombilla

Luces de marcha atrás (2)	W16W
Tercera luz de freno (1)	L.E.D.
Faros antiniebla delanteros (2)	PSX24W
Faros antiniebla traseros (2)	P27/7W
Luces de dirección delanteras (2)	27/7W
Luces repetidoras delanteras/Posición laterales (2)	W5W
Faros (2)	H4
Luces de posición delanteras (2)	12V14W
Luces de freno/Posición traseras (2)	27/7W
Luces de dirección traseras (2)	PY27/7W
Luz de matrícula (2)	W5W

NOTA:

Los números se refieren a modelos de bombillas comerciales que pueden adquirirse en su concesionario local autorizado.

Si necesita sustituir alguna bombilla, acuda a su concesionario autorizado o consulte el manual de servicio correspondiente.

CAPACIDADES DE LIQUIDOS

	EE.UU	Sistema métrico
Combustible (aproximado) - Modelos de dos puertas	18,5 galones	70 litros
Combustible (aproximado) - Modelos de cuatro puertas	22,5 galones	85 litros
Aceite del motor con filtro		
Motor 3.8 litros	6 cuartos de gal.	5,7 litros
Motor diesel 2.8L	7 cuartos de gal.	6,6 litros
Sistema de refrigeración*		
Motor 3.8 litros (Anticongelante/Refrigerante MOPAR® con fórmula para 5 años/ 100.000 millas o equivalente.)	13 cuartos de gal.	12 litros
Motor 2.8 litros diesel (Anticongelante/Refrigerante MOPAR® con fórmula para 5 años/100.000 millas o equivalente.)	13 cuartos de gal.	12 litros
* Incluye depósito de expansión de refrigerante lleno hasta el nivel MAX.		

LIQUIDOS, LUBRICANTES Y PIEZAS ORIGINALES

Motor

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Refrigerante del motor	Anticongelante/refrigerante MOPAR® con fórmula para 5 años/160.000 km (100.000 millas), HOAT (tecnología de aditivos orgánicos híbridos) o equivalente.
Aceite del motor - Gasolina (categorías que no sean ACEA)	Utilice aceite de motor SAE 5W-20 certificado por API que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-6395. Consulte en el tapón de la boca de llenado de aceite de su motor para informarse del grado SAE correcto. Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.
Aceite de motor - Gasolina (categorías ACEA)	En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51. Puede utilizarse el aceite de motor SAE 5W-30 que cuente con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51 en caso de no disponerse de aceite de motor SAE 5W-20.
Aceite de motor - Diesel (sin filtro de partículas)	Utilice aceites de motor diesel SAE 0W-40 que respondan a la calidad CI-4 o CJ-4 de API. En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51.
Aceite de motor - Diesel (con filtro de partículas)	Utilice aceites de motor diesel SAE 5W-30 que respondan a la calidad CI-4 o CJ-4 de API. En el caso de países que utilizan Categorías de aceite europeas ACEA para aceites de llenado de servicio, utilice aceites de motor que cumplan con los requisitos de ACEA C3 (bajo contenido de ceniza) y que cuenten con la aprobación de MB 229.31 o MB 229.51.
Bujías (motor 3.8L)	RE14PLP5 (Luz de 1,27 mm [0,050 pulg.])
Filtro de aceite del motor	Filtro de aceite del motor MOPAR® o equivalente.

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Selección del combustible (motores de gasolina)	91 octanos
Selección del combustible (motores diesel)	50 cetanos o superior (inferior a 15 ppm de azufre)

Chasis

Componente	Líquido, lubricante o pieza original
Caja de cambios automática - Si está equipado	Líquido de caja de cambios automática MOPAR® ATF+4® o producto ATF+4® equivalente que cuente con licencia.
Caja de cambios manual - Si está equipado	Lubricante de caja de cambios manual MOPAR® o equivalente (que cumpla con los requisitos de la Norma de materiales de Chrysler MS-9224)
Caja de transferencia	Líquido de caja de cambios automática MOPAR® ATF+4® o producto ATF+4® equivalente que cuente con licencia.
Diferencial de eje (delantero)	Lubricante de engranajes y ejes MOPAR® (SAE 80W-90) (API GL-5) o equivalente.
Diferencial de eje (trasero)	Lubricante de engranajes y ejes 226 RBI (Modelo 44) - MOPAR® (SAE 90 80W-) (API GL-5) o equivalente. Para arrastre de remolque, utilice lubricante de engranajes y ejes sintético MOPAR® (SAE 75W-140) o equivalente. Los modelos equipados con Trac-Lok requieren un aditivo.
Cilindro maestro de frenos	Debe utilizarse MOPAR® DOT 3 y SAE J1703 o equivalente. Si no dispone de líquido de frenos DOT 3, el DOT 4 también es aceptable. Utilice únicamente los líquidos de frenos recomendados.
Depósito de dirección asistida	Líquido de dirección asistida MOPAR® + 4, líquido de caja de cambios automática MOPAR® ATF+4® o producto ATF+4® equivalente que cuente con licencia.

PROGRAMAS DE MANTENIMIENTO

- PROGRAMA DE MANTENIMIENTO 294
 - Programa de mantenimiento - Motor de gasolina 294
 - Programa de mantenimiento - Motor diesel 309

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento - Motor de gasolina

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado de su vehículo.

En los vehículos que no están equipados con EVIC, el mensaje "CHANgE OIL" (cambiar aceite) destellará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

El mensaje del indicador del cambio de aceite se iluminará aproximadamente a los 11.200 km (7.000 millas) después de realizar el último cambio de aceite. Haga efectuar el servicio de su vehículo en cuanto sea posible, dentro de los próximos 800 km (500 millas). Sin embargo, puede que se requiera cambiar el aceite antes, a los 5.000 km (3.000 millas) si el vehículo es

conducido en las condiciones de Servicio severo enumeradas más adelante en esta sección.

NOTA:

- **El mensaje indicador de cambio de aceite no monitorizará el tiempo transcurrido desde el último cambio de aceite. Cambie el aceite de su vehículo si han transcurrido seis meses desde el último cambio, incluso si el mensaje indicador de cambio de aceite NO está iluminado.**
- **Cambie el aceite del motor más a menudo si conduce el vehículo campo a través durante un período prolongado de tiempo.**
- **Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder 12.000 km (7.500 millas) o seis meses, en el intervalo que transcurra antes.**

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario restablecerá el

mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado lo realiza alguien que no es su concesionario, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos descritos en "Cuentakilómetros/Cuentakilómetros parcial" en la sección "Descripción del grupo de instrumentos" de este manual.

En cada parada para repostar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería, limpie y apriete los terminales según sea necesario.
- Compruebe los niveles de líquido en el depósito de refrigerante, el cilindro maestro de frenos, la dirección asistida y la caja de cambios, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione las mangueras y conductos de freno.
- Compruebe el nivel de líquido de la caja de cambios manual.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se realiza el mantenimiento requerido esto puede provocar daños al vehículo.

Intervalos de mantenimiento requeridos

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos requeridos de mantenimiento.

Condiciones de servicio severo

†† Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 5.000 km (3.000 millas) o cada tres meses, si utiliza su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones de servicio severo:

- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16 km (10 millas)
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

**7.500 Millas (12.000 km) o
6 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**15.000 Millas (24.000 km) o 12 Meses Programa de servicio de
mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo su utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

22.500 Millas (36.000 km) o 18 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

30.000 Millas (48.000 km) o 24 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, con carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción campo a través o en zonas desérticas, o si más del 50% de su conducción es a velocidades altas sostenidas con clima caluroso de más de 32° C (90° F)
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**37.500 Millas (60.000 km) o
30 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**45.000 Millas (72.000 km) o 36 Meses Programa de servicio de
mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**52.500 Millas (84.000 km) o
42 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros	Fecha
------------------------------	-------

Pedido de reparación n°	Código del concesionario
-------------------------	--------------------------

Firma autorizada del concesionario Chrysler

60.000 Millas (96.000 km) o 48 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, con carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción campo a través o en zonas desérticas, o si más del 50% de su conducción es a velocidades altas sostenidas con clima caluroso de más de 32° C (90° F)
- ☐ Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota, conducción campo a través o arrastre frecuente de remolque.

Lectura del cuentakilómetros	Fecha
------------------------------	-------

Pedido de reparación n°	Código del concesionario
-------------------------	--------------------------

Firma autorizada del concesionario Chrysler

67.500 Millas (108.000 km) o 54 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

75.000 Millas (120.000 km) o 60 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor (anticongelante) a los 60 meses, si no se realizó a los 168.000 km (105.000 millas).

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**82.500 Millas (132.000 km) o
66 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros

Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

90.000 Millas (144.000 km) o 72 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ **Inspeccione la válvula de PCV y reemplácela, si fuese necesario.†**
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, con carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción campo a través o en zonas desérticas, o si más del 50% de su conducción es a velocidades altas sostenidas con clima caluroso de más de 32° C (90° F)
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros	Fecha
------------------------------	-------

Pedido de reparación n°	Código del concesionario
-------------------------	--------------------------

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**97.500 Millas (156.000 km) o
78 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**105.000 Millas (168.000 km) o 84 Meses Programa de servicio de
mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ **Reemplace los cables de encendido.**
- ☐ **Reemplace las bujías.**
- ☐ Vacíe y reemplace el refrigerante del motor si no se hizo a los 60 meses.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**112.500 Millas (180.000 km) o
90 Meses Programa de servicio
de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamiento y juntas de fundas de fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

120.000 Millas (192.000 km) o 96 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Reemplace la(s) correa(s) de transmisión de accesorios.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de transferencia si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota, conducción campo a través o arrastre frecuente de remolque.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, con carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción campo a través o en zonas desérticas, o si más del 50% de su conducción es a velocidades altas sostenidas con clima caluroso de más de 32° C (90° F)
- ☐ Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación nº Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**127.500 Millas (204.000 km) o
102 Meses Programa de
servicio de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**135.000 Millas (216.000 km) o 108 Meses Programa de servicio de
mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en alguna de estas situaciones: Condiciones de mucho polvo o conducción campo a través. Inspeccione el filtro del depurador de aire del motor y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo su utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos, y reemplácelos si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione el sistema de escape.
- ☐ Inspeccione la suspensión delantera, los extremos de barras de acoplamientos y juntas de fundas fuelle, y reemplace según sea necesario.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**142.500 Millas (228.000 km) o
114 Meses Programa de
servicio de mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

**150.000 Millas (240.000 km) o 120 Meses Programa de servicio de
mantenimiento**

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Inspeccione el líquido del eje delantero y trasero, y cámbielo si utiliza su vehículo para coche de policía, taxi, flota, conduciendo campo a través o arrastrando un remolque frecuentemente.
- ☐ Cambie el líquido de la caja de cambios manual si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: arrastre de remolque, quitanieves, con carga pesada, taxi, coche de policía, servicio de reparto (servicio comercial), conducción campo a través o en zonas desérticas, o si más del 50% de su conducción es a velocidades altas sostenidas con clima caluroso de más de 32° C (90° F)
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

† Este mantenimiento es una recomendación del fabricante al propietario, pero no es necesario para mantener la garantía sobre las emisiones.

¡ADVERTENCIA!

Puede resultar gravemente herido al trabajar en un vehículo o alrededor del mismo. Realice únicamente el servicio que conozca y para el que tenga las herramientas adecuadas. Si duda acerca de su habilidad para efectuar una tarea de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.

Programa de mantenimiento - Motor diesel

Modelos diesel con Filtro de partículas de diesel (DPF)

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es hora de que se realice el mantenimiento programado de su vehículo.

El mensaje "CHANG E OIL" (cambiar aceite) destellará en el cuentakilómetros del grupo de instrumentos y sonará un timbre, indicando que es necesario cambiar el aceite.

Basándose en las condiciones de funcionamiento del motor, el mensaje indicador de cambio de aceite se iluminará; esto significa que su vehículo requiere servicio. Haga efectuar el servicio de su vehículo en cuanto sea posible, dentro de los próximos 800 km (500 millas).

Una vez completado el cambio de aceite programado, su concesionario restablecerá el mensaje indicador de cambio de aceite. Si este cambio de aceite programado lo realiza alguien que no es su concesionario, el mensaje puede restablecerse siguiendo los pasos des-

critos en "Cuentakilómetros/Cuentakilómetros parcial" en la sección "Descripción del grupo de instrumentos" de este manual.

Modelos diesel sin Filtro de partículas de diesel (DPF)

†† Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor cada 10.000 km (6.250 millas) o cada seis meses, si utiliza su vehículo bajo cualquiera de las siguientes condiciones de servicio severo:

- Conducción con puestas en marcha y paradas frecuentes.
- Conducción en condiciones de mucho polvo.
- Recorridos cortos de menos de 16 km (10 millas)
- Arrastre de remolque.
- Servicio de taxi, policía o reparto (servicio comercial).
- Funcionamiento campo a través o por zonas desérticas.

En cada parada para repostar combustible

- Compruebe el nivel de aceite del motor aproximadamente cinco minutos después de apagar un motor completamente calentado. La verificación del nivel de aceite cuando el vehículo se encuentra en un terreno nivelado mejorará la precisión de las lecturas de nivel. Agregue aceite únicamente cuando el nivel está en la marca ADD (agregar) o MIN o por debajo de ella.
- Compruebe el disolvente del lavaparabrisas y agregue si fuese necesario.

Una vez al mes

- Compruebe la presión de los neumáticos y observe si existe un desgaste inusual o daños en los mismos.
- Inspeccione la batería; limpie y apriete los terminales según sea necesario.

- Compruebe los niveles de líquido de la botella de desaireación de refrigerante/ anticongelante del motor, cilindro maestro de frenos, y la caja de cambios, y agregue según sea necesario.
- Verifique que todas las luces y el resto de elementos eléctricos funcionan correctamente.

En cada cambio de aceite

- Cambie el filtro de aceite del motor.
- Inspeccione el sistema de escape.
- Inspeccione las mangueras de freno.
- Compruebe el nivel de refrigerante/ anticongelante del motor, las mangueras y abrazaderas.

- Inspeccione las correas de transmisión de accesorios del motor. Reemplace según sea necesario.
- Inspeccione si hay agua en la unidad de filtro de combustible y separador de agua.

Intervalos de mantenimiento requeridos

Consulte los Programas de mantenimiento en las páginas siguientes para ver los intervalos requeridos de mantenimiento.

NOTA:

Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite deben exceder 20.000 km (12.500 millas) o 12 meses, en el intervalo que transcurra antes.

12.500 Millas (20.000 km) o 12 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

25.000 Millas (40.000 km) o 24 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

37.500 Millas (60.000 km) o 36 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.
- ☐ Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

50.000 Millas (80.000 km) o 48 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

62.500 Millas (100.000 km) o 60 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de cambios manual y agregue si fuese necesario.
- ☐ Cambie el líquido y el filtro de la caja de cambios automática si utiliza su vehículo para algo de lo siguiente: coche de policía, taxi, flota o arrastre frecuente de remolque.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

75.000 Millas (120.000 km) o 72 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.
- ☐ Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

87.500 Millas (140.000 km) o 84 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.

Lectura del cuentakilómetros	Fecha
------------------------------	-------

Pedido de reparación n°	Código del concesionario
-------------------------	--------------------------

Firma autorizada del concesionario Chrysler

100.000 Millas (160.000 km) o 96 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

112.500 Millas (180.000 km) o 108 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Si utiliza su vehículo en condiciones de mucho polvo o campo a través, inspeccione el filtro depurador de aire del motor, y reemplácelo si fuese necesario.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.
- ☐ Reemplace la correa de transmisión de accesorios del motor.

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

125.000 Millas (200.000 km) o 120 Meses Programa de servicio de mantenimiento

- ☐ Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite del motor.††
- ☐ Gire los neumáticos.
- ☐ Reemplace el filtro del depurador de aire del motor.
- ☐ Ajuste el freno de estacionamiento en los vehículos equipados con frenos de disco en las cuatro ruedas.
- ☐ Drene la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la unidad de filtro de combustible y separador de agua.
- ☐ Reemplace la correa de distribución del motor y el tensor.
- ☐ Drene y rellene de líquido los ejes delantero y trasero.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de transferencia, agregue si fuese necesario.
- ☐ Inspeccione los forros de los frenos.
- ☐ Inspeccione el líquido de la caja de cambios manual y agregue si fuese necesario.
- ☐ Drene y rellene de líquido la caja de cambios automática. Reemplace el filtro de sumidero principal y el filtro de retorno del enfriador embutido (si está equipado).

Lectura del cuentakilómetros Fecha

Pedido de reparación n° Código del concesionario

Firma autorizada del concesionario Chrysler

¡ADVERTENCIA!

Puede resultar gravemente herido al trabajar en un vehículo o alrededor del mismo. Realice únicamente el servicio que conozca y para el que tenga las herramientas adecuadas. Si duda acerca de su habilidad para efectuar una tarea de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.

También deberá efectuarse la inspección y servicio siempre que se observe o se sospeche de la existencia de un desperfecto. Conserve todos los recibos.

SI NECESITA ASISTENCIA AL CLIENTE

• SI NECESITA ASISTENCIA	324
• ARGENTINA	324
• AUSTRALIA	324
• AUSTRIA	324
• RESTO DEL CARIBE	324
• BELGICA	324
• BOLIVIA	325
• BRASIL	325
• BULGARIA	325
• CHILE	325
• CHINA	325
• COLOMBIA	325
• COSTA RICA	325
• CROACIA	325
• REPUBLICA CHECA	325
• DINAMARCA	325

321

• REPUBLICA DOMINICANA	326
• ECUADOR	326
• EL SALVADOR	326
• ESTONIA	326
• FINLANDIA	326
• FRANCIA	326
• ALEMANIA	326
• LUXEMBURGO	326
• GRECIA	326
• GUATEMALA	327
• HONDURAS	327
• HUNGRIA	327
• IRLANDA	327
• ITALIA	327
• LETONIA	327
• LITUANIA	327
• PAISES BAJOS	327
• NUEVA ZELANDA	327
• NORUEGA	327
• PANAMA	327
• PARAGUAY	327
• PERU	328

• POLONIA	328
• PORTUGAL	328
• PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES USA	328
• RUMANIA	328
• RUSIA	328
• ESLOVENIA	328
• ESPAÑA	328
• SUECIA	328
• SUIZA	329
• TAIWAN	329
• TURQUIA	329
• UCRANIA	329
• REINO UNIDO	329
• URUGUAY	329
• VENEZUELA	329

SI NECESITA ASISTENCIA

Los distribuidores del fabricante están sumamente interesados en que usted quede satisfecho con sus productos y servicios. Si se produce un problema de servicio u otra dificultad, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

Hable del problema en el concesionario autorizado, con el encargado o con el gerente de servicio. La dirección del concesionario se encuentra en la mejor posición para resolver el problema con rapidez.

Al comunicarse con el distribuidor, proporcione la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono.
- El número de identificación del vehículo (este número de 17 dígitos puede hallarse en una placa grabada o etiqueta ubicada en la esquina delantera izquierda del tablero de instrumentos, visible a través del parabrisas. También se encuentra en el registro o título de propiedad de su vehículo).

- Concesionario autorizado de venta y servicio.
- Fecha de entrega del vehículo y distancia actual en el cuentakilómetros.
- Historial de servicio de su vehículo.
- Una descripción detallada del problema y de las condiciones en las que ocurre.

ARGENTINA

Chrysler Argentina S.A.
Boulevard Azucena Villaflor 435
C1107CII
Buenos Aires, Argentina
Tel.: +54-11-4891 7900
Fax: +54-11-4891 7901

AUSTRALIA

Chrysler
Australia/Pacific Pty. Ltd.
ACN 004 411 410
Chrysler Vehicle Division
P.O. Box 4214 Mulgrave 3170
Tel.: (03) 9566-9266

AUSTRIA

Chrysler Austria Gesellschaft m.b.H.
Felmayergasse 2
A-1210 Viena
Tel: +43-1-5465 15131
Fax: +43-1-5465 15132

RESTO DEL CARIBE

Interamericana Trading Company
Warrens, St. Michael
Barbados, Antillas Occidentales
Tel.: 246-417-8000
Fax: 246-425-2888

BELGICA

Chrysler Bélgica Luxemburgo NV
Tollaen 68
B-1200 Bruselas
Tel.: 0800-94634 (número de teléfono gratuito)
Fax: +32 (0)2 717 3301

BOLIVIA

Ovando & Cia S.A.
Av. Cristóbal de Mendoza (2do Anillo) y Canal
Isuto
Santa Cruz, Bolivia
Tel.: (591-3) 336 3100
Fax: (591-3) 334 0229

BRASIL

Chrysler do Brasil
Av. Alfred Jurzykowski, 562
09680-900 São Bernardo do Campo-S.P
Tel: 55 11 4173 6611
Fax: 55 11 4173 9200

BULGARIA

BALKAN STAR
Resbarska Str. 5
1510 Sofia
Tel.: 359 2 91988
Fax: 359 2 945 40 14

CHILE

Comercial Chrysler S.A.
Av. Américo Vespucio 1601, Quilicura
Santiago, Chile
Tel.: (56-2) 620 7600
Fax: (56-2) 730 6201

CHINA

Chrysler Group (China) Sales Limited
16F, Gemdale Plaza Tower A
No.91 Jian Guo Road
Chaoyang District
Pekín 100022, R. P. China
Teléfono de la marca Chrysler: 400-650-1195
Teléfono de la marca Dodge: 400-650-0118

COLOMBIA

Chrysler Colombia S.A.
Avenida Calle 26 # 70A-25
Bogotá, Colombia
Tel: 57 1 4236700
Fax: 57 (1) 410 5667

COSTA RICA

AutoStar
La Uruca, frente al Banco Nacional
San José, Costa Rica
Tel.: (506) 295 - 0000
Fax: (506) 295 - 0052

CROACIA

EUROLINE d.o.o.
Kovinska 5
10 000 Zagreb
Tel.: 385 1 3441 111
Fax: 385 1 3441 113

REPUBLICA CHECA

Chrysler Czech Republic s.r.o
Daimlerova 2296/2
149 45 Praga 4 - Chodov
República Checa
Tel: +420 (0)2 71077 111
Tel: +420 (0)2 25101 111
Fax: +420 (0)2 71077 507

DINAMARCA

Chrysler Danmark ApS
Frederikskaj 4
DK- 1790 København V.
Tel: +45 (0)35 256 830
Fax: +45 (0)35 256 832

REPUBLICA DOMINICANA

Reid y Compañía
John F. Kennedy casi esq. Lope de Vega
Santo Domingo, República Dominicana
Tel.: (809) 562-7211
Fax: (809) 565-8774

ECUADOR

Chrysler Jeep Automotriz del Ecuador
Av. Juan Tanca Marengo km. 4.5
Guayaquil, Ecuador
Tel.: (593) 4 225 7935
Fax: (593) 4 224 7787

EL SALVADOR

Grupo Q del Salvador
Blvd. Los Próceres y Avenida No. 1, Lomas de
San Francisco,
San Salvador, El Salvador
Tel.: (503) 22730988
Fax: (503) 278 5731

ESTONIA

Silberauto AS
Järvevana tee 11
11314 Tallin
Tel.: 06 266 098
Tel.: 06 266 050
Fax: 06 266 066

FINLANDIA

Chrysler Finland Oy
Ristipellontie 5
00390 HELSINKI
Tel: 020 54771
Fax: 020 5477 485

FRANCIA

Chrysler France
Parc de Rocquencourt
BP100
F-78153 Le Chesnay Cedex
Tel: +33 1 39 23 56 00
Fax: +33 1 39 23 57 92

ALEMANIA

Chrysler Deutschland GmbH
Englische Straße 30
D-10587 Berlin
Teléfono +49 (0)30 2690-0
Fax +49 (0)30 2690 3999

LUXEMBURGO

TNT MAILFAST
C/O Chrysler Belgium/Luxembourg
BRU/BRU/37850
Antwoord Nummer 193032
1930 Zaventem
Bélgica
Tel.: 0800 6661
Fax: 32 02 717 33

GRECIA

Chrysler Jeep Dodge Hellas
240-242 Avenida Kifisias
15231 Halandri Atenas, Grecia
Tel.: +30 210 6700800
Fax: +30 210 6700820

GUATEMALA

Grupo Q del Guatemala
Edificio Grupo Q, calle Mariscal Cruz 9-04,
Zona 4,
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Tel.: +502 6685 9500

HONDURAS

Grupo Q de Honduras
Blvd. Centro América frente a Plaza Miraflores,
Tegucigalpa, Honduras
Tel.: (504) 235-9220
Fax: (504) 232-6564

HUNGRIA

Chrysler Automotive Hungaria Kft
H-1133 Budapest
Kárpát u 21
Tel.: +36-1-887-7000
Fax: +36-1-887-7098

IRLANDA

C.J. IRELAND CONCESSIONAIRES LIMITED
Clonlara Avenue
Baldonnell Business Park
Baldonnell Dublin 22.
Irlanda
Tel.: 1890 946866

ITALIA

Chrysler Italia S.r.l.
Via Giulio Vincenzo Bona, 110
00156 Roma
Tel: 06 41442812
Fax: 06 418823114
Correo electrónico: talkto@chrysler.com

LETONIA

TC MOTORS LTD.
40 Krasta Str.
LV-1003 Riga
Tel.: 07 812 312
FAX: 07 812 313

LITUANIA

Silberauto AS
Laisves av. 125 A
LT - 2022 VILNIUS
Tel.: 02 301037
Fax: 02 301036

PAISES BAJOS

Chrysler Nederland B.V.
Postbus 2088
NL-3500 GB Utrecht
Tel: +31 (0)30 247 19 11
Fax: +31 (0) 30 247 16 00

NUEVA ZELANDA

Chrysler New Zealand
Private Bag 14907
Panmure Nueva Zelanda
Tel: 09573 7800
Fax: 09573 7808

NORUEGA

Chrysler Norge A/S
Solheimveien 7
N-1471 Lørenskog
Tel : +47 67 92 60 00
Fax : +47 67 90 53 10

PANAMA

Grupo Q de Panamá
Calle 50 Final, Edificio 68, San Francisco,
Panamá, Panamá
Tel.: (507) 303-1100
Fax: (507) 303-0980

PARAGUAY

Cencar S.A.
Avda Mariscal López No 5700
Asunción, Paraguay
Tel.: 59521515911
Fax: 59521515924

PERU

Divemotor S.A.
Calle Alejandro Bussalleu 151, Urb. Sta. Catalina - La Victoria
Lima, Perú
Tel.: (51-1) 712 2000
Fax: (51-1) 712 2002

POLONIA

Chrysler Polska Sp. z o.o.
ul. Gottlieba Daimlera 1
02-480 Varsovia
Tel:+ 801 330 300

PORTUGAL

Chrysler Portugal S.A.
Qta. da Fonte – Edif. D^a Amélia
Rua Victor Câmara, 2 1^aA
2770-229 Paço de Arcos
Portugal
Tel : +351 (0)21 323 91 00
Fax: +351 (0)21 323 91 99

PUERTO RICO E ISLAS VIRGENES**USA**

Chrysler International Services, S.A.
P.O. Box 191857
San Juan 009191857
Tel.: 7877825757
Fax: 7877823345

RUMANIA

S.C. Auto Rom S.R.L.
Bucarest
Bd. Expozitiei nr. 2
RO-78334
Tel.: 01 2240020 25
Fax: 01 2241638

RUSIA

Chrysler RUS SAO
39A Leningradsky prospect
125167 Moscú
Tel: +7 495 745-2600
Fax: +7 495 745-2601

ESLOVENIA

Chrysler/Jeep Import d.d.
Leskova 2
1122 Liubliana
Tel.: 01 5843 138
Fax: 01 5843 222

ESPAÑA

Chrysler España S.L.
Dpto. De Atención al Cliente Chrysler, Jeep y Dodge
Apdo. De Correos 24
19200 Azuqueca de Henares (Guadalajara)
Tel.: 902 888 782
Fax: 913 496 529

SUECIA

Chrysler Sverige
Bronsyxegatan 14,
Box 50530
S-202 50 Malmö
Tel:+46 (0)8 752 9858
Fax: +46 (0)8 752 6483

SUIZA

Chrysler Switzerland GmbH
Bernstrasse 55
CH-8952 Schlieren
Tel:

- Alemán: 0800 80 29 20
 - Francés: 0800 80 29 21
 - Italiano: 0800 80 29 22
- Fax +41 (0) 44 755 64 00

TAIWAN

Chrysler Taiwan Co., LTD.
13th Floor Union Enterprise Plaza
1109 Min Sheng East Road, Section 3
Taipei Taiwan R.O.C.
Tel.: 080081581
Fax: 886225471871

TURQUIA

Chrysler Jeep Tic. A.S.
TEM Otoyolu, Hadimkoy Cikisi
34900 Buyukcekmece - Estambul
Tel : + 90 - 212 - 867 40 00
Fax : + 90 - 212 - 867 44 63

UCRANIA

JSC AutoCapital
Velyka Vasylykivska str. 15
01004 Kiev
Tel.: +38 044 206 8888
Fax: +38 044 206 8889

REINO UNIDO

Chrysler UK Ltd.
Tongwell
Milton Keynes MK15 8BA
Tel.: 01908 301090
Fax: 01908 301203

URUGUAY

Malunix. S.A.
Miguelete 2276
Montevideo, Uruguay
Tel: (598-2) 401 7818
Fax: (598-2) 402 2666

VENEZUELA

Chrysler de Venezuela LLC
Avenida Pancho Pepe Croquer. Zona Industrial
Norte
Valencia, Estado Carabobo
Tel: +(58) 241-613 2400
Fax: +(58) 241-613 2538
Fax: (58) 241-6132602
(58) 241-6132438
PO BOX: 1960
Servicios y piezas
Zona Industrial II, Av. Norte-Sur 5 C/C Calle
Este-Oeste
C.C LD Center Local B-2
Valencia, Estado Carabobo
Telf: (58) 241-6132757
(58) 241-6132773
Fax: (58) 241-6132743

NOTIFICACION DE CAMBIO DE PROPIETARIO

PRIMER PROPIETARIO

80f40712

NOTIFICACION DE CAMBIO DE PROPIETARIO

MODELO _____

MATRICULACION O
NUMERO DE MATRICULA _____

VIN

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NOMBRE DEL
NUEVO PROPIETARIO _____

DIRECCION DEL
NUEVO PROPIETARIO _____

Nº DE TELEFONO _____

SI EL VEHICULO LO HA VENDIDO UN CONCESIONARIO
CHRYSLER JEEP, INTRODUZCA EL SELLO DEL
CONCESIONARIO EN LA CASILLA SUPERIOR.

SEGUNDO PROPIETARIO

80/40753

INDICE

333

ABS	
(Sistema de frenos antibloqueo)	164,219
Acabado, cuidados	280
Aceite del motor	264
Capacidad	290
Diesel	265
Filtro	266
Logotipo de identificación	265
Luz de advertencia de presión	163
Materiales agregados al	266
Recomendación	264,265,266,290
Varilla de medición	264
Viscosidad	265,266,290
Aceite, luz de presión	163
Adelantamiento, luz	95
Aditivos del combustible	237
Advertencia, luces (Descripción del grupo de instrumentos)	162
Advertencias y precauciones	9
Agregado de combustible	238
Airbag	35
Airbag, despliegue del	40
Airbag lateral	40
Airbag, luz del	42,56,164
Airbag, mantenimiento	41
Aire acondicionado	178,180

Aire acondicionado, consejos de funcionamiento	180
Aire acondicionado, controles	180
Aire acondicionado, mantenimiento	267
Aire acondicionado, refrigerante	268
Aire acondicionado, sistema	180
Aire, filtro de	266
Aire limpio, gasolina	237
Alarma de seguridad	18
Almacenamiento	104,289
Almacenamiento del vehículo	181,289
Almacenamiento detrás del asiento	105
Alteraciones/modificaciones, vehículo	9
Anclaje de correas para sujeciones para niños	48,51
Anclajes y ataduras inferiores para niños (LATCH)	48,51
Anillas para remolques	258
Animales domésticos	54
Antibloqueo, luz de advertencia	164
Anticongelante (Refrigerante del motor)	290
Antiniebla, luces	96
Anulación de bloqueo de cambio manual	195
Apertura a distancia (RKE)	19
Apoyacabezas	90

Armado del sistema antirrobo	18
Armado del sistema antirrobo (Alarma de seguridad)	18
Arranque directo	188,190
Arrastre de remolque	240
Consejo sobre el sistema de refrigeración	248
Peso de remolque y enganche	244
Requisitos mínimos	245
Asiento trasero plegable	93
Asientos	87
Ajuste	88
Ajuste de altura	88
Apoyacabezas	90
Desenganche de respaldo	88
Desmontaje	92
Entrada fácil	89
Inclinación	88
Plegable trasero	93
Trasero plegable y abatible	91
Asistencia al cliente	324
Asistencia para cambio de carril	95
Aspecto, cuidados	279
Aspecto interior, cuidados	281
Atenuador, conmutador de faros	95
Automóvil, lavados	280
Autostick	200

Auxiliar, toma de corriente eléctrica . . . 103

Bajada automática de elevallunas
eléctricos 26

Banda de rodamiento, indicadores de
desgaste 230

Batería 267

Arranque de emergencia 256

Reemplazo de transmisor de
apertura a distancia (RKE) 21

Batería sin mantenimiento 267

Bebé, sujeción 44

Bloqueo de ejes 205,206

Bombillas de luz 57

Bombillas de repuesto 289

Brújula 172

Cabeza, apoyo 90

Caderas, cinturones de seguridad 29

Caderas/hombros, cinturones de
seguridad 29

Caja de cambios 199

Automática 196,199

Cambios 194

Indicador de posición 166

Mantenimiento 276,278

Manual 192

Caja de cambios automática 199,276

Aditivos especiales 277

Cambios 196

Cambios de líquido y filtro 276

Comprobación de nivel de líquido . . . 276

Convertidor de par 199,201

Posiciones de marcha 196

Tipo de líquido 276

Caja de cambios manual 192,278

Comprobación de nivel de líquido . . . 278

Selección del lubricante 278

Velocidades de cambio 193

Caja de transferencia 278

Mantenimiento 278

Tracción en las cuatro ruedas
funcionamiento 202

Calefactor 176

Cambio de carril y giro, señales 162

Cambio de un neumático bajo 253

Cambios 194

Caja de cambios automática 196,199

Caja de cambios manual 192

Capacidades de líquido 290

Capó, liberación 94

Capota 119,133

Capota de tela 282

Capota doble 105

Característica de respuesta ante
accidentes perfeccionada 41

Carga, luz 97

Carrocería, lubricación del
mecanismo 268

Cerraduras 24

Automáticas de puertas 23

Puerta 16

Volante de dirección 23

Cerraduras de puertas 23

CHECK ENGINE, luz (Indicadora de
funcionamiento incorrecto) 169

Cilindro maestro (Frenos) 275

Cinturón de hombro, anclaje superior . . . 33

Cinturones de seguridad 29,56

Anclaje superior de hombro
ajustable 33

Asiento delantero 29

Inspección 56

Mantenimiento 282

Pretensores 34

Recordatorio 162

Sujeción de niños 43,53

Y mujeres embarazadas 35

Climatización, control 176

Combustible	236
Aditivos	237
Capacidad del depósito	290
Diesel	238
Gasolinas oxigenadas	236
Indicador	162
Octanaje	236
Requisitos	290
Tapón de llenado (tapón de la gasolina)	238
Combustible diesel	238
Combustible diesel, requisitos	238
Compact Disc (CD), mantenimiento	176
Comprobaciones de seguridad	55
Comprobaciones de seguridad de su vehículo	55
Comprobaciones de seguridad en el exterior del vehículo	57
Comprobaciones de seguridad en el interior del vehículo	56
Conducción	207
Fuera del pavimento	208
Todo terreno	208
Conducción campo a través (Fuera del pavimento)	208
Consola	104
Consola, suelo	104

336

Contador de trayecto	167
Contador de trayecto, botón de restablecimiento	166
Control de velocidad (Crucero, control)	100
Convertidor de par, embrague del	199,201
Corriente eléctrica, tomas de	103
Corrosión, protección	279
Cortesía, espejos	66
Cristales, limpieza	281
Crucero, luz	166
Cuadro de viscosidad de aceite del motor	265
Cuidado de la tapicería	281
Cuidado de los adornos de la llanta y llanta	281
Depurador de aire del motor (Filtro de depurador de aire del motor)	266
Desarmado, sistema antirrobo	18
Desconexión de barra estabilizadora, electrónica	206
Descongelador de luneta trasera	155
Descongelador del parabrisas	56,177,178
Desmontaje del techo rígido	112

Destallador de emergencia de cuatro vías	252
Destalladores	
Advertencia de emergencia	252
Señal de giro	57,162
Dirección	
Bloqueo de volante	16
Columna inclinable	100
Servoasistida	216,217
Volante inclinable	100
Eje con bloqueo	205,206
Eje delantero (diferencial)	278
Eje trasero (diferencial)	278
Eléctrico/automático/servoasistido	
Cerraduras de puertas	24
Dirección	216,217
Elevallunas	26
Electrónico, centro de información del vehículo (EVIC)	171
Electrónico, control de velocidad (Crucero, control)	100
Eliminación	
Aceite del motor	266
Refrigerante (Anticongelante) usado	273

Emergencia, destellador de advertencia	252
Emergencia, en caso de Arranque con puente	256
Elevación con gato	253
Luz de advertencia del freno	163
Emergencia, freno	218
Empañado de ventanillas	180
Encendido	15
Llave	15
Encerado y lustrado	280
Entrada iluminada	18
Entrada iluminada, sistema de	18
Escape, sistema	55,269
Espejo retrovisor interior	65
Espejos	65
Cortesía	66
Exterior	65
Retrovisor	65
Espejos retrovisores exteriores	65
Estacionamiento, freno de	218
Etanol	237
Exterior, cuidado del acabado	280
Exteriores, luces	57
Extracción de la llave de encendido	15

Faros	
Conmutador	94
Conmutador atenuador	95
Nivelación	97
Filtros	
Aceite del motor	266
Depurador de aire	266
Frenos, sistema de	274
Antibloqueo (ABS)	219,220
Cilindro maestro	275
Estacionamiento	218
Luz de advertencia	163
Fuera del pavimento (Conduccion campo a traves)	208
Fugas de líquidos	57
Fusibles	284
Gases de escape, precauciones	55
Gasolina (combustible)	236
Gasolina para un aire limpio	237
Gato, emplazamiento	253
Gato, funcionamiento	253,254,255
Giro, señales	95,162
Grupo de instrumentos	160
Guardar su vehículo	289
Guía de arrastre de remolque	244

Hidráulico, líquido de embrague	277
Hombro, cinturones de	29
Inclinable, columna de dirección	100
Inclinación de respaldo de asiento del conductor	88
Indicador de cambio de aceite	169,309
Indicador de cambio de aceite, Restablecimiento	169,309
Indicador de funcionamiento incorrecto (CHECK ENGINE)	169
Indicadores	
Combustible	162
Odómetro	167
Tacómetro	164
Temperatura de refrigerante	165
Velocímetro	162
Inflado, presión de neumáticos	228
Información general	17,20
Inmovilizador (Llave centinela)	16
Instrucciones para la elevación con gato	254
Interior, luces	96
Introducción	4

LATCH (Anclajes y ataduras inferiores para niños)	48,51
Lateral, airbag	36,40
Lavadores, parabrisas	269
Lavaparabrisas	98,269
Líquido	269
Liberación del capó	94
Limpiador trasero	154
Limpiadores intermitentes (Limpiadores con retardo)	99
Limpiaparabrisas, escobillas	268
Limpiaparabrisas plegable	150
Líquidos, capacidades	290
Líquidos, fugas	57
Líquidos, lubricantes y piezas originales	291
Llave centinela (Inmovilizador)	16
Llave, programación	17
Llave, recordatorio de llave puesta	16
Llave, reemplazo	17
Llaves	15
Llaves de recambio	17
Lubricación de la carrocería	268
Luces	57,94
Adelantamiento	95
Advertencia de antibloqueo	164

Advertencia de asistencia de freno	170,226
Advertencia de control electrónico de mariposa del acelerador	171
Advertencia de freno	163
Advertencia de temperatura del motor	165
Advertencia (Descripción del grupo de instrumentos)	162
Airbag	42,56,164
Alarma	165
Alarma antirobo (Alarma de seguridad)	165
Alarma de seguridad (Alarma antirobo)	165
Antibloqueo	164
Antiniebla	96
Bujía incandescente	171
Carga	97
CHECK ENGINE (Indicador de funcionamiento incorrecto)	169
Combustible bajo	162
Conmutador atenuador de faros	95
Conmutador de faros	94
Control de tracción	170
Crucero	166

Destallador de advertencia de emergencia	252
Exteriores	57
Grupo de instrumentos	94
Indicador de luz de carretera	163
Indicadoras de Programa de estabilidad electrónico (ESP)	170,226
Interior	96
Luz de carretera	163
Monitorización de presión de neumáticos (TPMS)	166
Nivelación de faros	97
Presión de aceite	163
Recordatorio de cinturón de seguridad	162
Recordatorio de luces encendidas	95
Señal de giro	57,95,162
Voltaje	162
Luneta trasera, características	154
Luneta trasera, descongelador	155
Lustrado y encerado	280
Luz, bombillas	57
Mando a distancia	
Cerraduras de puertas	19
Mantenimiento de motor diesel	309

Mantenimiento, procedimientos	263
Mantenimiento, programa	294,309
Diesel	309
Manuale del propietario (Manual del usuario)	7
Mecanismo de bloqueo de la caja de cambios y el freno	195
Mecanismo de freno asistido	221
Metanol	237
Metanol, combustible	237
Mini-ordenador de viaje	172
Modificaciones/alteraciones, vehículo	9
Módulo de alimentación integrada (fusibles)	284
Monitorización, sistema de presión de los neumáticos	232
Monóxido de carbono, advertencia	55
Mopar, piezas	263
Motor	264,290
Aceite	264,290
Ahogado, puesta en marcha	189
Arranque con puente	256
Compartimiento	261,262
Depurador de aire	266
Eliminación de aceite	266
Filtro de aceite	266

Identificación del compartimiento	261,262
Indicador de temperatura	165
No se pone en marcha	189
Precaución sobre gases de escape	55
Puesta en marcha	188
Recalentamiento	252
Recomendaciones de rodaje	54
Requisitos de combustible	290
Selección del aceite	264,265,266,290
Mujeres embarazadas y cinturones de seguridad	35
Multifunción, palanca de control	94
Neumáticos	57,227
Alta velocidad	228
Cambio	253
Elevación con gato	253,255
Giro libre	229
Indicadores de desgaste de banda de rodamiento	230
Información general	227
Luz de advertencia de presión	166
Neumático de repuesto	253
Presión de aire	228
Presiones de inflado	228

Radial	229
Reemplazo	230
Rotación	231
Sistema de monitorización de presión (TPMS)	232
Niños, asiento	46
Nivel de líquido, comprobaciones de	278
Aceite del motor	264
Caja de cambios automática	276
Caja de cambios manual	278
Dirección asistida	217
Nivelación, faros	97
Número de identificación del vehículo (VIN)	9
Octanaje de la gasolina (combustible)	236
Odómetro	167,171
Contador de trayecto	166,167,171
Ordenador de viaje	172
Para abrir el capó	94
Parabrisas, descongelador	56
Parabrisas, limpiadores	98
Peso bruto de eje, estipulación	241
Peso bruto del vehículo, estipulación	241

Peso de enganche/Peso de remolque . . .	244
Peso del remolque	244
Pestillos	57
Piezas de recambio	263
Pintura, cuidados	279
Pintura, daños	279
Plegado del parabrisas	150
Portavasos	104
Portón basculante trasero	27
Posiciones de marcha	193,196,199
Preparativos para la elevación con gato	254
Presión de aire de neumáticos	228
Pretensores Cinturones de seguridad	34
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	222
Programa de mantenimiento	294,309
Programación de la llave centinela	17
Puente, puesta en marcha con	256
Puertas	21
Puesta en marcha	188
Caja de cambios automática	188
Caja de cambios manual	188
Clima frío	189
El motor no arranca	189

Puesta en marcha con el motor ahogado	189
Radiales, neumáticos	229
Radio, funcionamiento	176
Radio (Sistemas de sonido)	176
Recalentamiento del motor	165,252
Recordatorio de cinturón de seguridad	34
Recreativo, remolque	248
Cambiar a punto muerto (N) en la caja de transferencia	248
Salir de punto muerto (N) en la caja de transferencia	250
Reemplazo de neumáticos	230
Refrigeración, sistema de	271
Agregado de refrigerante (Anticongelante)	272
Capacidad de refrigerante	290
Eliminación de refrigerante usado	273
Inspección	271
Nivel de refrigerante	273
Puntos a recordar	274
Selección del refrigerante (Anticongelante)	271,290
Tapón de presión	273
Vaciado, limpieza y rellenado	271

Refrigerante de aire acondicionado	268
Remolque	240,258
Guía	244
Peso	244
Recreativo	248
Vehículo averiado	258
Repuesto, neumático	253
Retardo de limpiadores (Intermitentes)	99
Retrovisores, espejos	65
Rodaje, recomendaciones para el vehículo nuevo	54
Rotación de neumáticos	231
Ruedas, montaje	255
Ruedas y llantas	281
Salida de corriente auxiliar	103
Seguridad alarma (Alarma antirrobo)	18
Seguridad, cinturones de	29,56
Seguridad, consejos	55
Seguridad contra robos	18
Seguridad, gases de escape	55
Señales de giro	57,95,162
Servicio, asistencia	324
Servicio de pilas de transmisor (Apertura a distancia)	21
Sintético, aceite de motor	266

Sistema de apertura a distancia	19
Sistema de control de freno electrónico	220
Sistema de diagnóstico de a bordo	263
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	219,220
Sistema de reconocimiento de voz (VR)	85
Sistema de sujeción suplementario - Airbag	35
Sistemas de sonido (Radio)	176
Sistemas de sonido . Consulte el folleto sobre sistemas de sonido	
Sistemas de sujeción del pasajero	28
Sobremarcha	200
Sobremarcha OFF, conmutador	200
Sujeción de niños	43,44,51,53
Sujeciones de niños	43,46
Sujeciones de ocupantes	28
Sujeciones de ocupantes (Sedán)	36
Sunrider	148,149

Tablero de instrumentos, limpieza de ópticas	282
Tablero de instrumentos y controles	159
Tacómetro	164
Tapizado, cuidados	281,282
Tapón de la gasolina (tapón de boca de llenado de combustible)	238,240
Tapones de llenado	
Combustible	238
Dirección asistida	217
Techo enterizo	108
Techo rígido modular	108
Teléfono manos libres (uconnect®)	66
Teléfono móvil	66,176
Temperatura de refrigerante del motor, indicador	165
Toma de corriente eléctrica auxiliar	103
Tracción, control	221
Tracción en las cuatro ruedas	202
Cambios	203
Tracción en las cuatro ruedas, funcionamiento	202

Trac-Lok, eje trasero	205
Transporte de animales domésticos	54
Trasero, limpiador/lavador	154
uconnect® (teléfono manos libres)	66
Varillas indicadoras	
Aceite (Motor)	264
Dirección asistida	217
Vasos, portador	104
Vehículo, almacenamiento	181,289
Vehículo averiado, remolque	258
Vehículo, modificaciones/alteraciones	9
Vehículo nuevo, período de rodaje	54
Velocímetro	162
Ventanillas	26
Elevalunas eléctricos	26
Vibración producida por el aire	27
Viscosidad de aceite del motor	265,266